

# VISITA A GOYA EN TOKIO

TOKIO. — El Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón y su esposa la Princesa doña Sofía que visitan oficialmente Japón han recorrido la Exposición de obras del pintor español Francisco de Goya, que se expone en el Museo Nacional de la capital japonesa. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, sábado, 22 de enero de 1972

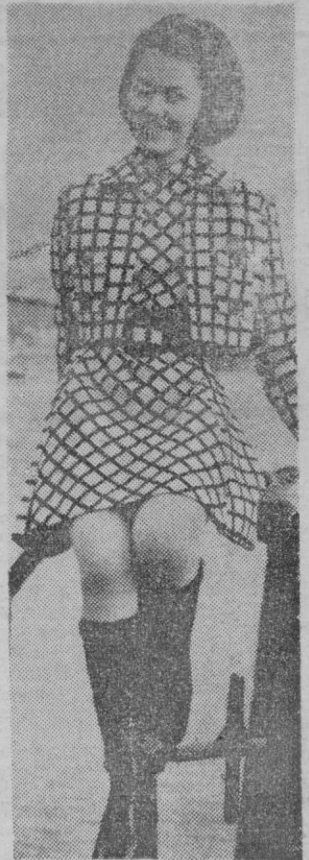
AÑO XXXIII :-: N.º 10.745  
PRECIO: 5,- PTAS

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Pasco Mallorca, 29 - PALMA

Dicen que quiere  
meterse a monja



Christine Francis, ganadora de un concurso de belleza, ha decidido, como en el romance de la hija de don Juan Alba, meterse a monja. Christine entrará próximamente en un convento de la Orden Cisterciense, en Dorset (Inglaterra).



ASI, POR LAS BUENAS

## DOM MINTOFF PIDE UN ANTICIPO DE 10.250.000 LIBRAS

CARRINGTON LE HA CONTESTADO  
QUE NO LE DARA NI UN CENTIMO  
HASTA QUE SE FIRME UN ACUERDO

(Página 15)

CONSEJO DE MINISTROS

## Repulsa del Gobierno por el secuestro del industrial vizcaíno

(Página 10)

Este muchacho  
necesita sangre



BARCELONA. — A través de "El Mundo Deportivo" se ha hecho un llamamiento humanitario solicitando donadores de sangre para salvar al niño Héctor Romeu Mateu, que necesita diariamente dos litros de sangre para su recuperación. En la foto aparece el pequeño Héctor que se encuentra internado en el Hospital Clínico — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

## Continúa la ola de terrorismo en Irlanda

UN SOLDADO MUERTO Y UN BAR VOLADO

(Página 14)

## YASSER ARAFAT, EN EL CAIRO



EL CAIRO. — El Jefe de las guerrillas palestinas, Yasser Arafat, a la izquierda, felicita a Sayed Marei, por su nombramiento como Primer Secretario de la Unión Socialista Árabe. Arafat, que visita actualmente El Cairo, se entrevistará también con el Presidente Sadat. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

YA ESTA NOMBRADO

## Serra de Gayeta, Subjefe Provincial del Movimiento



(En páginas locales, información y semblanza profesional y política del nuevo Subjefe Provincial del Movimiento en Baleares.

Este número  
consta de  
**36**  
páginas  
y se vende a  
**5**  
pesetas

Jose  
DISTRIBUIDOR  
**FLEX**  
SAN MIGUEL, 40

# BUENOS DIAS, AMIGOS

## AYER...

### NUEVO SUBJEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Altibajos en el capítulo obligado de meteorología. Lució el sol a ratos, y a ratos llovió y aun llovió en serio en algunos lugares. Escaso frío, pero ambiente invernal.

Por la noche regresó de Madrid el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. En el mismo Aeropuerto el señor Heli Sol nos comunicó el nombramiento de Sebastián Serra de Gayeta como Subjefe Provincial del Movimiento, a quien felicitamos muy cordial y sinceramente.

Sigue cargada la atmósfera futbolística. En otro lugar del periódico se dan las valientes y sinceras manifestaciones de tres directivos mallorquistas que admiten lo que es incontestable. Que no se enfadan cuando el periódico dice verdades como castillos, vaya.

Estamos llegando al final de la penúltima semana del mes de la tristemente famosa «cuesta», y el mundo sigue andando. A trancas y barrancas, pero sigue andando.

Hubo reunión ordinaria del pleno municipal. Entre otros acuerdos importantes figura el de aumentar el canon a «Pool S. A.» en seis millones de pesetas año. Sin penetrar en el asunto, sin desmenuzar detalles, así, a primera vista, parece un importante refuerzo económico. Esperemos que se note en la limpieza de la ciudad, que buena falta le está haciendo.

Nos dicen que esta mañana, este mediodía concretamente, se harán efectivos los «Premios Palma» a los ganadores. Nada de simbolismos: pesetas céntimos. Nuestra enhorabuena otra vez.

XIM

## Sucedio hace 100 Años

DIA 22 DE ENERO DE 1871

Leemos en el «Diario de Palma»:

En la función de anoche en el Teatro Principal obtuvo un gran éxito el actor del género cómico señor González por lo bien que desempeñó el papel de protagonista de la divertida pieza en un acto «Las gracias de Gedeón».

Madrid, 17. — «La Gaceta» publica la Circular del Ministerio de la Gobernación a los gobernadores de las provincias y en la cual dice: «Mantener el orden público es la base fundamental de todo gobierno y de toda buena administración y debe ser su primer cuidado; pero si para los gobiernos de otra índole pudiera bastar el hecho material de la quietud pública debido muchas veces a presiones injustas, a conminaciones coercitivas y a contemporizaciones peligrosas, para el gobierno actual que pretende basar el orden en más sólidos fundamentos, no sería completamente satisfactoria esa tranquilidad ficticia. Dice que debe huirse de los extremos y espíritu de parcialidad. Hablando de la «Internacional», reconoce el derecho que tiene de proclamar sus principios y de anunciar sus intentos mientras se mantenga dentro de ciertos límites y formas, pero una vez proclamados los primeros y hecha pública la profesión de los segundos, el hecho de asociarse y organizarse para llevarlos a cabo, constituyen indudablemente un acto punible.

La circular recuerda las discusiones del Congreso y las declaraciones del Gobierno anterior sobre este asunto, haciéndolas suyas. Dice que debe considerarse a la Internacional socialista, fuera de la Constitución y dentro del código penal. Debe pues impedirse resueltamente y hasta por medio de la fuerza todo acto público y cualquier forma de manifestaciones que tiendan a establecer su criminal organización, deteniendo y entregando a los tribunales a los perpetradores. Sin embargo deberá acatarse el libre ejercicio del derecho de asociación, para todos los fines lícitos de la actividad humana, respetando, fomentando y hasta protegiendo si necesario fuese a las sociedades existentes o que se formen de nuevo, cuyo propósito sea mejorar la suerte de los trabajadores dentro de las leyes intereses distintos quizá, pero nunca opuestos, entre fabricantes y operarios. La circular reconoce el derecho a las huelgas, pero condena las presiones tumultuosas, las amenazas e intimidaciones. Recuerda los artículos 556 y 551 del Código Penal Tratando de la cuestión de Cuba excita a los gobernadores que procuren vigilar los manejos de los filibusteros.

ESEA

## Farmacias

- De 9'30 mañana a 10 noche
- Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou 52. Tel. 251215; Alemany Covas Tomás Rullán, 102 (Son Gotleu). Tel. 273065; Alemany Vich, Rubén Dario, 2 (final calle Concepción). Teléfono 214996; Calafell, Sindicato, 135. Tel. 211446; Fuster, Greco 11 (Viviendas Virgen de Lluc). Tel. 274596; Llull, Barrera, 51 (Son Españollet). Tel. 233322; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín). Teléfono 232031; Rosselló, Plaza de Cort. 18. Tel. 222735; Saenz de Navarrete, Bartolomé Riutort, 4 (Can Pastilla). Tel. 260236; Sbert, Isabel, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina). Teléfono 233021; Santandreu, Fausto Morell, 8. Tel. 272782; Tarongí, San Miguel, 93. Tel. 211235.
- Abierta de 10 noche a 9'30 mañana
- (\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10.
- Abiertas hasta las 12 de la noche
- Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52; Llull, Barrera, 51 (Son Españollet).
- (\*) Tienen servicio de oxígeno
- SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
- Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
- Diario: De 17 horas a las 9 de la mañana siguiente.
- Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.
- Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y Seguridad Social (Son Dueta).
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
- Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29.
- Ambulancias: 25 14 45.
- Policia 21 12 21.

## Radio

RADIO EN LA VOZ DE BALEARES (O.M. y F.M.)

7,55: Apertura. Lectura de programas; 8: Primera cita; 8,25: Los días tienen su historia; 8,30: Escaparate de novedades; 8,40: Radio Club del Oyente; 9,40: Los invictos; 10: Primer espacio informativo; 10,10: Programa Musical Apolo; 10,30: Los hombres crecen bajo tierra; 11: Su música... nuestra música; 11,25: A ritmo de marcha; 11,30: Operación felicidad; 12: Segundo espacio informativo; 12,15: Chub Mediodía; 13: Telemúsica; 13,35: Radio Diario; Tercer espacio informativo; 14,10: El deporte al día; 14,30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Avance de programas; 15,03: Fin de Semana Pop; 15,30: Bukawu; 16: Musical Chez Nous; 16,30: España Viva; Pedro de Lorenzo; 17: Últimos éxitos; 17,30: Borsalino; 18: Panorama Alemán; 18,30: Confidencias; 19: Cuarto espacio informativo; 19,05: Gigantes de la canción; 19,35: La Ballena Alegre; 19,50: Minutos selectos; 20: Cupón pro-ciegos; 20,03: Super Ding Dong; 20,30: Cita con Neil Diamond; 21: Promoción; 21,30: Radio Gaceta de los Deportes; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22,40: Radio Teatro: Las Meninas; 23,40: Música religiosa en alta fidelidad; 00: Buenas noches; 00,03: Gran Musical; 1: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. 88,8 megacilos

18: Panorama Alemán.

7: Apertura; 7,10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8,46: La Melodía de hoy; 8,51: Planeta; 9: De la A a la Z; 9,30: Studio Alemán; 10,30: Boletín Meteorológico; 10,34: Telemúsica; 11: Radio Popular informa; 11,05: Con vosotros; 11,35: Festival Juventud 72; 12: Angelus; 12,05: Festival Juventud 72; 13: España paso a paso; 13,30: Fin de semana; 14: Buenas tardes Baleares; 14,30: Información Nacional; 15: Buenas tardes Baleares; 15,30: Sa ximbomba sona; 16: Transmite Radio Popular; 16,05: Somos amigos; 16,35: Discofilia; 17: Entre amigos; 17,35: Automóvil; 18: Flash del deporte; 18,05: De mujer a mujer; 18,30: Studio Alemán; 19,35: Así es el flamenco; 20: Sorteo Cupón Pro-ciegos; 20,06: Te habla una mujer 20,36: El Médico al habla; 21,05: La Iglesia es noticia; 21,30: Pequeñas páginas de grandes músicos; 21,40: Boletín Meteorológico - Farmacias de guardia. - Cupón Pro-ciegos; 2,45: Suma y... sigue; 2,50: Teletip del Deporte; 22: Información Nacional; 22,35: Orquestas en la noche; 23: Retablo en las Ondas; 23,55: Palabras para el silencio; 24: Amigos en la noche; 1,00: Nocturno informativo; 1,10: Amigos en la noche; 2,00: Cierre de la estación.

7: Apertura en simultáneo con O.M. 9: Programa en suceso-español; 10: Estudio 4 Musical F. M.; 11: Emisión simultánea con O. M.

## RADIO MALLORCA

Sólo en F. M.:

7: Bachillerato radiofónico; 12: Saludos amigos: emisión lengua alemana; 16: Musical FM; 19: The Riki Lash Lazzar Show.

Ondas Media y F. M.:

7: Apertura, música al despertar; 7,20: Santo Rosario; 7,57: Matinal Ser; 9,35: París al habla; 10,10: Radiopop; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12,05: El show de Bacomo; 12,10: Fiesta; 12,30: Mediodía Ser; 13,10: Pasarela; 13,50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta Palma hoy; 14,05: Fuga de consonantes; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional. Información local, Carteleras; 15,10: Discotres; 16: Fin de semana; 18: Ondas femeninas; 18,14: Misa en Méjico; 19: Novedades; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Radio-Young; 21,03: Lluvia de estrellas; 21,18: Haendel: concierto grosso; 22: Radio Nacional; 22,25: Jazz en la noche; 23: Festival de melodías; 24: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y miercoles.

## El tiempo

Tiempo inestable, con posibles chubascos aislados. Viento del Noroeste racheados. Marejada.

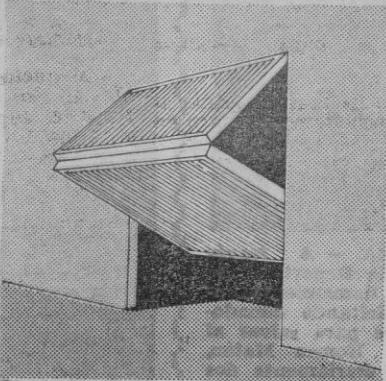
OBSERVACIONES

Humedad relativa: 64 x 100.

Insolación: 5 h. 15 m.

Para sus naves industriales, almacenes, garages, ¡Póngase al día! Instale en sus entradas

## PUERTAS BASCULANTES



Sin mecanismo complicado. Por grandes que sean, se manejan con un solo dedo. Plegados especiales.



Tel. 22 13 72  
M. Santandreu, 65

## Televisión

### MATINAL

- 11,45: Carta de ajuste. Folklore del Ecuador.
- 12,00: Apertura y presentación.
- 12,01: Hoy también es fiesta. Kiko y su amigo el Flautista corren nuevas aventuras entre canciones, chistes y juegos.

### SOBREMESA

- 2,01: Sobre la marcha. Programa de actualidad con la colaboración de los Centros Informativos Regionales. Incluye: «En este país», «Contra reloj» y el espacio semanal de los sábados «Música en tres tiempos».
- 3,00: Noticias a las tres.
- 3,25: El último café. Hoy: «El culto y el popular». Se critica en este episodio, la costumbre muy extendida de algunas personas que se vanaglorian de su cultura y emplean un idioma ininteligible para quienes les escuchan...
- 4,00: Planeta azul. Realización: Roberto Llamas. Presentación: Félix Rodríguez de la Fuente.

### TARDE

- 4,35: Cine para todos. Cine cómico americano (I). Hoy: «El moquinista de la «General». 1927. Durante la guerra de Secesión un voluntarioso muchacho quiere alistarse en las tropas sudistas. Pero los mandos prefieren que siga en su profesión de maquinista y continuó conduciendo su locomotora, la «General», con la que ejecuta numerosas hazañas. Una obra maestra del cine de humor, dirigida e interpretada por Buster Keaton.
- 6,15: La casa del reloj. Número 39 (Repetición). Hoy: Hogar (y III). Guión: María Puente. Presentadores: Mercedes Ibáñez y Pedro Meyer. Realización: Miguel de la Hoz.
- 6,35: Catedráticos del ritmo. Hoy: «El gato mentecato». Los corderitos y el gato se alían para defenderse del lobo.
- 7,25: Erase que se era... Hoy: «Los pícaros estudiantes». La acción se desarrolla en el siglo XVIII. La fonda de don Camilo en Salamanca. Tres estudiantes, don Diego, don Pedro y don Luis, se gastan el dinero de todo el mes en unos pocos días. Pronto se ven en una difícil situación e inventan mil argucias para poder comer. En esta historia se narran las artimañas de que se valen y las consecuencias que tuvieron.
- 7,55: Subasta de triunfos. Hoy: Décimo partido de competición. Participan los grupos: «Los Papi», de Madrid y «Salduba», de Zaragoza.

### NOCHE

- 9,00: Telediario.
- 9,30: La noche de los tiempos. Hoy: «La Marca Hispánica». Historia de Cataluña desde que era Condado independiente de Aquitania. Idea de Carlomagno de hacer un protectorado. Paso del gobierno de tipo visigótico a los condes francos. Wilfredo el Velloso y su marcha hacia la independencia. La importancia del puerto de Barcelona. Creación del románico catalán. La jurisprudencia y las leyes de los Usatges. La

primera unión con Aragón durante el reinado de Alfonso II el Casto.

9,55: La gran ocasión. Programa-concurso para cantantes solistas noveles, que pueden participar en los siguientes géneros: español, lírico, flamenco y canción moderna.

11,25: Marcus Welby, Doctor en Medicina. Otro interesante episodio de esta serie.

00,20: Veinticuatro horas.

00,45: Despedida y cierre.

## U. H. F.

6,30: Carta de ajuste. Exilios de la música ligera española.

6,50: Presentación y avances.

6,55: Retransmisión deportiva.

8,35: Don Gato: «Llega un rival». Don Gato sufre la competencia de un tipo llamado Yaz, astuto y emprendedor. Hay en juego unos contratos para Hollywood. Buscando novia a papá. Hoy: «Hola señorita, Bessinger, adiós».

9,30: Telediario.

9,55: Rito y geografía del canto. Hoy: «Cantos procedentes del folklore». Intervenien Rafael Romero, La Perla de Cádiz, José Meneses, Pepe el de la Matrona; Juan de Barcelona, Mercedes de la Paula y M. Zapata. Presentador: Antonio Murciano. En este programa se muestran los cantos que han recibido la influencia de distintos folklores, el asturiano, con la farruca e incluso los llamados cantos de ida y vuelta de neta influencia suramericana, como la rumba y la güajira.

10,25: Hora once. Hoy: «Aventuras de un estudiante alemán de Washington Irving. Un estudiante alemán de imaginación un tanto enfermiza, que pasa sus días leyendo, se enamora de una bella dama que resulta ser una noble que fue guillotizada en los días del terror. Nunca queda claro si la historia es real o producto de su imaginación».

11,30: Encuentro con la música. Ciclo Opera contemporánea. Hoy: «Antígona». Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión Checoslovaca.

00,25: Ultima imagen.

## VIAJES BARCELÓ S.L.

INFORMA del precio de avión en vuelo regular a las siguientes ciudades:

RIO DE JANEIRO 26.670 Ptas.

BUENOS AIRES 28.910 »

MONTEVIDEO 28.910 »

CARACAS 27.440 »

SAN JUAN 21.280 »

NUEVA YORK 18.480 »

MEXICO 27.160 »

Impuestos aparte

Si usted está preparando su viaje puede solicitar el billete hacia cualquier sitio, sin recargo alguno, llamando por teléfono a nuestras oficinas.

Avda. Alejandro Rosselló, 102 PALMA  
Tel. 22 69 49 (5 líneas)

## Cupón del ciego

# 214

## AUDITORIUM

Patrocinado por el CLUB DE AMIGOS Y PROTECTORES

RECITAL DE VIOLIN POR:

# AARON ROSAND

ACOMPANADO AL PIANO POR: CLAUDE MAILLOLS

¡EL MODERNO PAGANINI CON SU GUARNERIUS DEL GESU DE 1741. UNO DE LOS MEJORES INSTRUMENTOS QUE EXISTEN!

MARTES, DIA 25 DE ENERO - 10 NOCHE



**Ayer hubo rodaje, mañana y tarde**

**PRINCIPE**

Con destino a Londres, en un avión de BEA, marchó un príncipe de uno de los mini reinos de Arabia. Se trata del Príncipe Macid Ben Soud, quien salió en compañía de otras personas.

Como se sabe, en torno al oro negro, han surgido siete pequeños reinos, y el Príncipe Macid Ben Soud, pertenece a uno de ellos.

**MECHEROS**

Alrededor de las tres de la tarde llegó un grupo de señores pertenecientes a la fábrica Ronson, tan conocida por los mecheros. Llegaron en un vuelo de BEA y fueron recibidos por el señor Guíjarro, jefe de relaciones públicas.

Momentos después, llegó otro grupo, algo menor en número, también de Ronson, pero en un vuelo de Iberia.

**AUN MAS**

Dentro del día de hoy, y siempre de Inglaterra, llegarán más miembros de Ronson, para realizar una reunión en Mallorca.

El señor Robinson, jefe de relaciones públicas de esta empresa, llegó en el primer grupo, y todos fueron atendidos por los señores Gamundí y Campomar, de Viajes Meliá.

**FILMACION**

Desde muy temprano, las nueve o diez de la mañana, se vio en plena actividad a unos diez o doce cámaras de la TV alemana, así como a un número conjunto de «extras».

Se trataba de una filmación para Neckermann, que consistía en tomar la llegada de un avión procedente de Alemania, luego el pase de los pasajeros por la Aduana, su traslado al hotel y, por último, el regreso de ese grupo al aeropuerto, para facturar y marcharse a su país.

**VARIAS HORAS**

La filmación no duró unos minutos, sino varias horas, ya que cada escena se repitió varias veces.

Por la tarde se realizó el rodaje de la segunda parte, o sea cuando el grupo de pasajeros —los extras eran en su mayoría superiores a los sesenta años— entra en el aeropuerto para facturar y marcharse a Alemania.

Al año creo que asistimos a una docena, como mínimo de este tipo de filmaciones, aparte de aquellas que se hacen fuera del aeropuerto, en las playas u otros lugares de turismo.

**A MADRID**

El miércoles día 19, en el hotel Meliá Mallorca, se ofreció un cocktail con motivo de la despedida del señor D. Pedro Antonio Peña, director comercial de dicho hotel, y de la presentación de la persona que se hace cargo de ese puesto señor Gómez.

El señor Peña, sumamente estimado por las muchas amistades que ha hecho durante sus dos años de estancia en la isla, ha sido trasladado, con el mismo cargo, o sea Director Comercial, al hotel Meliá Madrid.

**PERIODISTAS**

Procedentes de Alicante, en una avioneta de matrícula norteamericana, llegó un grupo de veinte periodistas de nacionalidad estadounidense.

Los periodistas norteamericanos, habían realizado el viaje entre su país e Inglaterra en línea regular, y luego desde Londres hasta Alicante, para visitar principalmente Benidorm, le habían hecho en avioneta-reactor, así como desde aquella ciudad hasta nuestra isla.

Este grupo de informadores de la prensa norteamericana, marchó ayer viernes por la tarde.

**MUY PRONTO**

Coincidiendo con la llegada de estos señores, debo decirles que estoy enterado que alrededor del 16 de febrero, empezarán a llegar numerosos y continuos grupos de pasajeros norteamericanos.

En cambio, durante enero se ha notado la ausencia de este turismo que, en los meses de octubre a diciembre, había estado presente en nuestras estadísticas, y en muy buenas cantidades.

Hasta mañana

COCO MENESES

# SEBASTIAN SERRA DE GAYETA Y PERELLO, NUEVO SUBJEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Anoche en el Aeropuerto, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, nos dió la noticia del nombramiento de don Sebastián Serra de Gayeta y Perelló para el cargo de Subjefe Provincial del Movimiento de Baleares.

El señor Serra de Gayeta, como se sabe, venía interinando la Subjefatura Provincial desde la dimisión del señor Sureda Melendez y ostentaba a la vez el cargo

de Jefe del Departamento Provincial de Política Local. El nuevo Subjefe Provincial, es abogado en ejercicio, y Licenciado en Ciencias Políticas y Económicas.

Procedente del Frente de Juventudes, ha desempeñado diversos cargos públicos y ha desarrollado una intensa actividad en los medios políticos. Ha sido Teniente Alcalde del Ayuntamiento de Palma de Mallorca; Diputado

Provincial; Presidente de la Comisión Especial del Plan de Ordenación Urbana de Palma; Consejero Provincial del Movimiento, y Jefe del Departamento Provincial de Seminarios de la Delegación de Organizaciones del Movimiento.

Está en posesión del Víctor de Plata del S.E.U.; Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros, y Medalla de Oro de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas.

## LA «SEMANA DE LOS ENAMORADOS», EN MARCHA

RADIO JUVENTUD PRETENDE QUE ESTE AÑO SEAN VARIAS LAS PAREJAS DE ENAMORADOS QUE PUEDA REUNIR EN PALMA EL DIA DE SAN VALENTIN

### HOMENAJES, OBSEQUIOS, AGASAJOS... DIAS DE ILUSION Y DE FELICIDAD

No conozco la historia, ni los milagros —si los hizo—, ni los merecimientos ni los condicionamientos de San Valentín. Ni sé si se trata de un santo del santoral —ahora la cosa se ha complicado bastante— o se trata tan solo de un personaje legendario con una fama de santidad de andar por casa. Ignoro todo y muchas cosas más. Pero me resulta simpático el personaje. Ser patrono de los enamorados es algo muy serio; algo tan serio como patrocinar la capacidad más interesante, importante, humana —y no por su condición de tal menos espiritual—, trascendente, ilusionante, del hombre: el amor. El amor concreto, individualizado. El amor del enamorado. Valga la redundancia.

Casi todos los días del año se han comercializado con tal o cual motivo. Tenemos días para todo. Días para el «quedar bien», para el «cumplir» «para el obsequiar», para el «felicitar», para el gastar lo poco que tenemos o lo que no tenemos. Para empeñarnos. O para hacer el ridículo. Es la sociedad de consumo.

De entre todos esos días —y no sé por qué, o puede que lo sepa demasiado— el que mejor me «cae» es el de San Valentín, el Día de los Enamorados. El catorce de febrero. Ese día en que la enamorada valora más el como que el qué. El día en que lo agradece todo, hasta la insignificancia. El que exige menos compromiso social y admite el intrascendente protocolo del corazón. El día en que la enamorada —por algo lo es— se conforma con un «cariño mío», con una flor o con un beso. Lo demás, pura añadidura.

Por eso, por mi vocación inventada de admirador de la fecha, he buscado cuanto en Mallorca se hace con ocasión de la fiesta. Casi nada. Hasta para casi todos los comercios —cosa rara— pasa desapercibida la festividad. ¡Qué mal ojo comercial!

Y por eso —nada más que por eso, conste— me halaga el que cada año Radio Juventud de Palma de Mallorca ponga en antena su «Semana de los Enamorados», coincidiendo con el 14 de febrero, Día de San Valentín.

—¿Cuál es el objeto de la «Semana de los Enamorados»? Preguntamos a don José Moledano del Castillo, Director de Radio Juventud «La Voz de Baleares».

—Es una idea de nuestra Ca-



dena de Emisoras, cuyo objeto es el de rendir homenaje a todos los enamorados, en esta fecha, a través del que tiene como protagonistas a una pareja. Homenaje simbólico en estos enamorados a cuantos de verdad sienten el amor, la más sublime capacidad sin duda, del hombre.

—Homenaje cuya mecánica es... —A través de una campaña de promoción solicitamos el nombre y dirección de aquellos jóvenes cuya enamorada o enamorado se

encuentran fuera de Mallorca, por exigencias de trabajo, de estudio u otras. De entre las cartas recibidas selecciona un Jurado una de ellas y ésta pareja es invitada de honor de Radio Juventud durante tres fechas: la anterior, el día de San Valentín y la siguiente.

—Invitación... —Invitación que consiste en abonar los viajes de quien se traslada, gastos de hotel, fiestas a la pareja, obsequios, homenajes, atenciones...

—Jornadas totalmente ocupadas.

—Bueno, no eso exactamente. Comprendemos que los enamorados lo que quieren es estar juntos en esa fecha y procuramos molestarlos lo menos posible; solo lo necesario y que vivan un poco a su aire. Nosotros echamos sobre nuestras espaldas la obligación de una planificación conducente a que nada les falte y a que ninguna ilusión les sea privada.

—¿Alguna novedad este año? —Queremos que este año sea culminante en nuestra campaña. Y hasta hacemos gestiones para que no sea tan solo una pareja la que se reúna en Palma en esta ocasión.

—¿Hasta cuándo pueden escribir los enamorados? —Hasta el 8 de febrero. Cartas a Radio Juventud, Apartado 667 de Palma. La carta no ha de incluir otros datos que los del nombre y dirección de quien la escribe e iguales datos de su pareja, de la cual el remitente se encuentra habitualmente separada.

—¿Y ahí está toda a Campaña? —No. A partir del día 1 de febrero tendremos un programa diario, de media hora, dedicado a exaltar el amor, a leer las cartas recibidas, etc. etc. Una buena idea.

El día de los Enamorados, definitivamente, una fiesta simpática. Miguel Angel Martínez Campos

Foto. Juanet, hijo.

# moyde

ES LA FUSION DE 33 FABRICANTES E INDUSTRIALES CON EL FIN DE OFRECERLE LA MEJOR CALIDAD AL MINIMO COSTE

- \* TIENE UN DEPARTAMENTO DE DECORACION CREADO PENSANDO EN SUS NECESIDADES
- \* LE OFRECE GRATIS UN REPASO GENERAL DURANTE EL PRIMER AÑO
- \* LE AYUDA EN LA RENOVACION DE SU MOBILIARIO

ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE

**VISITE NUESTRA EXPOSICION \* NICOLAS DE PAX, 31 PALMA**

## NIEVE EN ESPAÑA

7 días - Pensión completa - Hotel de 1.<sup>a</sup> categoría - Habitación doble con baño y terraza - 4 horas diarias de clase de esquí - Pases de libre circulación y utilización en los telesillas y telesquiés durante toda la estancia.

**Ptas. 5.715**

**APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD**

VIAJES "INTERNACIONAL EXPRESO" S.A.

(Agencia de Viajes - Gpo. A - Tit. n.º 2)

GENERAL GODED, 37 ♦♦ Teléfs.: 22 30 30 - 21 63 10



**AYER, CONSIDERABLE AUMENTO DE ENTRADAS**

El estado del mar, como se verá al final de esta mini crónica, sin estar en perfectas condiciones —valga la expresión— sí, por lo menos momentáneamente, parece que tiende a mejorar. Y la mejor prueba de ello la tenemos en el aumento de buques llegados y en la normalidad con que éstos entraron y salieron.

**AYER**

Lo más destacado de la última jornada, el aumento de buques entrados. Si durante los últimos días hemos venido diciendo que el promedio era de unos diez buques por día, ayer se dobló exactamente esa cifra. Es decir, que hasta por la tarde entraron en los distintos muelles palmesanos unos veinte buques. A bordo de ellos, una vez más, mayoría de lotes de carga general levantados en puertos españoles.

**ENTRADAS**

Esos buques fueron los siguientes:

«Playa Pregonda», desde Mahón con carga general. «Rivanalon», desde Barcelona con carga general. «Cala Morlanda», entrado de Alicante con carga general. «Ciudad de Barcelona», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», desde Alicante con pasaje y carga general. «Rafael Plana», desde Valencia con carga general. «Camporubio», llegado de Castellón con combustible. «Espineiro», desde Barcelona con carga general. «Bahía de Santander», entrado de Tarragona con carga general. «Urlea», desde Barcelona con carga general. «María Mercedes», desde Valencia con carga general. «Ignacio de Chacartegui», desde San Carlos con cemento a granel. «Polensa Cuartos», llegado de Valencia con carga general. «Río Duero», desde Valencia con carga general. «Angel Ramón», desde Barcelona con carga general. «Playa Granudes», desde Tarragona con carga general. «Cala Deyá», desde Valencia con carga general. «Paquita Ricoma», procedente de Tarragona con carga general. «Cala Antenas», desde Barcelona con carga general.

**ESPERADOS**

En el capítulo de buques esperados para los próximos días, pocas novedades que adelantar. Amén de aquellos de los que ya nos hemos ocupado anteriormente contadísimos son los que tienen prevista, de una manera oficial, su llegada a Palma. Entre esos pocos, un maderero que viene con un considerable lote para desembarcar aquí.

**PAUSA, TODAVIA**

En cuanto a trasatlánticos, lo mismo. Es decir, que por el momento el único previsto es el «scar ferry» «Massalia», que llegará el próximo miércoles. Sigue, por lo tanto, la pausa.

**CAMBIOS**

Como saben los lectores, periódicamente se realizan cambios en los correos de la Trasmediterránea. Unos son enviados a líneas distintas y varios pasan a los astilleros, para sus revisiones periódicas.

Pues bien, ahora y después de una serie de días ausente, ha llegado nuevamente el «Juan March», que cubrirá el trayecto Palma-Barcelona-Palma.

Y por hoy nada más. Hasta mañana y buenos días. ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada. J. J.

# tiempo entretenido con "Baleares"

## Coplas sin Malicia

### SI ES BROMA, PUEDE PASAR

«El Mallorca tiene derecho a jugar un mal partido». Bumbel.

Lo dijo muy convencido, aunque poco satisfecho: «Tiene el Mallorca derecho a jugar un mal partido».

Es una frase salada para quien la tome a broma. Pero si en serio se toma, resulta broma pesada.

Hasta un niño de la escuela recuerda cuando jugó el Mallorca, y sucumbió ante el modesto Orihuela.

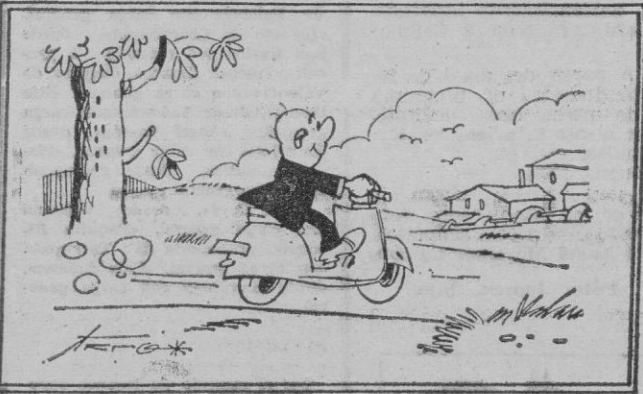
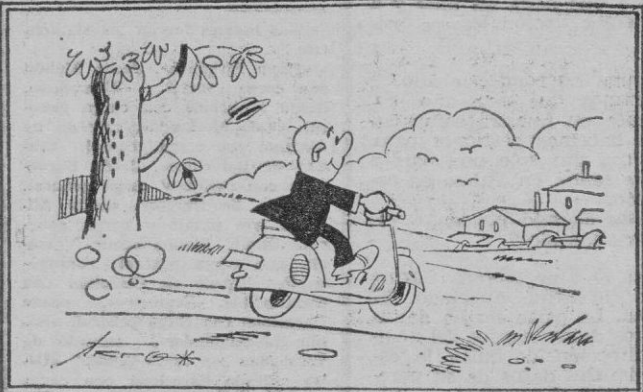
Ahora, también en la Copa, se produjo el disparate de conseguir un empate al jugar con el Europa.

Y todos podemos ver en esta nefasta Liga cómo el Mallorca prodiga «el derecho de perder».

¡Basta de justificar lo que fracaso se llama, porque la afición reclama «el derecho de ganar»!

GIL ARRIBATO

## 7 errores



1. Matricula moto; 2. Pedra suelo; 3. Sombra cavidad sombra; 4. Toma aire moto; 5. Pedal moto; 6. Chimenea casa; 7. Nube.

## CRUCIGRAMA

NUMERO 21

**HORIZONTALES.** — 1: Exagerar; 2: Adverbio de modo. Terreno llano entre montañas; 3: Siglas comerciales. Reflexivo. Existe; 4: Teorema auxiliar; 5: Carne salada del puerco; 6: Lugares poblados de juncos; 7: Cercos de madera o metal; 8: Neutro. Campeón. Infusión estomacal; 9: Novillo menos de dos años. Devota; 10: Dejarían o cedrían graciosamente el dominio sobre algo.

**VERTICALES.** — 1: Uva seca. Husmead; 2: Constelación boreal. Prenominal. Metal precioso; 3: Símbolo químico. Barro fino cocido y barnizado. Prefijo negativo; 4: Le extrajera la humedad; 5: Rival; 6: Dios egipcio. Sumo sacerdote de los judíos. Letra griega; 7: Animal vertebrado con alas. Prenominal. Pariente (fem.); 8: Despejado. Pasen la vista por un escrito.

SOLUCION AL NUMERO 20

**HORIZONTALES.** — 1: Amagasen. — 2: Púa. Nasa; 3: Es. Do. Ad; 4: Lomo; 5: Cámara; 6: Asilar; 7: Anal; 8: Si. As. Su; 9: Acab. Job; 10: Rebajará.

**VERTICALES.** — 1: Apea. Usar; 2: Mus. Ca. Ice; 3: AA. Lasa. Ab; 4: Dominaba; 5: Anómalas; 6: Sa. Oral. Ja; 7: Esa. Ar. Sor; 8: Nada. Nube.

## HUMOR



## REYES

Los días de Reyes nuestras esposas proceden con nosotros como con las banderas de los más gloriosos regimientos: nos ponen corbatas.

## HUMOR



—Y aquí guardo todas mis medicinas contra los resfriados.

## LA OTRA ALEMANIA LA DE LOS GORDOS

Un nuevo motivo de división entre "las dos Alemanias": si según noticias dignas de todo respeto en la federal la gente cada día es más esbelta, en la del Este, al decir del doctor D. H. Haenel, puede calcularse que sus ciudadanos llevan sobre el esqueleto la friolera de ochenta y cuatro mil quinientas toneladas de exceso de peso. El profesor Haenel, director del Instituto Central de la Alimentación, calcula que una décima parte de los niños, el veinte por ciento de los varones adultos y el cuarenta por ciento de las mujeres de Alemania, pesan un veinte por ciento más de lo que deberían a causa de "sus malos hábitos dietéticos". Comen mucho, al parecer, y no siempre bien, sino muy mal.

|    |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |

## ANGULO DEL MEDITADOR

Por M. RAMIS ALONSO

El caer manso y silencioso de la nieve, para mí siempre ha sido un espectáculo singularmente confortante.

La mentira daña, si no al que la oye, siempre al que la dice.

El que acusa, aunque no pueda alegar pruebas, mete terror en la arrogancia del acusado.

Todo sueño fantástico consta, a la vez, de peldaños descendentes a la cruda realidad.

El alma vigorosa, descendida a la realidad, no pierde el ánimo, siempre en disposición a jugar con la nieve del quehacer diario.

El terreno nevado en que puede haber caído, y la falta de calor y colores, y el silencio esparcido, no ciegan ni ensordecen al hombre esperanzado.

Al contrario, se le aviva la mirada y bebe de aquel ambiente purificadoras gotas de aliento.

No huye. Sino que espera. Jamás da la sensación de un perro desatado.

En todo caso creía ver, porque quería ver.

Y no es orgullo, porque jamás desespera.

El orgullo, sí. Acaba en desesperación.

El humilde encuentra la salvación, dispuesto a arrojarse al pie de la cruz.

Porque no le contenta el pasado, espera del futuro.

Se sitúa fuera del tiempo, abrazándose al espíritu.

Jamás convencido de que tiene la razón, se le abre camino razonable.

Evita el escándalo, apartándose del mal pensamiento y del mal obrar.

Bueno es que los años no maten al niño que llevamos dentro. Con él crecimos y aumentó la visión real de las cosas.

No temamos herir y dejar en la cuneta del camino, lo elegido en un momento de perturbación, por una elección más acertada.

Sea nuestra mirada de océano, alargándola hasta el punto del beso con el cielo.

Que ese beso no sea sólo de labios, sino de toda el alma.

Pero, sin escandalizar. Es decir, sin perder pie en la tierra, porque es el camino que nos ha sido impuesto.

¡COMERCIANTE!

¡INDUSTRIAL!

PARA SUS MENSAJES PUBLICITARIOS

ESTAMOS A SU SERVICIO

**RADIO JUVENTUD**

Consúltenos sin compromiso al Tel. 22 68 03

# Eaktay Ahn recordado por su esposa \* Eaktay Ahn

POEMA SINFONICO MALLORCA

El nacimiento de Helena produjo un cambio lógico en nuestra vida. Eaktay tenía que irse solo a los ensayos. Hasta entonces habíamos ido siempre juntos y muchas veces incluso andando desde Son Matet hasta Palma. Nos gustaba mucho andar. En las tardes soleadas de primavera y otoño, salíamos a la carretera, que en aquel tiempo no tenía casi tránsito pues, salvo el tranvía poco frecuente, apenas se veía algún coche. Pasábamos por Porto-Pi, donde no había más que la fábrica y el estanco de las Rafaletas. En el camino a Génova desde el Terreno, empezaban a ensanchar la carretera y había allí un hombre con un pico trabajando.

—Dígame señor, le preguntaba Eaktay. ¿Cree que podrá usted solo ensanchar esta carretera?

El sostenía el pico entre los pies, contento de que alguien le hablara, sacaba un cigarrillo, lo llaba calmadamente y decía, mitad en castellano y mitad en mallorquín:

—No, alguna vez vienen también unos compañeros.

—¿Cuánto tiempo cree usted que necesitará para echar abajo ese muro?

—Ya se acabará. No sé... más o menos... pero se acabará.



(XVIII)

L'heu sentida al pregon, a l'illa nostra,  
i l'heu cospada en un sospir diví.  
Blanca d'amor ella us miraba al röstre  
i tot callant vos li heu donat el sí.

Es per l'amant dolça la llum del llostre,  
per l'ennutjat bell el record d'ahir.  
Quina tristesa embulla l'alma vostra  
que es sent al fons un ploriqueig tremir?

No ploreu el neguit de tantas cosas  
mortas en flor pel brui del temporal  
les flos mes bellas son las mig descloses  
i el goig mes pur l'estrella matinal.

No trobar espines en el póm de rosas  
h'eus aquí la virtut de l'ideal.

También le gustó mucho el que publicó A.G.B. en el Diario de Manacor «Arriba» y que transcribe pues al mismo tiempo que describe el Poema Sinfónico Mallorca, hace un retrato muy bonito de la isla.

«Salve Mallorca, patria de nuestros padres, salve. Tú que has inspirado a este mago de Oriente, este metafísico poeta. ¿Será Eaktay más poeta que músico? No, pero tanto, que secretos no tiene ni tierra en los que su amor artístico no haya penetrado y esta privilegiada por Dios y sensible para los poetas, se los ha descubierto todos con una beatífica voluptuosidad imponderable. No nos cuenta en él sus impresiones, no, en alas de su imaginativa creación musical, recorremos la isla toda, de Tramontana al mediodía, de Levante a Poniente, saturándonos de sus bellezas y privilegios divinos, plasmados con las evocadoras notas del mismo. En él su creación artística ha expresado sinceridades radiantes. En él revive su impresión de la vastísima cual imponente bahía de Palma y de la costa de su anfiteatro tan policromada de diversos matices.

La placidez selvática de Valldemosa y Deyá, con sus desparejados rebajos de blancos corderos; se mira ensimismado en la transparencia cristalina de las aguas de Lluc Alcari y se embelesa en la etérea ritidez de los aires de Fornalutx y en la música de las brujas estalactitas de nuestras grutas.

¿Como le ha impresionado su sensibilidad de artista consuma-

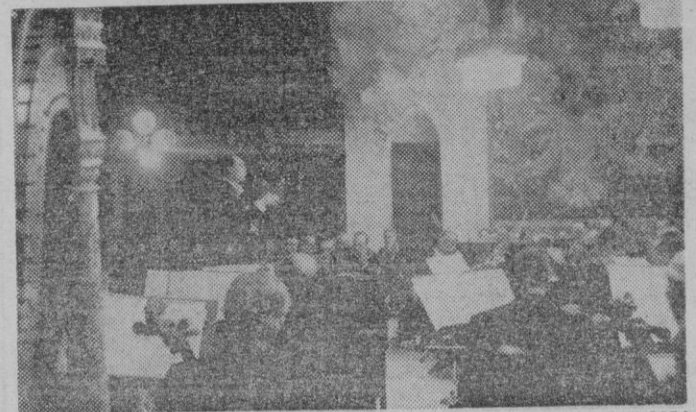
do! De las inocentes y pastoriles canciones de esta región montañosa, amalgama un fado armonioso y recio.

También es en la Costa Brava noroesteña, a donde nos transporta a contemplar una tempestad de vientos y bramidos de encrespadas olas, tan divinamente cantado, que nos hace recordar a Mossen Costa i Llobera cuando nos dice: «Y quant alloure bramulen les ventades» en su magistral «Lo Pi de Formentor».

Bajando al llano, después, se extasia en la elocuente soledad de los inmensos campos de almendros floridos, donde nos desgrana unas notas en pianísimo cual la caída leve de los rosados pétalos de aquellos actuando de solista de ellas el ruiseñor.

En sus rítmicas boleros, resume gran número de danzas de esta tierra. Pero donde destila todo el abolengo y religiosidad mallorquina, es en la marcha suntuosa que tiene de procesional y de peregrina, para caer luego en un vivace final en el que canta sus impresiones todas en conjunto, de la naturaleza luminosa y la afanosa vida insular, que se desarrolla en aparente calma.

Se empezaron a hacer obras en el edificio del Estudio General Luliano y los ensayos de la orquesta tuvieron que trasladarse a un local de la Casa de Misericordia. Se hacía dos ensayos diarios. La cuerda sola de 4 a 6 y a las siete la orquesta completa. De seis a siete descansaba y tomaba el té en la Granja Reus, hoy también desaparecida. Allí reunía músicos, amigos, en fin tenía siempre a su alrededor un grupo más o menos numeroso. Eaktay pronunciaba aún con dificultad algunas palabras españolas y decía Granja



CONCIERTO EN EL PALACIO DE LA MUSICA DE BARCELONA

Leus y como él comentaba cada uno un asunto, empezamos a llamarla «La Gran Jaleo».

—Necesito más violines, comentaba un día. Tengo trompas, trompetas, en fin todo el viento bueno, pero la cuerda no es suficiente, tendría que reforzarse.

—No te preocupes Eaktay, le dijo Marcos Ferragut, que se había convertido en su brazo derecho. Yo te los buscaré. Hablaré con todo el que sepa sostener un arco y lo traeré a la orquesta.

Con un entusiasmo enorme Marcos Ferragut iba convenciendo a este y aquel para que se unieran a la orquesta. El era miembro de la Junta Directiva y vivía dentro de todos los problemas y satisfacciones de la Sinfónica. Eaktay no podía pasarse sin él. Se componían, eran grandes amigos. Marcos vigilaba los ensayos, ayudaba a todo el que tenía un problema, a él y a Casanovas le pedía siempre consejo.

## COLABORACION

### MARCUSE Y LA IMAGINACION

(Y II)

Por JOSE ENSEÑAT

Además de Marx, otros hombres ayudaron en el siglo pasado al proselitismo colectivo. Uno de ellos, Fernando Lassalle. Era un alemán de origen francés. Además un romántico que por amor, murió en un desafío. Pero es el creador de la llamada Ley de Bronce o Ley Férrica del trabajo. Se anuncia así: El jornal de un obrero tiende a ser inferior a lo que necesita para vivir. El gran economista que nos explicaba en Madrid tal cosa antes del año veinte era un asturiano excelente y sabio, procedente de la Universidad de Oviedo, don Adolfo Alvarez-Buylla. Nos aclaraba que la norma lassalliana continuaba vigente en Europa; pero en Norteamérica se iba cuarteando.

En efecto, cuarenta años más tarde, el Presidente Kennedy, rodeado de hombres brillantes, tenía junto a sí, como a uno de ellos, a Galbraith, que proclamaba a los oídos del gran Presidente asesinado, que era falso que el hombre, cualquier hombre, estuviese abocado a la miseria y que si moría el capitalismo individualista de ayer, estaba surgiendo un nuevo capitalismo, el del Pueblo. En la «nueva frontera» del sacrificado Presidente entraban las ideas de su asesor, como un ventarrón que desde su avanzada iba a transformar la sociedad, que ya estaba en la liza, sin necesidad de asentir a ninguno de los postulados pesimistas de Malthus, Marx y al mismo Marcuse, que vivía la calma de California, emigrado de la Alemania de Hitler.

Marcuse que observaba plenamente la experiencia americana, tenía para toda Europa un satélite práctico, que era el famoso estudiante Daniel Con-Bendit que es judío como Marcuse y que propagó el marxismo en la Sorbona, para desmontar en las violencias de carácter marxista anarquista, porque los comunistas aprovecharon la revuelta para sus fines.

Nada de esto es casual. Desde California, Marcuse observa el fenómeno norteamericano. Pensaba él que era inútil hablar de una revolución proletaria Ni-gún productor con un coche a la puerta la va a hacer. Es que desde California Marcuse ha visto unas cosas de las que la prensa no habla nunca. Todo el mundo se refiere a Nueva York y Chicago. No es esto toda la economía de Yakinlandia. En aquellas tierras mismas que un día formaron parte del Imperio Español, hay inmejorables campos muy bien cultivados miles de pueblos pequeños que viven una vida casi paradisíaca, una economía agrícola fascinante; gran parte del campo agrícola de los Estados Unidos es así.

Ahora fíjense los que dicen que sin justicia social, la paz es una engaño: Marcuse no se fia de la masa y acude a resortes psicológicos y no de sociología. No es «la loca de la casa» la razón, como decía Martín Lutero, el gran hereje, la

sino la imaginación, la fantasía. Para Marcuse no se precisan hechos basados en la realidad, sino en el mito, hasta en el imposible. Las masas dirigidas por los estudiantes y los intelectuales, que son los más dotados de imaginación, pueden hacer la revolución que necesita la humanidad.

Parece que estoy contando un cuento chino porque tengamos marcado interés en desvirtuar el sentido revolucionario de Marcuse y, sin embargo, no ha hecho éste sino poner en marcha todo el dinamismo de la instintiva humana con aquella complejidad freudiana basada en el inconsciente: la fuerza del instinto juvenil y la sexualidad, con toda la carga de erotismo, conforme a las normas del mismo Marcuse.

¿Y qué busca Marcuse? Busca al hombre nuevo, porque el hombre de hoy, según Marcuse, ya no tiene remedio, ni lo tienen Lenin, Marx ni Mao. Hay que suprimir —según él— tanto automóvil como ciruela por la calle, hay que hacer una lista de las verdaderas necesidades humanas porque las de ahora son falsas o ficticias, hay que leer o escuchar las comedias del dichoso y a todas horas recordado Bertold Brecht y aplaudirle a rabiar, aunque uno esté hasta la capilla, hay que excitar a los estudiantes, los hombres puros de ahora, hay que prohibir los grandes compositores musicales, adornar y oír para el pueblo y sustituirlos por la canción palpitante, hay que adaptar la economía de la fabricación a las nuevas necesidades, pues la sociedad actual ya está harta de todo.

Eso, sí; hay que respetar al profesor Marcuse que viva placidamente en la tibia y fresca California, en su casita de San Diego, desde la cual procura sacar el máximo rendimiento a la sociedad industrial capitalizada, de los Estados Unidos. Quizás el profesor Marcuse escribió su obra revolucionaria en uno de los momentos aburridos que vive a veces, como cualquier burgués. El fantasma de la Revolución es un fantasma como otro cualquiera de aquellos que querían meter miedo a los moradores apacibles de un castillo medieval. Por lo menos quisiera atemorizar a una sociedad consumidora de bienes para ver si entra en razón. Más que entrar, lo que hace falta es no salir de la razón.

Y eso creemos todos, en definitiva: Que no debemos traspasar la razón, la medida, el equilibrio, para que no venga una apocalipsis en la que el caos marcuseano no sería el más pintoresco, con todas sus contradicciones y sueños de destrucción. El futuro necesita que la sociedad simplemente no se cansé de nada, que no se estrague, que no presuma de estar de vuelta. Sólo así, los falsos profetas perderán la partida.

La verdadera profecía necesita unción, sentido religioso: lo que ahora más falta.

# TAGOMAGO

## ESTA NOCHE

SU CENA DE TODOS LOS SABADOS CON EL  
SERVICIO DE «LA CALETA»

EL MEJOR SHOW DE PALMA

INDISCUTIBLE

CENA, 2 SHOWS

Y

CODORNIU

500.- PTAS.



Tirols

TARDE DE JUVENTUD - MAÑANA DOMINGO

MOCEDADES

TICKET, ENTRADA Y CONSUMICION 150 PESETAS

Tirols

# UN PELUQUERO MALLORQUIN, CREADOR DE LA MODA EUROPEA

CLAUDIA CARDINALE, ENTRE OTRAS ACTRICES, SIGUE SUS DICTADOS

«POR AHORA DICE SEGUIRA EL PELO CORTO»



GINES, EL PELUQUERO MALLORQUIN CREADOR DE UNA LINEA INTERNACIONAL.

Resulta que un peluquero mallorquín, Gines, se ha convertido en uno de los dictadores de la moda europea, como se verá en el transcurso del presente reportaje.

—Permíteme —dice el artista— que antes de hablar de esa línea te diga cuál ha sido mi última creación.

—Adelante, Gines.

—Se trata de un peinado que le dimos el nombre de «Ciudad de Palma», creado expresamente

para las damas que fueran a la cena de la concesión de los Premios Ciudad de Palma.

—¿Cómo es, básicamente, esa creación?

—Basándose en la línea actual de pelo corto, nuca larga.

—Por cierto y hablando de pelo corto y largo. ¿No llegáis a crear una gran confusión entre el público femenino al anunciar para una determinada estación del año un largo así y en la otra un corto casi a lo «militar», a lo «garçon»

que se decía antes?

—Algo de verdad puede haber en ello, efectivamente. Pero para

evitarlo, nuestros modelos se basan, como te digo, en la moda que viene imperando desde la pa-

## INSPECCION DE ENSEÑANZA PRIMARIA

### CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE EN EL MUNDO

Iniciada la Campaña, esta Inspección se complace haciendo pública la siguiente Circular, recibida de la Inspección General de Enseñanza Primaria, para conocimiento del Magisterio, nacional y privado, de esta provincia.

«Como en años anteriores, se va a celebrar en España la ya tradicional «Campaña contra el hambre en el mundo».

«Se pretende con ella no solamente lograr una ayuda material, sino despertar un estado de conciencia colectivo de solidaridad entre todos los hombres, cualesquiera que sean sus diferencias de raza, de territorio o de creencia.»

«La Escuela no puede permanecer al margen de tan elevados fines educativos; por ello se ruega a esa Inspección Provincial divulgue entre el Magisterio de la provincia esta Campaña, autorizada por la Dirección General de Ordenación Educativa, con objeto de que las escuelas presten la máxima colaboración a la Entidad organizadora y el mayor número posible de niños participe en los concursos y actividades que se proponen.

Palma de Mallorca, 21 de enero de 1972. — El Inspector Jefe, Miguel Suñer Garrote.

#### JEFATURA DE TRAFICO

### TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas el próximo día 23 de enero.

#### Turno de Taller

Talleres Renault, Avda. Alejandro Rosselló, 81. Tel. 226330.

Juan Moyá Sampol, Héroes de Manacor, 36. Tel. 216947.

Servicio Permanente de Grúas

A. Sala Tormos, Avda. A. Rosselló, 90. Tel. 214943.

J. Sempere Antón, calle Balmes, 17. Tel. 273931.

A. N. S. A., calle Fausto Morrell, 57. Tel. 278888.

Servicio Especial de

#### Reparaciones Urgentes

Garaje Canals Mascaró, Miguel de los Santos Oliver, 9. Palma Nova.

Servicio de Taller para todos los Domingos

Francisco Rolg Garau, calle Geólogo Darder, 6. Palma.

PORRERAS

Servicio Permanente de Grúa

M. Llaneras Mora, calle 18 de Julio, 30. Tel. 213.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

#### GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

### INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

#### Martes, día 25

De 8 a 10 horas. — Can Llimona, Virgen de Montserrat, San José Obrero, Hermanas Franciscanas y Estadio Balear.

#### Miércoles, día 26

De 8 a 14 horas. — Zona Rural comprendida entre Son Catllá Vey y Son Gormet, de Campos.

#### Jueves, día 27

De 8.30 a 11.30 horas. — Zonas de Faro Puerto Andraitx, Aldea Blanca, Nauticlubs y Puig de S'Espart.

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria.

## SOLAR EN PLAYA

Bahía de Pollensa, primera línea de mar, fachada carretera y al mar de 75 metros, completamente llano, superficie total 3.628 m<sup>2</sup>, divisibles. Informes propietario. Paseo Marítimo, 147, bajos - Teléf. 23 74 61 y en Barcelona: Teléf. 203 66 87.

## DIRECCION GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS

### SERVICIO HIDRAULICO DE BALEARES

### SUBASTA DE OBRAS

Por la Dirección General de Obras Hidráulicas ha sido anunciada la subasta de las obras de «ABASTECIMIENTO, SANEAMIENTO Y DEPURACION DE AGUAS RESIDUALES EN ESPORLAS». Se admitirán proposiciones hasta las trece horas del día 2 de febrero próximo, en el Negociado de Contratación de dicha Dirección General y en la Jefatura de este Servicio Hidráulico (calle de Alfredo Bonet, n.º 30, 1.º).

Palma de Mallorca, 21 de enero de 1972.  
EL INGENIERO JEFE,  
Fdo.: Mariano Pascual Fortuny



LA GUAPISIMA CLAUDIA CARDINALE, ES UNA DE LAS MUCHAS SEGUIDORAS DE LA LINEA «MALLORCA-71».

sada temporada; la del pelo corto.

#### «MALLORCA-71»

Recientemente la revista «Tocado», que viene ser algo así como el órgano de los peluqueros de señoras, ha dedicado un amplio reportaje a Gines y Lina y a su línea «Mallorca-71».

De Gines dice la mencionada revista que «es un creador nato. Imaginativo, sensitivo, pero apoyándose siempre en una técnica depurada».

—¿Qué es «Mallorca-71», Gines?

—Una de nuestras más conocidas creaciones. Es de fácil realización. Para ejecutarlo, se debe comenzar delante, perfilando paulatinamente la línea que enmarcará el rostro, procurando que

los pómulos, por la disposición de los cabellos, queden acentuados.

—¿Colores para esa línea? —Los tonos pueden ser el negro—rojizo, rubio—dorado y marrón—glacé.

—¿Ha tenido éxito la línea que lleva el nombre de la isla?

Un éxito, de verdad, que ni Lina ni yo podríamos imaginar. Incluso las grandes estrellas mundiales de la pantalla, como Claudia Cardinale, entre otras, la usan. Bueno, más exactamente

diré que es un peinado basado en nuestra línea, que ha sido realizado por artistas franceses.

Pues enhorabuena y que sigan los éxitos.

JAIME JIMENEZ (Fotos de SERGIO y Archivo)

#### DELEGACION DE TRABAJO

### HORARIOS LABORALES

A petición de la Federación Sindical de Comercio a través del cauce de la Organización Sindical Provincial, como consecuencia del acuerdo tomado por el Grupo Provincial de Comercio de Óptica de proponer nuevo horario para su actividad, esta Delegación de Trabajo en virtud de las atribuciones conferidas a la misma por el artículo 48 de la vigente Ordenanza de Trabajo en el Comercio, acuerda aprobar el siguiente horario:

#### COMERCIO DE OPTICA

De lunes a viernes:

Manana: de 9 a 13,30 horas.

Tarde de 16 a 20 horas.

Sábados:

De 8.30 a 14 horas, cerrando por la tarde.

Este horario se aplicará para un periodo experimental que abarcará de enero a marzo del corriente año volviendo al horario ordinario automáticamente el 1.º de abril, salvo que se solicite prórroga del horario experimental antes de finalizar su diferencia.

El Palma de Mallorca a diez y siete de enero de mil novecientos setenta y dos. — El Delegado de Trabajo, José Salazar

### UN PREMIO PAGADO EN CALDERILLA



Don Ramón Martín Mateo cuenta pacientemente las diez mil pesetas con que ha sido agraciado en el «Sorteo de los millones» que Revistas Bruguera ha efectuado entre los publicitarios españoles, en presencia del Jefe de Relaciones Públicas de la Editorial don Rafal Garrido.

El premio ha sido pagado en calderilla en presencia del Notario don Alfonso Rivera Simón de Barcelona.

# ¿Por qué

## Porsche y Ferrari corren con Firestone?

Véalo en  
«Las 24 horas de Le Mans»

# Cine BALEAR

## Firestone neumáticos nacidos de las victorias

# CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

SE DESTACO LA LABOR DESARROLLADA POR DON GUILLERMO SUREDA EN SU LARGA ETAPA DE SUBJEFE PROVINCIAL

## AGRADECIMIENTO A LOS PROCURADORES

SRES. VAQUER, ENSEÑAT Y ALZAMORA

El Consejo Provincial del Movimiento reunido el pasado martes, fue presidido por el Excmo. Sr. D. Víctor Hellín Sol, con asistencia del Subjefe Provincial Sebastián Serra de Gayeta, del Consejero Nacional Victorino Anguera y de los Consejeros Sres. Mieza, Aleñar, Juan, Saiz, Enseñat, Calafat, Tomás, Company, G. Tous, J. Fiol, B. Tous, Torres, Suau, López, Martínez, Moll, Pereiro, Mulet, Mesa, Buchens, Fluxá, Ballester, Salazar, Ainsa, F. Fiol, Llinás, B. Anguera, Alcover, Oliver y Borrás, estando presente también, especialmente invitado por la Presidencia, el Procurador en Cortes D. Guillermo Sureda Meléndez.

Después de aprobar el acta de la sesión anterior, el Jefe Provincial se refirió al accidente de aviación que tuvo lugar en la isla de Ibiza, del cual quiso destacar con palabras profundamente sentidas, el esfuerzo y sacrificio realizado por el Ejército, Cruz Roja, Guardia Civil, paisanos y todas las Autoridades de la Isla, precisando que el Ejército, una vez más, ha demostrado que su misión también es de paz y señalando que se habían solicitado unas condecoraciones, no para los más destacados, que todos lo fueron, sino para una representación de todos ellos.

A continuación puso en conocimiento del Consejo el viaje realizado por D. Adriano Gómez Molina, Gerente de Servicios, el cual se trasladó a Palma, especialmente invitado, para que comprobara el estado actual del Consulado del Mar, las obras que se están realizando y los proyectos redactados por el Arquitecto D. José Alcover Llompart. Como consecuencia de ello, continuó el Jefe Provincial, en principio han sido aprobados todos los proyectos mencionados y que dentro de los dos próximos años, con toda seguridad, el nuevo edificio será una realidad, respetando el actual aspecto arquitectónico del Consulado del Mar.

Con la atención de todo el Consejo, D. Víctor Hellín, continuó su intervención, poniendo de relieve con palabras cariñosas, llenas de amistad y afecto,

la labor realizada por el actual Procurador D. Guillermo Sureda Meléndez al frente, durante muchos años, de la Subjefatura Provincial del Movimiento, y que precisamente para poder optar al cargo que ahora ocupa, en su día, se vio obligado a presentar la dimisión. Señaló que por dicha causa debía el Consejo expresar su opinión para quien, a su juicio, debía ocupar dicha vacante. Después de varias consideraciones, destacó el Jefe Provincial la labor realizada por el actual Subjefe Provincial Serra de Gayeta, como consecuencia de todo lo cual y, distintas intervenciones del Consejero Nacional Victorino Anguera, Guillermo Sureda y Srta. Llinás, el Consejo Provincial apoyó la idea, que fue refrendada, con grandes aplausos, cuando el Subjefe Provincial accidental se incorporó al Consejo.

Fueron admitidas diversas solicitudes de Participación en el Movimiento, por expresa manifestación de voluntad. Se leyeron varias actas de Consejos Locales, destacando las de Estellench y Bañalbufar en relación a los temporales ocurridos en el mes de Septiembre, respecto a las mismas, D. Víctor Hellín destacó las medidas adoptadas y las ayudas recibidas a través de los Servicios Técnicos.

Intervinieron a continuación distintos Delegados, los cuales informaron ampliamente de sus actividades, debiendo destacar la labor realizada por la Sección Femenina y la Delegación de Juventudes, así como de Deportes, comentándose, con intervención del Jefe Provincial, la posibilidad de instalar una emisora de radio en la isla de Menorca.

Finalmente y por unanimidad, se acordó transmitir el pésame del Consejo a la familia de D. Francisco Mas Zandalinas, que fue Delegado de Juventudes, y agradecer a los Procuradores que han cesado, Sres. Vaquer, Enseñat y Alzamora, los esfuerzos realizados en pro de la Provincia durante su mandato, así como felicitar también al Consejero Lorenzo Oliver, por su nombramiento de Subdelegado de la Trasmediterránea.

### ACOMPANADO DEL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

## Llegó anoche a Palma el Secretario Nacional de Educación Física y Deportes

Procedente de Madrid, y acompañado del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín, llegó anoche a Palma, el Secretario Nacional de Educación Física y Deportes, don Antonio Navarro Angulo.

Audieron al Aeropuerto a recibirles, el Secretario General del Gobierno Civil, don Juan Capó; el Subjefe Provincial del Movimiento accidental, don Pablo Saiz Gralla; el Delegado de E. F. y Deportes, don Bartolomé Tous; el Secretario del Consejo Provincial del Movimiento señor Terrasa; el Secretario de la Delegación de Deportes, señor Garau; y los Presidentes y Secretario de la Federación de Fútbol, señor Puelles y señor Alzamora.

Esta mañana el señor Navarro Angulo, girará visita al Velódromo de Tirador y a los Complejos deportivos de San Fernando de la Delegación de la Juventud; de ASIMA; y Son Hugo del Club Natación Palma.

### VISITA A BINISALEM

Por la tarde acompañado del

## SECCIONES CLINICAS EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

La Clínica Médica del Hospital Provincial dirigida por el Dr. Munar Qués, anuncia que el próximo día 27 de enero comenzarán las Sesiones Clínicas Semanales en las que como siempre podrán exponer su casuística todos los médicos interesados.

Para la adecuada programación de cada Sesión, se agradecerá a dichos médicos lo comuniquen, a ser posible con dos días de antelación al Dr. M. Fernández o a la Secretaria del Servicio Srta. Espina.

Darán comienzo a las 17 horas. La duración prevista para cada sesión es de una y media a dos horas.

Gobernador Civil, miembros de la Delegación, y de la Federación de Fútbol, se trasladará a Binisalem, en donde presenciaron en el Campo de Fútbol una demostración de varias actividades deportivas locales.

Seguidamente en el salón de actos del Ayuntamiento se celebrará una sesión extraordinaria, durante la cual se procederá a la

firma de la escritura pública de la compra del Campo Ca'n Fetis.

### VISITA A IBIZA

En compañía del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el señor Navarro visitará el domingo la isla de Ibiza, desde la cual emprenderá viaje de regreso a la capital de España.

## DIPUTACION

# PROVISION DE BECAS

En cumplimiento de lo acordado por esta Excmo. Diputación Provincial en sesión celebrada el día 3 de diciembre último, se abre Concurso para la provisión de las siguientes becas vacantes que a continuación se expresan:

Una beca para estudios musicales "Maestro José Balaguer Valls" de 10.000 pesetas.

Una beca para estudios en la Península de 27.000 pesetas.

Una beca para estudios en esta Provincia de 9.000 pesetas.

Cinco becas para estudios en la Escuela de Náutica y Máquina de esta ciudad.

### PRESENTACION DE INSTANCIAS

Las instancias deberán presentarse en la Secretaría de esta Diputación, dentro de los quince días hábiles siguientes al de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de esta provincia.

núm. 16.419, correspondiente al día 15 de enero de 1972, en horas de 10 a 13, finalizando el plazo de presentación de instancias el día 3 de febrero.

Lo que se publica para general conocimiento.

Palma, 17 de enero de 1972. — El Presidente.

REGALAMOS 2 ANTENAS VHF-UHF Y MUEBLE COMPRANDO POR SOLO **16990** PTAS TV 24 MARCA UHF VHF PREPARADO COLOR BN. TELE-HOGAR NICOLAS DE PAX.25 T.226884

HOY, 36 PAGINAS

# Gran Tirada COPA TERRY

Ganada por el mallorquín PEDRO BERGAS



El brillante ganador de la COPA TERRY, el mallorquín Pedro Bergas, quiso posar junto al superfenómeno Hubert, de nacionalidad francesa que junto a él llegó a la gran final.



Una vez finalizada la interesantísima tirada denominada «COPA TERRY», los hermanos López Ferrer, don Victoriano y don Jaime, representantes en Baleares de la Casa Fernando A. de Terry, hacen entrega de la valiosa copa al mallorquín Pedro Bergas, que supo conquistarla de forma brillante.

### CLASIFICACION

|     |            |       |
|-----|------------|-------|
| 1.  | P. Bergas  | 15/15 |
| 2.  | Hubert     | 14/15 |
| 3.  | S. Company | 10/11 |
| 4.  | T. Puñet   | 9/10  |
|     | J. Pou     | 9/10  |
|     | Mossó      | 9/10  |
|     | López      | 9/10  |
| 8.  | A. Roses   | 8/9   |
|     | Roura      | 8/9   |
| 10. | S. Lorite  | 7/8   |
|     | Zanone     | 7/8   |
|     | J. Soler   | 7/8   |
|     | Brady      | 7/8   |
| 14. | Zamora     | 6/7   |
|     | Poyán      | 6/7   |

Centenario  
**TERRY**

Beba **FINO CAMBORIO**

EL JEREZ SECO DE GRAN CALIDAD

24 HORAS DESPUES

ANECDOTARIO DE UNOS PREMIOS

La cena, bien. El aspecto gastronómico merece una calificación de notable. ¿Y de servicio? Un poco lento. Algún "refuerzo", en personal, no le hubiese sobrado. Que no.

¿Hasta cuándo existirá el impropio atractivo de la "quiniela"? Muy pocos la rellenan —es incómodo hacerlo, incómodo y, francamente, no merece la pena—; los pocos que lo hacen es por aquello de "cubrir el expediente" y no hacer el feo al chico de la urna.

¿No dicen que es de la mala educación leer o escribir en el transcurso de una comida? ¿Por qué, entonces, ese empeño en maleducarnos con la constante orden del locutor diciendo: "Pasen a la hoja 7", "vuelvan la hoja", "abran por la 8", "no olviden de rellenar su quiniela", "anoten los puntos de la obra fulanita"...

¿Saben ustedes lo que es "soplarse" al cuerpo una cena de dos horas, escuchando minuto tras minuto a una señorita y a un señor —locutor y locutor— que nos están diciendo algo? Si no los atendemos, malo. Si los atendemos, peor.

¿Por qué en el transcurso de la cena no se ambienta el local con música selecta (el público es selecto, ¿no?) y se deja el verbo de los presentadores para una sola ocasión, o todo lo más, para dos ocasiones, ambas muy breves.

Muy bonitas las velitas del postre. Lástima que no eran comestibles, como no faltaron quienes así lo creyeron. Abejita, abejita...

La amplificación, fatal. Fatal. Fatal. Y los técnicos, sin imutarse. Muy serios, muy sin hablar, muy sin facilitar nada a nadie. Pero, la amplificación, fatal. O se metían los "habladores" el micro en la boca, o ni torta.

Y si no que se lo pregunten a nuestro Gafim.

Y un poco después de haberse procedido a la lectura de la parrafada inicial, recordatorio de la ingente lista de premiados desde el momento de su fundación, a uno le hubiese gustado realizar una encuesta. ¿Adivinan cuál?

Pues eso. Simplemente dirigirse a dos docenas de personas, escogidas al alimón, y preguntar: Oiga Vd. ¿Sabe quién ganó, en la edición anterior, el premio de novela?

La encuesta, naturalmente no se realizó. A pesar de ello, y sin grandes probabilidades de error, podemos contestarla nosotros mismos. De diez, nueve no lo hubieran sabido.

Alguien proponía lo siguiente (oído en uno de nuestros paseos por la sala). ¿Cuántos metros cuadrados de cajón serían necesarios para meter los "Premios Palma" inéditos? Pura geometría recreativa.

Las casas de modas de la ciudad, deberían contribuir, en un tanto por ciento, a la cuantía de los premios. Justa compensación a tanto modelito vendido para esta ocasión.

La mejor obra de teatro de la presente edición; la sucesiva lectura de votaciones para amenizar (?) la cena. Por eso el premio fue declarado desierto.

Los juegos florales, socialmente hablando, dan más juego. Eso de los premios para entretener a la gente, está ya muy visto. Le falta coreografía.

Aunque parezca mentira, y por aquellas cosas paradójicas del destino, la protagonista —léase cultura— fue cenicienta, y la comparsa, resultó protagonista.

A los autores galardonados no se les comunica el haber sido premiados "para no quitar atractivo a la quiniela". ¿No sería más atractivo ver y conocer a los premiados que lo otro? ¡Oh los vicios del fútbol! De ellos no se sustraen ni los actos culturales.

El salón estaba lleno de damas y de caballeros. En cierto momento el presentador baja del estrado y recorre las mesas con su micro —¡qué mala amplificación, qué mala!— Y, lleno de gozo, nos dice: "Aquí he encontrado a un señor que va a decirnos..."

La presentadora, guapa. Y vestida muy modernita. ¡Qué pocos la miraron!... ¡qué pocos la escucharon!... Y es que una cena exige eso: manjares. Sin lavados de cerebro constantes, constantes...

Natalio Comas, como siempre, en todo. Agilidad y nervios. Atenciones. Jaime Mulet, tranquilo, pausado. Atenciones. Roma Piña, ojo avizor. Atenciones. Por esa parte no hubo falta alguna.

Gabriel Tous, discreto y oportuno en su discurso. Lo bueno, si breve, dos veces bueno. Lástima la mala amplificación, la pésima amplificación. ¡Qué distorsión de sonido. Dios mío!

Y al final, el barulló. ¡Cualquiera encontraba su gabardina! Pero todos se lo tomaron un poco a guasa. Y por fin, cada uno con lo suyo. Espero.

MIGUEL ANGEL y GASPAS

EL TURISMO DANES HACIA ESPAÑA

TODAS LAS RESERVAS AGOTADAS HASTA PRINCIPIOS DEL PROXIMO AÑO

DINAMARCA, EN 1971, GASTO 28 MIL MILLONES DE PESETAS EN VIAJES DE VACACIONES

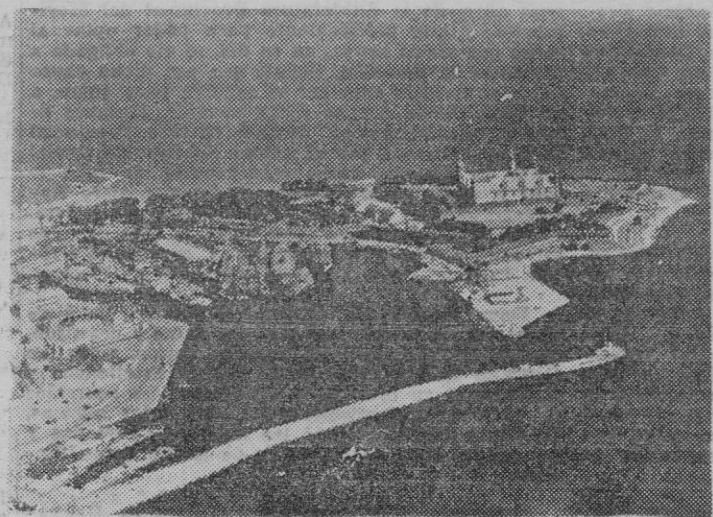
Dicen unos que parece ser epidemia, otros la denominan como manía; la realidad es que los daneses son entre los europeos quienes más viajan para pasar sus vacaciones en el extranjero. Téngase presente que en un país de cinco millones de habitantes se registró, en 1971, la cifra-record de más de un millón de pasajeros transportados solamente por medio de «charter», hacia el exterior, lo cual, a su vez, produjo otro nuevo record: tres mil millones de coronas —unos veintiocho mil millones de pesetas— gastados, en total entre las divisas así exportadas y el importe de los viajes y excursiones comprados.

En el presente año los indicios son los mismos; es decir, parece ser que los records arriba citados quedarán superados. Esto ya ha empezado a suceder y en tan grandes y sorprendentes proporciones que algunas Agencias de Viajes mayoristas están atendiendo un número de demandas de viajes muy superior al esperado, el cual, en determinados casos, ha supuesto el doble y aún más todo ello, ha sucedido en los diez primeros días del corriente año. Por ejemplo, los viajes a España para la Semana Santa, ya están, prácticamente casi todos vendidos, y lo que es más la firma mayorista Spies Rejsebureau —poseedora de nuestra Placa de Oro al Mérito Turístico— los tenía virtualmente reservados y agotados ya mediados del año pasado! No se admiten en dicha agencia más reservas para esas fechas y lo mismo ocurre en casa de su rival y competidor Tjærborg Rejser donde —poseedor asimismo de la Placa al Mérito Turístico— incluso se anuncia que se pondrán vuelos extras a Italia, durante la Pascua, para acceder en parte a la inesperada y gran demanda de viajes.

Llegados a este punto, es interesante aclarar que ambas firmas —la del «Presidente» y la del «Pastor», como se les denomina por aquí a los directores, que son también los propietarios de las citadas compañías— canalizan entre el 50 y 60% de sus ofertas de viajes en catálogo a destinos españoles, porcentajes que una vez reunidos suponen para nuestro país el 75% ó más de todos los turistas que nos visitan procedentes de Dinamarca.

Pero en todas las mayoristas danesas la tónica general en cuanto a reservas pagadas con antelación es la misma, y éstas alcanzan a fechas bien entradas del verano y otoño próximos, incluso del invierno. Navidad y Año Nuevo 1973.

En una de las agencias anteriormente citadas es donde mayor porcentaje de aumento se ha registrado, 200%, comparando el volumen de ventas y reservas en estos primeros diez días de enero, con el mismo período de 1971. Es lógico pues que aseguren ya



que no prevén en 1972 ninguno de los baches normales y tradicionales hasta ahora y que siempre se sucedían en determinados meses de cada año. A la gente ya no le importa pasar sus vacaciones en cualquier época e incluso distribuye sus días libres de forma tal que puede disfrutarlos en

dos o tres veces, dicen en las agencias.

Sería pues exagerado afirmar, tal vez, que al público le ha entrado una especie de locura por viajar, pero es un hecho incuestionable que los súbditos de la encantadora y recién estrenada

reina, S. M. Margarita II de Dinamarca, están preparándose para batir las marcas anteriores en viajes de placer al extranjero establecidas por ellos mismos.

El pronóstico anterior lo corroboran numerosos ejemplos, uno: el «Presidente», que ha trasladado su agencia de venta de billetes a nuevos y propios locales, ha impuesto la apertura permanente de dichos servicios pues, como se piensa a nivel directivo en la firma, alguien tiene que atender las numerosas peticiones de billetes por parte de gente del teatro, del cine, la radio y TV, camareros y demás personal de hostelería, deportistas, bomberos, policías; en fin de todos aquellos que por sus turnos laborales no pueden comprar sus vacaciones a las horas tradicionales.

Después de lo que precede no podemos por menos de prever que España se anotará en el presente año que comienza un gran incremento de la corriente turística danesa y que, muy posiblemente, llegaremos a la importante cifra de 450.000 —contra los 377.215 daneses de 1971—. Contratiempos desagradables, como los del verano pasado, exceptuados. J. S. M.

DON SEBASTIAN MULET, GANADOR DEL «CIUDAD DE PALMA»

«LA FOTOGRAFIA -PESE A NO SER PROFESIONAL- ME PROPORCIONA DINERO» HA PARTICIPADO EN TREINTA CONCURSOS, OBTENIENDO MAS DE VEINTE PREMIOS



El señor Mulet, ganador del Premio "Ciudad de Palma" de Fotografía en blanco y negro, en nuestra Redacción.

Ayer, al publicar las entrevistas con los ganadores de los distintos premios Ciudad de Palma, nos faltó una, la de don Sebastián Mulet, que obtuvo su premio en fotografía en blanco y negro.

El señor Mulet es un viejo conocido de todos los que aquí trabajamos pues entre otras

muchas cosas fue, también, vencedor de un popular Concurso organizado en "BALEARES", "Mallorca distinta".

—¿Desde cuándo se viene dedicando a la fotografía? —Comencé en el año 1950, pero siempre en plan no profesional.

—¿A cuántos concursos se ha presentado?

—A muchos. Si la memoria no me falla debo andar por los treinta.

—¿Y en cuántos fue premiado?

—En veintitantos. No siempre el primer premio, desde luego. Pero, ya que me formula esa pregunta, le diré que nunca, por suerte, he tenido padrinos; que cuando me he presentado a un concurso ha sido en solitario, sin tener que buscar recomendaciones.

—¿Cuál ha sido su mejor fotografía?

—Una con la que me dieron un primer premio en un concurso nacional celebrado en Barcelona. Se trataba de un contraluz. El motivo era una barca amarrada en El Arenal. Y después, con la que obtuve el premio "Mallorca distinta".

—¿Ha ganado dinero con la fotografía, concurrendo a certámenes como el de ahora?

—Sí, desde luego. No puedo decir que me he enriquecido, pero le he sacado un dinero a esto, sí.

—¿Qué fotografía es la que quisiera realizar?

—No lo tome a mal, pero la fotografía que quisiera hacer no la diré... para que no se me adelante alguien.

—¿Se había presentado antes de ahora al Ciudad de Palma?

—En tres ocasiones estuve tentado de hacerlo, pero siempre por una u otra cuestión me vi obligado a aplazarlo. Esta ha sido la primera.

—¿Qué temas son los que han obtenido este último premio en su abundante lista de éxitos?

—Temas eminentemente locales: la Ramba de noche, la Catedral reflejada en un charco y el Jonquet, con unos pescadores abajo, remendando sus redes.

Tres fotografías que el jurado consideró las mejores.

JAIME JIMENEZ Foto JUANET (hijo)

GRONIGA de SOCIEDAD

NATALICIO

En la clínica «Mare Nostrum» ha dado a luz una niña doña Antonia Gelabert Nadal Esposa de don Guillermo Mateu Bufosa.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Budes. s.a

Fin de Carrera

En los exámenes para el Grado de Licenciatura, celebrados últimamente en la Facultad de Derecho de la Universidad de Valencia, ha obtenido el Premio Extraordinario de Fin de Carrera, el joven abogado, becario de la Fundación Juan March, don Pedro-Antonio Aguiló Monjo.

Reciban, tanto él como sus padres don Miguel y doña Angela, nuestra más sincera felicitación.

ESCUELA NORMAL

AYUNTAMIENTO DE INCA

PRUEBA DE MADUREZ

Se pone en conocimiento de los interesados que los exámenes de la Prueba de Madurez (Plan de Estudios 1967) darán comienzo el próximo día 1 de febrero a las 10 horas.

La matrícula podrán realizarla en las oficinas del Centro durante los días 25, 26 y 27 del corriente mes de enero.

Palma, 21 de enero de 1972. — La Directora, M.ª Luisa Arnica.

SERVICIO MUNICIPAL DE AGUAS POTABLES

Avisa a todos los usuarios, que los días 25 y 26 del corriente mes o sea el próximo martes y miércoles, no se suministrará agua, por tener que proceder a la limpieza de los depósitos.

Inca, a 21 de Enero de 1972. LA COMISION

BASILICA DE SAN FRANCISCO

LA DESUNION DE LOS CRISTIANOS

Hoy, sábado 22, en la misa vespertina de las 7.30, y dentro del marco de la "Semana de oración por la unidad", el Director Párroco de la Iglesia Evangélica Alemana, Dr. Karl Ernst Patzer, hablará a los católicos de Palma sobre el grave problema de la desunión de los cristianos.

El próximo martes, día 25, a las 7.30 de la tarde, tendrá lugar la conclusión de la Semana de la Unidad con una Solemne Celebración en la que predicará el Rvdo. P. Gregorio Mateu, T. O. R. Director de la Juventud Seráfica.

BODA o BANQUETE

SALONES PRIVADOS DE TODOS LOS TAMAÑOS SOLICITE PRESUPUESTO CRISTINA-HOTEL PALMA



# MAS DE DIEZ Y NUEVE MILLONES PARA ARREGLO DE LA BARRIADA DE SOMETIMES

## AUMENTO DEL CANON A POOL S.A. EN SEIS MILLONES DE PESETAS AL AÑO

### OPOSICION MUNICIPAL A LA SOLICITUD DE ESTABLECIMIENTO DE UNA NUEVA LINEA DE TRANSPORTE URBANO ENTRE PALMA Y SON BONET

FELICITACION ESPECIAL A BARTOLOME SUAU POR SU PREMIO «MIGUEL SANTOS OLIVER»

### REUNION ORDINARIA DEL PLENO MUNICIPAL

Poco después de las siete, se reunió ayer el Pleno Municipal, en sesión ordinaria. Presidía el Alcalde Accidental, don Guillermo Sureda y asistieron los señores Llauger, Izquierdo, Tous, Pereiro, Oliver, Queiglas, Planas, Cierrol, Seguí, Moreno, Buchens, Bernat, Sampol, Moragues, Oliver Salas y Barrado.

Después de leída y aprobada el acto de la sesión anterior hizo uso de la palabra el Alcalde para señalar que el pasado día 21 de diciembre tomó posesión de su cargo el nuevo Secretario de la Corporación, señor Alonso Giraldez, que si bien es conocido de todos los miembros de la Corporación por haber asistido a las reuniones de la Permanente y a los actos celebrados con motivo de la conmemoración de la Conquista y San Sebastián, hay que señalar que es la primera vez que asiste a un Pleno, por lo que cabe hacer su presentación oficial. Dirigiéndose al nuevo Secretario manifestó que se espera mucho de su capacidad

experiencia de la que ya ha dado pruebas durante este mes, y que tiene en todos los miembros de la Corporación a un amigo. Le dio la bienvenida y deseó una labor fructífera.

El señor Alonso Giraldez agradeció las palabras del señor Sureda, y haciendo un repaso a su vida profesional, manifestó que al ser nombrado Secretario de la Diputación de Cádiz, a los 29 años, tuvo que superar el handicap de su temprana edad y que lo hizo con éxito, ahora al haber sido nombrado Secretario del Ayuntamiento de Palma, tendrá que superar el handicap de sus años, por lo que tendrá que trabajar contra reloj, a lo que está dispuesto. Manifestó que era un honor para él ser Secretario del Ayuntamiento de Palma, y añadió que durante el mes que lleva al frente de la Secretaría se ha podido dar cuenta de la valía de los miembros de la Corporación, que tienen como única aspiración el bien de su ciudad.

Seguidamente se entró en el Orden del día aprobándose de Urbanismo la propuesta de aprobación inicial del proyecto de Urbanización de Son Moix, Ciudad Jardín, promovido por doña Francisca Queiglas, la oposición del Ayuntamiento a una concesión permanente en el Portixol interesada por el Club Portixol, y elevada a través de la Dirección Facultativa de la Junta del Puerto de Palma, por considerar que la misma no permitiría la ampliación del proyectado Paseo Marítimo de Levante. Como posible solución se apunta el que el terreno libre de edificación se amplíe a veinte metros.

Fue aprobado el plano parcelario de un sector del Polígono núm. 2 entre la autopista y el Portixol, interesado por la Junta de Compensación.

Asimismo se aprobó la expropiación de inmuebles para llevar a cabo la alineación de la Avenida Argentina, así como la recepción de viales y espacios libres de la Urbanización la Gruta.

Fueron desestimadas dos peticiones de plan parcial del Polígono 34, interesadas por ASIMA, por considerar se refieren a planes demasiado reducidos para un ordenamiento adecuado.

Una propuesta de aprobación de Proyectos, Presupuestos y Pliegos de Condiciones para pavimentación asfáltica, drenaje de aguas pluviales, agua potable, y canalizaciones subterráneas para alumbrado público de varias calles de la barriada de "Somtimes", por un total de 14.381.337 pesetas, aprobación condicionada a la tercera fase del Plan Alzamora; y alumbrado de la misma zona con presupuesto de 4.951.782 pesetas, con las mismas condiciones y con aplicación de contribuciones especiales, fue defendida por el señor Llauger, y se produjo un debate en el que intervinieron los señores Izquierdo, Planas, Pereiro, Llauger, el Alcalde y el Secretario. En dicho debate se denunció el embalsamiento de aguas pluviales que se produce en la zona y la necesidad de elevar el agua para que se dirija a la estación depuradora, y si los dictámenes podían aprobarse previamente a la III Fase del Plan Alzamora, dudas que fueron aclaradas por el señor Llauger y el Secretario, aprobándose los dictámenes.

Se dio cuenta de haber desistido la Banca March a su petición de urbanización de la manzana Alejandro Rosselló - Arturo Rizzi y de un escrito de la Dirección General aprobando nuevas alineaciones en El Terreno.

Intervino el señor Cierrol para preguntar si las alineaciones ahora aprobadas de El Terreno podían sufrir modificación, para solventar los difíciles accesos al Mercado allí proyectado, a lo que contestó el señor Llauger que sí, pero se desconoce que iba a contestar la superioridad, por lo que se inclinó por la reconsideración del proyectado Mercado, cuyos accesos son absolutamente insuficientes.

El señor Pereiro destacó que en el proyecto de Mercado se han causado derechos y que el dictamen fue elevado al Pleno con todos los informes técnicos favorables.

En este debate intervinieron los señores Izquierdo, Cierrol y el Alcalde que propuso que los Presidentes de Fomento, Circulación, y Urbanismo estudiaran el asunto.

Se dio cuenta para su ratificación de un acuerdo de la Comisión Permanente en relación con una resolución del Ilmo. Sr. Delegado de Trabajo, para la aplicación de un Convenio Colectivo que afecta a Construcción. Se acordó ratificar el acuerdo.

Defendió una propuesta de aumento del canon a la empresa Pool S.A. encargada de la limpieza y recogida de basura de Palma el Sr. Izquierdo. Dio detalles de un completo estudio técnico de los costes, en el que se llega a la conclusión de que la cantidad a pagar por el Ayuntamiento asciende a poco más de cuarenta y siete millones y medio, y que como diferencia de 1971 debe entregarse a dicha empresa 6.025.640/80 pesetas, de las que ha recibido tres millones, por lo que restan 3.025.640/80, si bien destacó al fi-

# POPULARIDAD DEL ECUMENISMO

Por Garcías Palou

Ayer mismo, por razón de una circunstancia momentánea, me persuadí --una vez más-- de que el ecumenismo es ya popular. Pablo VI, en 1970, después de señalar que el ecumenismo es una tarea ardua, lenta y gradual, afirmó que la popularidad de la idea ecuménica se difunde y penetra en los espíritus rectos y creyentes.

La circunstancia a la que he aludido en la relación con la índole popular que atribuyo al ecumenismo, podrá ser calificada de paradoja. Sin embargo a pesar de su aparente sentido contradictorio, en realidad, confirma la popularidad de los ideales y trabajos ecuménicos.

En el instante de corregir las pruebas de un sencillo artículo sobre el ecumenismo, el agudo linotipista, que lo había compuesto, me pidió que le explicada qué es eso del ecumenismo. "Es ésta --dijo-- una palabra que se escribe muchas veces, y deseo saber qué significa. Ya veo --añadió-- de qué se trata. Pero me gustaría saber algo más de eso. ¿No consiste todo en que los protestantes se hagan católicos?"

Al oír estas últimas palabras, sonrei, y le prometí satisfacer, próximamente, sus deseos. Aquellos instantes no eran propicios a una exposición de la índole íntima del ecumenismo.

Lo cierto es que, aún con aquellas imprecisiones, se alumbraba la paradoja. El referido linotipista --católico de convicciones profundas-- confiesa que el término "ecumenismo" se escribe con mucha frecuencia; que va de qué se trata, que desea saber algo más de lo que sabe y que tiene idea de lo que es eso de la unidad, al suponer que habrán de desaparecer las diferencias entre el protestantismo y el catolicismo. Algo es algo; y ese algo, en este caso, ha sido bastante.

Si el ecumenismo goza de popularidad, se debe, principalmente a que el asunto es singularmente popular. Incluso, hombres indiferentes respecto del cumplimiento de sus deberes religiosos expresan su disconformidad con el mantenimiento de la separación. Atenágoras, en el discurso pronunciado el 5 de enero de 1964, en Jerusalén y a la presencia de Pablo VI, dijo que la división es considerada "un escándalo".

La popularidad del ecumenismo se debe, en gran parte, a la serie de acontecimientos relacionados con el problema de las desmembraciones, que se han obrado dentro del Cristianismo. Aquellos, en efecto, han abierto muchos ojos cristianos y, por razón de su significado, han penetrado en muchos espíritus y, además, han inspirado serias meditaciones.

Cuando el Papa Juan XXIII recibió, en audiencia privada, después de tantos años de separación, al Primado de la iglesia anglicana, Dr. Fisher, la prensa más frívola se hizo eco del suceso y lo calificó de "sensacional". Igualmente, rodeó de encomios la noticia relativa al mantenimiento de relaciones cordiales con el Patriarca ecuménico Atenágoras, y, sobre todo, la nueva de la fundación, en 1960, del "Secretariado para la unidad de los cristianos".

Los incontables viajes y conferencias del Cardenal Agustín Bea --el primer Presidente de dicho Secretariado-- lograron crear un ambiente favorable al ecumenismo. Fueron muchos, efectivamente, los que se persuadieron de que el cambio de actitud de Roma no se reducía a meras palabras o actos de brillo diplomático, sino a un propósito sincero y a gestiones del más alto valor representativo y teológico.

Hubo sus pros y sus contras a raíz de la admisión en el Concilio Vaticano II, desde su primera etapa (1962) de los "observadores" o "huéspedes" representantes de iglesias cristianas no católicas. Pero aquellos mismos comentarios --aún los desfavorables a la "mera presencia" de dichos teólogos separados en un Concilio Ecuménico de la Iglesia Católica--, contribuyeron al crecimiento de la popularidad del ecumenismo. Aquellos observadores, en efecto, ocupaban un lugar distinguido en el aula conciliar, asistían a todas las Congregaciones generales y recibían todos los informes y textos correspondientes a los esquemas que se discutían.

La "Semana de plegarias por la unidad" ha sellado, prácticamente, la índole popular del ecumenismo. Se han levantado voces de protesta, como ocurrió antaño en Londres, a raíz de la conferencia que el Cardenal Heenan pronunció desde el púlpito de la catedral anglicana de San Pablo. Pero aquellos mismos gritos de disconformidad --que no fueron unánimes-- se convirtieron, al final, de la plática del Primado de la Iglesia Católica en Inglaterra, en un aplauso de afirmación ecuménica.

Las ondas que dejaban escuchar al mundo aquellas palmas de afirmación ecuménica, proclamaban la popularidad del ecumenismo.



# Aula

ESTUDIO GENERAL

## MIGUEL BARCELO EN TORNO A LA ISLAMIZACION DE MALLORCA



Pronunció anoche, en el Aula Magna del Estudio General, y dentro del ciclo organizado por la Obra Cultural Balear, una conferencia sobre "Islamización en Mallorca", el felanigense Miguel Barceló.

La conferencia, estuvo precedida de una cierta polémica, basada en unos artículos aparecidos en la prensa que fueron en su día objeto de una mala interpretación, y que consiguieron centrar en torno a esta cuestión buen número de interesados.

La conferencia de ayer, que pronunció Miguel Barceló, vino a poner en su justa medida la realidad de esta cuestión histórica objeto de especulación, y la exposición de Barceló, constituyó un extenso y sereno estudio con una documentación de base realmente exhaustiva, en la que no cabía la fácil improvisación y la especulación sobre este tema de notable interés para la historia de Mallorca.

Las palabras de Miguel Barceló, se iniciaron con un estudio exhaustivo de la documentación hallada con alguna luz sobre la circunstancia socio-económica del Mallorquín autóctono antes del proceso de islamización, en el que según consta, existía una organización con madurez, que aceptó sin grandes violencias el proceso de islamización de la isla, precisamente en base de que la cultura autóctona mallorquina, se hallaba fuertemente orientada o islamizada en épocas anteriores en las que se cita la conquista de la isla por los musulmanes, y que según Miguel Barceló, no fue más que una anexión de una isla fuertemente islamizada al área de Córdoba, en contra de lo que tradicionalmente han opinado los historiadores, que han recalado el hecho de la conquista había supuesto una violenta irrupción en una isla con fuerte base organizativa cristiana.

El conferenciante, en suma, a través de una larga exposición no fácil de concretar en breves líneas, expuso unos datos históricos iniciales sobre la expansión musulmana que afectó a la isla antes de la llamada conquista de Mallorca, e hizo a continuación una exposición crítica de datos y noticias acerca de la influencia e importancia de la penetración musulmana en la isla y la importancia de la misma en el momento de la llamada dominación. Finalmente hizo hincapié en el hecho del descubrimiento de esos datos, que permiten abordarla bajo una nueva dimensión. Hecho destacable por lo que supone de aportación al futuro histórico de la isla y al conocimiento del mallorquín autóctono.

La asistencia, numerosísima, llenó por completo la sala de conferencias, siendo el conferenciante muy aplaudido.

# CLUB TIRO PICHON

MAÑANA DOMINGO, día 23 3.º ABONO A las 10 h.

## Gran Premio «CIUDAD DE PALMA»

### COPA DE ORO Y 350.000 PTAS.

---

## Trofeo DIPUTACION PROVINCIAL

|   |          |                     |
|---|----------|---------------------|
| PICHONES 15   | HANDICAP | ENTRADA 6.300 PTAS. |
| DOS CEROS EXCLUYEN CON DERECHO A IGUALAR            |          |                     |
| SE PODRA ENTRAR HASTA FINAL DE LA 2.ª VUELTA        |          |                     |
| PREMIOS: 1.º 36.000 Ptas. 9.º 17.000 Ptas.          |          |                     |
| 2.º 31.000 > 10.º 16.000 >                          |          |                     |
| 3.º 29.000 > 11.º 16.000 >                          |          |                     |
| 4.º 26.000 > 12.º 16.000 >                          |          |                     |
| 5.º 23.000 > 13.º 16.000 >                          |          |                     |
| 6.º 20.000 > 14.º 16.000 >                          |          |                     |
| 7.º 19.000 > 15.º 16.000 >                          |          |                     |
| 8.º 18.000 >  |          |                     |
| <b>CONSOLACION: 35.000 PTAS.</b>                    |          |                     |
| Se concederá un trofeo a la dama mejor clasificada. |          |                     |
| SERVICIOS DE ARMERIA, BAR y RESTAURANTE.            |          |                     |
| Venta de pichones muertos: 25 Ptas.                 |          |                     |

CONSEJO DE MINISTROS

# Enérgica repulsa del Gobierno por el secuestro del industrial vizcaíno

MADRID, 21. (Pyresa). — Los nombramientos de nuevo Director General de la Guardia Civil al Teniente General don Carlos Iniesta Cano, y de Presidente del Instituto de España, a don Luis Martínez de Irujo, Duque de Alba, destacan entre los acuerdos adoptados hoy en el Consejo de Ministros celebrado en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado.

A las siete y media de la tarde recibió a los periodistas el Ministro de Información y Turismo, quien manifestó que el Consejo de Ministros ha sido informado por el Ministro de la Gobernación del secuestro de don Lorenzo Zabala, ocurrido en Abadiano (Vizcaya). Conocidas por la opinión pública las circunstancias del hecho, ampliamente expuestas por los medios informativos, el Gobierno quiere hacer constar su más enérgica repulsa por el brutal hecho y anunciar que se han adoptado todas las medidas necesarias para el mantenimiento del orden, esclarecimiento de los hechos y búsqueda de los culpables, teniendo a su disposición las autoridades gubernamentales los suficientes medios materiales y legales, en la Ley de Orden Público, cuyo texto vigente hace innecesario la aplicación de otras medidas. No son facilitados determinados datos relacionados con el hecho por las razones elementales que ampara la investigación.

El Ministro de la Gobernación informó asimismo al Consejo en relación con los incidentes universitarios de estos últimos días. Setenta y un estudiantes han sido sancionados económicamente con multas de distinta cuantía por su intervención en los mismos; de ellos, 24 han sido puestos a disposición del Tribunal de Orden Público, o se les mantiene en prisión con un plazo de dos meses, mientras no abonen las multas que deben satisfacer. Otros 52 se encuentran detenidos en averiguación de la responsabilidad en que hayan podido incurrir.

**OBRAS PUBLICAS**

El plan de infraestructura sanitaria de la Costa del Sol occidental, añadió el señor Sánchez Bella, forma parte de la serie de planes que cubrirán todo el litoral Mediterráneo y de los cuales ya están en ejecución el de la Costa Brava, el de Baleares y el de la Costa de Tarragona. El de la Costa del Sol occidental abarca el litoral malagueño e incluye 26 estaciones depuradoras, 25 instalaciones elevadoras, 126 kilómetros de colectores generales y 25 kilómetros de emisarios submarinos. La superficie beneficiada será de 15.000 Has. para servir a un millón de usuarios al final del

## NUEVO EMBAJADOR DE ISLANDIA EN ESPAÑA

Madrid, 21. (Pyresa). — En la mañana de hoy ha llegado a Madrid procedente de Londres el nuevo Embajador de Islandia en España, señor D Niels P. St. Gurdsson. El señor Gurdsson fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el Primer Intendente de Embajadores, don Santiago Tabanera, y otras personalidades.

## REUNION GENERAL DE SUBJEFES DEL MOVIMIENTO

### EN SESIONES DE ESTUDIO Y TRABAJO QUE DURARAN 3 DIAS

MADRID, 21. (Pyresa). — El lunes comienza la reunión general de Subjefes Provinciales Vicepresidentes de los Consejos Provinciales del Movimiento. Durante tres días, y en la sede del Instituto de Estudios Políticos, convocados por la Delegación Nacional de Provincias, se reunirán los Subjefes Provinciales Vicepresidentes de los Consejos Provinciales del Movimiento, dando comienzo las sesiones de estudio y trabajo a las 10 de la mañana del próximo lunes, día 24. En el primer día interverán ante el pleno de la reunión los Delegados Nacionales

## INFORME SOBRE EL COMERCIO EXTERIOR EN 1971

### EL TTE. GENERAL INIESTA CANO, DIRECTOR DE LA GUARDIA CIVIL Y EL DUQUE DE ALBA PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE ESPAÑA

plan. Las obras, con un coste de 1.400 millones de pesetas, serán ejecutadas por el Ministerio de Obras Públicas y financiadas en un 50 por ciento con cargo a los presupuestos del Estado.

**EDUCACION Y CIENCIA**

También se informó por el Ministro de Educación y Ciencia sobre las últimas disposiciones elaboradas por el Departamento dentro del programa de desarrollo normativo de la Ley General de Educación. Entre ellas subrayó la importancia de la orden por la que se establece, de acuerdo con las previsiones del calendario de la reforma educativa, el programa de extinción de los planes vigentes con anterioridad a la Ley General de Educación que se cursan en las Escuelas Técnicas de Grado Medio, Escuelas Profesionales de Comercio y Escuelas Normales, planes que se impartirán por última vez para la enseñanza oficial en el año académico 1972-73.

**TRABAJO**

El Ministro de Trabajo presentó al Consejo un informe sobre la política laboral durante el cuarto trimestre del pasado año. Según dicho informe, la autoridad laboral aprobó 199 convenios colectivos sindicales, que comprenden en su campo de aplicación a 448.213 trabajadores y fueron aprobadas o modificadas cuatro ordenanzas de trabajo que, en conjunto, mejorarán las condiciones laborales mínimas de 41.200 trabajadores. En el mismo período, el programa nacional de formación profesional de trabajadores adultos realizó 1.782 cursos con más de 26.000 trabajadores formados. Por su parte, las acciones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo en materia de desempleo, emigración, promoción social, seguridad en el trabajo y prevención de accidentes, beneficiaron a 163.449 trabajadores con una inversión total próxima a los 1.800 millones de pesetas. Fueron inauguradas diversas instituciones sanitarias de la Seguridad Social con un incremento del número de camas de 954. Igualmente, el servicio social de asistencia del pensionista, y extendió sus ayudas a domicilio a nueve provincias más. Las prestaciones pagadas por el mutualismo laboral en el cuarto trimestre sumaron 21.100 millones de pesetas.

**INFORME SOBRE**

**EMIGRACION**

También el Ministro de Trabajo informó sobre la emigración española en el pasado mes de diciembre, que presenta un fuerte descenso, del 30,5% respecto a la cifra del mismo período del año anterior. En este informe se destaca también la acción asis-

tencial llevada a efecto por el Instituto Español de Emigración en favor de los 265.000 emigrantes que vinieron por diversos medios de transportes, a España con motivo de las vacaciones de Navidad. Esta acción, además de la organización de los viajes, comprendió tanto en los puestos fronterizos de entrada como a lo largo de los diversos trayectos, servicios de alojamiento y comida, de información, sanitarios y de asistentes sociales especializados.

**SUBVENCIONES**

CONTRA EL PARO

A propuesta del Ministro de Trabajo, el Consejo adoptó el acuerdo de conceder a distintas provincias españolas subvenciones para combatir el paro forzoso, por un importe global de cien millones de pesetas.

**AGRICULTURA**

El Consejo de Ministros ha aprobado un decreto, a propuesta conjunta de los Ministerios de Hacienda y de Agricultura, por el que se concede a los funcionarios pertenecientes al Cuerpo de Veterinarios Titulares una mejora en sus remuneraciones, hasta completar la correspondiente a la jornada normal de trabajo, en atención a la nueva dedicación de dichos funcionarios en los servicios pecuarios en las misiones derivadas de su competencia, como consecuencia de la reciente reestructuración del Ministerio de Agricultura.

**COMERCIO**

El Ministro de Comercio informó al Consejo sobre las estadísticas de la Dirección General de Aduanas, relativas a comercio exterior de España en el mes de diciembre de 1971 y durante el período enero-diciembre, del mismo año, que arrojan los siguientes resultados:

**DICIEMBRE**

Importación 1971: 406,3 millones de dólares.  
 Importación 1970: 394,7 millones de dólares.  
 La diferencia es de 11,6 millones de dólares, lo que representa un aumento del 2,9 por ciento en las importaciones del mes de diciembre de 1971 con respecto al año anterior.

Las exportaciones en dicho mes de diciembre de 1971 ascendieron a 345,6 millones de dólares, frente a 292,6 en diciembre de 1970, lo que supone una diferencia de 53 millones de dólares, equivalente a un aumento de las exportaciones del 18,1 por ciento.

El déficit comercial en diciembre del 71 fue de 60,7 millones de dólares, frente a 102,1 millones de dólares en el mismo mes del año anterior.

La cobertura del comercio exterior en dicho mes de 1971 fue de 85,1 por ciento frente al 74,1 por ciento en diciembre de 1970.

**ENERO-DICIEMBRE 1971**

Los datos relativos al período enero-diciembre del 71 señalan que las importaciones ascendieron a 4.963,1 millones de dólares, frente a 4.747,2 millones de dólares en el mismo período del año anterior. La diferencia es de 215,9 millones de dólares, que representan un aumento del 4,5 por ciento en las importaciones.

En cambio las exportaciones ascendieron a 2.937,8 millones de dólares, frente a 2.387,6 millones de dólares en el período enero-diciembre de 1970. La diferencia es de 550,8 millones de dólares, que significa un aumento de las exportaciones del 23,1 por ciento.

El déficit comercial en el pe-

riodo enero-diciembre de 1971 fue de 2.025,3 millones de dólares, mientras que en el mismo período del año anterior era de 2.360,2 millones de dólares.

La cobertura del comercio exterior en el período enero-diciembre de 1971 fue del 59,2 por ciento frente al 50,3 por ciento en el mismo período del año anterior.

**VIVIENDA**

A propuesta del Ministro de la Vivienda el Consejo de Ministros ha aprobado la delimitación de la actuación urbanística «Puente de Santiago» en Zaragoza.

**RELACIONES SINDICALES**

El Ministro de Relaciones Sindicales presentó al Consejo, entre otros informes sobre asuntos sociales, laborales y sindicales; uno relativo al desarrollo de la contratación colectiva durante 1971 y a las expectativas en este campo para 1972. Durante el año finalizado, fueron firmados 1.184 convenios colectivos sindicales, de los que 257 fueron de primer establecimiento y los 927 restantes renovaciones. Los trabajadores afectados por los con-

venios firmados han sido 2.273.541, pertenecientes a 393.915 empresas. Es interesante destacar el fuerte incremento de los convenios del sector agrario, que incluyen al 13,23 por ciento de dicha población.

El número de convenios vigentes asciende en estos momentos a 2.793 y afectan a 5.751.151 trabajadores, que suponen un alto porcentaje de la población activa total.

También informó el Ministro de Relaciones Sindicales sobre el desarrollo de las elecciones de representantes de los trabajadores en los Consejos de Administración de las empresas, que se han llevado a efecto en 250 empresas con censo superior a 500 trabajadores, para las que la Ley previene esta representación. El número total de consejeros elegidos fue de 550, que representarán a una población laboral próxima a los 500.000 trabajadores.

**TRANSFORMACION Y CLASIFICACION DE CENTROS DE ENSEÑANZA**

En otro informe, el Ministro de Relaciones Sindicales se refirió a las conclusiones adoptadas por recientes asambleas de Sindicatos provinciales de Enseñanza relativas a la posible repercusión en los centros privados de Enseñanza.

## CORTES

### Don Gabriel Tous, adscrito a la Comisión de Trabajo sobre la Seguridad Social

### PROYECTO DE LEY PARA EL REGIMEN DE AUTOPISTAS DE PEAJE

MADRID, 21. (Pyresa). — El Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ha dispuesto la adscripción a la Comisión de Trabajo para la financiación y perfeccionamiento de la acción protectora del régimen general de la Seguridad Social, a los siguientes procuradores: Don Francisco Angel Abella Martín, don Manuel Conde Bandrés, don Vicente Dorste Medina, don Jesús Lample Opere, don Dionisio Martín Sanz, don José Miguel Ortí Bordás, don Ezequiel Puig y Maestro-Amado, don Andrés Reguera Guajardo, don José Luis Tabada García, y don Gabriel Tous Amorós.

**PROYECTO DE LEY SOBRE AUTOPISTAS**

MADRID, 21. (Pyresa). — El Boletín Oficial de las Cortes, inserta hoy el texto de un proyecto de Ley por el que se regula la construcción, conservación y explotación de autopistas en régimen de concesión. Hasta el momento, el régimen de autopistas de peaje venía rigiéndose por normas específicas —decretos-Ley— dictadas para cada caso. El objeto del proyecto de Ley, que será discutido en el seno de la Comisión de Obras Públicas, es elaborar una legislación que recoja la experiencia en este tipo

de gestión y constituya un sistema normativo general que evite la proliferación de normas específicas.

El servicio prestado por los concesionarios de autopistas continuará una actividad propia del Estado que aquel gestiona en nombre y temporalmente.

En el proyecto de Ley, que será informado por una ponencia integrada por los procuradores don Fernando Bau, don Antonio Cuellar, don Fernando Daucatsa, don Alvaro Lapuerta y don Manuel Pérez Olea, se regulan los trámites para la redacción del proyecto de construcción, así como su régimen económico-financiero.

La concesión de una autopista se otorgará siempre por decreto aprobado en Consejo de Ministros que determinará la duración de la adjudicación que en ningún caso podrá ser superior a cincuenta años. El concesionario deberá conservar la vía, sus accesos, señalización y servicios reglamentarios en perfectas condiciones.

La concesión se extinguirá, entre otras causas, por el incumplimiento de las cláusulas impuestas al concesionario, y quedará suspendida temporalmente en caso de guerra o cuando se produzca una destrucción parcial de la autopista.

za de la orden de 30 de diciembre de 1971, por la que se establecen los requisitos necesarios para la transformación y clasificación de los centros de enseñanza, publicada en el Boletín Oficial del día 12 y que han sido acogidas muy favorablemente por el Ministro de Educación y Ciencia.

**NOMBRAMIENTOS**

Otros nombramientos acordados en el Consejo de Ministros son los siguientes: Capitán General de la VI Región Militar (Burgos), don Salvador Banuls Navarro; Vicepresidentes del Consejo Nacional de Educación: don Carlos Mendoza Guinea y don Manuel Arias Sencosain; Presidente de la Sala Primera del Tribunal Central de Trabajo, don Antonio Martín Ballesteros; Magistrado de dicho Tribunal, don José María Martínez Sánchez Arjona; vocales de la Comisión Liquidadora de Créditos a la Exportación: don Ricardo Tejero, don Luis Goyo de Arenzana, don Ricardo Goytre y don Joaquín Viola Sauret; Delegados Provinciales del Ministerio de Obras Públicas: don Adolfo Canas, en Las Palmas de Gran Canaria, y don Juan Bautista Pena Suárez, en Huelva; Delegados Provinciales del Ministerio de Información y Turismo: don José Narvaz Fernández, en Ciudad Real, y don Néstor Gallejos Caparrós, en Granada.

Otros acuerdos importantes son la aprobación de un decreto por el que incorpora al Presidente del FORPPA a la Comisión de Rentas y Precios y a la promulgación de un Decreto-Ley sobre tratamiento fiscal de las diferencias producidas en los saldos en moneda extranjera.

Por un Decreto del Ministerio de la Gobernación se convocan elecciones parciales para la designación de procuradores en Cortes representativas de la Diputación Foral de Alava y de los municipios de la misma provincia.

Tres decretos del Ministerio de Educación y Ciencia se refieren al reconocimiento legal del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Navarra, a la modificación del decreto de reorganización del Consejo Nacional de Educación y a la declaración de monumento histórico-artístico de los antiguos palacios y jardines de La Buaira de Sevilla.

## OTROS ACUERDOS

Madrid, 21. — Entre lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado hoy en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado, figuran los siguientes acuerdos.

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO**

Decreto a propuesta de los Ministros de Hacienda y Agricultura por el que se regula la incorporación de los funcionarios pertenecientes al Cuerpo de Veterinarios Titulares a las nuevas funciones del Ministerio de Agricultura.

Acuerdo sobre revisión de las plantillas orgánicas de los Ministerios de Asuntos Exteriores y Trabajo.

**ASUNTOS EXTERIORES**

Autorización para la firma y su ulterior envío a las Cortes para ratificación de un convenio internacional para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil.

**JUSTICIA**

Informe del Ministro de Justicia sobre la aplicación de la Ley de Peligrosidad Social y sobre las necesidades de personal técnico especializado así como de establecimientos adecuados.

**HACIENDA**

Decreto por el que se prorrogan para el período impositivo de 1972 las normas sobre valoración y aplicación de los signos externos en el impuesto general sobre la renta de las personas jurídicas.

**EDUCACION Y CIENCIA**

Decretos de clasificación académica en la categoría de recordados de Grado Superior de diversos centros de Enseñanza Media no oficial.

Decretos de clasificación como centros no oficiales reconocidos de Formación Profesional Industrial a varias Escuelas Profesionales.

FORMACION PROFESIONAL

SUBVENCIONES PARA LOS CENTROS NO ESTATALES

CON LA CATEGORIA DE RECONOCIDOS O AUTORIZADOS

MADRID, 21. (Pyresa). — Las Corporaciones, entidades e instituciones que tengan a su cargo centros no estatales de Formación profesional, con la categoría de reconocidos o autorizados, y deseen obtener subvenciones para gastos de sostenimiento, elevación durante el transcurso del mes de octubre de cada año las correspondientes instancias dirigidas al Director General de Formación Profesional y Extensión Educativa. Así se dispone en una resolución de la citada Dirección General de Formación Profesional que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

Con la solicitud hay que acompañar también entre otros documentos una certificación acreditativa del carácter del centro, una copia literal certificada del presupuesto de ingresos y gastos, una memoria de las actividades docentes correspondientes a los estudios reglados desarrollados por la Escuela o Centro en el curso anterior, certificado en que se haga constar que el referido Centro no realiza trabajos para su venta al público, y una certificación de los gravámenes existentes sobre los bienes propiedad de aquél.

ANGUSTIOSA Y DIFÍCIL CARRERA CONTRA RELOJ

Para que dos niños gallegos se reunieran con su madre en Londres

Una emigrante que no quería morir sin tenerlos a su lado

Madrid, 21. (Cifra). — Una trabajadora española en Londres, enferma desahuciada por los médicos, ha conseguido reunirse con sus hijos, que residen en El Ferrol del Caudillo, gracias a la activa gestión del Instituto Español de Emigración iniciada el pasado viernes al recibirse una llamada telefónica en la secretaría particular del Director General del citado Instituto comunicando el desesperado deseo de la madre.

martes día 18 los niños, José Mario y Francisco Javier Mayobre Alonso, embarcaron en La Coruña en el avión rumbo a Madrid, donde les esperaba el personal del Instituto que se haría cargo de ellos hasta su embarque en el vuelo que una hora después salía con destino a Londres.

De esta manera, pocas horas después, los niños se reunían junto a su madre, cumpliéndose el deseo de ésta de no morir sin haber visto antes a sus hijos, gracias a la activa gestión del Instituto Español de Emigración.

En efecto, el pasado viernes día 14 se recibió una llamada telefónica en la secretaría particular del Director General del Instituto Español de Emigración en la que la Agregaduría Laboral, Delegación de dicho Instituto en Londres, comunicaba que la trabajadora española María Alonso Blanco, desahuciada por los médicos, cuyo fin se consideraba inmediato, pedía desesperadamente poder ver a sus dos hijos de 4 y 5 años de edad que residen en El Ferrol del Caudillo.

Al día siguiente, la Asistente Social de la Delegación del Instituto en La Coruña estableció contacto con los familiares a cuyo cargo están los niños, puesto que sus padres viven separados de hecho, sin que medie procedimiento judicial, con el fin de conocer el paradero del padre y obtener la autorización paterna necesaria para extender los pasaportes de los niños.

Después de diversas gestiones, el lunes día 17 se pudo saber que el padre de los menores se encontraba actualmente residiendo en Canarias y mediante el enlace con la Delegación Provincial del Instituto en Las Palmas, en el curso de esa misma mañana, se recibía en La Coruña, a través del teletipo, la pertinente autorización paterna.

Junto a estas dificultades surgieron otras de diverso orden, las cuales, gracias a la colaboración prestada por las autoridades de policía, se fueron venciendo y el

FOSIL DE UN BATRACIO DE LA EPOCA PREHISTORICA

CARAVACA DE LA CRUZ (Murcia), 21 (Pyresa). — En unas canchales de la pedanía de Archivel, del municipio de Caravaca de la Cruz (Murcia) ha aparecido un fósil de un batracio de un metro de largo de la época prehistórica. Se supone que el descubrimiento será de gran interés para la arqueología. El fósil termina en cola.

BILBAO

Falso rumor la puesta en libertad del señor Zabala

LOS OBREROS PARADOS DE LA EMPRESA SE REINCORPORARON AL TRABAJO

EIBAR, 21. (Del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Padrón). — Los obreros parados de «Precicontrol» se han reincorporado al trabajo a las cinco y cuarto de la tarde, en un gesto de buena voluntad, con el que esperan poner fin, por el momento, al conflicto laboral planteado con la empresa y facilitar así la puesta en libertad del señor Zabala.

La decisión que fue tomada esta mañana, condicionada a la llegada a Eibar del último obrero puesto en libertad esta mañana en San

Sebastián, señor Chopitca, se ha visto confirmada con la llegada de éste a la ciudad eibarresa, aproximadamente a las tres y media de la tarde. A esta misma hora, la esposa del señor Zabala, acompañada por su hijo mayor, Patricio, visitó en las dependencias de la parroquia de San Andrés, donde se hallaban reunidos los obreros, a la comisión representativa de éstos. Esta informó a la Sra. de Zabala de su decisión de reincorporarse al trabajo esta misma tarde, con objeto de ayudar en lo posible

a la puesta en libertad de su marido.

La comisión representativa de los obreros manifestó a los representantes de la prensa, su decisión de reincorporarse al trabajo. Asimismo, expusieron que se han creado las bases para llegar a un entendimiento absoluto y a una finalización definitiva del conflicto laboral.

«La decisión de volver al trabajo no ha sido influida por los rumores que han circulado en Francia, sobre la posible puesta en libertad del señor Zabala», ha afirmado uno de los miembros de la comisión. «Nosotros ya habíamos decidido esta mañana que volveríamos al trabajo. En realidad no nos hemos aprovechado de la situación del señor Zabala».

Confiamos sin embargo, en la buena voluntad de las autoridades ante nuestro gesto.

Los obreros están dispuestos a trabajar incluso mañana, sábado, pese a que el actual calendario laboral no prevé el trabajo durante los sábados.

SE ESPERA LA PRONTA

LIBERTAD

Eibar (Guipúzcoa), 21. (Cifra). — «Estamos plenamente convencidos de que ahora que ya se han cumplido todos los requisitos, mi padre será puesto en libertad inmediatamente», ha manifestado a «Cifra» el hijo mayor de Lorenzo Zabala, Patricio, de 17 años.

Al conocerse la noticia de que el último de los detenidos había sido puesto en libertad, todos los obreros reunidos en la parroquia de San Andrés acordaron volver a sus domicilios y regresar nuevamente a la iglesia a los dos de la tarde, para dar tiempo a que sus compañeros que han sido puestos en libertad lleguen a Eibar y así a las dos media puedan reincorporarse

todos a sus puestos de trabajo.

En casa del señor Zabala hay gran tranquilidad y esperanza. Mientras Patricio hacía las anteriores manifestaciones a «Cifra», su madre hablaba por teléfono, al parecer, con la policía.

Una vez terminada la conversación, no ha querido decir nada sobre la misma, pero su aspecto, tranquilo, confirmaba las anteriores palabras de su hijo. En la casa del industrial existe el firme convencimiento de que éste será puesto pronto en libertad, sano y salvo.

MENTIS DE LA FAMILIA

Eibar, (Guipúzcoa) 21. (Cifra). — «Es rotundamente falso que mi padre haya sido liberado en las cercanías de París», ha manifestado a «Cifra» el hijo mayor del industrial secuestrado, Patricio, de 17 años de edad.

El joven añadió también que unos momentos antes «Radio Luxemburgo» había anunciado que su padre había sido liberado en las cercanías de Eibar y que su esposa había ido a reunirse con él.

En ese punto de la conversación, apareció doña Miren Lorea, que llegaba de la calle, quien dijo que eso era absolutamente falso: «No sabemos nada y, desde luego, no he ido a ninguna parte a buscar a mi marido».

SIN NOTICIAS EN FRANCIA

París, 21. (Efe). — La Embajada española ha informado esta noche que no ha recibido noticia alguna sobre el industrial español secuestrado, Lorenzo Zabala, que, según se dijo, había sido puesto en libertad.

La policía francesa y el Ministerio del Interior han indicado que tampoco tienen noticias de Zabala.

VILA REYES EN LIBERTAD TRAS 19 MESES DE PRISION

BAJO FIANZA, DEPOSITADA, DE UN MILLON DE PESETAS

MADRID, 21. (Cifra). — A las seis menos cuarto de la tarde ha sido puesto en libertad bajo fianza Fernando Vila Reyes.

La libertad bajo fianza de Fernando Vila Reyes, uno de los procesados en la causa sobre supuestas actividades delictivas de Matosa, ha sido decretada por la Sección Séptima de la Audiencia Provincial de Madrid, a la que compete el sumario que, en su día, fue seguido por el Tribunal Supremo.

Fernando Vila Reyes se encuentra en prisión desde julio de 1969, pendiente de la pena que pueda corresponderle en la referida causa.

Por lo que se refiere al Juzgado de Delitos Monetarios, Fernan-

do Vila fue condenado por éste a un año de prisión, que quedó reducido a seis meses, tras el indulto del pasado septiembre.

El texto judicial que le otorga la libertad bajo fianza dice que esta resolución ha sido tomada en razones al dictamen favorable del Fiscal del Supremo, ratificado por el Fiscal Jefe de la Audiencia Territorial y de acuerdo con lo dispuesto y solicitado por el defensor del procesado, el Catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Madrid, Antonio Ferrer Sama.

La fianza exigida para la libertad es de un millón de pesetas, cantidad que ha sido ya depositada por el Procurador de Fernando Vila Reyes, Argimiro Vázquez Guillen.

BARCELONA

UN MUERTO Y DOS HERIDOS EN CHOQUE DE TRENES

NO FUERON HERIDOS POR UN GUARDIA CIVIL LOS PASAJEROS DE UN AUTOBUS

MADRID, 21. (Pyresa). — A la entrada de la estación de Valcarlos (Barcelona), una unidad eléctrica alcanzó esta tarde al expreso Málaga-Barcelona, que se encontraba en dicho lugar.

Hay que lamentar la muerte del maquinista de la unidad don José Hernández Saez. Resultaron heridas las señoritas María del Carmen Boti Sandra y Montserrat Sanz Artigas que fueron trasladadas al Hospital de San Pablo de Barcelona.

El tren expreso continuó su viaje a Barcelona. A los viajeros de la unidad eléctrica se les facilitó el viaje a Sitges y Barcelona. La vía no quedó interrumpida.

EXPLOSION DE GAS CIUDAD

BARCELONA, 21. (Cifra). — Una violenta explosión, producida por un escape de gas ciudad, ha hecho saltar por los aires dos chapas metálicas de registros telefónicos de 25 kilos de peso cada una que hirieron a un transeúnte.

La explosión ocurrió en los chaflanes de las calles Entenza-Consejo de Ciento, y Entenza-Diputación. Al parecer se produjo a consecuencia de una chispa procedente del tendido telefónico que hizo inflamarse el gas.

El herido es Silveiro Martínez Vaca, de 29 años que resultó con lesiones de pronóstico reservado. APARECE EL CADAVER

DE UNA MUJER

BILBAO, 21. (Cifra). — El cadáver de una mujer fue descubierto en las últimas horas de la tarde de ayer flotando sobre las aguas de la ría de Bilbao, a la altura del barrio de La Peña.

La Guardia Civil del Puente de Larrasquití dio aviso al parque de Bomberos, y acudieron también dos hombres rana del citado parque, provistos de una balsa.

Debido a la fuerza de la corriente el rescate del cadáver fue bastante dificultoso. Su extracción se produjo a la altura del puente de La Merced. La víctima representa una edad de unos 55 años.

Presenta la cabeza abierta, como si hubiera recibido un hachazo, aunque no se descarta la posibilidad de que sea debido al choque contra alguna roca.

La Policía Municipal avisó al Juzgado de Marina, que procedió al levantamiento del cadáver y su traslado al depósito del Hospital Militar, para la práctica de la autopsia.

UN NIÑO MUERTO EN UN DESCAMPADO

ALMORABI (Alicante), 21. (Cifra). — Un niño ha aparecido muerto en un descampado de esta localidad a las 48 horas de su desaparición.

Se trata del pequeño Jaime Boti Mallen, de once años de edad que desapareció el pasado miércoles tras salir de su casa y dirigirse al colegio.

Ante su tardanza, los padres iniciaron la búsqueda y, al enterarse de que no había ido al colegio, dieron aviso a la Guardia Civil. Se ignoran los motivos de la ausencia del niño del colegio.

El dictamen del médico forense ha certificado que la muerte sobrevino a consecuencia de un edema pulmonar. Se da la circunstancia de que un hermano de éste niño murió hace año y medio de forma repentina mientras jugaba.

NO FUERON HERIDAS POR EL GUARDIA CIVIL

Barcelona, 21. (Cifra). — Fuentes competentes han informado hoy a «Cifra» que cuatro personas que viajaban en un autobús no resultaron heridas por los disparos efectuados por un Guardia Civil, cuando perseguía a unos atracadores que huían en un automóvil, sino que las heridas les fueron producidas por la rotura de unos cristales del autobús.

El Guardia Civil efectuó cuatro disparos, pero éstos no alcanzaron a ningún pasajero del autobús que en su marcha se interpuso entre la fuerza pública y los fugitivos. El conductor del autobús al darse cuenta de lo que ocurría, frenó rápidamente, y a consecuencia del frenazo varios pasajeros fueron proyectados contra los cristales, que se rompieron y les causaron lesiones leves.

FRUSTRADO INTENTO DE ROBO

San Sebastián, 21. (Cifra). — A las cuatro de la madrugada de hoy un grupo no determinado de personas forzó la ventanilla posterior de la sucursal que la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa tiene en la localidad de Orreaga, a unos 55 kilómetros de San Sebastián y penetraron en la misma.

Al ir a forzar la caja fuerte, empujada en la pared, sonó el timbre de alarma, que alertó a un vecino del primer piso, quien avisó inmediatamente a los otros habitantes del inmueble. Todos ellos bajaron a las oficinas de la Caja de Ahorros, pero los ladrones, al percibirse del peligro, forzaron la puerta de entrada y se dieron a la fuga.

ORIHUELA

UNA GITANILLA DE 13 AÑOS DIO A LUZ UNA NIÑA

EL PADRE TIENE 17 AÑOS

Orihuela (Alicante), 21. (Cifra). — Una gitana de 13 años de edad, Carmen Ortiz Fernández, ha dado a luz una niña que pesó al nacer más de tres kilogramos.

El alumbramiento tuvo lugar en el hospital de esta ciudad. El padre de la niña, a la que se ha puesto el nombre de Dolores, se llama Manuel Moreno y tiene 17 años.

La gitanilla y su marido viven en una modesta barraca de la huerta de Orihuela, en el lugar conocido como «Camino de Hurchillo». La única iluminación que posee la barraca es una pequeña vela que encienden durante la noche. La pareja está casada por la Iglesia desde hace tres meses.

CONVENIO COLECTIVO DE CAJAS DE AHORRO

PROPUESTA: SEMANA DE CINCO DIAS, EN JORNADA CONTINUADA

PLUS EXTRASARIAL DE 8.000 PESETAS

MADRID, 21. (Pyresa). — Se ha reunido la Comisión social negociadora del convenio colectivo interprovincial de las Cajas de Ahorro para estudiar las sugerencias derivadas de la encuesta realizada con carácter nacional entre el personal de estas instituciones y a la vista de ellas formular la correspondiente propuesta en el momento de iniciarse las negociaciones.

Entre las conclusiones adoptadas figuran las siguientes: vigencia del nuevo convenio, todo el año 1972; revalorización de la escala de sueldos; actualización de la gratificación asignada a los chóferes; seis por ciento, y fijación de una cantidad igual para todo el personal por años de servicio; participación en beneficios por tanto por

ciento; plus extrasarial de 8.000 pesetas; plus de asistencia y puntualidad de 50 pesetas diarias; orfanidad: complemento hasta los 20 años; en caso de incapacidad laboral transitoria, complemento del cien por cien; 26 días de vacaciones y una bolsa de vacaciones que oscila según el mes en que se toman; jornada de seis horas continuadas los sábados y vísperas de festivos así como entre el 1 de junio y el 30 de septiembre, o jornada anual, de forma continuada, de 5 días semanales. Se hacen también diversas proposiciones sobre ayuda económica para estudios, subsidios en funciones de ingresos y ascensos en las cajas; formación profesional y servicio militar.

BOON

ES POSIBLE QUE NO LEGUE A CELEBRARSE LA CONFERENCIA SOVIETICO - NORTEAMERICANA LA PROPAGANDA DEL KREMLIN PRESENTA LA VISITA DE NIXON A PEKIN COMO UN COMLOT CONTRA LA UNION SOVIETICA

Bonn, 21. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Tendría muy poco de extraño que la propaganda de Moscú acabe dando al traste con la prevista conferencia cumbre soviético-americana. No sería, en todo caso, la primera vez que un encuentro de este calibre se viene abajo. En 1968 Johnson y Kossyguin habían acordado un cambio de impresiones que no llegó a celebrarse porque se produjo la invasión de Checoslovaquia por las tropas del Pacto de Varsovia. El proyectado viaje de Nixon a la capital soviética no se ve amenazado precisamente por el peligro de un nuevo atropello del centralismo del Kremlin, sino por los virulentos ataques de la Unión Soviética al acercamiento Washington-Pekín por una serie de incidentes que parecen encaminados a obligar al Presidente americano a dar marcha atrás. Durante las últimas semanas, es raro el día que los medios informativos soviéticos no ataquen el "entendimiento chino-americano" presentándolo como un complot contra la Unión Soviética. El cordial recibimiento depejado por Pekín a una delegación americana, a primeros de mes, es considerado por la Agencia Tass como la prueba más palpable del progreso que experimentan las relaciones chino-americanas, el hecho de que los miembros de esta delegación fueran oficiales de las fuerzas aéreas norteamericanas, los mismos que bombardearon Indochina, deja ver cuales son las metas de esta repentina amistad. Antisovietismo ha descubierto asimismo Moscú en la actitud observada de Pekín y Washington ante el conflicto entre la India y

el Pakistán. Como un síntoma de la agresividad, que se esconde tras el filtro entre chinos y americanos, considera el Kremlin el hecho de que miembros del servicio secreto de los Estados Unidos hayan sido autorizados a visitar todas las dependencias de los aeropuertos de Pekín y Bahanghai y se les haya permitido hacer fotografías, cosa hasta ahora terminantemente prohibida. IMPEDIR LA DISTENSION EN EUROPA Moscú va tan lejos en sus acusaciones que, en su opinión lo que Washington y Pekín tratan de impedir, con este acercamiento, es la distensión en Europa. La propaganda soviética anuncia a sus lectores cosas tan desoladoras como la de una posible integración de la República Popular China a la OTAN. Los medios informativos soviéticos sientan a la misma mesa al revanchismo alemán, al americano y al chino, interesados en que no se reconozcan las actuales fronteras en Europa, porqué con ello no se contribuye a la paz y a la distensión. En el fondo, sin embargo, tanto Estados Unidos como la Unión Soviética tienen interés en una mejora de sus relaciones. Lo que a los dos países interesa es el hecho de que las reacciones emocionales de una propaganda desorbitada y a pequeños incidentes como el de la expulsión de un senador norteamericano que hacía una jira por la Unión Soviética o el de dos barcos pesqueros rusos que entraron "equivocadamente" en aguas americanas.

HOY, SERAN FIRMADOS LOS CONVENIOS ENTRE LA CEE Y GRAN BRETAÑA, DINAMARCA, IRLANDA Y NORUEGA

BOON, 21. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Mariana, sábado, se han firmado los convenios entre la Comunidad Económica Europea y los cuatro países —Irlanda, Irlanda, Dinamarca y Noruega— que pasan a ampliarla. El Ministro Federal de Asuntos Exteriores se ha dirigido la mañana de la firma a los representantes de la prensa en Bonn, no para hacer patrióticas declaraciones, a pesar de lo trascendental del paso que se va a dar, sino para hacer un balance objetivo de la situación. En opinión del político germano, la Comunidad necesita nuevos impulsos. Su ampliación no supone, ni mucho menos, que los problemas que la comunidad tropieza, las diferencias internas de cada nacionalidad que a veces obstaculizan la buena marcha de esta «familia», hayan sido superadas. La frase con la que el Ministro cerró la conferencia de prensa es un serio aviso a todos los miembros de la Comunidad, tanto a los que llegan como a los veteranos: El haber llegado a esta meta no supone que Europa pueda cruzarse de brazos.

la potencia económica de los Estados Unidos y de la Unión Soviética, responsabilidades son también mayores. Es necesario, insistió el Ministro, que cada uno de los miembros presida de ciertos criterios nacionales para favorecer la unidad en el seno de una comunidad de la que dependerá en el futuro la mayor parte del comercio mundial. El jefe de la diplomacia alemana dijo por los países miembros del Mercado Común no adopten en el futuro actitudes dispares en política exterior. Se impone caminar en este sentido armónicamente. El Presidente del Consejo de Ministros de la Comunidad, Willem Beyenbeek, no debe desempeñar dicho cargo durante un año ha de cargar con la responsabilidad de representar a la Comunidad exterior y hacerse portavoz de la misma. Scheel se declaró a favor de la iniciativa del Presidente Pompidou, es decir, nombrar «Ministros nacionales europeos», cuyo cometido ha de ser el de preparar las deliberaciones del Consejo de Ministros. CONSEGUIR UNA POSTURA COMUN

COMERCIO MUNDIAL Por lo que a política de defensa respecta, destacó Scheel que Europa no está en condiciones de poder prescindir de los Estados Unidos. La Comunidad no puede cargar con esta difícil tarea. Puede, en cambio, colaborar en todas las cuestiones relacionadas con la seguridad en Europa. En opinión del Ministro, el portavoz de Europa Occidental en la conferencia Pan-europea de Seguridad, en la que tanto empeño pone Moscú, debería ser la Comunidad. Aquí cabe preguntarse como puede la Comunidad representar en dicha conferencia a toda la Europa Occidental, siendo así que a pesar de su ampliación, todavía quedan algunos países que no pertenecen a esa familia. Sea como fuere, para el Ministro germano la más importante cara al futuro de la Comunidad, es que tanto frente al mundo socialista como frente a los Estados Unidos reaccione en todo mo-

PLANTAS Uli el Jardinero Jardines... Calle... número 10 Teléfono 274489 SON CLAUDEA VIVERO PALMA DE MALLORCA

LA REVOLUCION MISTER EDWARD HEATH

EN AÑO Y MEDIO DE GOBIERNO SITUADO A SU PAIS ANTE DECISIONES INDEPENDENCIALES

EL INGRESO EN EL MERCADO COMUN A CONDICONAR TODA LA POLITICA BRITANICA EN LOS PROXIMOS AÑOS

En esta «Gran Bretaña de Edward Heath», una Gran Bretaña a la que regresó después de haber vivido durante cuatro años en Estados Unidos, se hace patente, a modo de vez, un cambio que quizás no sea tan manifiesto para aquellos que han permanecido ininterrumpidamente en el país. Las tácticas adoptadas por Mr. Heath como líder de Gran Bretaña no han consistido en paliar los males que aquejan al país, sino en llevarlos hasta el punto de crisis. La consecuencia se ha ganado el antagonismo de todos aquellos que son enemigos de la política de todo cambio a nivel nacional, lo mismo conservadores que demócratas, así como las figuras de la izquierda y los miembros del partido laborista. Están con él los sectores de centro y la izquierda de su propio partido y la sabiduría de tener su lado trágico, la natural que haya malhumor obrero. Es natural también que haya ambiente de crisis y hasta de violencia, fuertemente agudizada por los sucesos del Ulster y por las actividades de esos anarquistas que se autotitulan «la Brigada Airada». Volver a Inglaterra en tales circunstancias, a un cierto modo, como entrarse viajando en el camino de una montaña rusa al no se hace frenar repentinamente. Se experimenta una ansiedad que hace volar pequeños fragmentos de metal, y ponen al rojo vivo los cables, y uno se pregunta: ¿cómo se acabará toda aquella maquinaria hecha pedruzcos, por otra, el convencimiento de que habrá de contar en sus propios recursos y en los del contribuyente y en lo que se nota un cambio de



Harold Wilson, laborista, izquierda, y Edward Heath, conservador, derecha. -- (FOTOFIEL).

HA STAR EL PUNTO DE CRISIS ¿Cuán distinto es, sin embargo, el panorama de 1971! La agitada existencia que se lleva viviendo actualmente en Gran Bretaña, se pusilánime está actitud —tan dilapidada— de aquellos que se muestran alarmados ante la perspectiva de dar nuevo rumbo a la historia, es inevitable que constituyan una remora. Pero se hacía necesario mover las cosas y, si la actividad política tiene alguna utilidad como elemento de juicio, ese movimiento está, sin duda, empezando. El debate acerca del ingreso en el Mercado Común Europeo habrá sido un hito en los anales de la política inglesa. Nada es igual en adelante; ni siquiera, estrictamente, en el campo del partido laborista, pero mejores esperanzas para el futuro radican en el hecho de la integridad de que han heredado el Rey Jenkins y sus camaradas pro-Mercado Común y en el que las habilitaciones de Mr. Wilson como acólitos se han perfilado de repente como táctica un tanto empalmeada y demasiosamente anticuada. También ha cambiado la vida desde 1967 en lo que respecta a la política social. A pesar de la generalizada tendencia a exportar el mito del "swinging London" ("El dinamico Londres") como atracción turística o como reclamo para promover las ventas de productos británicos, el ambiente no es tan frenético como hace unos años. Sigue habiendo abundantes y abundosos trabajadores, aunque se oye hablar de delitos relacionados con las actividades de la comparación de quienes los cometen ante los tribunales, lo cierto es que no parece que se vaya a regresar en Gran Bretaña a los tremendos excesos cometidos en Estados Unidos a este respecto. En las universi-

ROMA

LAS CONVERSACIONES ANGLO - MALTESAS NO SE HAN INTERRUMPIDO PERO, «NO HEMOS HECHO NINGUN PROGRESO», HA MANIFESTADO LORD CARRINGTON

ROMA, 21.— (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesto). — Una sombra ligera de perplejidad, se cierne hoy sobre las negociaciones que deberían conducir a la solución del problema de Malta. La segunda serie de encuentros terminó a la una y media de la tarde. Al cabo de tres horas de debates a puerta cerrada en la llamada «Sala del Rincon» de la residencia presidencial de Villa Madama. En torno a la gran mesa, junto al Ministro italiano de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, el Ministro británico de Defensa, Lord Carrington, y el Jefe del Gobierno de La Valetta, Dom Mintoff. Acerca de los temas tratados, las partes interesadas consiguieron mantener hasta ahora una sustancial discreción. «Esta mañana —dijo a los periodistas Lord Carrington al final de la reunión— no hemos hecho ningún progreso». La negociación es difícil —añadió por su parte Dom Mintoff— y puesto que no discutimos bajo la presión de la fuerza, sino en plena libertad, las negociaciones, si son útiles para ambas partes, desembocarán en un tratado. De lo contrario el tratado no se hará». NUEVO ENCUENTRO LA SEMANA PROXIMA

No representa tampoco una invitación al optimismo decir —como ha hecho el holandés Van Campen, representante del Secretario General de la OTAN— que «las negociaciones no se han interrumpido, ya que durante el breve encuentro de hoy no ha habido una ruptura. Es indudable que alguna que otra dificultad relativamente menor debe haber surgido en las últimas horas. Los negociadores volverán a encontrarse la semana que viene, "probablemente en Roma", pero "dependerá", según especificó Dom Mintoff, "de los desarrollos que tenga la cuestión en los próximos días". La razón oficial de esta nueva interrupción sin resultados públicos y concretos, es la de "consultar a los respectivos gobiernos". Mintoff no quiso dar la impresión de ser pesimista, pero reconoció que en esta primera fase de las negociaciones, aunque "ha habido aspectos positivos, quedan cuestiones nebulosas por aclarar, por ejemplo, saber qué papel desarrollarán las tropas inglesas en Malta y si su presencia, podrá representar una limitación de libertad para los malteses. Todo esto, aparte otras consideraciones acerca de la cantidad fija solicitada por el Gobierno de La Valetta.

dades reina la calma y, por mucho que se pretenda hacer de la revista "underground" OZ (un prestigioso artículo de contrabando entre los alumnos de los cursos superiores de las escuelas), no hay pruebas de que las tentativas comerciales de "rivera" a los jóvenes estén teniendo éxito. Mucho cabría añadir, a decir verdad, en apoyo de la teoría de que está apareciendo una escena una generación más seria y menos romántica. CLARAS VENTAJAS Una generación de esta clase podría simpatizar con una forma de gobierno en la que se diera de lado a las relaciones públicas para concentrar las energías en asuntos de orden práctico. A Mr. Heath se le critica frecuentemente por su "rigidez", pero, después de haber visto en acción a Mr. Wilson y Mr. Harold Macmillan, no es difícil discernir claras ventajas en un Primer Ministro que no encabeza su lista de prioridades con el capítulo de relaciones entre el gobierno y los medios de difusión, especialmente la prensa y la televisión. Se dice que Mr. Heath se ha fijado como objetivos principales el ingreso en el Mercado Común Europeo, una nueva reglamentación sindical y la reforma del caótico y nada equitativo sistema de tributación que riges actualmente en Gran Bretaña. Una de estas medidas ha pasado ya a ser ley; otra ha recibido el beneplácito de una votación favorable. No es poco conseguir todo esto en año y medio de gobierno. Saca uno la impresión de que uno podría llamar a la Gran Bretaña de Mr. Heath de que se aviecen años de arduo trabajo y de reformas administrativas en un ambiente político que se irá calmando y estabilizando gradualmente. Se ha iniciado ya un proceso que acabará por eliminar paulatinamente muchos de los anacronismos e incongruencias de la vida británica. Exige sólo gobernar con mano un tanto dura; pero llevará también a decir adiós, poco a poco, a los ídolos y a los frenados excesos cometidos en Estados Unidos a este respecto. Por Anthony Hartley

GINEBRA

HA SIDO AUMENTADO EL PRECIO DEL PETROLEO BRUTO EN UN 8'49 POR CIENTO GINEBRA, 21. (Del corresponsal de Pyresa Juan Pekmez). — La importante negociación sobre el precio del petróleo, iniciada el 10 de enero entre la Organización de Países Exportadores (OPEP) y los representantes de las grandes compañías explotadoras, terminó con un acuerdo que tiene en cuenta las principales reivindicaciones de aquella. El precio del petróleo bruto ha sido aumentado en un 8,49 por ciento. La OPEP vino a la mesa de negociación con el firme propósito de completar el acuerdo de Teherán del año pasado con un reajuste de los precios que restableciera el equilibrio de sus ingresos, los cuales se veían duramente afectados por la devaluación del dólar. Los cinco representantes de las compañías llegaron a Ginebra dispuestos a defender el principio de un aumento del precio del petróleo entre un 2 y un 4 por ciento como máximo, lo cual significaba que en el curso de la negociación cedieron terreno ante la presión de la OPEP. El acuerdo entre exportadores y explotadores se realizó a un nivel ligeramente inferior de la tasa de revaluación del dólar (\$49 por ciento contra \$57). La OPEP se considera, sin embargo, satisfecha y con ella los seis países del Golfo pérsico (Abu Dabi, Irán, Irak, Katar, Kuwait y Arabia Saudita) que tienen un aumento inmediato del precio de su petróleo. Estos ingresos anuales, que ascendían a \$200 millones de dólares, se añaden ahora otros 700 millones. El crecimiento de los ingresos es de hecho superior a la tasa de devaluación del dólar. ¿SUBIRA LA GA OLINA? No se sabe aún cuales serán las repercusiones del acuerdo de Ginebra sobre el precio de la gasolina, ya que éste depende en realidad de la situación de competencia existente en los diferentes mercados. Por otra parte, el acuerdo prevé una serie de reajustes futuros, hasta el año 1975, caso de registrarse variaciones importantes entre el dólar americano y las otras monedas fuertes. Estos reajustes se efectuarán sobre la base de un índice preestablecido. Tanto los miembros de la OPEP como los portadores de las compañías reconocieron que las discusiones fueron muy duras y complicadas, pero se muestran generalmente satisfechos de los resultados. El jefe de los representantes de las compañías calificó permanente de los países exportadores y de las compañías de resolver, mediante arduas negociaciones, cuestiones difíciles de una manera compatible con los intereses, tanto de los países exportadores como de los consumidores. Queda aún por resolver el problema de la participación de los países de la OPEP en la capital de las compañías. Este nuevo ciclo de negociaciones podría prolongarse durante tres o cuatro semanas.

VANGUARD

DELEGACION Y SERVICIO TECNICO PARA BALEARES COMUNICA A SUS DISTRIBUIDORES Y USUARIOS SU NUEVO DOMICILIO EN LA C/ ARAGON, 89-91 TELS.: 22 55 49 - 22 54 45 - 22 59 46

LONDRES

GRAVES DISTURBIOS EN RHODESIA CAUSAN GRAVE PREOCUPACION AL GOBIERNO BRITANICO

Londres, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — El Gobierno británico observa con grave preocupación, el curso de los acontecimientos que tienen lugar en Rhodesia, donde hoy resultaron muertos ocho africanos, otros caídos heridos, y muchos más fueron detenidos, entre estos últimos el líder nacionalista Joshua Chhambano, quien esta tarde debía haberse entrevistado con la Comisión Pearce para expresar su opinión a los términos del acuerdo Londrés-Salisbury por el que se pretende conceder la independencia legal al régimen de Ian Smith. No sin tener que soportar severas críticas ante su pasiva actitud, se esfuerza el Gobierno inglés en salvar lo que se pueda del compromiso alcanzado en los últimos días de noviembre pasado por el Secretario del Foreign Office, Sir Alec Douglas-Home en Salisbury. Londres sabe que la única salida a su problema de Rhodesia está en sacar adelante las condiciones establecidas por Ian Smith, pues por experiencias anteriores conoce que resultaría inútil negociar otras más favorables para la población negra. Ante la falta de orden y la extrema severidad de la ley que se aplica, Lord Pearce ha dado a Ian Smith un plazo de una semana para que se cree la atmósfera necesaria para poder realizar su misión. Es decir, lo que Lord Pearce pide es que los africanos se puedan manifestar libremente sin temor a ser golpeados o ver a sus líderes en prisión acusados de incitar a las masas contra el Gobierno. Aunque Londres está haciendo lo posible para evitar el regreso a casa de la Comisión Pearce, porque sabe que esto significaría dar por fracasadas las negociaciones de Sir Alec e Ian Smith, el ritmo actual no tendrá más remedio que dar un paso hacia adelante y enfocar la situación de manera bien distinta. De momento, la política de Londres es la de esperar el informe de su enviado especial a Rhodesia que será entregado para este fin de semana. Son dos o tres días más que se conceden al Jefe del Gobierno de Salisbury para que controle la situación y establezca la calma, aunque sea aparente.

LONDRES ESPERA EL INFORME PEARCE Hace sólo diez días que la Comisión Pearce llegó a Salisbury y desde entonces han muerto 13 africanos y más de 50 tuvieron que ser conducidos al hospital. Cochets ardiendo, almacenes destruidos y cargas de la policía contra las masas amotinadas es el espectáculo que se le ofrece a este tribunal de la paz que, precisamente había exigido para llevar a cabo su misión que se estableciese un clima político adecuado. Ante la falta de orden y la extrema severidad de la ley que se aplica, Lord Pearce ha dado a Ian Smith un plazo de una semana para que se cree la atmósfera necesaria para poder realizar su misión. Es decir, lo que Lord Pearce pide es que los africanos se puedan manifestar libremente sin temor a ser golpeados o ver a sus líderes en prisión acusados de incitar a las masas contra el Gobierno. Aunque Londres está haciendo lo posible para evitar el regreso a casa de la Comisión Pearce, porque sabe que esto significaría dar por fracasadas las negociaciones de Sir Alec e Ian Smith, el ritmo actual no tendrá más remedio que dar un paso hacia adelante y enfocar la situación de manera bien distinta. De momento, la política de Londres es la de esperar el informe de su enviado especial a Rhodesia que será entregado para este fin de semana. Son dos o tres días más que se conceden al Jefe del Gobierno de Salisbury para que controle la situación y establezca la calma, aunque sea aparente.

NUEVA YORK

LA OPOSICION CONTESTA AL MENSAJE DE NIXON

EL ENFASIS FUE PUESTO SOBRE CUESTIONES DE POLITICA INTERIOR

NUEVA YORK, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Nueve congresistas demócratas —cinco miembros de la Cámara de Representantes y cuatro Senadores— presididos por el Senador demócrata de Misouri, Thomas Eagleton, contestaron hoy al mensaje sobre el Estado de la Unión pronunciado ayer por el Presidente Nixon. Como sucedió con el mensaje presidencial, también esta respuesta fue televisada a la nación. La fórmula impero fue totalmente distinta. Ha quedado aceptado ya en América el hecho de que el informe sobre el Estado de la Unión no va sólo dirigido por el Presidente al Congreso, sino también al pueblo. (Especialmente en año electoral) por lo que la oposición debe tener una oportunidad de fijar su postura al respecto. El partido de la oposición —La Unión— pues más remedio que dirigirse también directamente al pueblo. Esta es la sexta vez que la oposición —republicana o demócrata— ha empleado la televisión como vehículo de su mensaje. Pero esta vez fue nueva la fórmula empleada. Los congresistas demócratas instaron al público que les escuchaba a dirigirse por teléfono a ellos durante el programa, bien para poner preguntas, ya para hacer declaraciones. El objeto no fue responder a las eventuales cuestiones u omisiones del mensaje presidencial, formulando contrapropuestas concretas, sino que el Presidente hiciera saber, permitiendo las preguntas y las críticas, ilustradas a menudo con pruebas en su apoyo, lo que no desamparaba la Unión, provocada por el Presidente Nixon, con otra visión sobre lo que

a su juicio —y a juicio del público que intervino en el debate— constituye el auténtico rostro de la nación. Más que constructivo, el programa no tuvo pues más remedio que ser crítico. NO INTERVINERON CANDIDATOS DEMOCRATAS Interesada destacar dos facetas: Ninguno de los candidatos presidenciales oficiales del partido demócrata participó en el ejercicio —temerosos sin duda de convertirlo en una polémica entre ellos mismos. Así cuando se habló brevemente del Vietnam y el que el Senador Church prometió que un Presidente demócrata pondría inmediatamente término al conflicto, el énfasis fue puesto sobre asuntos domésticos. Es esta la más clara indicación de que la economía, la situación en las urbes, las deficiencias en las enseñanzas o en los seguros sociales, los problemas del campo, el paro, etcétera, constituirán principalmente la plataforma electoral que el partido demócrata adopte en Miami, en su convención en julio próximo. La impresión dada por este otro «Estado de la Unión» descrito por los congresistas demócratas o los ciudadanos que intervinieron en el programa, es que la salud de la nación es mucho más precaria de lo que el diagnóstico sonrosado que el Presidente hizo ayer, permitiendo las preguntas y las críticas, ilustradas a menudo con pruebas en su apoyo, lo que no desamparaba la Unión, provocada por el Presidente Nixon, con otra visión sobre lo que

HOY, 36 PAGINAS

# Los Príncipes de España almorzaron con el Príncipe heredero Aki Hito y su esposa

TOKIO, 21. (Del enviado especial de Pyresa, Alberto Crespo). — La segunda jornada de la visita de los Príncipes de España al Japón ha tenido sus partes políticas y sus aspectos deportivos. Las primeras, en el almuerzo de los Príncipes con el Príncipe Aki Hito y la Princesa Michiko y la comida ofrecida en honor de don Juan Carlos por el Ministro japonés de Asuntos Exteriores, señor Fukuda, a la que ha asistido el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. Los segundos, en la asistencia de los Príncipes, en el parque de su residencia, a los alardes de habilidad, fuerza y coraje de una escuela de luchadores de kárate y a una partida del campeonato de invierno de «Summo», que por su colorido, su aire ritual y el entusiasmo de la multitud —aplaudió en pie a los Príncipes al entrar en la tribuna de honor del estadio— dejará en la memoria una huella imborrable. Y, aunque cabe añadir a esto la visita de los Príncipes a la exposición de los cuadros de Goya—catorce mil visitantes diarios— y a la fábrica de aparatos fotográficos Cannon, nada puede contarse del almuerzo en el Palacio del Príncipe heredero Aki Hito, porque el rígido protocolo solo permite las fotografías preliminares. En cambio algo puede decirse de la comida ofrecida por el Ministro de Asuntos Exteriores, Fukuda, porque en ella el Ministro japonés

## Por la tarde asistieron a una exhibición de «kárate» y a un campeonato de «summo»

puse el principio de la amistad hispano-nipona en la arribada de San Francisco Javier a esta tierra, y a una vigorosa continuación en la visita oficial de don Juan Carlos de Borbón, que por su talante físico le recuerda al Cid, del que Fukuda es un admirador desde que vio la película.

Para el Príncipe de España, la amistad entre los dos países reside en los principios compartidos de libertad y de paz: «España, como el Japón, son países que quieren vivir en paz, en un marco de libertad y bienestar para sus ciudadanos. El progreso —añadió— debe estar siempre firmemente asentado en las tradiciones patrias, que han dado gloria a sus pueblos, para que sin perder lo más genuino de su ser vivan en su propio tiempo, incorporando lo que sean avances de la civilización moderna, para que con la existencia de una verdadera libertad, basada en el respeto debido a los demás y en el orden necesario, se logre la deseada armonía social, única forma de alcanzar la tan deseada paz». En su brindis, el

Príncipe hizo mención del mensaje de alto aprecio personal transmitido, en nombre del Jefe del Estado español, a la Familia Imperial y a todo el pueblo del Japón, misión que ha cumplido con verdadera satisfacción.

### CONFERENCIA DE PRENSA DE LOPEZ BRAVO

Paralelamente a la jornada del Príncipe de España y en cierto modo complementándola el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, ha mantenido una conversación con su colega japonés, y dado una conferencia de prensa en la casa de los periodistas extranjeros. Y si el Príncipe no se movió, en su declaración de esta noche, del campo de los grandes principios, al Ministro López Bravo le tocó moverse en el terreno de las realidades de la política exterior española, impuestas por las realidades de la política exterior española, impuestas por las realidades del mundo actual. Declaró el Ministro de Asuntos Exteriores que es necesario llegar, al compás del tiempo próximo, a un aumento de las inversiones japonesas en España para equilibrar en la medida de lo posible la balanza comercial desfavorable a nuestro país.

De la parcela deportiva de la jornada de los Príncipes de España, quizá lo más destacable sea el entusiasmo del Príncipe ante los formidables alardes del grupo de luchadores de kárate, su admiración sin límites por el espectáculo multicolor popular y como de vieja ceremonia religiosa, ofrecido por los forzados combatientes de «summo», y el público que llenaba el estadio.

Para mañana, tercera jornada de la visita, hay programadas vistas al colegio del Sagrado Corazón y al Primer Ministro Eisaku Sato, y una recepción en la Embajada española, tras la cual, los Príncipes de España y su séquito emprenderán viaje a otras ciudades de Japón. La primera etapa en la isla de las perlas. Después Hiroshima y Nagasaki, ciudades mártires.

recordó cómo las relaciones entre España y el Japón se habían iniciado hace cuatrocientos cincuenta años con la llegada al Japón de Francisco Javier y destacó igualmente el momento español que vive la capital japonesa desde hace dos meses con la exposición de obras de Francisco de Goya. Terminó el Ministro japonés de Asuntos Exteriores brindando por la salud y felicidad del Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, de los Príncipes de España y por la prosperidad del pueblo español.

### NAPOLIS

## UN ESTUDIANTE SE SUICIDÓ QUEMANDOSE VIVO

Se roció de gasolina y se prendió fuego a lo bonzo

NAPOLIS (Italia), 21. (Efe). — APARECEN OTROS SEIS CADAVERES EN ZONA DONDE CAYO EL AVION PERUANO

Un estudiante napolitano de veinte años, Vincenzo de Waure, se quitó la vida esta madrugada rociándose el cuerpo de gasolina y aplicándose fuego.

El hecho ocurrió poco después de las 2,30 delante del estadio napolitano de fútbol «San Paolo». Dos personas que caminaban por las proximidades vieron elevarse las llamas e inmediatamente intervinieron y trataron de apagar el fuego con una chaqueta que había tirada en el suelo a pocos metros de distancia y que pertenecía al joven suicida.

Poco después llegó al lugar una patrulla de la policía y sus agentes apagaron las llamas con extintores, pero el muchacho estaba ya sin vida.

Vincenzo vivía con sus padres y doce hermanos cerca del estadio y estudiaba el primer curso de energía nuclear.

LIMA, 21. (Efe). — Ante el asombro y el desconcierto de los vecinos de Puerto Inca, poblado de la selva peruana cercano al lugar donde cayó un avión de la compañía nacional «Lanza» el día de Nochebuena, llegaron ayer a esa localidad, transportados por una patrulla de civiles mandada por un guardia civil, los restos de tres hombres y tres mujeres que perecieron en el accidente.

El hecho causó estupefacción por cuanto las autoridades dieron por terminado el rescate hace unos días y aseguraron que habían sido recuperados los restos de los 91 ocupantes de la nave siniestrada, que fueron entregados a sus familiares o remitidos a sus ciudades de origen para su entierro.

### MONTEVIDEO

## UN SOLDADO, SECUESTRADO POR LOS TUPAMAROS

QUERIAN PREGUNTARLE SOBRE LA VIDA DE UN OFICIAL DEL QUE ES ASISTENTE

MONTEVIDEO, 21. (Efe). — Un comando tupamaro secuestró ayer durante algunas horas a un soldado en un balneario del Este, cercano a Montevideo, para interrogarle sobre la vida de un oficial del Ejército del cual es asistente.

Después del interrogatorio, el soldado fue narcotizado y abandonado en un bosque.

La denuncia fue formulada ayer ante las autoridades policiales

del Balneario Shangrila por el soldado Juan Antonio Alvarez, de 24 años, asistente del Mayor del Regimiento de Infantería número tres, «Gabriel de Olivera».

El soldado fue interceptado por un comando de cuatro tupamaros, que viajaban en un jeep, cuando se dirigía hacia el domicilio del Mayor, en Shangrila.

Los servicios de inteligencia policial iniciaron la investigación del suceso

### IRLANDA DEL NORTE

## Soldado británico muerto a causa de una explosión

### LOS TERRORISTAS VOLARON UN BAR

KEADY (Irlanda del Norte), 21. hallaba patrullando cerca de la frontera con la República de Irlanda cuando se produjo una explosión, cuando se

caído en Irlanda del Norte en lo que va de año. Es el segundo soldado británico

BAR VOLADO POR LOS TERRORISTAS

BELFAST (Irlanda del Norte), 21. (Efe). — Una potente explosión ha destruido esta mañana un bar en la localidad de Dungannon, sin que se hayan producido víctimas.

En Belfast, la noche ha transcurrido sin incidentes, después del despliegue de tropas efectuado ayer en el campo de internamiento de Long Kesh.

En las últimas 24 horas las tropas han arrestado a 16 personas, una de ellas en Londonderry.

### CITADA A JUICIO

BELFAST (Irlanda del Norte), 21. (Efe). — Acusada de haber participado en una manifestación prohibida el día de Navidad ha sido citada a juicio la diputada Bernadette Devlin.

De encontrarla culpable el tribunal, podría ser condenada hasta seis meses de prisión. Bernadette Devlin ya fue condenada en 1970 a cuatro meses de prisión por haber participado en una manifestación prohibida por la autoridad.

## LOS CONSEJOS DE FRANCO A CHURCHILL SOBRE EL TAPETE DE LA HISTORIA

Londres, 21. (Efe). — Los expedientes del «Foreign Office» de los años relativos a la segunda guerra mundial, que han sido ahora puestos a disposición del público, «comienzan a ofrecer sugestivos vistazos sobre la verdad que hay detrás de las ideas convencionales sobre la historia», escribe «Peter Simple» en el «Daily Telegraph» de Londres.

«Cuando el General Franco dirigió un mensaje a Churchill en enero de 1943 aconsejándole que negociase con Alemania y advirtiéndole que cuando más durase la guerra más se vería Gran Bretaña desbordada por Rusia y los Estados Unidos, Churchill se indignó», se dice en el artículo, en el que se señala que «es triste reconocerlo, y además inútil ahora, pero ¿quién tenía en realidad razón?».

Más adelante afirma que «si nuestros dirigentes hubiesen pensado con más sutileza y cuidado, «no hubiéramos cumplido más eficazmente con nuestro deber respecto a la civilización y libertad? ¿No estarían ambas en bastante mejores condiciones hoy en día en amplias zonas del mundo?».

«Pero poco después del ignorado mensaje del General Franco —finaliza el artículo—, la política de «rendición incondicional», tan desastrosa para la civilización y la libertad, fue impuesta por el Presidente Roosevelt, ese incansable enemigo de la posición de Gran Bretaña en el mundo, cuya estatua tiene un lugar distinguido en nuestra ciudad, no sé por qué razón».

## EL SECUESTRADOR DEL DC-9 HA SIDO CAPTURADO

### AL SALTAR DEL AVION EN PARACAIDAS SE FRACTURO UNA PIERNA

WASHINGTON, 21. (Efe). — Las autoridades de Aviación Civil norteamericanas informaron poco después de la captura del secuestrador que uno de los paracaidistas llevaba un dispositivo electrónico para que pudiera ser seguido hasta el suelo. Ello hizo posible a los cazabombarderos de las fuerzas aéreas seguir el recorrido del joven, aún no identificado, que mantuvo durante más de seis horas al caer a tierra y llevaba consigo un maletín con los 50.000 dólares.

La policía informó que el secuestrador se fracturó la pierna derecha al caer a tierra y llevaba consigo un maletín con los 50.000 dólares.

La policía informó que el secuestrador se fracturó la pierna derecha al caer a tierra y llevaba consigo un maletín con los 50.000 dólares.

Los F-111 del Ejército del Aire que siguieron al avión comercial pudieron informar a la policía en tierra el lugar exacto donde se arrojó el secuestrador.

El DC-9 con 67 pasajeros fue secuestrado hacia el mediodía hora local, en el aeropuerto de Las Vegas cuando se disponía a volar hacia Reno, otra localidad del Estado Nevada. El joven, de unos 28 años,

Una vez en tierra y con una pierna partida, el secuestrador corrió medio kilómetro antes de ser apresado por la policía del Estado y agentes del FBI que batían la zona.

### RECIFE (Brasil)

## El cadáver se incorporó en el ataúd, sonrió y pidió comida

RECIFE (Brasil), 21. (Efe). — Los familiares y los amigos de Jose da Silva se llevaron un buen susto cuando el cadáver, a quien estaban velando desde hacía cuatro horas, se incorporó del ataúd y pidió con una sonrisa, que le dieran de comer porque estaba «muerto de hambre».

El hecho, acontecido en el pueblo de Repartição, en el Estado de Pernambuco, según informó ayer la agencia de noticias «JB» de Rio de Janeiro.

Anteayer (miercoles), José da Silva, de cincuenta años de edad, agricultor, cayó fulminado por «un ataque cardíaco», de acuerdo con el certificado médico. Cuatro horas después de iniciado el velatorio, Da Silva despertó de su estado cataleptico provocando el consiguiente susto de los presentes. Ahora se encuentra bien, pero un poco preocupado porque su esposa, Socorro, no ha regresado a la casa de donde desapareció el mismo día de su muerte.

Anoche, en la calle Santanyí

# UN HOMBRE SUFRIÓ GRAVÍSIMAS QUEMADURAS POR EL INCENDIO DE UN BIDÓN DE GASOLINA

### ¿Fue él quien le prendió fuego en la escalera o acudió a sofocar las llamas?

Fue tan grande el revuelo que produjo el suceso y tantas las personas que se congregaron en el escenario de los hechos ansiosas de conocer lo que había ocurrido que, al final, no hubo forma y manera de obtener una información exacta. Las versiones, tan numerosas como dispares, eran para todos los gustos. Lo único cierto fue lo siguiente.

Poco después de las diez de la noche, en el rellano de la primera planta de la finca señalada con el número 24 de la calle de Santanyí, se incendió un bidón de plástico que contenía gasolina, y las llamas se extendieron pronto y peligrosas por la escalera. Un hombre, que luego sería identificado como Diego Fernández Sánchez, de 26 años de edad, fue alcanzado por el fuego y resultó con grandes quemaduras en las piernas, manos y cara. Sin pérdida de tiempo se solicitó el auxilio de la ambulancia de la Casa de Socorro y en ella fue trasladado al Dispensario Municipal para pasar seguidamente, ante su gravísimo estado, a Son Dureta, en donde fue asistido convenientemente señalándose que sufría quemaduras de 2.º grado en un 18 por ciento de su cuerpo, calificándose su estado de pronóstico gravísimo.

¿Qué había sucedido? He ahí la incógnita. Unos dijeron que Diego Fernández había provocado voluntariamente el incendio de aquel bidón en el rellano del piso que ocupaba, en compañía del titular del mismo, y que acto seguido se había sentado sobre las llamas. ¿Por qué esta temeridad? Ninguno de cuantos daban esta versión de los hechos supieron dar respuesta alguna. Otro supuesto era que sin saber cómo ni por quién, el bidón apareció en el rellano de la escalera y que una mano misteriosa era la que había prendido fuego a la gasolina. Dada la alarma y mientras se requerían los auxilios de los Bomberos, que llegaron con su habitual celeridad, salió de su casa Diego Fernández e intentó por sí y sin medios apropiados apagar aquellas llamas, resultando así con tan graves quemaduras.

# JOVEN MOTORISTA MUERTO ARROLLADO POR UN CAMION

### Cayó al suelo al derrapar su velomotor

A primeras horas de la mañana de ayer, cuando se dirigía a su centro de trabajo para iniciar la jornada laboral, sufrió un accidente de circulación resultando tan gravísimamente herido que debería de existir poco después, el joven de 18 años de edad José Manuel Estrada Carmona, nacido en la provincia de Granada, albánil de profesión.

El accidente se produjo en la carretera vieja de Sineu a la altura del kilómetro 4,800. Parece ser que el infortunado joven, que conducía un velomotor, perdió el control de la máquina en un derrape en el fatal momento en que se aproximaba el camión matriculado PM. 163.467 y fue arrollado por éste sin que el conductor pudiera hacer nada para evitarlo.

Trasladado el herido a la Casa de Socorro nada se pudo hacer ya en su favor pues a su ingreso era cadáver.

# CHOQUE DE TURISMO Y UN «LAND-ROVER»

Ayer tarde en el cruce de la carretera de Valdemosa con la calle de San Vicente Paúl, entraron en colisión el «Land-Rover» matriculado PM-51.935, con el turismo PM-147.510, que conducía Jaime Payeras Mestre, de 56 años de edad, quien sufrió heridas que calificaron su estado de pronóstico reservado.

# EN 850 QUE NO APARECE

Quizá sea esta la excepción que confirme la regla y la verdad es que no hubiéramos querido que se haya producido, porque nunca hasta ahora había dejado de aparecer un automóvil por nosotros denunciado como hurtado a su propietario, en el transcurso de, a lo sumo cuarenta y ocho horas después. Y esto es lo que sucede con el 850 de color azul y matrícula PM-129.717, cuya falta dábamos a conocer a nuestros lectores el pasado día 19. ¿Fallarán otra vez nuestras esperanzas en esta ocasión? Estamos por asegurar que no. Esperamos, pues, que la estupefacción...

# ROMA

# DOM MINTOFF PIDE, INESPERADAMENTE, UN ANTICIPO A GRAN BRETAÑA DE 10.250.000 LIBRAS ESTERLINAS

ROMA, 21. (Pyresa). — Al final de las difíciles conversaciones de hoy, Dom Mintoff, antes de salir de Villa Madama, ha pedido, de repente, a Lord Carrington la concesión inmediata de un anticipo de 10.250.000 libras esterlinas, que Gran Bretaña habría de entregar al Gobierno maltés en un tiempo mínimo de un par de días. El Ministro británico, extraordinariamente sorprendido por esta imprevista actitud, ha contestado negativamente, explicando a Mintoff que Londres no dará un céntimo antes de que se firme un acuerdo definitivo y aún en este caso, el Gobierno de La Valetta, podrá contar sólo con un anticipo a cuenta del total: Un anticipo que no llegará desde luego a la cifra que ha pedido hoy el líder maltés.

En los ambientes diplomáticos británicos la inesperada solicitud de Mintoff ha despertado cierta preocupación. Conversando privadamente con sus colaboradores, Lord Carrington ha dicho, en efecto, que si ayer pensaba que las posibilidades de llegar a un acuerdo eran sólo de un cincuenta por ciento, hoy piensa que directamente por debajo del cincuenta por ciento.

### Lord Carrington se niega, en redondo, a facilitar esta suma antes de firmar el acuerdo y, aún así, sería en cantidad inferior

También se opina en los mismos ambientes que Londres pedirá a la OTAN la máxima firmeza frente a cualquier petición de anticipos a cuenta de un eventual acuerdo. Antes, la firma del tratado y luego el dinero. Londres opina, en efecto, que si Mintoff necesita realmente dinero lo puede conseguir con empréstitos sobre las reservas de que dispone Malta, que en este momento suman cerca de ochenta millones de libras esterlinas. Si la borrasca se apacigua y se decide continuar las negociaciones, éstas se reanudarán en Roma el próximo viernes.

# ORIENTE MEDIO

# Israel no debe «cegarse» con las señales de paz procedentes de Egipto

### Ha dicho la Primer Ministro israelí Golda Meir

Tel Aviv, 21. (Efe-Upi). — La Primer Ministro de Israel, señora Golda Meir, ha declarado que Israel no debía «cegarse» con las señales de paz procedentes de Egipto.

«Quiero darle al Presidente Sadat un crédito mayor que el debido», ha manifestado Golda Meir en una entrevista periodística. «¡Ah!, existe gente en el extranjero e incluso en Israel que, cegados por las señales de paz de Sadat tienden a olvidar que debemos calcular nuestros pasos y trazar nuestro derrotero respecto a cualquier acuerdo referente a problemas que pesan sobre nuestra seguridad y supervivencia». «¿Una señal? ¿Qué es una señal? —dice Golda Meir—. Las señales de tráfico tienen luces verdes y amarillas y hay conductores que se confunden y marchan contra una luz amarilla, dando lugar a graves accidentes con resultado de víctimas mortales. Se

deben estudiar las luces, ver lo que significan y observar cuando puede uno ir hacia adelante o detenerse».

La entrevista de Golda Meir aparece publicada en el vespertino «Maariv», de gran circulación, junto a informaciones procedentes de Washington en el sentido de que los Estados Unidos iniciarán, el próximo mes de marzo, la entrega a Israel de 18 «Phantoms» a cambio de que los israelíes tomen parte en conversaciones sobre un acuerdo provisional de paz en el Oriente Medio.

Tales aclaraciones según ha informado el Radio son:

—La entrega de aviones norteamericanos se reanuda en cantidades e intervalos razonables.

—El papel de Estados Unidos en las conversaciones sería estrictamente el de un intermediario y Washington se abstendría de hacer sugerencia alguna por su propia cuenta.

—Estados Unidos ya no consideran el plan de paz, de seis puntos, del Secretario de Estado William P. Rogers, como base para sus gestiones encaminadas a llevar la paz a aquella zona.

A continuación ha informado que un diario norteamericano había dicho que Israel y Estados Unidos habían llegado al acuerdo de que Israel recibiría 18 aviones «Phantom» a partir del mes de marzo, a cambio de participar en las conversaciones sobre el acuerdo del Canal de Suez.

No hay relación alguna entre la reanudación de la entrega de aviones y la aceptación por parte de Israel de participar en las conversaciones sobre el Canal de Suez, ha dicho el radio.

# ROMA

# COLOMBO, ENCARGADO DE FORMAR GOBIERNO

ROMA, 21. (Pyresa). — El Presidente de la República, al final de sus consultas políticas, convocó a las 9'15 de la noche a Emilio Colombo, para confiarle el encargo de formar el nuevo Gobierno. El encuentro, que se desarrolló en el palacio del Quirinal, duró más de tres cuartos de hora y al filo de las diez de la noche Colombo salió del despacho del Presidente, para anunciar a los periodistas que había aceptado el encargo «con reservas».

# MEDELLIN (COLOMBIA)

# UN AVION DC-3 SE ESTRELLA CON SUS 25 OCUPANTES

MEDELLIN (Colombia) 21. (Efe). — Un avión DC-3, de la empresa colombiana «Satena» se estrelló esta tarde, cuando transportaba a 25 personas entre esta ciudad y Quibdó, al noroeste del país. Entre los pasajeros figuran un sacerdote y cuatro monjas vicentinas. El operador de la torre de control del aeropuerto «Olaya Herrera», de Medellín, informó que el aparato se había declarado en peligro a las 19,53 hora española, y que posteriormente fue visto se desmenuzando cerca a la población de Betulia, en el departamento de Antioquia. Los primeros informes señalan que una explosión pudo haber precipitado el aparato a tierra. Comisiones de rescate de la policía se dirigieron al lugar donde cayó el aparato de «Satena» en busca de probables supervivientes. «Satena» es una empresa de transporte aéreo semi-oficial que opera autónomamente, aunque depende de la «Fuerza Aérea Colombiana».

# TAMBIEN EN FRANCIA

# SECUESTRAN AL DIRECTOR DE UNA EMPRESA

PARIS, 21. (Efe). — En señal de protesta por los problemas laborales que les afectan los obreros de los talleres de Oicste, en Brest, dedicados a la reparación de buques, secuestraron hoy al director de la empresa. El secuestro se prolonga desde primeras horas de la tarde y los obreros han anunciado que mantendrán su actitud hasta que se resuelva su situación laboral, afectada por un paro técnico de los astilleros que se prolonga ya hace varios días.

# JEREZ DE LA FRONTERA

# MUERTA EN ACCIDENTE UNA HIJA DE LOS MARQUESES DE MARTORELL

Jerez de la Frontera (Cádiz), 21. (Cifra). — A consecuencia de un violento encontronazo sufrido por el automóvil conducido por Manuel Alvarez de Toledo, falleció la acompañante del mismo, Genoveva Alvarez de Toledo y Merry del Val, de 44 años, familiar del conductor. El accidente se produjo en la Cañada de La Feria, al chocar el vehículo con un autobús de la empresa «La Valenciana» conducido por José Bergina Mestre. Genoveva Alvarez de Toledo y Merry del Val falleció horas después de producirse el accidente, que ha sido muy sentido en esta ciudad donde la finada era muy conocida. Era hija de los Marqueses de Martorell y estaba casada con Carlos María González Rivero, Directivo de la empresa «Genoveva Byass».

# ALLENDE RECHAZA LAS AMENAZAS DE NIXON

### Con motivo de la nacionalización del cobre

SANTIAGO DE CHILE, 21. (Efe). — «Los países pequeños tienen derecho a que se les respeten sus decisiones soberanas», manifestó anoche en conferencia de prensa el Presidente de Chile, Salvador Allende, aludiendo al anuncio hecho por Nixon en el sentido de que se les aplicarían represalias económicas a las naciones que expropiaran empresas norteamericanas. Refiriéndose a Chile y a la nacionalización del cobre, el Presidente Allende dijo que este es un país que tiene unas trayectorias de institucionalidad y legalidad de más de 160 años, y que reclama su derecho a dictar las leyes que estime oportunas. (La nacionalización de las empresas cupríferas norteamericanas fue aprobada por unanimidad en el Congreso chileno, en julio de 1971). Allende dijo que la mayoría de los chilenos rechazarán una actitud que implicaría «un atropello a nuestra dignidad e independencia».

## RADIO JUVENTUD

- \* Le acompaña
- \* Le informa
- \* Le entretiene

**CON NOSOTROS YA CUENTA.**

OM 1.385 Kcs — FM 88,8 Mgs.

# 225 MILLONES DE PESETAS PARA EL PLAN DE INFRAESTRUCTURAS DE SANEAMIENTO DE BALEARES

## ES LA APORTACION DE LA DIPUTACION PROVINCIAL, APROBADA EN EL PLENO EXTRAORDINARIO DE AYER

### EN EL TRANCURSO DEL AÑO ULTIMO, ESTA CORPORACION DESTINO 80 MILLONES A SU LA BOR DE BENEFICENCIA, Y OTRAS IMPORTANTES CANTIDADES A DIVERSAS REALIZACIONES

El Presidente de la Diputación Provincial don José Alcover, acompañado del Vicepresidente de dicha Corporación y otros cargos de la misma, ofreció ayer en el restaurante «La Caleta» un almuerzo de trabajo a los medios informativos locales, para dar cuenta de una noticia verdaderamente importante, producida en la mañana de ayer mismo, en que tuvo lugar un Pleno Extraordinario, convocado precisamente con este fin. Se trata, nada menos, de un presupuesto extraordinario de 225 millones de pesetas, como aportación de la Diputación Provincial al Plan de Infraestructuras de saneamiento de aguas de Baleares, que como se sabe comprende una vasta red de alcantarillado, estaciones depuradoras, etc. que abarquen los principales núcleos de población y centros turísticos de las islas.

El señor Alcover puso de manifiesto la enorme importancia de este Plan de Saneamiento, que vendrá a poner al día nuestras infraestructuras, solventando la más seria papeleta que en este sentido tenían planteadas las Islas, escuela, la más grave, del espectacular desarrollo turístico alcanzado. Esta aportación indudablemente supone para la Diputación un gran esfuerzo, y se va a solicitar para llevarlo a cabo un préstamo del Banco de Crédito Local, que se espera sea prontamente atendido.

Tras estas palabras del Presidente, se levantó el Vicepresidente y Alcalde de Calviá, señor Terrasa para poner de manifiesto la labor extraordinaria, por todos conceptos, que el señor Alcover viene realizando al frente de la Corporación Provincial, labor que ahora encuentra un hito en esta aportación al referido Plan de In-

fraestructuras. Un nutrido aplauso de reconocimiento vino a subrayar estas palabras, como prueba incondicional de adhesión total, que por lo demás en nombre de todos los presentes quiso poner expresamente de manifiesto nuestro compañero el Presidente de la Asociación de la Prensa.

Acto seguido el Jefe de los Servicios Informativos de la Corporación señor Sabater, facilitó a los presentes un resumen de la labor realizada en el transcurso de 1971 por la Diputación Provincial, así como las cantidades invertidas en las atenciones y obligaciones propias de su competencia y cometido. Destacan los ochenta millones de pesetas dedicadas al capítulo de beneficencia, en el que cabe destacar las diversas mejoras introducidas en la Clínica Mental de Jesús, Hospital Provincial, etc., así como, naturalmente, los gastos de mantenimiento de todos sus centros y establecimientos benéficos. En vías y obras fueron invertidos doce millones y medio de pesetas, y en educación y cultura, aproximadamente dos millones, así como un millón a deportes. Igualmente figuran en sus gastos el millón y medio de pesetas destinados al fomento agropecuario, las 700.000 pesetas a becas de estudios, las 150.000 al Patronato Pro-Universidad, y los 32 millones de pesetas en concepto de cooperación provincial.

Es de destacar el Plan Escolar de dicha Diputación, es decir su

colaboración en la construcción de escuelas, destacando en el año último una primera fase que comprendía Alayor, San José, Inca y Andraitx; una segunda fase que comprende Esporlas, Ferrerías, San Juan Bautista y Mahón; y en fin, una tercera fase, actualmente en proyecto, que comprende Ciudadela, Son Servera, Marratxí y San Antonio Abad.

Al final de tan grata como altamente informativa reunión, se expusieron algunos de los ambiciosos planes y metas de la Corporación, como es por ejemplo la creación de la modélica Ciudad

Asistencial, la creación del Instituto de Estudios de Baleares, y otros. Una rendición de cuentas, en fin, que puede suscribirse con la frase de "misión cumplida", o por mejor decir aún, ampliamente rebasada. Todo ello habla del interés, la dedicación y la capacidad de los elementos rectores de esta Diputación Provincial de Baleares, que especialmente con esos 225 millones de pesetas para el Plan de Infraestructuras acaba de dar una auténtica medida de su fecunda y operante presencia. Cabe por tanto decir, sinceramente, gracias y enhorabuena.

## Orden de San Raimundo de Peñafort GRAN CRUZ A DON ALEJANDRO RODRIGUEZ DE VALCARCEL

### Cruz de Honor a don Casto Granados, Fiscal Jefe de la Audiencia de Baleares

Madrid, 21. (Cifra). — Con motivo de la festividad de San Raimundo de Peñafort han sido condecorados con la Gran Cruz de la Orden de su nombre los siguientes señores: Alejandro Rodríguez de Valcarcel, Presidente de las Cortes Españolas; Luis López Ortiz, Presidente de la Sala Sexta del Tribunal Supremo; Juan Becerril Antón Miralles, Magistrado del citado Tribunal; José María González Serrano, Teniente Fiscal del mismo Tribunal José Lorente Sanz, Presidente del Tribunal Económico - Administrativo Central; Rafael Núñez Lagos, ex-Decano del Colegio de Notarios de Madrid; José Poveda Murcia, Decano del Colegio Nacional de Registradores de la Propiedad y Antonio Pedrosa Latas, abogado del Estado.

También han sido concedidas las siguientes condecoraciones de la Orden de San Raimundo de Peñafort. 39 Cruces de Honor, 64 Cruces distinguidas de Primera Clase, 41 Cruces distinguidas, 28 Cruces sencillas, 13 Medallas de Oro, 3 Medallas de Plata y 8 Medallas de Bronce.

N. de la R. — Entre las personalidades distinguidas con la Cruz de Honor figuran don Casto Granados Aguirre, Fiscal Jefe de la Audiencia de Baleares y D. Juan Alemany y Vich, Notario del Ilustre Colegio de nuestra provincia, a quienes expresamos nuestras más sinceras felicitaciones.

## RENTA NACIONAL

### LA DE 1971, POR HABITANTE, FUE DE 63,650 PESETAS

Con un incremento del 11,3 por ciento sobre 1970

MADRID, 21. (Pyresa). — La renta nacional en pesetas corrientes experimentó en 1971 un incremento de 12,4 por cien sobre la de 1970 y en términos reales del 4,9 por cien, según datos proporcionados por el Instituto Nacional de Estadística.

La renta por habitantes en el mismo año fue de 63.650 pesetas, lo que supuso un incremento en pesetas corrientes del 11,3 por cien sobre la del año 1970 y un 4 por cien en términos reales.

Según el Instituto Nacional de Estadística el crecimiento del producto interior bruto al oeste de los factores, en términos reales, por sectores ha sido el siguiente: sector primario, agricultura 6,7 por 100; sector secundario, indus-

tria, 3,6, por cien; y sector terciario, servicios, 5,7 por cien.

El crecimiento medio anual acumulativo para el período 1968-71 del producto interior, al coste de los factores y en términos reales fue del 3,3 en agricultura, 7,0 en industria y 6,1 en servicios, superando en todos los casos lo programado en el II Plan de Desarrollo.

Por otra parte, al finalizar el año la media del índice general del coste de la vida para el conjunto nacional de 1971 sobre la media del índice de 1970 experimentó un aumento de 8,1 por ciento, según datos provisionales. La media del índice general de precios al por mayor experimentó en 1971 un aumento sobre la de 1970 del 5,6 por ciento.

## MADRID

### NOMBRES ESPAÑOLES PARA TRES BUQUES DE DESEMBARCO

#### De procedencia americana

Madrid, 21 (Pyresa). — Por un orden del Ministerio de Marina, han sido designados con nombres españoles los tres buques de desembarco, tipo LST, de procedencia americana, cedidos a la Armada Española en virtud de los acuerdos de cooperación entre los dos países. Dichos navíos —cuya misión es tomar parte en operaciones de desembarco, transportar carros de combate, equipos y suministros— llevarán los siguientes in-

dicativos y nombres: L-11 "Velasco", L-12 "Martín Álvarez", y L-13 "Conde de Venadito".

Estos tres buques tienen un desplazamiento de 5.800 toneladas a plena carga; 128 metros de eslora, 18 metros de manga y 6 metros de puntal. Están armados con seis cañones dobles de 3 pulgadas, cada uno, y alcanzan una velocidad máxima de 15 nudos. La dotación es de 135 hombres.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**Doña Paula Garcías Pascual**

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 82 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Gabriel Barceló Cañellas; hermanas Antonia y Catalina; hermanos políticos Magdalena y Bartolomé; sobrino Juan García Orell (empresario del «Hotel Colón», de Palma); ahijada, demás sobrinos y familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 22, a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Bartolomé Torres, n.º 39. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**Don Guillermo Ramis Nadal**

Que falleció esta madrugada, en Sant Jordi (Palma), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Catalina Serra Frau; hijos Guillermo, Miguel, María Monserrat, Antonio y Sebastián; hermana Catalina; tíos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 8'30 de la noche, en la iglesia parroquial de Sant Jordi, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.  
Casa mortuoria: Calle Neira, n.º 19 (Estanco) SANT JORDI.  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**D. Francisco Pascual Beltrán**

(ENCARGADO DE JASE)

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 56 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus compañeros de trabajo, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción, que tendrán lugar hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Eusebio Estada, n.º 33 - bajos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**D. Francisco Pascual Beltrán**

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 56 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa, Juana Morey Cánaves; hermana Esperanza; hermanos políticos Antonio Alemany, Miguel Reus, Jerónima, Margarita y Luisa Morey; ahijadas Catalina Alemany y Catalina Aguiló; sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción, que tendrán lugar hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Eusebio Estada, n.º 33 - bajos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

PANAMA: «YANKEES GO HOME» (y II)

# El desafío de una alambrada

Desde luego, han cambiado mucho las cosas. De los millares de víctimas que costó abrir paso marítimo entre los dos océanos, apenas queda el recuerdo histórico. Hoy en la Zona, curiosa paradoja, se registra uno de los índices de mortandad más bajos del mundo. Ya no son héroes dignos de admiración los habitantes de la discutida franja. Sin embargo, sus prebendas siguen en pie: los sueldos duplican las cifras que percibirían en Nueva York, la ciudad más cara del planeta, disponen de todos los servicios gratis —agua, luz, casa, colegios, universidad— no sufren descuentos ni pagan impuestos. Pueden comprar cuanto necesiten, desde un lujoso automóvil de importación, hasta las joyas más caras del mercado, a precios de puerto franco, libres de cualquier carga. Como no existe la propiedad privada del suelo ni de los edificios, al jubilarse tienen que abandonar la Zona, pero el retiro que les queda les permite mirar al futuro sin la menor inquietud.

La ausencia de ancianos hace resaltar más aún el contraste entre las Zona y las vecinas calles de Panamá. Terminadas las obras del canal, la Compañía logró desentenderse de los compromisos contraídos para repatriar a Jamaica a los trabajadores negros llevados temporalmente para realizar las tareas más duras y arriesgadas. Todavía esas familias, de color, desentendiéndose mal en castellano en muchos casos, esperan el momento de ser reenviados a su lugar de origen. Constituyen el grueso del misero cinturón humano que rodea la colonia, detrás de las alambradas, cuidando no arrojarse demasiado para evitar las púas, miles de hombres parados, harapientos, con cara de hambre, contemplan el ir y venir de otros hombres orgullosos de constituir la comunidad con el ingreso real per cápita más elevado. Unos cuatro o cinco mil panameños tienen trabajo dentro de la Zona, siempre en servicios de limpieza o de cocina y transporte, pero sus sueldos con relación a los empleados norteamericanos están en la proporción de uno a diez. No disfrutan las ventajas de la seguridad social. Incluso llegan a negarse a atenderlos en sus hospitales, pero en cambio no aceptan los certificados de los médicos panameños cuando avalan la imposibilidad de acudir al trabajo por enfermedad.

Si quieren enviar una carta urgente, algunos ciudadanos panameños tienen que pasar por la humillación de acudir a depositarla a los buzones de la Zona. La rapidez del servicio de correos de la ciudad de Balboa es muy superior al de Panamá. Desde los aeropuertos zonitas despegan continuamente aviones militares para los cinco continentes. Antes entraban y salían también aparatos civiles, repletos de pasajeros, creando a la administración panameña un grave problema, derivado de la entrada incontrolada de personas. Ahora, el personal civil norteamericano que desea visitar el canal tiene que entrar necesariamente por Tocumen, el aeropuerto internacional panameño.

## EN LA ZONA SE REGISTRAN EL MAS BAJO INDICE DE MORTALIDAD Y EL MAS ELEVADO SALARIO REAL

### EE.UU. PAGA 1.940.000 DOLARES POR LA CONCESION DEL CANAL, EL ARRENDAMIENTO DE 1.678 KILOMETROS CUADRADOS DE TERRITORIO Y LA INSTALACION DE 14 BASES MILITARES

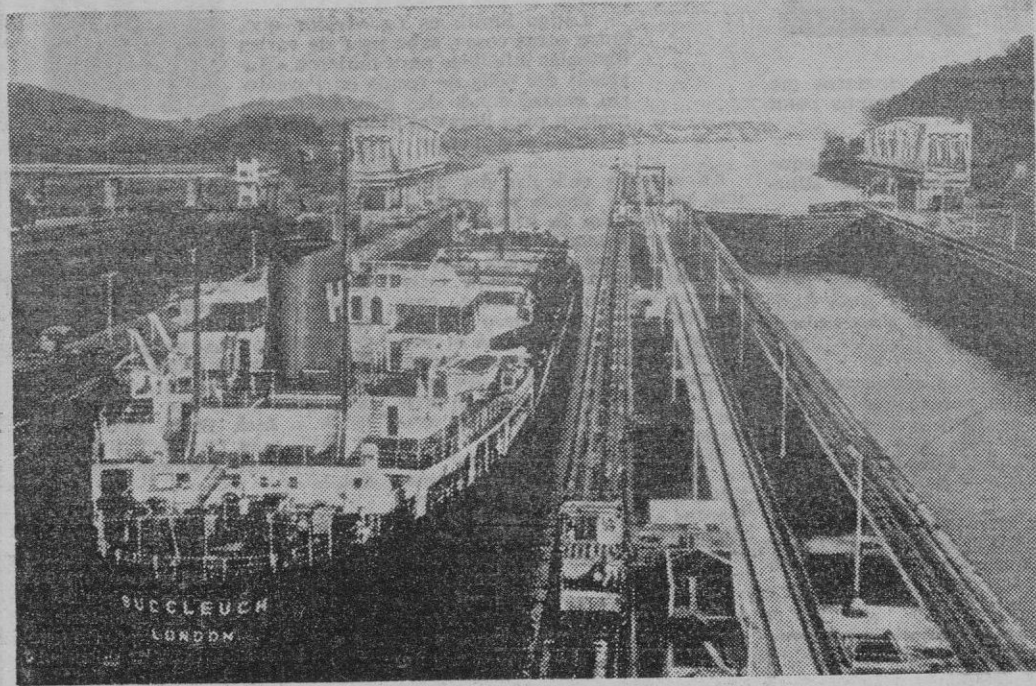
Por Diego Carcedo

Cerca de "Post Office", en Balboa Heights, se alza el Palacio de Justicia, exponente máximo de la soberanía norteamericana. La Zona está sometida a las leyes del Estado de Luisiana, basadas, como es notorio, en el código de Napoleón. Están bien delimitados dos poderes, el ejecutivo representado por el gobernador, y el judicial. El interés que esos 1678 kilómetros cuadrados de terreno ofrecen para los Estados Unidos son más de tipo militar que político o económico. El canal de Panamá es una de las vías de comunicación más importantes. Quien lo domine, controla unos resortes fundamentales para una estrategia a escala mundial. Solo así se explica la presencia de catorce bases, dotadas del armamento más moderno, desde aviones Phantom a misiles submarinos, con quince mil hombres en pie de guerra.

A pocas millas de la costa atlántica, en una intrincada región selvática, está Fort Gulick, centro de entrenamiento de los "boinas verdes" que luego combatirán en Vietnam y cuartel para la formación de los oficiales destinados a reprimir la guerrilla en el continente latinoamericano. El Ejército dispone además de otros cuatro fuertes, Amador, Clayton, Kobbé y Davis; la Marina, de cuatro, el Distrito Naval 15, Randolph, Rodman y Sherman, y la fuerza aérea de cinco, además de la base Corozal, de mantenimiento. Al margen del Gobernador, hay un comandante militar general y un general jefe para cada una de las tres armas, nombrados por el Pentágono.

En el contrato inicial, la Compañía concesionaria del Canal se comprometió a pagar 250.000 dólares al año a Panamá. Esta cantidad fue revisada posteriormente y en la actualidad el Estado panameño percibe 1.940.000 dólares en total. Por ciento cuarenta millones de pesetas, los Estados Unidos explotan el canal, con unos ingresos anuales superiores a las siete mil millones de ptas., disponen de 1.678 kilómetros cuadrados de terreno excelente y usufructúan unas bases militares de primer orden. Bastaría comparar esos dos millones escasos de dólares con los convenios de utilización de otras bases que Norteamérica tiene firmados con otros países europeos, africanos, asiáticos y latinoamericanos para comprender que ninguno le es tan favorable.

Todavía hoy, setenta años después de proyectado, el canal de Panamá puede ser considerado como una obra maestra de la moderna ingeniería. La distancia entre los dos océanos es de 57,4 kilómetros,



PASO DE UN BARCO POR EL CANAL, EN LAS ESCLUSAS DE MIRAFLORES.

con una altura aproximada de 93 metros sobre el nivel del mar. A diferencia del de Suez, el canal de Panamá funciona a través de esclusas, tres por la parte Atlántica, en Satún, y tres por el lado del Pacífico, unas en Pedro Miguel y dos pares en Miraflores, lugar ideal para que los visitantes puedan presenciar el lento y complicado paso de los buques. Desde una tribuna levantada al borde mismo, una guía va facilitando detalles en inglés del sistema que se emplea para hacer subir y bajar el agua. El lago Gatun es artificial. Está formado por las aguas del río Chagres, que discurre por territorio panameño. Por la utilización de estas aguas, ni la Compañía ni el Gobierno norteamericano pagan un centavo a Panamá. En cambio, la Compañía cobra a la ciudad el agua potable que suministra a la capital desde su estación filtradora. Pese a que estos datos no están muy claros, parece que Panamá paga a la empresa del canal, cuyas acciones son propiedad del gobierno norteamericano— por el suministro de agua y electricidad una cantidad diez veces superior a la de 1.940.000 dólares fijados en el arrendamiento.

"Si bien está claro en el contrato firmado en 1903 —dice un informe preparado por un grupo de jóvenes economistas— que los Estados Unidos ejercen de hecho una soberanía a perpetuidad en la Zona, Panamá en ningún momento se ha comprometido a proporcionar agua para el funcionamiento del canal y para la producción eléctrica necesaria. En ninguno de los veintiséis artículos de la Convención se habla sobre esto, así que aplicando las mismas tarifas que la Compañía del canal exige a los usuarios por el agua que proporciona a la capital, resulta que debe al Estado panameño unos quince mil millones de dólares en concepto de atrasos."

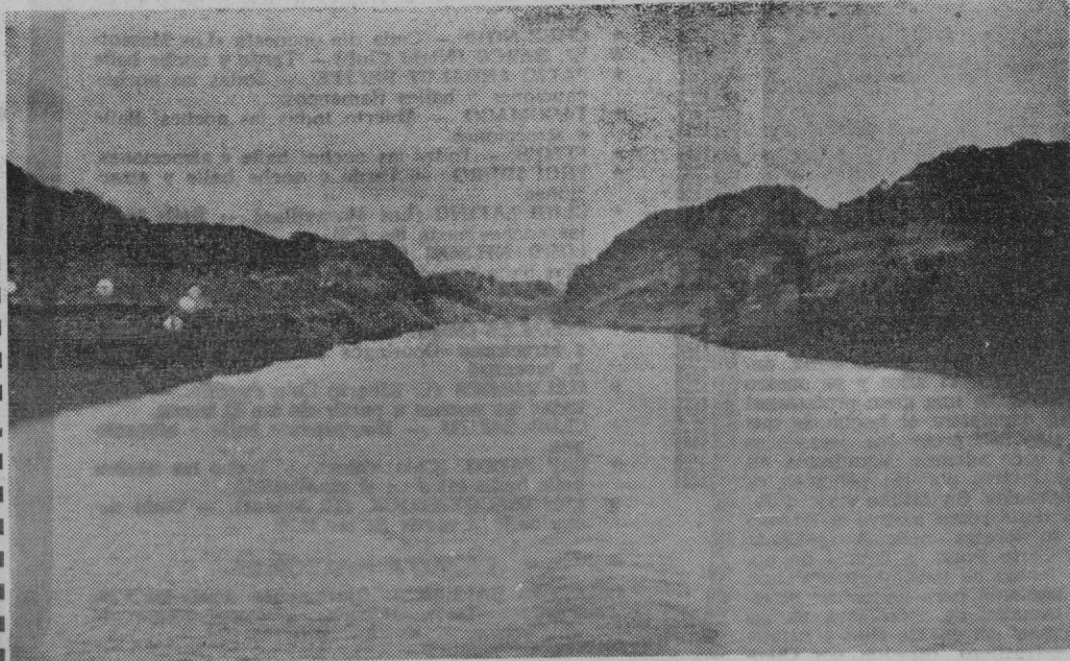
Todos los panameños, sin excepción, protestan por la situación colonial de la Zona. Los que están metidos en negocios, sin embargo, al igual que los universitarios y las autoridades, saben que el problema no tiene fácil solución.

Panamá, con la renta per cápita más elevada de Centroamérica, depende en gran parte del imperialismo yanqui que hace setenta años le facilitó la independencia y la siguió arrojando bajo sus dólares. El balboa, la moneda nacional solo existe como signo monetario o como, en el mejor de los casos, fracción. Solo existen medios balboas, cuartos de balboa y centavos de balboa; de balboa para arriba circula el dólar y esto, que desde un punto de vista encierra múltiples ventajas, desde otro ángulo mantiene permanentemente hipotecada la economía del país. Eric de León, brillante sociólogo formado en Bruselas, preparó un trabajo en el que tras con-

siderar todos los bienes de la nación llega a la conclusión de que con el dinero que gastan anualmente en Vietnam los norteamericanos podrían pagar cuatro veces los 3.050.000.000 dólares que vale materialmente Panamá.

Prueba de la dependencia económica panameño-norteamericana son estos datos: los Estados Unidos han realizado hasta el momento el 91,1 % de las inversiones extranjeras en el país. La balanza comercial arroja resultados parecidos: la Zona del canal absorbe exportaciones panameñas por un total de 133.800.000 dólares, sobre un monto global de 331.900.000, mientras que las importaciones que Panamá realiza de la Zona se elevan solo a 5.900.000 dólares de un total de 345.100.000. La Dirección General de Estadística desglosa los 133.800.000 dólares que representan las exportaciones a la Zona en los siguientes capítulos: venta de mercancías, 21.300.000 dólares; salarios pagados a panameños, 65.109.000; gastos efectuados en Panamá por los residentes en la Zona, 33.885.000 y otros servicios, 133.900.000 dólares.

Aparte Eric de León, señala beneficios indirectos derivados de la proximidad del canal que elevan a un 50 % del total de las divisas que la administración panameña percibe gracias a la Zona. En cambio, tampoco hay que olvidar que cantidades muy importantes de las exportaciones a la Zona y de los servicios prestados a los barcos vuelven nuevamente a manos norteamericanas, ya que son empresas yanquis establecidas en Panamá, como el caso de la United Fruit Company, monopolista de los bananos, quienes las realizan. Ante estos datos, el joven sociólogo se pregunta como puede Panamá salir del atolladero: "Podríamos —dice— convertirnos, como Puerto Rico, en Estado libre Asociado a los Estados Unidos; se abrirían las puertas de Norteamérica a nuestros trabajadores y a nuestros productos y abriríamos nuestras puertas de par en par a la inversión de capitales yanquis. Los panameños viviríamos mejor, tendríamos una alimentación más rica, muchas familias podrían comprar televisor y coche, pero el hombre no vive sólo de pan, y las vitaminas que necesita su espíritu no pueden venirnos ni de los Estados Unidos ni de ninguna de las actuales naciones poderosas del mundo". (PYRESA).



UNA VISTA DEL FAMOSO CANAL DE PANAMA

## EL TIEMPO

### CIELO CUBIERTO, CON LLUVIAS Y DESCENSO DE TEMPERATURAS

MADRID, 21. (Pyresa). — Los mapas previstos para mañana sitúan el anticiclón entre Azores y la península, y la borrasca en el Mediterráneo central, aproximadamente sobre Sicilia y el sur de Italia. Los vientos soplarán del nordeste, fríos, y arrastran un frente que por la tarde, alcanzará el extremo norte oriental de la península. Con esta situación, tendremos cielo cubierto en el Cantábrico, Cataluña, Ebro y Baleares, con lluvias en las comarcas bajas y nevadas en las montañas. Las precipitaciones se intensificarán por la tarde con la llegada del citado frente, pudiendo registrarse nevadas en el norte de Cataluña y, ocasionalmente, en comarcas más septentrionales. A última hora, las precipitaciones podrán alcanzar hasta levante e intensificarse en el valle del Ebro. En Baleares, cubierto con lluvias, que arreciarán por la tarde. Y en Canarias, nuboso, con riesgo de alguna precipitación aislada. En el resto de la península, es decir, en la vertiente atlántica, Galicia y la mitad sur de la mediterránea, predominará el buen tiempo, despejado o escasamente nuboso. Las temperaturas descenderán aún más.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS CAPITALES EUROPEAS

|            | Mín. | Máx. |                   | Mín. | Máx. |
|------------|------|------|-------------------|------|------|
| Oslo       | -7   | -3   | París             | 0    | 7    |
| Estocolmo  | -2   | 2    | Berlín            | -3   | 2    |
| Londres    | -1   | 7    | Hamburgo          | 0    | 2    |
| Amsterdam  | 0    | 6    | Bonn              | 0    | 4    |
| Bruselas   | 2    | 6    | Palma de Mallorca | 4    | 11   |
| Copenhague | -1   | 0    |                   |      |      |

## Lea «BALEARES»

#### PETICION

### LAS INSCRIPCIONES EN EL REGISTRO CIVIL EN LENGUA VERNACULA

MADRID, 5 (Pyresa). — Don Eduardo Tarragona Corbella ha elevado un ruego al Presidente de las Cortes para que se tramiten las oportunas modificaciones a la Ley de Registro Civil, a fin de que sea posible inscribir en dicho Registro los nombres en todos los idiomas españoles, según publica hoy el Boletín Oficial de las Cortes Españolas.

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 28

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION 235940  
ADMINISTRACION Y TALLERES (TRES LINEAS) 235940  
PUBLICIDAD 231177  
SUSCRIPCIONES 235740  
CIERRE 231177  
DIRECCION 232106  
ADMINISTRADOR 236306





«NO DESEARAS LA MUJER DEL VECINO»

**AUGUST** Producción: José Frade, para Atlántida Films. — 1971. — Guión: Juan José Alonso Millán, J. M. Lamet y Ginetta Mancini. — Director: Fernando Merino. — Fotografía (Eastmancolor Techniscope): Hans Burman. — Música: Nino Fedenco. — Montaje: Pedro del Rey. — Decorados: Renato Buzarelli. — Intérpretes: Alfredo Landa (Pedro); Aldo Giuffrè (Mariano); Silvia Koscina (Susana); Ira de Furstemberg (Inés); Mari Carmen Prendes (Mamá); María José Román (Criada); José Sacristán (Bombero); Ricardo Merino (Vecino); Alvaro de Luna (Boxeador); R. Hernández, Beni Deus, G. Guerra.



Duración: 85 minutos.

Pedro y Mariano son dos víctimas de la sociedad de consumo. El trabajo les absorbe un tiempo y unas energías que sus mujeres notan a faltar. Tratarán de recuperarlos por distintos medios pero es posible que Hacienda influya tanto como ellas.

Muchos éxitos desorbitados son fenómenos que no parecen tener una lógica explicación, siendo los productores y distribuidores los primeros asombrados. Uno de estos taquillazos sorpresa ha sido «No desearás la mujer del vecino» y como el cine es un negocio ahí está «No desearás la mujer del vecino» que, aparte de reunir varios elementos básicos de la anterior película, lo que más tiene en común el título.

Juan José Alonso Millán ha construido un guión donde todos los equívocos, frases subditas de tono y situaciones vodevilescas tienen cabida. Fernando Merino —no tan ágil como Ramón Fernández— ha tratado de poner orden a un maremagnum donde

todo sucede porque sí, aunque resulten ingeniosas algunas situaciones aisladas.

Artistas internacionales para asegurar al film una difusión mayor partiéndose los papeles este- les Alfredo Landa y Aldo Giuffrè junto con Ira de Furstemberg y Silvia Koscina.

Todo sucede en ambientes lujosos y se ha aprovechado el que los protagonistas trabajen en la publicidad para que patrocinen la película una serie de conocidas casas comerciales.

En fin, otro producto de este cine español al que se la ha abito una espita y la aprovecha a su manera.

Aprovechando, un título y «western» cómico  
Comenta: CINEFILO

«LATIGO»

«CLOKE BRIGADE»

ASTORIA

T. O. «Latigo». — Producción: B. Kennedy, William Finegar, para United Artist. — 1971. — Guión: James Edward Grant. — Director: Birt Kennedy. — Fotografía (Technicolor): Harry Stradling. — Dirección artística: Phil Barber. — Vestuario: P. Norris. — Música: Jack Elliot. — Montaje: Bill Gulick. — Intérpretes: James Garner (Látigo Smith); Suzanne Pleshette (Plácida); Jack Elam (Jug May); Joan Blondell (Jenny); Harry Morgan (Taylor Barton); Harry Windson (Goldie); Henry Jones (Ez); John Denver (Coronel Ames); D. Taylor, Chuck Connors (Swedy Morgan).



Duración: 92 minutos.

Látigo Smith es un vividor que, entre otras cosas, sabe usar de varias fórmulas infalibles para mujeres. «Huyendo del peligro» recalca en Purgatorio, ciudad donde dos mineros rivales pugnan para llegar al filón madre que deberá inriquecerlos.

En muchas películas del Oeste uno no sabe donde se acaba lo serio y empieza la broma. Tanto se ha perfeccionado el tópico que la violencia, en su grado más alto, sobrepasa lo real para satisfacer a un público adicto, convencido que en el género y en la acción que desarrolla está el verdadero cine. Desde luego muchos trucos ha aprendido el lenguaje de las imágenes tratando de ofrecer este poco más que de una forma u otra se exige.

«Latigo» es un «western» que no trata de ocultar su informalidad, basándose sus mejores momentos en la acentuación de unas situaciones y en el caricaturesco trazo de unos personajes. Los menos afortunados son, sin duda de ninguna clase, aquellos en que la trama discurre por caminos más

trillados o cuando todo se fia a un sutil gesto o a una frase ingeniosa, en el diálogo.

James Gardner, después de hacer de duro en un reciente «western» —aunque fuera con ayuda de un grueso bigote— vuelve a ser el actor de comedia entre astuto y bobalicon. La guapa Suzanne Pleshette es la chica «indómita» que sueña con el Este y no sabemos porqué se lia a tiros con todos y Jack Elam, uno de los «malos» más «malos» del cine hace aquí de buenazo con cara fea.

Unas veces más y otras menos «Latigo» es un pasatiempo que se burla de la violencia de un género y de varios personajes tópicos de la galería de tipos del «western».

EMPRESA DE TRANSPORTES DE AMBITO NACIONAL  
DESEA RELACIONARSE CON:

AGENCIA TRANSPORTES

ACREDITADA Y SOLVENTE, PARA ESTABLECER  
SERVICIO COMBINADO Y DIRECTO DE  
PENINSULA A PALMA DE MALLORCA E IBIZA  
Dirigirse a: EMPRESA MONTAÑA -  
calle Nápoles, 87 - BARCELONA

EL CINE PALACIO DE LA PRENSA ES NOTICIA

Una noticia de doble valor, ya que al tratarse de una nueva modalidad de programación inédita en Palma, tiene interés periodístico y además precisa de una aclaración para evitar confusiones al público que acude al Cine Palacio de la Prensa.

El lunes día 24 va a ponerse en marcha en dicho local, una nueva modalidad de programación que consistirá en proyectar dos programas diarios. Cada día de 3 a 9 en sesión continua serán proyectados los programas habituales dedicados a los ciclos de películas autorizadas para todos los públicos y que tanto éxito vienen obteniendo. Y por la noche a las 9.45 en función única será proyectado otro programa distinto y siempre en base de alguna película que haya obtenido un rotundo éxito al estrenarse.

Por una parte los programas dedicados a ciclos continuarán

cambiándose cada miércoles y cada domingo como hasta ahora se venía haciendo. En cuanto al programa de noche, al ser proyectado solamente una vez al día y tratarse de películas interesantes de cara al público, permanecerán en cartel todo el tiempo que haga falta.

La primera experiencia, —que empezará el lunes— se hará con una película que ha sido retirada de cartel en pleno éxito: «No desearás al vecino del quinto», la magistral creación cómica-picante de Alfredo Landa, la cual no precisa más presentación.

El público que acuda a las sesiones de tarde, habrá de tener en cuenta que al terminar la segunda sesión tendrá que desalojar la sala, ya que como es de suponer, con una sola localidad no se tendrá derecho a ver los dos programas.

Hasta aquí la noticia. Por nuestra parte aconsejamos al público que antes de entrar consulte la cartelera, a fin de evitarse molestias.

ADMIRE DESDE EL PROXIMO LUNES

LA MEJOR PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS

6 OSCAR

UN HOMBRE PARA LA ETERNIDAD  
(A MAN FOR ALL SEASONS)

WENDY HILLER - LEO MCKERN - ROBERT SHAW  
ORSON WELLES - SUSANNAH YORK - PAUL SCOFIELD

DIRECTOR FRED ZINNEMANN TECHNICOLOUR

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS

DOMICILIO CONYUGAL

SALA Astoria

JAMES GARDNER  
VIOLENTO Y REFINADO

SUZANNE PLESHETTE  
SALVAJE Y APASIONADA

¡Una pareja explosiva!

JAMES GARDNER, SUZANNE PLESHETTE  
LATIGO  
DIRECTOR BURT KENNEDY  
COLOR DE LUXE

PURGATORIO CITY DIO  
MUCHO QUE HABLAR  
Y QUE DISPARAR

En el mismo programa:

LA CHICA DE LOS ANUNCIOS  
(MAYORES 18 AÑOS)

ORNELLA MUTI

«Ornella Muti, jovencísima actriz italiana, 17 años y ya cuatro películas, es una gran profesional como demuestra el hecho de que no solo interpreta sus personajes sino que además demuestra un gran interés por las películas ya terminadas. Su último viaje a Japón tenía como motivo el estreno de su tercera película realizada por Carlo Ponti y dentro de pocas fechas se trasladará a Palma de Mallorca para asistir al estreno mundial de «La casa de las palomas» su cuarto film y primer extranjero, dirigida por Claudio Guerin Hill y cuyo estreno en Palma lo será para todo el mundo».

Programas para hoy

TEATRO

SALA MOZART. — A las 10'30 noche. — Estreno de «OLVIDA LOS TAMBORES» de Ana Diosdado, por la Compañía de Comedias de María José Alfonsc y Emilio Gutiérrez Caba, con Pastor Serrador.

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Climatizado). — Desde las 8: «LATIGO» James Garner, en color. Director: Burt Kennedy; y «LA CHICA DE LOS ANUNCIOS», Sonia Bruno Karina, en color. — (Mayores 18 años)

AVENIDA. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «EL ESPECIALISTA», Johnny Hallyday. Un film de Sergio Corbucci. (Color-Scope). «EL COBRA». 70 m/m Color. (May 18 años)

AUGUSTA. — (Climatizado). — Desde las 3: «NO DESEARAS LA MUJER DEL VECINO», en scope-color, con Alfredo Landa y Silva Koscina; y «MATALOS Y VUELVE», en Todd-Ao y color. — (Aut. mayores)

AUDITORIUM. — Desde las 2'45: «EL VALLE DE LAS MUÑECAS», Todd-Ao-color, con Sharon Tate; y «EL PSICOPATA», en color. — (May. 18 años)

A B C CINEMA. Hoy desde las 3 sesión continua: «LOS CORROMPIDOS» Robert Stack, Elke Sommer. Techniscope eastmancolor Complemento: «LA PERVERSA», Ryan O'Neal, Leigh Taylor. Panavisión, technicolor. Aut. mayores 18 años.

SALA BORN. — (Climatizada). — Desde las 3'15: «LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO», en Todd-Ao-color, con Kirk Douglas; y «EL MONSTRUO DEL TERROR». — Horario la «LUZ»: 4'25, 7'25 y 10'30. — (Aut. mayores 14 años)

TEATRO BALEAR. — Desde las 3: «LAS 24 HORAS DE «LE MANS», con Steve McQueen, en Todd-Ao; y «HIBERNATUS», con Louis de Funès. — (Autorizado)

CAPITOL. — Desde las 3: «ME DEBES UN MUERTO», color, con Manolo Escobar, Conchita Velasco; y «LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE». — (May. 18 años)

ORADO. — Desde las 3: «LOS COMPANEROS», en scope-color, Franco Nero y Jack Palance; y «EL TAXI DE LOS CONFLICTOS».

FANTASIO. — Desde las 3: «EL SECRETO DE UNA ESPOSA» con Anthony Quinn e Ingrid Bergman; y «EL PURO SE SIENTA ESPERA Y DISPARA». (May. 18 años)

HISPANIA. — Desde las 3: «ME DEBES UN MUERTO», color, con Manolo Escobar, Conchita Velasco; y «LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE». — (May. 18 años)

JAIME III. — (Climatizado). — Desde las 3: «DOMICILIO CONYUGAL». Un film de François Truffaut, con Jean-Pierre L  o, color; y «ALVAREZ KELLY». William Holden, en 70 mm-color. — (May. 18 años)

METROPOLITAN. (Climatizado). — Desde las 3'15: Segunda semana: «LOVE STORY» Ali Mac Graw, Ryan O'Neal. Director Arthur Miller (Color) «UN TRABAJO EN ITALIA» (7" mm Color) May 18 años.

MODERNO. — (De miércoles a domingo): «ME DEBES UN MUERTO», color, con Manolo Escobar Conchita Velasco; y «LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE». — (May. 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3: «ESTACION POLAR CEBRA», scope-color, con Rock Hudson; y «ATACADORES DEL FARGO». — (Tolerado menores)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3: Segunda semana: (Todd-Ao). — «HOSPITAL HORA CERO», Dyan Cannon. Director: George Schaffer, en 70 mm-color; y «EL DIABLO POR LA COLA». color. — (May. 18 años)

RIALTO. — (Climatizado). — Desde las 3'30: «ME DEBES UN MUERTO», color, con Manolo Escobar, Conchita Velasco; y «LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE». — (May. 18 años)

SALAS DE FIESTA

- \* BARBARELA. — Cada noche baile.
- \* CABALA. — Todas las noches baile con «Nuestros Cinco», hasta las 4 madrugada.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CHEZ NOUS. — Cada día orquesta «Los Massot»
- \* EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches. Baile y atracciones.
- \* VITO'S. — Todas las noches baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3'30.
- \* LORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos».
- \* S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* ROSALES (Night Club). — Todos los días baile y atracciones. Domingos y festivos: Galas para la juventud.
- \* MALVALOCA (L. Ribera) Ca'n Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- \* CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones.
- \* CAP FALCO. (Cala Vifas). — Todas las noches baile hasta las 3 de la madrugada.
- \* 2.000 DISCOTHEQUE (El Arenal). — Cada noche baile, a partir de las 21'30.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Diariamente desde las 3'30: Partidos. Tríos. Quinielas. — Local dotado de calefacción. Entrar GRATIS

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Oliver mateu

**PALMA** AVDA. JAIME III, 137  
TEL. FONO. : 21 06 41

**VENDO PLANTA BAJA** en prolongación de la calle Blanquerna, 3 dormitorios, baño completo, sala-comedor, cocina, coladuría, todo en perfecto estado y gran jardín bien cultivado. **PRECIO: 850.000**— ptas. Buenas facilidades. (OM-124)

**VENDO ATICO JUNTO PASEO MALLORCA**, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina, sala comedor con gran terraza, completamente amueblado y equipado, magníficas vistas sobre Palma y bahía, 2 ascensores y portería. **PRECIO: Pesetas 1.150.000.** Facilidades. (OM-124).

**VENDO LOCAL CON SOTANO** de 470 m2. en el Rafal, junto a la calle Aragón, sin columnas y gran puerta de acceso. **PRECIO Pesetas: 1.400.000**— Facilidades un año. (OM-124).

**APARTAMENTO EN SANTA PONSA** a 50 mts. de la playa con muy buena vista sobre el mar y a estrenar. Consta de: 3 dormitorios dobles, con armarios, 1 dormitorio servicio, 1 baño completo, 1 aseo con ducha, cocina grande, sala comedor con gran terraza, calefacción eléctrica, y garaje privado con trastero. **PRECIO: 1.500.000 ptas.** con facilidades. (A-ILL-268).

**CHALET EN PALMAÑOLA** con solar de 1.000 m2., 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, cocina grande, sala comedor grande y muy buenas vistas. **PRECIO: 1.300.000 ptas.** Facilidades. (V-IN-257).

**SOLAR EN LA CABANETA** de 4.700 m2. aproximadamente situado en la parte alta con muy buenas vistas sobre Palma. **PRECIO: 350 ptas. m2.** Muchas facilidades. (S-IN-178).

**CHALET EN LA CABANETA (Son Veri)** con solar de 500 m2., 3 dormitorios dobles, sala comedor, baño completo, cocina equipada, varias terrazas, garaje grande, posibilidad de un dormitorio doble y un aseo para servicio, y orientación Sur. **PRECIO: 1.650.000 Ptas.** Facilidades. (V-IN-260).

### INMOBILIARIA NOVA

Calle Torrenova, s.n. Palma Nova. — Tiendas bien situadas y Apartamentos en venta, zona de Magalluf.

### NASA CONSTRUCCIONES PALMAÑOLA.

Se vende solar 1.000 metros cuadrados. Solares para industrias de los m2. que se deseen, con agua y electricidad. Sin problemas. Se vende chalet construido y amueblado, baratasísimo.

#### IMPALA III

Apartamento de 1 dormitorio. Apartamento de 2 dormitorios. Gran ocasión...

Se vende Hotel 80 plazas con restaurante. Gran porvenir. Muchas facilidades.

Se venden solares para viviendas, 50 % edificabilidad, baratísimos.

Y también le ofrecemos los mejores apartamentos de la isla, en la misma playa, con comodidades de superlujo.

**VISITENOS Y SE CONVENCERA** 5 años para pagar y grandes descuentos por ser nuestro 10º aniversario. Paseo Mallorca, 23, 1º. Tel. 231149.

**INTERESAN PISOS** con o sin muebles, para alquilar. Informes: Fincas JULIA. Plaza España, 15. (14)

### Hipotecas

**DISPONGO** de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé, 42, 1º; de 10 a 1. (22)

**DISPONGO** capital hipotecas todas cuantías, sobre toda clase fincas rústicas y urbanas. CABRER; Sindicato, 158, entlo. 10 a 13'30. (19)

### SENA PRECISA

**PISOS y APARTAMENTOS PARA ALQUILAR**, con o sin muebles. Teléfono 21 76 40.

### Solares y Terrenos

**PARCELA** de 7.000 m2. algarrubos, higueras, almendros, magnífica vista a 2 kms. Esporlas en montaña: 450.000 ptas. (Ref. RE-12) DARSER. 231849. (22)

**PARCELAS** a partir de 2.000 m2., de encinas y pinos, magnífica vista, orientación y tranquilidad a 1 km. del desvío de la carretera de Bañalbufar a Valldemosa. **PRECIO: 60 a 80 ptas. m2.** (Ref. RE-13) DARSER. 231849. (38)

**SOLAR** 8.000 m2, junto al mar, con muchos pinos, magnífica vista, carretera particular, en Bañalbufar. **PRECIO: 800.000 ptas.** (Ref. RB-1) DARSER. 231849 (23)

**BAHIA GRANDE.** En segunda línea, maravillosa vista sobre bahía, con agua, electricidad, alcantarillado, calles asfaltadas, tenis, parques infantiles, etc. Sin entrada, sin intereses; desde 5.600 ptas. mensuales. MADE. 211485. (30)

**CALA PL.** Primera, segunda y tercera fila. Bajada a la playa, orientación Sur, maravillosa panorámica sobre Cabrera. Sin entrada, todo incluido desde 3.800 ptas. mensuales. MADE. 211485. (26)

**EL DORADO TOLLERICH.** Bonitas parcelas desde 600 m2. con vistas Bahía Palma. Precios mensuales desde 3.250 ptas. Todo incluido. MADE. 211485. (21)

**SOL DE MALLORCA** Portals Veys. La más elegante Urbanización, parcelas de unos 1.000 m2. en primera, segunda y tercera fila, todas ellas con maravillosa panorámica. 20 % entrada, resto pagos mensuales durante 4 años. MADE. 211485. (35)

**LA FONT.** Follensa. Señorial urbanización, con agua, electricidad, calles asfaltadas, mucho arbolado, zona muy tranquila. Sin entrada, sin intereses, desde 7.500 ptas. mensuales. MADE. 211485. (25)

**CAS CONTE - Mal Pas Alcudia.** Situados en colina junto al mar, 200 metros del puerto deportivo con agua canalizada, alcantarillado, electricidad, calles asfaltadas. Sin entrada, sin intereses, desde 7.000 ptas. mensuales. MADE. 211485. (33)

**PARCELAS** junto al mar y bonita playa; desde 90.- pesetas m2. Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49, bajos. (20)

**OPORTUNIDAD:** Grandioso solar 900 m2. situado Marina Alcudia, pie carretera. Playa propiedad 10 metros. Luz y agua canalizada. Precio interesantísimo. Teléfono 237720. (22)

**CA'N PASTILLA:** Solares 1ª, 2ª y 3ª línea; aptos chalets o apartamentos, desde 1.500 ptas. m2. INMOPALA Telf. 262492. (19)

**OCASION**  
Vendo solar Ca'n Pastilla, 1.830 metros. Fachada autopista y dos calles. A 100 m. del mar. — 4.000 pesetas metro cuadrado. Razón: Telf. 221821 (Horas de oficina).

### Locales y Despachos

**OCASION:** Vendo dos tiendas con bar equipado, en primera fila, Punto céntrico. Entrada desde 300.000 ptas.; resto a convenir. Informes: Teléfono 54 de Porto Colom; de 9 a 1. (30)

**DESPACHOS** y locales cualquier extensión, con equipamiento propio. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Telf. 224660. (15)

**LOCALES COMERCIALES** zona Blanquerna, Plaza Foros, Sta. Catalina y Es Forti. De 5 a 10 años de antigüedad. Informes: Dameca 31-2º. (22)

**ALQUILO MAGNIFICO LOCAL,** con sótano, calle Teniente Torres. AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 216680. (12)

**CA'N PASTILLA,** alquilamos locales con y sin entrada, están centro comercial en la misma playa, listos para entregar. INMOPALA. Ca'n Pastilla. Telf. 262492. (23)

**VENDO** local cerca Avenidas. Terminado. 200 m2. 10 años facilidades, o cambio por solar. Informes: calle Doctor Ferrán, 26. Obra (20)

### LOCALES EN ALQUILER PLANTA BAJA Y PRIMERA.

en Paseo Marítimo, 150/1.000 m2. Información mismo edificio, Paseo Marítimo, 147. Teléfono 237.461 y en Barcelona Telf. 203.66.87.

### VENDO LOCAL CON SOTANO, EN CALLE NICOLAS DE PAX, ESQUINA CALLE ANTILLON. — Informes: Telf. 254637.

### PRECISAMOS ALMACEN 800 METROS, PALMA O ALREDEDORES.

Teléfono: 23 70 09.

### TRASPASO O VENDO LOCAL

comercial con negocio establecido a pleno rendimiento, en zona mercado Olivar. Facilidades. Informes: Sr. Martí. Héroes de Manacor, 80, 3º, 2º. De 2 a 4 y de 8 a 9, personalmente o por escrito.

### Fincas

**FINCA** en Deyá de 29.000 m2 con almendros, algarrubos e higueras. Magnífica vista sobre el mar. Casita de piedra y agua posible. (Referencia RD-1) DARSER. 231849. (27)

**VENDO** finca rústica, con mucha caza o cambio por pisos o locales; desde El Arenal a Paquera o Palma. Informes: Tel.: 216941. (22)

**COMPRO** solar o derecho edificación en zonas de Terreno o Cala Mayor. Inmobiliaria LAMAS. Avenida Gral. Primo Rivera, 1, 1º, 4º. Tel. 212792. (23)

**CIUDADELA.** Vendo 700.000 m2. al borde del mar, con playa propia, ideal para urbanización a 50 ptas. m2. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (25)

**VENDO** parcela, 5.500 metros, Son Sardina. Teléfono 216941; de 10 a 1. (12)

**500 METROS** cuadrados de solar, en Porto Pi, con vistas fabulosas. Precio: 750.000.— ptas. Facilidades. 21 49 58. (16)

**PALMA NOVA:** Solares primera línea, junto piscina. 400 ptas. por m2. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225601. (17)

**PARCELAS** en Puigpuent: La mejor zona montañosa de Mallorca, Calles asfaltadas, electricidad, servicio de agua. Desde 15 ptas. por m2. Tres años de facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (28)

**TIENDA** en Son Caliu bien situada y con facilidades de pago. José Bauzá. Calle Torrenova, s.n. Frente H. Flamboyán. (19)

**ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO»;** Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 226786 (20)

**VENDO - ALQUILO** despacho céntrico con teléfono, 45 m2. Informes: 253150. (10)

**ALQUILO** local 250 m2., 3,80 alto. Informes: Héroes Manacor, 323. Tel. 272190. (12)

**LOCAL** Paseo Mallorca, esquina J. de Santaella, 75 m2. Listo para ocupar. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (21)

**GRANDIOSO** local: de 500 m2. Apto para almacén o depósito. Zona Plaza de Toros. Precio: 3.500.000 pesetas. 100.000 ptas. contrato, resto 6 años RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono: 225601. (29)

**OPORTUNIDAD:** Vendo local 224 m2, calle Ramón Berenguer III; adecuado para exposición, garaje, supermercado. Facilidades. Teléfono 250491. (17)

**SE VENDE** local céntrico en Palma. 350.000 ptas. Facilidades hasta 5 años. Teléfono 238900. (14)

**SON ESPANOL,** 7.103 m2., almendros, luz, precio: 150 ptas. m2. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. 214911. (15)

**SA CABANETA,** rústica 2.300 m2. Precio: 200 ptas. m2. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. 214911. (14)

**LLUCHMAYOR:** Finca 2.100 mts. Almendros. Precio: 45.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600 (13)

**LLUCHMAYOR:** Finca 2.500 mts. Almendros. Precio: 47.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601 (13)

**BUNOLA:** Casa. Sala comedor. 4 habitaciones, baño (sin terminar), agua, electricidad. Pequeño corralito. Buena vista. Precio: 375.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (23)

**BUNOLA:** Finca. 2 cuarteradas. Casita. 1 habitación Cisterna. Almendros, buena vista. Precio: 850.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (19)

**BINISALEM:** Finca de montaña 9 cuarteradas Dos casitas piedra, pinar, almendros, algarrubos, pozo vena. Buena vista. Precio: 1.300.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225601. (26)

**BUNOLA:** Finca una cuarterada, casita, cisterna, almendros, algarrubos. Precio: 350.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (16)

**HUERTO** de 9 cuarteradas, 6 de regadío, pozo agua abundante, frutales, casa payés típica, estanque y pequeño pinar elevado con panorámica, para construcción chalet, a 35 kms de Palma (San Juan) pesetas 4.500.000. Facilidades. (Ref. RSJ-1) DARSER. 231849. (29)

**CASA** estilo mallorquín, todo piedra, 150 m2., jardín 400 m2., sala comedor con chimenea, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina mosaico, salita, teléfono, calefacción, amueblada, vista sobre Valldemosa, 3.000.000 pesetas. (Ref. RV-9) DARSER. Telf. 231849. (36)

**BONITA CASA** estilo mallorquín; todas comodidades; salón comedor, tres dormitorios, dos baños, cocina, despensa, etc. 1.700 m2 de jardín; afueras Esporlas; magnífica situación y vista. Precio: 2.100.000 ptas. Facilidades. (Ref. RE-14) DARSER. 231849. (44)

**LLUCHMAYOR.** Vendo media cuarterada poblada almendros, 75.000 ptas. Fincas VAQUER. Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (14)

**SE VENDEN** fincas rústicas desde 8 a 3.000 cuarteradas, con casa señorial y de payés. A. P. I. Avda. Jaime III, 1º 2º Dpcho. Teléfono: 214958 (30)

**INCA:** Finquita rústica 5.000 m2. almendros, higueras, casita de aperos, 2 dependencias, cisterna. 170.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España). Entlo. Telf. 223719. (25)

**RANDA:** 5.000 m2., árboles, vista, camino asfaltado, cerca del pueblo, 110.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España). Entlo. Tel. 223719. (22)

**1 CUARTERADA,** pinar, finca larguera, en Lluchmayor, un poco retirada, vista, situación agradable. 90.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España). Entlo. Tel. 223719. (25)

**SON ANGLADA,** rústica 10.000 m2., almendros, agua, luz. Precio: 200 ptas. m2. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. 214911. (18)

**BINISALEM,** rústica 7 cuarteradas. Almendros, casa payés. Precio: 1.500.000 pesetas. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. 214911. (15)

**S'INDIOTERIA,** casa cinco dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, garaje, jardín 800 m2. Precio: 1.200.000 pesetas. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. 214911. (20)

**SA CABANETA,** rústica 2.300 m2. Precio: 200 ptas. m2. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. 214911. (14)

**LLUCHMAYOR:** Finca 2.100 mts. Almendros. Precio: 45.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600 (13)

**LLUCHMAYOR:** Finca 2.500 mts. Almendros. Precio: 47.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601 (13)

**BUNOLA:** Casa. Sala comedor. 4 habitaciones, baño (sin terminar), agua, electricidad. Pequeño corralito. Buena vista. Precio: 375.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (23)

**BUNOLA:** Finca. 2 cuarteradas. Casita. 1 habitación Cisterna. Almendros, buena vista. Precio: 850.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (19)

**BINISALEM:** Finca de montaña 9 cuarteradas Dos casitas piedra, pinar, almendros, algarrubos, pozo vena. Buena vista. Precio: 1.300.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225601. (26)

**BUNOLA:** Finca una cuarterada, casita, cisterna, almendros, algarrubos. Precio: 350.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (16)

**VENDO** finquita, de 5 huertos, a 3 km. de Lluchmayor. Informes: Sol, 20; Lluchmayor. Sr. Olivares. (16)

**LLUCHMAYOR:** Finca dos cuarteradas, almendros, pie carretera. Precio: 180 mil ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225601. (15)

**LLUCHMAYOR:** Finca 4 cuarteradas. Cercada pared. Almendros y algarrubos. Precio: 475.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601 (17)

**LLUCHMAYOR:** Finca de montaña. 9 cuarteradas. Pinar, algarrubos, almendros, casita dos habitaciones (necesita reforma), gran cisterna, pozo, buena vista y acceso. Precio: 1.000.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (29)

**ALGAIDA:** Chalet de montaña, sala-comedor chimenea, 3 habitaciones, cocina, baño, porche, agua, pinos, 4.000 mts. de terreno. Buen acceso. Precio: 875 mil ptas. RUSTIC. Velázquez 18. Telf. 225601. (28)

**VENDO RUSTICA** a 17 kms de Palma, 30 cuarteradas con casa moderna tiene cuadra y granja. Precio: pesetas 5.500.000 con facilidades - Informes: FINCAS VAQUER - Dameto 31, 2º (Junto Plaza Progreso) Telf. 235155

### SE VENDE QUINTA

EN CA'N BARBARA URGENTE Y CON GRANDES FACILIDADES. 2 BAÑOS, 2 SALAS, COCINA AMERICANA, AMUEBLADO, CUATRO HABITACIONES, PISCINA Y JARDIN. UNOS 500 MTS. CUADRADOS. Informes: Telf. 211304. De 8 de la mañana a 10.

### Traspasos

**INTERESANTE:** Traspaso tienda perfumería fotografía, apto cualquier negocio. Información: Bar Plaza Santa Payesa (13)

**ARENAL** Traspaso tienda objetos regalo, cerca del mar. Facilidades a convenir Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660 (18)

**SE TRASPASA** negocio de perfumería y objetos de regalo, por no poder atender. Situación céntrica y teléfono. Informes: Teléfono 210617. (20)

**NEGOCIO** en marcha, en Santa Catalina (frente Mercado), daría facilidades a persona solvente. Trato directo. Informes: Teléfono 23 70 65 (18)

**SE TRASPASA** peluquería señoras muy céntrica, con vivienda. Inmejorables condiciones. Poco alquiler. Informes: calle Gabriel Liabrés, 21, 5º, 1º. (19)

**TRASPASO** pastelería y ultramarinos. Informes: Francisco Martí Mora, 204, 2º, de 2 a 4 y 9 a 11 noche (19)

**RESTAURANTE** francés traspaso, céntrico. Muy buena clientela. 226479. (10)

**TRASPASO** peluquería en zona turística, con clientela por no poder atender. Calvo Sotelo, 716. Peluquería ENCARNACIÓN. Tel. 230580. (18)

**SE TRASPASA TIENDA** de comestibles. Informes: Teléfono 221273. (10)

**SE TRASPASA** cafetería zona turística, vivienda completamente equipada. Teléfono 262030, tardes. (11)

**TRASPASO LOCAL,** calle San Cayetano. Precio: 250.000.— pesetas. Telf. 223739. (10)

**TRASPASO TIENDA,** apta cualquier negocio. Informes: Tel. 278392. (10)

**PALMA NOVA** particular sencilla piso, chalet o apartamento, SIN MUEBLES. Llamar 26 01 36. (12)

**INTERESAN PISOS** para alquilar; con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

**ALGAIDA:** Finca rústica, tres cuarteradas, sala-comedor, una habitación grande. Establo, almendros y otros frutales. Buena vista y buen acceso. Precio: 575.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601 (28)

**ALGAIDA:** Finca casita y cisterna. Una cuarterada. Almendros e higueras. Buena vista. Precio: 250.000 pesetas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601 (20)

**LLUCHMAYOR:** Finca una cuarterada Cobertizo, almendros, higueras y otros. Pinar, buena vista. Precio 125.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (20)

**LLUCHMAYOR:** Finca, media cuarterada, almendros, 150 mts. de carretera. Precio: 55.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (17)

**FINCA RUSTICA,** de 100 cuarteradas, pinar, abundante caza, con casitas, vistas fabulosas. Precio: 9.500.000.— ptas. Facilidades. 21 49 58. (17)

**ALQUILER** de televisores: TELE-HOGAR; Nicolás de Pax, 25. Telf. 226884. (11)

**BELT INMOBILIARIA:** Alquileres de todas clases. Velázquez, 38, 2º. Teléfonos 222211—227219—225627. (13)

**MUDANZAS CAMPINS,** provincia y extranjero. Consulte precios. Teléfonos: 224280 — 227877 (10)

**ALQUILA** despacho muy céntrico situación San Miguel. Plaza Olivar con venta de su instalación de lujo, apto para cualquier cargo profesional. Informes: Plaza del Olivar núm. 3º. (30)

**ALQUILER** de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR; Pza. Arzobispo Miralles, 27. (10)

**ALQUILO PISO,** muy céntrico, amueblado, lujo; tres dormitorios. VALENTI; San Miguel, 230 (12)

**BUNGALOWS** en Palma desde 5.000, todo incluido, Son Matet 3. 230464. (11)

**ALQUILARIA** cafetería o restaurante bar, zona turística. Informes: Tel. 256412 de 19 a 22 horas. (15)

**ALQUILO** despacho, Jaime III. Telf. 221667. (10)

**BUSCO** 1º ó 2º piso, céntrico; no importa estado. Ofertas: 27 55 42. (11)

**SE ALQUILA** chaletito amueblado para todo el año en el Terreno. Telf. 231285. (13)

**ALQUILER Y VENTA: DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO»;** Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 226786 (20)

**APARTAMENTO** lujo Paseo Marítimo, completamente equipado. Calefacción, terraza,

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Alquileres

**CEDO** en alquiler moderno edificio para hotel. Teléfono 236730. (10)

**EN CAN PICAFORT** se alquila bar restaurante con terrazas y semi-sótano, a 30 metros playa con salida dos calles y ler. piso misma finca. Informes: Frio 8. Telf. 10 y 107. La Puebla (34)

**SE ALQUILA PISO**, amueblado, Plaza Columnas, Informes: Calle Aragón, 744, B; de 6-8 tardes. (15)

**ALQUILO apartamento** amueblado, mucho sol; dos habitaciones, tres camas, baño completo. 6.000 pesetas. Informes: 22 36 33. (16)

### SE ALQUILA

local en ler. p. Pza. Olivar, 9. Apto. despachos, agencias, peluquerías, etc. Informes al mismo, de 6'30 a 8. Telf. 225878.

### ALQUILO PENSION

**CON DAR ZONE**  
Montesión  
Telf. 252176

### VENDO O ALQUILO

LOCAL apto cualquier negocio. Balmes (esq. Nuño Sana) Gallen. Teléfono 23 31 24

### SE ALQUILA

Local, bien situado, a 50 metros Paseo Mallorca y 150 Avenida Jaime III, calle ancha y fácil aparcamiento y de superficie útil 500 m<sup>2</sup> en dos plantas comunicadas por dos escaleras interiores. Despachos bien decorados. Salón exposición, aseos señoras y caballeros. Instalación eléctrica de 125 y 220 V. - Grandes ventanales. - Local acondicionado para grandes oficinas - Agencia Viajes - Taller Confección. Informes Sra. Salom - Calle Mateo Obrador, 33-2º. P. - Teléfono: 23-08-21.

### ALQUILO-NEGOCIO

En el Arenal, zona turismo, muy buena situación. Ramo Confección - Bombonería - Licorería. Muy bien instalado. - Telf. 238, Ejército Español, núm. 2 - Arenal.

### ALQUILO

despacho - oficina 60 m<sup>2</sup>. muy céntrico, con teléfono, 6.000 ptas. Idoneo para agencia viajes. Modas. - Telf. 223633.

### Chalets

**COSTA BLANES**, dos plantas, dos dorms. dobles, dom. servicio, salón-comedor, cocina, baño, aseo, jardín, garaje. Precio: 970.000 ptas. MADE 211485 (21)

**PORTALS NOUS**, dos dorms. dobles, cocina, despensa, salón-comedor grande con chimenea, baño, garaje. Precio: 1.500.000 ptas. MADE 211485 (19)

**PUIGVENT** 2 dorms dobles, salón-comedor, cocina, baño, garaje, jardín, parcialmente amueblado. Precio: 1.217.000 ptas. MADE 211485 (17)

**CALVIA** en solar 1.300 m<sup>2</sup>. 3 dorms dobles, cocina grande, salón con chimenea, comedor, baño, aseo, parcialmente amueblado. Villa nueva. Precio: pesetas 3.500.000. MADE 211485 (25)

**SON VERI** en solar 525 m<sup>2</sup>. 4 dorms. salón comedor, cocina, 3 baños, jardín. Precio: 2.750.000 ptas. MADE 211485 (18)

**VALLDEMOSA** en solar 400 m<sup>2</sup>. 6 dorms dobles, dom. servicio, cocina grande, salón, comedor, baño, calefacción amueblado. Precio: 4.250.000 ptas. MADE 211485 (25)

**DEYA** en solar 1.250 m<sup>2</sup>. 4 dorms dobles, salón, comedor, salón con chimenea, 2 baños, piscina, terrazas. Precio: pesetas 3.500.000. MADE 211485 (23)

**CARRERERA** Palma Valldemosa, en solar 1.000 m<sup>2</sup>. casa rústica restaurada, 4 plantas, 4 dorms dobles, 1 suite, cocina, 2 despensas, salita, comedor con chimenea, aseo, ducha, barbacoa, torre con estudio, garaje. Precio: pesetas 2.800.000. MADE 211485 (36)

**ALQUILO PISO**, principio Paseo Marítimo, amueblado, teléfono, terrazas, vistas. 25 12 13. (10)

**ALQUILO ATICO**, nuevo, amueblado. 5.500.-. Terraza, sol, vistas, céntrico. 25 12 13. (10)

**SENA**: Alquila pisos, despachos, locales, apartamentos. Teléfs. 217640-215840. (10)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado. Telf. 210878. (10)

### ALQUILO PISO

a estrenar, zona residencial Paseo Marítimo, 4 dormitorios, 3 baños, aire acondicionado. Terrazas. - Informes en Palma, Tel. 23 74 61; en Barcelona. Tl. 203 66 87

**SON RAPINA**, en solar 800 m<sup>2</sup>, 2 plantas, 7 dormitorios, salón chimenea, comedor, baño, 2 aseos, garaje tres coches. Precio: 1.900.000. MADE 211485. (22)

**PORTALS NOUS**, 4 dormitorios, cocina, 3 baños, salón-comedor con chimenea, estudio, garaje, calefacción. Precio: 3.500.000. MADE 211485. (18)

**COSTA BLANES**, en solar 969 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, cocina, salón-comedor con chimenea, cocina, baño, aseo. Precio: 2.250.000 ptas. MADE 21 14 85. (20)

**SON VERI** chalet sobre solar 1.260 m<sup>2</sup>. Fachada a 2 calles con 4 dormitorios, 2 baños, teléfono, piscina, espacioso garaje. Terrazas. Dependencias para servicio. Precio: 4.000.000 pesetas. DARSER. 231849. (29)

**LA CABANETA** chalet de 2 plantas sobre solar 750 m<sup>2</sup> con 4 dormitorios, salón comedor con chimenea; sala de estar, cocina, 3 terrazas, garaje. Precio: pesetas 1.500.000. DARSER. 231849 (29)

**BONANOVA** en solar 1.200 m<sup>2</sup>, 2 plantas, cocina, salón-comedor, estudio, dorm. servicio con lavabo, 4 dorms., 2 baños, jardines, calefacción central. Precio: 5.000.000 ptas. MADE 211485. (27)

**SAN AGUSTIN** en solar 600 m<sup>2</sup>, 2 plantas, 4 dorms. dobles, 1 suite, baño, aseo, ducha, gran salón, garaje, cocina grande, salón con chimenea, comedor, piscina, calor negro. Precio: 3.800.000 ptas. MADE 211485. (33)

**SAN AGUSTIN** en solar 1.500 m<sup>2</sup>, 4 dorms. con ducha o baño, cocina, salón, comedor, piscina, amueblado, precio: pesetas 4.500.000. MADE 211485 (23)

**POLLENSA** en solar 1.890 m<sup>2</sup> 2 dorms. dobles, salón grande, comedor, 2 baños, jardín, lavandería, aire acondicionado, amueblado. Precio: 1.910.000 ptas. MADE 211485. (23)

**SA CABANETA** en solar 1.584 m<sup>2</sup>, 2 plantas, 3 suites, hall, salón-comedor, grande en dos niveles, garaje para 2 coches, cocina, lujosamente equipado, hall grande, otro dorm. doble, salón, piscina, precio: 6.800.000 ptas. sin muebles ó 7.500.000 ptas. con muebles. MADE 211485 (43)

**SOLLER** en solar 5.000 m<sup>2</sup>. 3 dorms., cocina, salón grande con chimenea, comedor con chimenea, baño, garaje. Precio: pesetas 3.000.000. MADE 211485 (22)

**SOLLER** 3 dorms, cocina, salón, comedor, ducha, jardín, parcialmente amueblado. Precio: 1.500.000 pesetas. MADE 211485 (15)

**SE VENDE CHALET**, de tres plantas, en Son Armadans. Facilidades. Telf. 214958. (12)

**SON ROCA** en solar 500 m<sup>2</sup>. 5 dorms. dobles, cocina, salón, comedor, baño, ducha, baño normal, ducha, jardín vista de la bahía, calor negro instala., teléfono. Precio: 3.600.000 pesetas. MADE 211485. (31)

**SON SERRA** en solar 2.000 m<sup>2</sup>. 3 dorms. dobles, 1 suite, hall, cocina con despensa, salón, comedor, baño, garaje para 3 coches, 2 dorms. dobles para servicio. Precio: pesetas 3.500.000. MADE 211485 (32)

**VENDEMOS CHALETS**, a partir de 550.000 ptas.; a 50 m. de playa. INMOPALA. Teléfono 262492. (14)

**BINISALEM**: Chalet, dos habitaciones con armarios empotrados. Sala comedor con chimenea. Baño, garaje y terraza. 8.500 mts. de terreno. Precio: 700.000 pesetas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (27)

**SE VENDE CHALET**, de dos plantas, cuatro dormitorios dobles, dos salones, tres baños, comedor, hall; 600 metros de solar con vistas toda la bahía; gran terraza, dos dormitorios aparte de servicio con ducha; garaje, 2.900.000 ptas. al contado. 21 49 58. (39)

**SOLLER** 2 dorms., hall, cocina, salón, comedor, baño, aseo, amueblado. Precio 860.000 ptas. MADE 211485. (15)

**SE VENDE ATICO**, de cuatro dormitorios, dos baños, un aseo, sala-comedor y grandes terrazas. Teléfono 21 49 58. (17)

**PISO**, en Andrea Doris, de cinco dormitorios, un baño, un aseo, cocina con armarios de formica, sala, comedor, terraza. Facilidades. 21 49 58. (21)

### Apartamentos

**EL ARENAL** apartamento con 2 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, 2 terrazas. Amueblado completamente. A estrenar. Precio: 850.000 Ptas. DARSER. 231849. (21)

**EN TERRENO** apartamentos en construcción de 1 y 2 dormitorios, con recibidor, salón comedor, baño, cocina completamente amueblada. Piscina. Aparcamientos en propia finca. Todos con vista al mar. Precios desde 400.000 pesetas, con facilidades. DARSER. 231849. (36)

**APARTAMENTOS** en construcción Terreno, 1, 2, 3 dormitorios. Aparcamiento, piscina. Vista maravillosa sobre la bahía. Desde 400.000 ptas. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. Telf. 214911. (25)

**APARTAMENTOS - PROPIEDADES**. Agencia Alemana busca clientes con propiedades, casa o apartamentos para vender. Contacto personal del 6 al 8 de marzo en Palma. Suplico ofertas detalladas: Warncke Immobilien, D 5 Koln 41, Kerpener Strabe 9. (36)

### VENDO APARTAMENTOS

En la Ciudad Jardín, frente a la playa, con 1 y 2 dormitorios. Desde 300.000 ptas. Entrega 30 por ciento, resto 5 años. Entrega a finales del mes de Mayo. AGENCIA GRAU calle San Miguel, 101, 1º

### OPORTUNIDAD

Vendemos con facilidades, apartamentos vista directa al mar y a 50 mts. playa. Informes: Tl. 237714. Palma, calle Marina, 44. La Puebla.

### Casas y Pisos

**ZONA FORTI** ático de 3 dormitorios, recibidor, salón comedor, cocina, baño. Precio: 1.000.000 ptas. (Referencia PA-46) DARSER 231849. (19)

**MAGNIFICO ATICO** General Riera, de 4 dormitorios, recibidor, gran salón comedor, cocina grande, baño y aseo, dormitorio servicio grandes terrazas, maravillosas vistas. Precio 1.600.000 ptas., entrada 650 mil, resto en 8 años. (Referencia PA-41). DARSER. 231849. (36)

**GENOVA**, magnifico piso de 4 dormitorios, salón comedor, gran cocina, 2 baños completos, gran terraza con maravillosas vistas. Aparcamiento. Teléfono. Precio: 1.500.000 ptas. (Referencia PT-53). DARSER. 231849. (28)

**SON ARMADANS** pisos en construcción de 3 y 4 dormitorios, recibidor, salón comedor, cocina completamente amueblada, 2 baños, terrazas con vista al mar, acabados 1ª calidad, madera oregón, carpintería aluminio, terrazo, azulejos serigrafía, 2 corrientes, completamente pintados, con garaje en propia finca. (Ref. PC-53) DARSER. 231849 (47)

**ATICO** junto Avenidas, 5 dormitorios, 2 terrazas, 2 baños. Muy buena vista. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. Telf. 214911. (18)

**ATICO Y PISOS** junto Instituto 4 dormitorios, baño, aseo, 150 m<sup>2</sup>, precio a vista, esmerada construcción. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. Teléfono 214911. (22)

**PASCUAL RIBOT** vendo pisos 2 y 3 dormitorios, 150 m<sup>2</sup> y 3 dormitorios, 150 m<sup>2</sup> y 3 dormitorios, 150 m<sup>2</sup> y 3 dormitorios, 150 m<sup>2</sup> y 3 dormitorios. Precio: 2.500.000.- ptas. Facilidades. MADE 211485. (40)

**STA. PONSA**. Vendo apartamento, llaves en mano, 1 dormitorio, 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (19)

**DESEO** en alquiler apartamento o estudio amueblado en Palma, centro. Informes en esta Admón. (13)

**SAN AGUSTIN** vendo apartamento llaves en mano, 2 dormitorios, completamente amueblados. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Telf. 224660. (21)

**ESTUDIOS** a partir de 350 mil ptas. en Cala Mayor Ca'n Pastilla y Costa de la Calma. INMOPALA. Ca'n Pastilla. Tel. 262492. (21)

**PRECIOSO** apartamento de lujo, mueblado, se vende en Ca'n Pastilla, gran terraza mirando al mar, calefacción, teléfono, 2 habitaciones, sala comedor, cocina, etc. a 50 metros playa. 400.000 al contado, resto a convenir. Teléfono 261334. (35)

**APARTAMENTO** amueblado completamente equipado, calefacción central, gran terraza, Telf. 235053. (10)

**INTERESA** comprar apartamento o ático moderno, confortable y con sol; living, 2 habitaciones, terraza, etc. Situación tranquila entre Paseo Marítimo, Son Armadans e Illetas. Telf. 217685. (26)

**ALQUILO** apartamento amueblado, céntrico, mucho sol; dos habitaciones, tres camas, baño completo. 6.000 pesetas. Informes: 22 36 33. (16)

**APARTAMENTO** amueblado, teléfono, junto mar, en Cala Gamba, Telf. 223682. (10)

### VENDO PISOS SIN ASCENSOR

en construcción, de 3 dormitorios desde 680.000 pesetas, entrada 60.000; entrega llaves 90.000; resto 10 años. Informes: Dameto 31, 2º (junto Plaza Progreso). (27)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático, en EDIFICIO COBASA Teléfono 21 16 99; horas de oficina. (16)

**VENDO en construcción** pisos y áticos, de 4 y 5 dormitorios. Gran Riera. Precios desde 25.000, a 1.050.000, ptas. Entrega llaves 150.000, resto 10 años. Informes: Dameto 31, 2º (junto Plaza Progreso). (28)

**PISOS H. Manacor**, 3 dormitorios, baño, aseo, lavadero, salita labores, gran sala comedor. Sin ascensor ni portería. 775.000 ptas. Inmobiliaria MISTRAL. Telf. 214911. (23)

**PISOS**: Calle Antonio Ribas, junto Avenidas, tres dormitorios, baño, aseo, gran terraza, galería, cocina con despensa, comedor con chimenea. 900.000.- pesetas. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. Telf. 214911. (28)

**PISOS** Son Serra, 4 dormitorios, baño. Sin ascensor ni portería, 2 terrazas. 550.000 ptas. 10 años. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. Telf. 214911. (22)

**FORTI**, calle Pablo Piferrer. En régimen de comunidad, construya con nosotros pisos de cuatro habitaciones, 3 baños, 1 aseo, calefacción central, magnífica ciudad, orientación Sur, vista bahía, etc. Listas copropietarios abiertas desde hoy. MADE 21 14 85. (35)

**ZONA TENIS**: Piso 160 m<sup>2</sup>. recibidor, gran salón comedor, cocina, galerías, baño completo, aseo, ducha, cuatro dormitorios, completamente amueblado y decorado, suelos con moqueta, alfombras, cuadros, cortinas, vistrillos, armarios empotrados, cocina equipada calefacción eléctrica. Precio: 2.500.000.- ptas. Facilidades. MADE 211485. (40)

**ZONA CAMP REDO**. Atico con 2 dormitorios, cocina, cuarto de baño, gran salón comedor, magnífica terraza de 52 m<sup>2</sup>. Precio: 450 mil ptas. Forma de pago: 125.000 ptas. de entrada. Resto: 4.000 ptas. cada mes. Informes: Inmobiliaria MINTEGUI. Teléfono 210267. (39)

**PARTICULAR** vende ático céntrico. 160 m<sup>2</sup>, y 110 m<sup>2</sup>, de terraza, con garaje. Entrada 600.000, resto a convenir. Informes de 9 a 1. Telf. 54 de Porto Colom. (27)

**ZONA FORTI**. Piso 3 dormitorios dobles, aseo, cuarto de baño completamente allcatado, cocina, gran salón comedor, lavadero en galería. Precio: 630.000 ptas. Entrada 200.000 ptas.; resto 6.000 ptas. mensuales. Informes: Inmobiliaria MINTEGUI. Tel. 210267. (31)

**ZONA INSTITUTO**: Piso 3 dormitorios dobles, cuarto de baño completo, cocina, salón comedor, lavadero en terraza. Precio: 700.000 ptas. Entrada: 125.000 ptas. Resto: en 10 años. Informes: Inmobiliaria MINTEGUI. Telf. 210267. (31)

**APARTAMENTOS** Club Marina; en Costa d'en Blanes, al lado del Deltaforum. Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios, construcción de gran lujo, vistas y posición inmejorables, playa, piscina, supermercado, restaurante, parking. Precios de promoción a partir de 705.000 ptas. Informes: Inmobiliaria MINTEGUI. Telf. 210267. (35)

**ZONA BLANQUERNA**. Piso terminado 4 dormitorios. 950.000 ptas. Entrada 275 mil, resto 8 años. Fincas VAQUER. Dameto, 31, 2º. (junto Plaza Progreso). (21)

**GENERAL RIERA**. Piso terminado de 150 m<sup>2</sup>. Tres dormitorios dobles, pesetas 1.100.000. Entrega 300 mil, resto convenir. Fincas VAQUER. Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (21)

**VENDO 2º pisos** de 4 dormitorios, en construcción. Plaza Serralta. Precio: 670 mil. Entrada 125.000 ptas. Mensuales 4.000. Resto 10 años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (29)

**VENDO** pisos sin ascensor en construcción, de 3 dormitorios desde 680.000 pesetas, entrada 60.000; entrega llaves 90.000; resto 10 años. Informes: Dameto 31, 2º (junto Plaza Progreso). (27)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático, en EDIFICIO COBASA Teléfono 21 16 99; horas de oficina. (16)

**VENDO en construcción** pisos y áticos, de 4 y 5 dormitorios. Gran Riera. Precios desde 25.000, a 1.050.000, ptas. Entrega llaves 150.000, resto 10 años. Informes: Dameto 31, 2º (junto Plaza Progreso). (28)

**PISOS Y ATICOS**, en construcción: Calle Reyes Católicos, de 140 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios; todo salido de primera. Precio 950.000 pesetas; entrada 175.000.-; resto ocho años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (32)

**VENDO PISOS Y ATICOS**, de tres dormitorios, en construcción. craveta Edoe de Manacor. Precio: Desde 550.000 hasta 700.000. Entrada desde 75.000; resto diez años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (31)

**MUDANZAS CAMPINS**, provincia y extranjero. Consulte precios. Teléfonos: 224280 - 227877. (10)

**AVDA. ARGENTINA** vendo pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, entrega inmediata. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Telf. 224660. (22)

**HEROES** de Manacor vendo magníficos pisos, 3 y 4 dormitorios, 100.000 y 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Telf. 224660. (22)

**EN CENTRO** Palma, vendo pisos y áticos, 3, 4 y 5 dormitorios, garaje individual. Precio promoción. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Telf. 224660. (23)

**MARQUES** de la Ceña vendo magníficos pisos y áticos, 3 y 4 dormitorios, 2 baños. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Telf. 224660. (25)

**VENDO PISOS** en Jaime III, Plaza España, calle Aragón. Vía Argentina, Antonio Frontera, Son Españolet y en otras zonas de la ciudad. Apartamentos directos al mar en la Playa de Palma. ALZINA. Jaime II, 32. Telf. 214663. (27)

**ZONA CA'N CAPAS**, pisos 3 dormitorios, comedor, cocina, baño y aseo, sin ascensor ni portería. Precio: 560 mil ptas. 150.000 entrada, resto 5 años. Fincas JULIA. Pza. España, 15. (28)

**PISOS** gran capacidad zona Sta. Catalina, 4 y 5 dormitorios, calefacción, 2 baños. Precios desde 1.250.000 ptas. Vende Fincas JULIA. Pza. España, 15 (23)

**PISOS**, travesía Archiduque Luis Salvador, cuatro dormitorios, 130 m<sup>2</sup>. Precio: 850.000 ptas. Vende Fincas JULIA; Plaza España, 15. (18)

**VENDO** en Pont d'Inca, Urbanización Benestar, pequeño piso recién terminado, por 350.000. Razón: calle 3ª, núm. 18. Bernardino. (18)

**PARTICULAR** vende piso muchas facilidades. Padre Molina, 117, 8º, 1ª. (10)

**VENDO** piso nuevo en Son Cladera. Informes: Celler Sa Bota. Avda. Nacional, 64. Telf. 262260. (15)

**VENDO PISO**, Son Cotoner, 535.000.-; tres dormitorios, decorado. A 10 años. Teléfono 232209; horas oficina. (15)

**VENDO** ático junto playa Porto Colom, 3 habitaciones, baño, cocina, todo allcatado; sala comedor. Muchas facilidades. Informes: Telf. 212720. (19)

**VENDO** piso en Avenidas, 5 dormitorios y 2 baños y 9 roperos o la cambiaría con fines rústica, haciendo diferencias, preferible en Lluchmayor. Informes: calle José Anselmo Clavé, 42, 1º. De 10 a 1. (34)

**CAMBIO** por planta baja, piso 4 habitaciones, 2 terrazas y 2 cuartos de baños. Informes: calle Cabo Alomar Blanes, 66, 4º, 1ª. (22)

**PISO** 3 dormitorios zona carretera Valldemosa. Exento. Facilidades. Tel. 256088 (10)

**CAMP REDO**: Sobre ático, llaves en mano, 2 dormitorios, comedor, cocina, buenas vistas. 375.000 pesetas. Entrada 150.000 pesetas, 2.500 mensuales. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (25)

**PISOS** en construcción en General Riera, muy grandes 4 dormitorios, 2 baños, gran sala-estor-comedor. Cocina amueblada, despensa, galería y terraza. Mucho sol y buena vista. Precio: 875.000 ptas. Entrada 100.000. Resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (40)

**PISOS** en construcción zona Plaza Teniente Coronel Franco. Superficie de 120 m<sup>2</sup>. Cuatro dormitorios, baño, aseo. Sala estar-comedor. Terraza y cocina amueblada; sin ascensor ni portería. Precios desde 675.000 ptas. Buenas facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (39)

**PISOS** en construcción en Son Dameto; 4 dormitorios sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo. Terraza y galería. Sin ascensor ni portería. Precios desde 600.000 ptas. 100.000 ptas. entrada y el resto en 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (40)

**VENDO 2º PISO**, en calle Manos, tres dormitorios. Precio: 610.000.-; entrada 225.000.-; resto diez años. Informes: F I N C A S VAQUER; Dameto, 31 (junto Plaza Progreso). (24)

**CALA LOMBARTS**: Parcelas con vista al mar; desde 70.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 214123. (13)

**SENA** vende pisos y apartamentos terminados y en construcción; varias zonas Palma; tres y cuatro habitaciones. Facilidades. Teléfonos: 217640-215840. (30)

**VENDO PISO**, de particular a particular, en calle Ausias March. Precio: 1.000.000.-. Facilidades. Informes

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**PASEO MALLORCA:** Atico. 4 dormitorios. Salón-comedor. Cocina, baño, Aseo. Terrazas, Calefacción central. Vista bahía. Precio: 2.100.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (24)

**SANTA CATALINA:** Pisos de tres dormitorios en construcción. Buena situación. Armarios empotrados. Cocina, baño y aseo, balcón y galería. Desde 785 mil ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (27)

**PLAZA Doctor Fleming:** Pisos en construcción de 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. Gran salón-comedor, etc. Precio: 700.000 ptas. 150.000 ptas. entrada. Resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (32)

**SON ESPAÑOLET:** Pisos en construcción de tres dormitorios, sala-comedor, cocina, baño y aseo; sin porcelana y con ascensor. Desde 630.000 ptas. 150.000 ptas. entrada. Resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (32)

**ES FORTI:** calle Pascual Ribot. Pisos de cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina, balcón y galería. En construcción. Precio: 875 mil ptas. 260.000 ptas. entrada, resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225601. (31)

**ZONA TENIS:** Piso tres dormitorios. Sala-comedor. cocina completamente amueblada. Armarios empotrados, baño y aseo. Galería y terraza. Ascensor. Precio 875.000 ptas. 200.000 ptas. entrada. Resto 5 años. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225601. (33)

## FINCAS VAQUER

Calle Dameto, 31, 2º. Junto Pza. Progreso  
Teléfono: 23 51 55

**VENDO pisos y áticos, 4 habitaciones en Reyes Católicos.** Precio desde 800.000 ptas. Entrada 125.000. Resto 8 años

**VENDO áticos de dos dormitorios, junto Pedro Garau.** Entrega para Marzo 1972. Entrada 100 mil. entrega llaves 50.000. resto 10 años

**VENDO pisos en construcción de 3 dormitorios, sin ascensor, travesía Héroes de Manacor.** Precio desde 550.000 ptas. Entrada 70.000. Entrega llaves 70.000, resto 11 años.

## CIUDAD JARDIN

VENTA DE PISOS Y ATICOS DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR.  
CALLE TRAFALGAR

Información y venta:  
Calle Muntaner, 29. Entlo. Tel. 210806.  
O en la obra de 3,30 a 5,30 tarde.

## OCASION

Zona Calle Aragón, vendo piso 3 dormitorios, baño, salón, sala comedor, cuarto trastero, pequeño estanque, jardín, mucho sol. A estrenar.

Precio: 700.000 ptas.  
Entrada 200.000, resto facilidades.  
Calle Sindicato, 178, 2º. Telf. 213950.

## GRANDIOSOS PISOS

en construcción en calle Colliure. De 120 m<sup>2</sup>. Cuatro dormitorios, gran sala de estar-comedor. Cocina, dos terrazas, baño y aseo. Construcción calidad. Buena situación. Precio: pesetas 795.000. Entrada 75.000 ptas. Resto 10 años RUSTIC - Velázquez, 18., Telf. 225600.

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

**DESAPARECIDA** moto-cros PM. 148.287, el depósito es amarillo. Gratifican. Llam. Telf. 223216. (13)

**VENDO MOTOS DUCATI SPORT-200.** Calle Massanello, 66. Tel. 234868. (10)

**VENDO Velosolex,** buen estado. Telf. 234937. (10)

### Automóviles

**GARAJE METROPOL** vende garantizados procedentes de particulares: Seat 1.430; 1.430 (5 puertas); 124; 124 (cinco puertas); 1.600 (PM 112.000); 850, spider; 850 coupé; 850 especial; 850; 600-D; 1.400.C, motor Perkins; Simca (desde 45.000 pts. en buen estado); Renault R-8; R-4 LS (4 marchas); Ondine (desde 6.000 ptas.); Citroën 3º H.P.; Morris; M.G.; Mini 1.000 H.P.; Furgonetas; Furgoneta Mercedes Benz (P.M. 187.356). GABRIEL LLABRES. 20. (62)

**COMPRARIA 600-D** al contado. Informes: Bar Balmes. Telf. 251000. (10)

**AUTOS SAN SIRO** vende coches buen estado, precios a convenir calle Cañas, s-n, junto iglesia Parroquia. Arenal. Tel. 263102. (19)

### GRUAS SALA



Vda. o Hijos de A. SALA TORMOS  
Héroes Manacor, 23-25  
Tels. 224422,  
227722 y 214953

**COMPRO** toda clase de auto. móviles, nuevos, usados y antiguos. AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados. GRANDES FACILIDADES DE PAGO. Garaje LA ISLA; Patronato Obreiro, 69. Telf. 21 53 20. (20)

**SU PROBLEMA** de amortiguadores se lo resolveremos. Tenemos las mejores marcas: KONI y RECOR y un buen servicio. CASA MUB Hondros 67. (22)

**PARTICULAR** vende furgoneta SIATA, seminueva. Se admite cambio y se dan facilidades. GARAJE LA ISLA; calle Patronato Obreiro, 69. (20)

**1.430, PARTICULAR;** impecable; facilidades y cambio. Reyes Católicos, 50, (Taller). (10)

**RENAULT-16,** PM, importación; perfecto; facilidades y cambio. Reyes Católicos, 58. (11)

**LOS MEJORES** precios del mercado del automóvil, máximas facilidades y altas valoraciones para su coche en Reyes Católicos, 59: Seats 1.430; 124; 600-D y normales; 850 normal y coupé; Renault-8 y 6; Simcas 1.000, baratos, todos PM y de particular; Mini 1.000, PM alta, perfectísimo estado. Reyes Católicos, 59 (Taller). A. MOREY. (54)

**OFERTA ENERO:** Garantizados. Facilidades 24 meses. Seat 1.500, bifuro; 1.430; 124; 600-E; 600-D, a elegir; 600 normales; Simcas, último modelo, sólo 69.000 pe. setas; MG 1.300; Dodge Dart, 75.000 pesetas; Ford, 3 litros, único en Mallorca; Dodge Mónaco, coupé; 4/L Super 4 marchas; Fiat 500; Buggy. Admitimos cambios. También abierto los sábados por la tarde. EXPO-AUTO; Archiduque Luis Salvador, 60 (62)

**GANGAS:** Facilidades 24 meses: Seats 600 E, sólo 53.000 ptas.; Simcas 1.000, PM 142.000, sólo 69.000 pe. setas; Seat 124: 1.500; 850-E; 600-D desde 17.000 pe. setas; 600 normales sólo 9.000 pesetas; 4/L Super; Dodge Dart, sólo 75.000 pe. setas; Ford Cortina, perfecto; Volkswagen 36.000 pesetas. Admitimos cambios. También abierto sábados tarde. AUTOJANER; Hondros 51 (56)

**GARAJE HASSO,** alquiler de coches: 600-E, 100 pesetas a día; suplemento para Dodge 850, 1.430, Simca; entrega domicilio. Se venden 600 y 850. Teléfonos: 260219 y 261784 (27)

**VENDO Morris 1.100,** PM, buen estado; Ford Consul 315, PM, europeo, consumo 7 litros. Telf. 252265. (16)

**SEAT 124,** se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (12)

**COMPRO** al contado coches usados, calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (11)

**SEAT 1430,** se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (12)

**PAGO** el máximo valor por su coche usado, calle Guillermo Massot, 69. Teléfono 253138 (14)

**FORD CORSAIRE,** se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. Teléfono 253138. (12)

**SEAT 600-E,** se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138 (13)

**DE PARTICULAR** a particular vendo 1.500, seminuevo y SEAT 850 y SEAT 600-D seminuevos. Garaje JAIME; Héroes Manacor, 249 (22)

**PARTICULAR** vende R-8. Teléfono 254533 (10)

**TALLER SALASCAN:** Reparación automóviles, pintura, chistera y pintura, en 24 horas. Obispo Maure, 126. Teléfono 27 28 70 (15)

**VENDO 4-L Furgoneta,** buen estado. Particular. Calle Padre Vives, 95. (10)

**PARTICULAR** a particular, urgente, vendo 600 D, barato. Telf. 256730. (10)

**UNICA GANGA:** Facilidades, 24 meses: Seat 124 a elegir; Seat 850, PM 148.000, a elegir; Seat 600, PM 127.000, desde 40.000 ptas.; R-8; Seat 800 normales, desde 5.000 ptas.; Simcas 1.000, modernos, PM 144.000; Citroën 2 HP; Seat 1.500 km. pecable; Morris 1.100. AUTOCAGION; Luca de Tena, 12 (junto Pza. Pedro Garau). Abierto incluso sábados tarde. (60)

**VENDO 600-D** buen estado, PM. 67.202. 25.000 ptas. calle Alfonso el Sabio, número 10, b. (16)

**SE VENDE Simca 1000 GLE** en perfecto estado, precio 60.000 ptas. Razón: Teléfono 224532. Sólo por las noches. (18)

**OPORTUNIDAD 124 y 1430**  
Sólo estrenado, con garantía, vendemos. Mínimo entrada y 50 plazas - Informes: Eusebio Estada 128 (19)

**SEAT 3 plazas** diesel. Barato. Telf. 274738, tardes. (10)

**PARTICULAR** vende SEAT 600-D, impecable. Julián Alvarez, 11. (10)

**SEAT GARAU AUTOMOVILES**  
C/ BALMES, 96  
C/ E. ESTADA, 126  
TEL. 25 21 70

**VENDEDOR AUTORIZADO**

**SEAT. Todos los modelos a estrenar. COCHES USADOS OPORTUNIDADES**  
Más de 200 coches usados en venta

Seat 600 E; Seat 600-D; Seat 600; 850 Spider; 850, 2 y 4 puertas (a elegir); 124; 1430 y 124, 5 puertas - Coupé; 1.400-C y 1.500 - Renault 4L R-8. - R-12 - Simca 1.000 y 1.200 - Mini 1.000. - Dodge. FACILIDADES 24 meses, mínima entrada. VALORACION MAXIMA POR SU COCHE.

Abierto incluso sábados tarde.

**ITAL-CAROP**  
VENDEMOS SEAT 600-D DESCAPOTABLES EN BUEN ESTADO. - Diríjanse: Avenida Conde Sallent, 33.

## BOLSA DE TRABAJO

### Desear Trabajo

(3477) SE OFRECE PINTOR DECORADOR. Tel. 21 70 26. (10)

(3478) SENORITA desea trabajo, hablando suco, español e inglés, nociones francés y alemán. Residencia fija en Palma. Escribir esta Admón. al núm. 10548 (22)

(3481) JEFE Recepción con plantilla completa recepción - conserjería competente. Ofrece. Escriban: S. Lucas, Pasaje Can Curt 34, 3º, 2ª. Palma. Contestaré correspondencia. (21)

(439) SE OFRECE señor 33 años, venta alquiler pisos, administración recepción apartamento. Experiencia, idiomas, coche. Escribir Apartado 459. (17)

(34) CONTABLE con experiencia actualizaría su contabilidad atrasada, continuándosela después al día. Apartado Correos 197 (14)

(3480) MECANOGRFA, ofrece para atender oficina o despacho médico, por las mañanas. Llam. al 256481 de 10 a 16 horas. (19)

(3481) SE OFRECE joven pastelero, 30 años, mucha experiencia. 3 años como encargado de obrador cosa que actualmente ejerce. Preferencia para hotel. Interesados diríjanse: A. F. calle Contralmirante Martín Costa, 3-B-7ª. Palma. (35)

(3479) SE OFRECE joven con motocarro, dos o tres horas, por las mañanas, para reparto, conocedor de Palma, precio económico. Telf. 272314, de 13 a 15 horas. (26)

(3489) SENORA FRANCESA, busca trabajo en hotel o agencia de viajes, dominando idiomas francés y alemán (hablado y escrito), mecanografía, con carnet conducir. Sra. M. Ferrat; Hotel SAFARI, Ciudad Jardín. Telf. 260317. (20)

(113) PELUQUERIA de Señoras PAYERAS precisa oficial y media oficial. Informes: calle Fiol, 27. (13)

(140) PELUQUERIA de Señoras MARI - BER, precisa media oficial posible sepa manicuras, calle Colliure, núm 5. Tel. 255357. (17)

(8314) SE NECESITA manicurera. SALON ANTINEA. Teléfono 217644. (10)

(161) Peluquería LA MARGARITA. Se necesita media oficial. R. María Cristina, 75. (10)

(87) SE NECESITAN dos oficiales para industrias cárnicas. Telf. 254722. (10)

(8497) SE PRECISA chófer reparto, imprescindible conocimiento montaje muebles. Informes: Gabriel Carbonell, 163. (12)

(208) SE NECESITA chófer-vendedor, carnet 2ª, dos años experiencia. Sr. Ferrat; calle Sargento Lihtra March, 48 (sólo tardes). (16)

(174) SENORITA, CABALLERO administrativo, con experiencia en contabilidad y trabajos de oficina, precisa empresa de tejidos. Presentarse: San Miguel, 11. (19)

(197) NOTONES, se precisa. Presentarse en Viajes Internacional Expreso, S. A. General Goded, 71. (18)

### COMERCIO

(100) SE NECESITA ayudante y dependienta souvenir. Informes: Hermano Benildo, 12. Pont D'Inca. (10)

(121) SE NECESITA señorita para tienda de artesanía, en Magaluf. Informes: Peluquería FRANCINE; Calvo Sotelo, 716. (15)

(181) NECESITO una dependienta y varias chicas para taller sastrería. Teléfono: 251073. (11)

### MODAS

(81) SE NECESITA aprendiz en Sastrería Modelos DAN, calle San Miguel, 44, 1º. Teléfono 214820. (14)

**MODISTA.** Cortan patronos primera prueba. Clases de confección. Tel. 278147. (10)

(155) OFICIALES y ayudantes se precisan para taller de confección en piel. Informes: calle J. W. Goethe, 19-B. de 9 a 1. (22)

### PELUQUERIAS

(8658) Peluquería Señoras JUAN. Necesita joven aprendiz bastante adelantado. calle Barón Santa María del Sepulcro. (14)

(107) Peluquería ANALINA. Precisa media oficial calle Barceló y Combal, número 4. Tel. 278041. (13)

(96) Peluquería MAGDALENA necesita oficial de primera y aprendiz. calle San Jaime, 19. (12)

(113) PELUQUERIA de Señoras PAYERAS precisa oficial y media oficial. Informes: calle Fiol, 27. (13)

(140) PELUQUERIA de Señoras MARI - BER, precisa media oficial posible sepa manicuras, calle Colliure, núm 5. Tel. 255357. (17)

(8314) SE NECESITA manicurera. SALON ANTINEA. Teléfono 217644. (10)

(161) Peluquería LA MARGARITA. Se necesita media oficial. R. María Cristina, 75. (10)

### CHOFERES

(87) SE NECESITAN dos oficiales para industrias cárnicas. Telf. 254722. (10)

(8497) SE PRECISA chófer reparto, imprescindible conocimiento montaje muebles. Informes: Gabriel Carbonell, 163. (12)

(208) SE NECESITA chófer-vendedor, carnet 2ª, dos años experiencia. Sr. Ferrat; calle Sargento Lihtra March, 48 (sólo tardes). (16)

### ELECTRICIDAD

(184) ELECTRICISTAS, oficial y aprendiz, se necesitan. Informes: Eléctrica RAMBLAS. Calle Navarra, núm. 25. (13)

### SERVICIO DOMESTICO

SE PRECISA CUERPO CASA para matrimonio extranjero sueldo fabuloso. Informes: General Mola 53, pral 2ª. (15)

**MAYKA:** Servicio doméstico le ofrece mayordomos, cocineras, doncellas, asistentes, jornaleras y chóferes. Consultenos: 22 28 90. Des. confie de imitaciones (17)

**SENORA!** Su problema de servicio resuelto en dos horas. llamando a 223890. (10)

**NECESITO** chica para cuidar niños y ayudar casa, viviendo en chalet a 9 kms. Palma. Llam. de 10 a 3 a 253301. (22)

**SE NECESITAN** cocineras, doncellas, asistentes y jornaleras. Sueldos muy interesantes. Pl. Olivar, Edif. España, 1º. D. (16)

**MATRIMONIO** desea servir a todo estar. Tel. 217526. (10)

**SE NECESITA** asistenta a ja. Inútil sin referencias. Llam. de 12 a 1. Paseo Marítimo. Telf. 230430. (15)

**FALTA COCINERA** o para cocinar casa particular, con informes. Se ofrece vivien. da. Teléfono 216280 (14)

**SE PRECISA CHICA,** de servicio, con buenas referencias. Presentarse, de 6 a 8 de la tarde. Calle Massanello, 11, 6º (travesía calle Olmos) (23)

**SE NECESITAN** jornaleras, sirvientas, asistentes y cocineras; buenos sueldos. Calle Muntaner, 29. (12)

**NELA** ofrece camareras, doncellas, cocineras, asistentes y jornaleras Tel. 211697. (10)

**SERVICE:** Servicio doméstico le ofrece sirvientas, cocineras, asistentes, jornaleras, etc. Telf. 213400. (12)

**NELA:** ofrece casa particular chófer y otros menesteres. Telf. 211697. (10)

**NECESITO** sirvienta cocinar y limpiar. Dormir en casa; con referencias. 7.000 pts. Tapón, 9. Portals Nous. (16)

**NECESITO** niñera o criada para cuidar dos niños de corta edad y también para atender un poco los quehaceres de la casa. Sueldo interesante. Informes: calle Tous Marot, 26, 4º, 2ª de 2 a 4 tarde. Edificio Veri. (39)

**SE NECESITA** sirvienta para dormir en casa; sueldo 6.000 ptas., mas Seguros. Inútil sin referencias. Informes: Telf. 233048. (18)

### CARPINTERIAS

**CARPINTEROS - EBANISTAS.** Disponemos de cualquier máquina nacional o extranjera para trabajar madera. ¡Visítenos! MENA CLARAMUNT, S. A. Héroes de Manacor, 46 Telf. 215735. Taller de sierras de cinta y circulares. Horario: De 8,30 a 1 y de 3 a 6,30, sábados de 8,30 a 1,30. (44)

### ARTES GRAFICAS

**IMPRESA** necesita un auxiliar maquinista y otro de manipulación. s. GRAFICAS CRISTINA. Telf. 252054. (13)

### MECANICOS

(1) APRENDIZ se necesita Talleres FEYRI; Travesta Jesús, 8. (10)

(101) APRENDIZ mecánico, para empresa coches alquiler, interesa en TUMASA calle General Riera, 43. (13)

(126) CASA alquiler de coches, necesita mecánico, con carnet de 2ª y nociones de inglés o francés. Para entrevistas de las 13.30 a las 16 horas. Antonio Frontera, 42, 1º, 2ª. (30)

(165) SE NECESITA oficial planchista. Taller Universal. Monterrey, 55. (10)

(189) FRIGORIFICOS SABRAFIN. Necesita mecánico frigorista. Carné 2º. Informes: Pasaje Sirio, 12. (11)

### HUSTERIA

OFRECESE jefe de cocina italiano, gran experiencia. Toda clase de informes. Diríjirse: Renzo Lenzarini Via Antonio Sacco, 4. Bologna (Italia). Tel. 500500 (22)

(8665) HOTEL zona Cala d'Or de 3 estrellas, necesita jefe de Recepción. Diríjese dando referencias a Hotel CALA GRAN Cala d'Or (Santany) (22)

(133) RESTAURANTE CANTABRICO. Necesita camareras para comedor, trabajo todo el año. Informes: Hotel Royal, Calvo Sotelo, 337. El Terreno. (18)

(173) SE NECESITA ayudante de mostrador. Bar Lisboa. Plaza Olivar, 7. (10)

(76) HOTEL en Palma abierto todo el año, necesita camareras piso. Teléfono: 262667, de 9 a 13, días laborables. (18)

(188) PRECISAMOS camareras pisos. Horario de 0700 a 16,00 (sin guardias). Cabo Martorell Roca, 26. (En San Agustín). (17)

(10) HOTEL FABIOLA necesita camareras pisos y encargadas o mantenimiento. Trabajo todo el año. Informes: Telf. 268. Portals Nous. (17)

(201) SE NECESITA dependienta Bar Granja Mallorca. Sindicato, 125. (10)

(172) **NECESITAMOS APRENDIZA CON NOCIONES DE DIBUJO.** C/ Nicolás de Pax, 18. (21)

### VARII

**SENORA, SENORITA:** AVON ofrece actividad grata con posibilidad de buenos ingresos. Cerca propia casa. No hace falta experiencia previa. Llam. al teléfono 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca, sin compromiso. O escribir al Apartado 14.875 de Madrid. (38)

(8675) PERSONAL, imprescindible moto. Para informes: Plaza de España, 91, entlo.; de 11 a 12. (14)

### IMPORTANTE EMPRESA TURISTICA

Precisa por expansión de su Departamento Administrativo:

a) 2 CONTABLES EXIGIMOS: Conocimientos a nivel de Títulos Mercantiles (evaluables el título). Experiencia profesional, como mínimo 4 años (preferible en el ramo) Libre Servicio Militar.

b) 3 AUXILIARES ADMINISTRATIVOS EXIGIMOS: Experiencia mínima de 2 años en trabajo administrativo. Preferibles S. M. cumplido. Evaluable si posee conocimientos máquinas contables y estudios contabilidad. Información: Tel. 223-810.

### (120) MECANICO

Y DOS AGENTES CON CARNET 2º A SUELDO Y COMISION BUENAS REFERENCIAS CAYRI CAZADOR, 9 y 11 - PALMA

### SOLIVELLAS

AVDA JAIME III, 150  
PRECISA  
CHICAS QUE SEPAN COSER A MAQUINA INDUSTRIAL PARA CONFECCION VESTIDOS SEÑORAS Y APRENDIZAS.

### (143) PARA VENTA

HERRAMIENTAS BOSCH  
ARTICULO DE FACIL VENTA SE PRECISA VENDEDOR SUELDO INTERESANTE MAS INCENTIVOS, CON CARNET SEGUNDA. Presentarse en Juan Alcover, 50.

### (7141) IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA OFICIALES SOLDADORES Diríjirse: Calle San Vicente de Paul, esquina Carretera de Sóller.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29.**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**(3914) DEPENDIENTA**  
 DE 17 A 20 AÑOS  
 Con experiencia y conocimientos idiomas, para secciones de puericultura, juguetería y confección infantil, se necesita en:  
 N I N S - Quint. 6.

**(114) SE PRECISA**  
 Recepcionista Oficina Inmobiliaria Palma Nova. Nociones Inglés y Francés. - Informes: Tel. 304 - Palma Nova.

**(147) IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL PRECISA APAREJADOR**  
 Joven, dinámico, con experiencia en acabados de obra y decoración. Preferible pueda incorporarse inmediatamente al control de las obras que sería en Mallorca e Ibiza. Dirigirse por escrito a:  
**URBANIZADORA CRISTAL, S.A.**  
 Ibiza, 19. 2ª Palma de Mallorca.

**(146) PRECISAMOS**  
 APRENDICES DE FONTANERIA  
**CASA JORDI, S. A.**  
 Calle Patronato Obrero, 20.

**(8455) PROMOTOR DE VENTAS PARA ISLAS BALEARES**  
 Oportunidad para iniciados o dependientes de comercio. Preferible coche propio. Reserva absoluta. - Dirigirse: Apartado 323, Palma de Mallorca.

**(103) SE PRECISAN**  
 TECNICOS PARA RADIO Y TELEVISION  
**ESCANELLAS Radio T. V.**  
 Arco de la Merced, 17, Palma.

**(25) INTERESA**  
 PARA LA VENTA Y REPARTO DE NUESTROS PRODUCTOS, DISTRIBUIDOR-CONCESIONARIO EN LA ZONA DE PUERTO POLLENSA Y ALCUDIA.  
 Interesados dirigirse a:  
**CERVEZAS SKOL**  
 Teléfono: 25 68 88.

**(88) IMPORTANTE**  
 Primera Firma licores nacionales y de importación necesita representantes plaza para sus productos.  
**SE EXIGE:**  
 - Cultura media.  
 - Don de gentes.  
 - Carnet de Conducir.  
 - Ambición de superación dentro de la empresa.  
 Pagaremos según aptitudes.  
 Presentarse: de 7 a 8,30 tarde en:  
 Pasaje Ca'n Faxina, núm. 78, bajos.

**(79) NECESITASE**  
 JOVEN AUXILIAR CONTABLE  
 SERVICIO MILITAR CUMPLIDO.  
 Llamar al Teléfono 238043.

**(8666) SE PRECISA**  
 PERSONAL SERVICIO.  
 PRESENTARSE:  
**FIRESTONE INCA.**

**(8123) HOTEL PORTIXOL**  
 SOLICITA PINCHES DE COCINA.  
 Trabajo todo el año.  
 Teléfono: 271800.

**(184) PRECISAMOS**  
 Mecánico-electricista para llevar servicio técnico de Quemadores de Fuel-oil. Imprescindible Carnet de 2ª. - Calle San José de la Montaña, 11 - Palma - Telf. 256535.

**(199) POR AMPLIACION DE PLANTILLA MAGEFESA**  
 Necesita señorita dinámica, buena presencia y don de gentes, preferimos sepa conducir pero no es necesario.  
 Se ocupará en demostraciones y trabajos de oficina.  
 Remuneración a convenir.  
 Interesadas llamar Telf. 270614 para concertar entrevista.

**(204) IMPORTANTE EMPRESA**  
 UBICADA EN EL POLIGONO LA VICTORIA  
**PRECISA**  
 CHOFER CARNET DE PRIMERA  
 (Inútil sin referencias)  
 Llamar al Teléfono 27 86 02.

**(209) URGE SEÑORA DE LIMPIEZA**  
 Desde las 8h. de la mañana, hasta las 3h. de la tarde, en:  
**CAFETERIA MARACAIBO.**  
 Magalluf. Teléfono 573 - Buen sueldo.

**(185) SE NECESITA SEÑORITA**  
 para fichero mercancías. Imprescindible mecanografía.  
**CICLOS FERRA.**  
 Calle Reina María Cristina, núm. 2.

**(191) SE NECESITAN**  
 APRENDICES - AYUDANTES CAMARERO.  
**PULLMAN IV - CALA MAYOR**

**(202) FIRESTONE**  
 LLUCHMAYOR  
 Precisa MONTADORES NEUMATICOS

**(193) MONTADOR LAMPARAS**  
 PRECISAMOS EN:  
 ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ  
 Jaime III, 106.

**(190) PALMA - LUX**  
 PRECISA SEÑORITA  
 Para atender teléfono, clientes, facturación, en nuestra nueva oficina. - Presentarse lunes de 10 a 1: Avda. Argentina 171, (Esquina Fátima, 2). - Palma

**(180) COMERLECTRIC**  
 Precisa Representantes con experiencia en venta Material Eléctrico.  
 Almacenero - Chófer Carnet segunda Aprendiz.  
 Juan L. Estelrich, 35.

**(186) SE PRECISAN**  
 FAJIN NOCHE - BOTONES - MUJERES DE LIMPIEZA.  
**PULLMAN IV - CALA MAYOR.**

**(213) PRECISAMOS**  
 Para trabajos interesantes y bien remunerados  
**OFICIAL 1º CALEFACTOR**, con conocimientos de soldadura eléctrica o autógena.  
**OFICIAL 1º LAMPISTA.**  
 Interesados dirigirse de 5 a 7 tarde en:  
**MIGUEL BARCELO ORTEGA, S. A.**  
 Héroes de Manacor, 17.

**(108) SEÑORITA CONTABLE**  
 Se necesita señorita para trabajo contabilidad y oficina. - Para informes:  
 Calle Son Espaiólet, 16, 6º, 2ª. Tel. 239883.

**(212) PRECISAMOS**  
 CHOFER Carnet de Conducir de Segunda. Interesados dirigirse a:  
**MIGUEL BARCELO ORTEGA, S. A.**  
 Héroes de Manacor, 17.

**(214) PRECISAMOS**  
 AUXILIAR Y ASPIRANTE ADMINISTRATIVO/A  
 Interesados dirigirse de 6 a 7:30 en:  
**MIGUEL BARCELO ORTEGA, S. A.**  
 Héroes de Manacor, 17.

**OTRAS SECCIONES**  
**Hospedajes**  
**SE ALQUILAN** habitaciones céntricas solo para dormir. Informes: Tel. 215904, (10)  
**ALQUILO** habitación, piso céntrico, Calle Font y Morros, 64, 4.º, 1.ª (11)  
**SEÑORITA** comparte piso con dos señoritas solas. Informes: Roger de Lauria, 8, 2.º A. (14)  
**ALQUILO** habitación doble. Plaza Oliver, 9, 4.º, 2.ª (10)  
**SE ALQUILA** habitación una señorita o señora. Teléfono 234056. (10)

## KING FEATURES SYNDICATE

El DR. KILDARE Por KEN BALD



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

**ALQUILO** habitación confort una dos señoritas. 255491. (10)

### Música

**GUITARRA** aprenda rápido Clases a domicilio por profesor titulado. Tel. 234173. (11)

**SE PRECISA** organista para conjunto. Tel. 271042, de 9 a 13 y 16 a 19. (15)

**COMPRO PIANO.** Para informes: Tel. 227225. (10)

### Pérdidas

**EXTRAVIADO** perro pequeño, color negro. Atiende por SUPER. Agradeceré informes: Tel. 210057. (12)

**PERDIDO** dos anillos oro, uno con piedra, y alianza; desde calle Felu a Obispo Maurá. Se gratificará: Obispo Maurá, 62, 2.º, 2.ª (22)

### Fotografía

**FOTOS CARNEI.** Fótoco plas entrega inmediata Foto SÁNTY. Avda. Jaume III, 20-22. (12)

**ATENCIÓN,** zona del Ferreo, sus fotocopias al momento en FOTO LEMOS Calvo Sotelo, 131. (14)

### Enseñanzas

**CENTRO ESTUDIOS INGLÉS** Profesorado nativo, Avenida Alejandro Rosselló, 84 - B. (10)

**CLASES** particulares Matemáticas, Física y Química. Llamar tardes: Tel. 216892. (10)

**LICENCIADO** da clases particulares Bachiller, Reválidas, Cou. Tel. 254902. (10)

**UNIVERSITARIOS** darían clases particulares Enseñanza Básica, Bachiller Superior. Tel. 212468. (10)

**PROFESOR/A** alemán preciso 3 veces semana, 8,30 a 9,30 mañana a domicilio. Telf. 221807. (15)

(206) **SEÑORITA MAESTRA,** Primera Enseñanza, se necesita en Colegio. Calle Antonio Ribas, 120, 1.º. Informes: Tardes, de 4 a 6. (19)

### Radio y TV

**TELEVISION Y RADIO,** Reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Teléfono 274468. (11)

**EMERSON:** Servicio Oficial Radio y T. V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 23 43 04. (16)

**SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE, MERIDIAN.** Nícolás de Paz, 25. Tel. 226894. (10)

**SERVICIO TECNICO** Oficial IBERIA TELE - ESTADIO. Calle Francisco Martí Mora, 80. Telf. 237225. (12)

**REPARACIONES T. V.,** rápidas. Megafonía BALEAR. Barón Santa María Sepulcro, 16. Teléf. 217690. (12)

**REPARACIONES** televisores, antenas, servicio rápido. Garantizado a domicilio. Telf. 277025. (10)

**CONFIENOS** la reparación de su receptor de radio transistor o tocadiscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neel, 30, entlo. Tel. 217125. (24)

**ELBE,** servicio técnico oficial; electrónica general. Calle Pasaje Sirio, 30-A. Teléfono 277228. (13)

**CISISA** le repara su TV; mientras se lo repara le presta uno. calle Capitán Lluar, 2. Tel. 230087. (18)

**REPARACIONES T. V.** a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

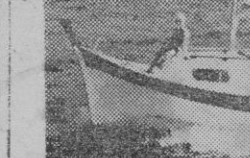
**ALQUILER** de televisores, CISISA. calle Capitán Lluar, 2. Tel. 230087. (10)

### Nautica

**COMPRA - VENTA** embarcaciones recreo. Yates, veleros, lanchas, Llauds. Inmobiliaria MEDITERRANEA. División Náutica. Paseo Mallorca, 56. Teléfono 224821. (17)

**POR FIN UN BARCO DE POLIESTER, BIEN CONSTRUIDO, BIEN ACABADO**

**SUPER PESCADOU 35 palmos**  
EQUIPADO CON EL MEJOR MOTOR DEL MUNDO  
VOLVO PENTA DIESEL 25 H. P.  
VELOCIDAD HASTA 10 MILLAS



¡VENGA A VERLO, HAY UN OBSEQUIO PARA VD. SI HACE EL PEDIDO ESTE AÑO!!

**ASTILLEROS IBYC**  
EXPOSICION:  
Carretera de Alcudia (Puerto Pollensa)  
Abierto domingos, de 9 a 14 horas

**GUANSA:** Motores marinos VOLVO PENTA. Cruceros CORONET PENTA fuera-borda E.P.E. LARAYA OROSCO LAUD EN PLASTICO YBIC, eslora 6,90. Capitán Salom 13. Teléfono 25 33 33. (23)

**VENDO** Laud 34 palmos por pintar, sin estrenar. Informes: Costo. Teléfono 175. Campos. (13)

### Mudanzas y Transportes

**TRANSPORTES CAMPINS:** Alquiler de furgonetas, camiones y camiones-grúa. Teléfonos 224280-227877. (12)

**MUDANZAS CAMPINS** provincia y extranjero. Consulte precios. Teléfonos: 224280-227877. (10)

**TRANSPORTES BAUZA.** Alquiler de camiones grúa y camiones. Telf. 252716. (10)

**Transportes GALMES**  
ALQUILER CAMIONES Y CAMIÓN CRUA.  
Calle Felipe Bauzá, 8.  
Teléfono 21 13 69.

### Ventas

**NINGUN ARTICULO USADO** podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.

**VENDO** maquinaria y motores carpintería. Teléfono: 131019. (10)

**GRAN SURTIDO** de puertas, ventanas, persianas, cocheras; carpintería en general. Almacenes SANZ; Pedro II, 72. Teléfono 270090. (17)

**VENDO** puente lavacoches y tanque de presión 300 litros. Muy barato. Garaje LA ISLA. Patronato Obreiro, 59. (17)

**OCASION.** Vendo equipo completo peluquería, 9 servicios. Precio muy interesante. Informes: Teléfono 231312. (13)

**VENDO** taller de confección de señora y niño, instalación moderna. Telf. 275642. Sr. Ramos. (14)

**SE VENDE** en Magalluf Bar - Cafetería. Informes: Telf. 538. Palma Nova. De 20 a 22 horas. (16)

**VENDO** cama matrimonio y dos individuales especiales; 1 frigorífico grande, todo americano; 1 cocina butano y estufa, y muchas cosas más; todo perfectas condiciones. Calle Rector Vives, 72 (GENOVA). (29)

**COMPRA CALIDAD Y SERVICIO:** Botes, lanchas llauts, yates, fuera-bordas y motores interiores. Nuestras marcas son originales y no imitaciones: ARCOA, TAYLOR, COPINO, SFAGULL, GLASTRON, LARAYA, CRESCENT, COCACO, STUART. Compre donde quiera pero venga a verlos antes. CASA MOS; Honderos, 57. (41)

**MOTORES MARINOS** Diesel, de 4 a 185 H.P. Perkins-Casamajor, Diler-Rugerim, Puerabordas «Carnita» Grupos electrógenos; entregas inmediatas; stock recambios. Facilidades pago. Servicio Post-Venta. SOLMOTOR S.A. Aragón, 165. Teléfonos 27 06 06 - 27 06 49. (32)

**VENDO** todo casi nuevo; 4 camas, 4 colchones Flex, 2 mesitas noche, 1 water con depósito, 1 lavabo con pie, 1 magnetofón nuevo Grundig TK 121 y 1 tocadiscos. — Telf. 237238.

**VENDO** material fotográfico poco usado. Informes en Jerónimo Rosselló, 39. (10)

### Varios

**URGENCIAS** fontanería. Reparaciones. Tel. 227057. (10)

**LIMPIEZA** oficinas y su conservación. Confieta al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Telf. 222700. (13)

**CRISTALERIAS** y escaparates; su limpieza y conservación «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700. (12)

**ARMARIOS** COCINA a medida. Antes de comprar sus armarios ¡VISITENOS! Vea la calidad y precio de nuestros modelos. Construcción propia calle «Ibiza» (Junto Frontón). (28)

**ELECTRICIDAD** reparaciones, instalaciones y urgencias. Instalaciones para calefacción eléctrica. Teléfono 221342. (11)

**BLANQUEOS** y Pinturas. ABRINES Damaso Calvet. 20. Tel. 234325. (10)

**PINTOR DECORADOR,** trabajo rápido, esmerado. Teléfono 224469. (10)

**SU PROBLEMA** resuelto, reparación carpintería a domicilio. Tel. 217097. (10)

**ELECTRICISTA:** Urgencia de averías en 24 horas. Instalaciones de obra. Teléfono 23 32 06. (12)

**ULTRA,** recogida y entrega, limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878. (10)

**BENMA:** Guarda sus alfombras en verano. Tel. 222700; 24 horas día. (11)

**BENMA:** Al servicio de sus alfombras y moquetas. Teléfono 222700; 24 horas día. (13)

**BENMA:** Lavado de moquetas y tapicerías sin destapizar a domicilio. Telf. 222700; 24 horas día. (15)

**BENMA:** Limpieza alfombras recogida y entrega a domicilio. Tel. 222700; 24 horas día. (13)

**TRABAJOS** en albañilería. Especialidad en remiendos de todas clases. Tl. 216326. (11)

**Selecciones LAMAR.** Fantasías en bisutería. Representante PONS Vallori, 10-36. (10)

**LE AJUSTAMOS** a la moda actual su traje usado, entregas rápidas en Sastreía MARQUES. Paseo Generalísimo, 76, 1.ª. Teléfono 217876. (21)

**PLASTIGRAF.** Boisas plásticas con asa todo comercio. PONS Vallori, 10, 3.º. Teléfono 222332. (13)

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Recogida y entrega a domicilio. PINGUINO. Telf. 25 51 16. (10)

**LIMPIEZA** sofás, outacas, sillitas tapices a domicilio. PINGUINO. Telf. 25 51 16. (10)

**CONSTRUCCIONES** y reparaciones de albañilería, bordillos y aceras. Teléfono 233104. (10)

**SE OFRECEN** pintores y empapeladores. Tl. 210632. (10)

**MAESTRO DE OBRAS:** Chalets, reformas y reparaciones. Polvorín, 45. Teléfono 234559. (11)

**MAESTRO DE OBRAS,** se hacen toda clase de obras yesero y blanqueos. Interesados llamen Tel. 231958. (16)

**MAESTRO de OBRAS,** reparaciones, reformas, chalets y estructuras. calle Homero, 48, bajos. Teléfono 270357. (14)

**CONSTRUCCIONES OLIVER** Pulidos y abricillados. Reformas chalets y obra en general. Para encargos Teléfono 226236. (14)

**PARA BOUTIQUE:** Próxima apertura, se necesitan ofertas para los siguientes artículos artesanía: bolsos, zapatos, piel, cerámica, madera, regalos, bisutería. Ofertas: Srta. Ute Linden. Avda. Primavera, 19. Colonia de Sant Jordi. (30)

**MODAS CONDESA,** liquida prendas de punto. Jaime III, 135, 4.ª. 1.ª de 4 a 8 tarde. (16)

**INTERESA SOCIO** para compartir despacho, al 50% de los gastos. Con buenas referencias. Llamar al Teléfono 237264, ó escribir al Apartado 786, Palma. (23)

**D. PEDRO ADROVER ROS, SELLO,** comunica al público en general que ha adquirido el Bar Restaurante «Ca'n d'Ino», Cala Moreya, propiedad de don Antonio Caldentey Gomila. (25)

**DONA ALBINA QUIROS,** por favor, póngase en contacto con el despacho del Sr. Alarcón, Abogado. (15)

**URGENCIAS FONTANERIA,** Telf. 217655. (10)

**MASAJES:** Reapertura, con nueva dirección. Calle Salom, 2 (esquina Montserrat, 44). Tel. 213938. (12)

**INSTITUTO LORMANS:** Masajes, belleza, estética. Calle Santacilia, 2 bis (travesía Plaza Santa Catalina Thomas). (14)

**DON LORENZO PONS MESQUIDA** es titular por arrendamiento a partir del mes en curso del Hostal Goleta, sito en el Caserío de El Arenal, calle 340, número 38, el cual con anterioridad giraba bajo la denominación de Hostal Riazor y era explotado por D. Bartolomé Fiol Reynés.

### Compras

**COMPRO** muebles, trastos viejos paso a domicilio. Telf. 274889. (20)

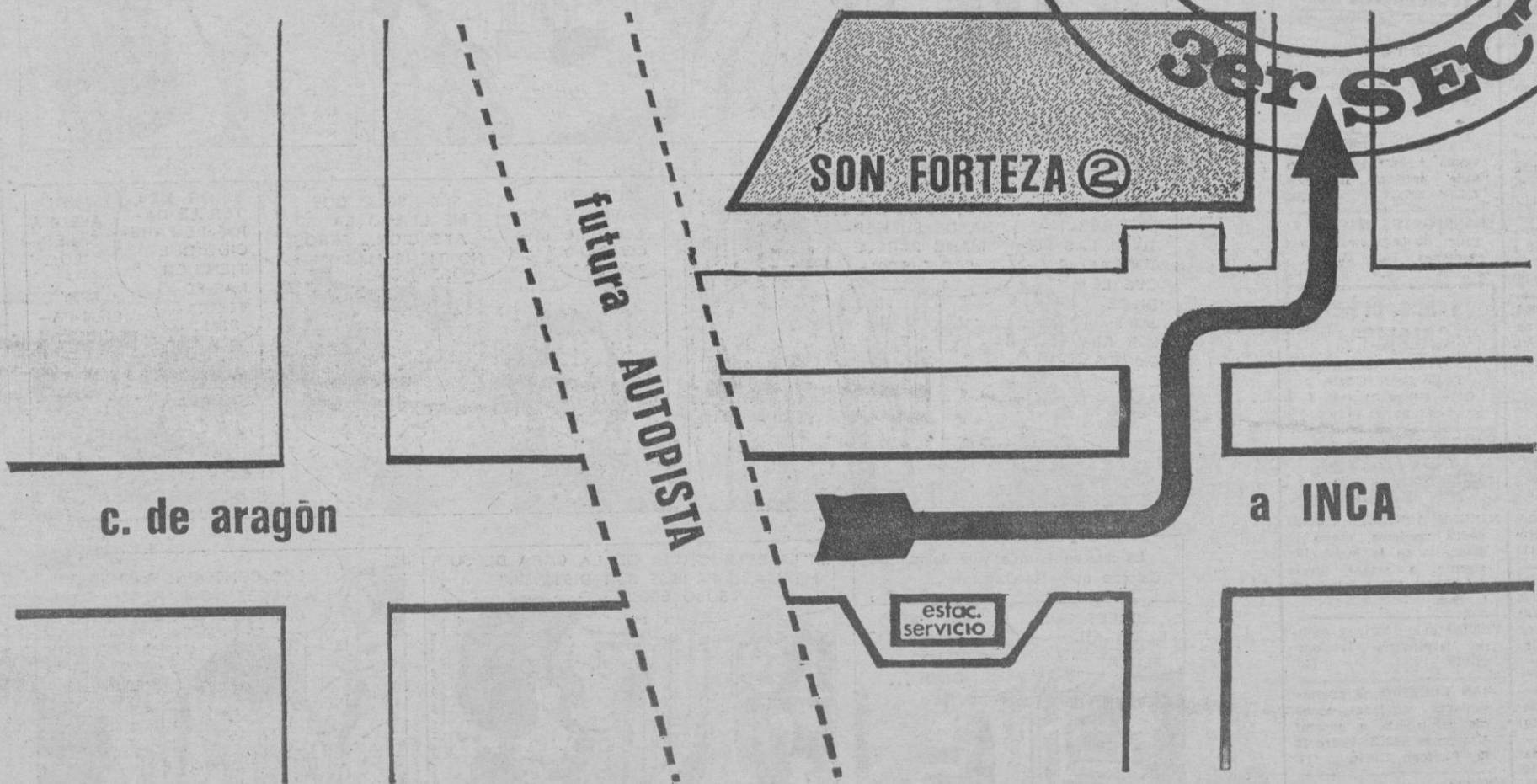
**NOS INTERESA**  
Comprar toda clase de fauna mallorquina, jinetas, martas, aves rapaces, etc.  
**DELFINARIUM DE MALLORCA**  
Palma Nova. — Teléfono 478.

# HOY, 36 páginas



# ESTE FIN DE SEMANA...

... le esperamos en el Edificio SON FORTEZA II



INFORMACION Y VENTA.



**Obasa** s. a. Inmobiliaria

PLAZA HORNABEQUE, 11

Tel. 237339

LEY 57/68. ENTIDAD AVALISTA: BANCO CENTRAL, CUENTA N.º 6.552 EN EL CITADO BANCO.

HORARIO DE VISITAS:  
Laborables de 11 a 1 y de 4'30 a 6'30  
Festivos de 11 a 1 y de 4 a 6





# «NADA TENEMOS QUE OBJETAR AL FUERTE COMENTARIO DEL CONFIDENTE»

**EL PRESIDENTE: «HAY BORRASCA... EN LA ATMOSFERA»**

UN GRAN AMBIENTE RODEA AHORA AL SAN ANDRES EN LA CIUDAD CONDAL

Ayer por la mañana, a las diez, localizamos a caracterizados directivos del Mallorca, en una moderna cafetería. Eran nada menos que don José Fandos, el doctor Joaquín Crespi y don Juan Antich. ¡Casi nadie al aparato! Momentos después, acudió José Luis Saso. Se comentaba el inmediato desplazamiento a Barcelona; horario y hotel. Reinaba un ambiente muy agradable, hasta el punto de que el presidente exclamó: "¡Si hasta parece que hemos ganado!".

—¿Tienen algo que objetar al fuerte comentario escrito por el Confidente, tras el encuentro de Copa?

Aquí tienen las respuestas: JOSE FANDOS: Nada tengo que objetar, porque se ajusta a una realidad: no se marcan goles. Por otra parte, no tenemos la menor queja de la prensa local, sino todo lo contrario. Se nos ha venido tratando hasta el momento con un espíritu admirable.

DOCTOR CRESPI: Lo he leído con detenimiento. Es una verdad que no gusta tener que reconocerla, pero es así. Parece increíble el maleficio ante la puerta del gol. Yo pienso que es una cosa de tipo



saldrá, aunque solo sea medio tiempo. Dice que "el equipo rinde bien, por lo que será muy difícil ganar el puesto".

goria permaneció sólo una temporada. Falta de acierto, o falta de recomendaciones, fue "degradado" de nuevo.

ACUSE DE CORRESPONDENCIA

Acusamos recibo de las dos cartas de ayer, una firmada por el presidente de una conocida pena y otra por un ex-directivo mallorquínista, que nos felicitan por el comentario insertado en la edición anterior. Lo que más nos gusta de sus escritos, es cuando "desean de todo corazón tener motivos sobrados para dirigirse a "BALEARES" para pedir una felicitación para los jugadores".

A todos ellos les dirigí la misma pregunta:

## humoradas



FUTBOLERA

--Toda la semana está pidiendo Primero a San Antonio, luego a San Sebastián y ahora a "San Andrés" para que conceda los dos puntos al Mallorca

psicológico. Los jugadores, en el momento del disparo, deben pensar en los reiterados fallos... y siguen fallando.

JUAN ANTICH: Como directivo y como aficionado, me siento desolado. ¡Es increíble! El Confidente no dice más que la verdad. Porque no existe otra.

Luego variaron las preguntas. —¿Qué opina, de cara a inminentes actuaciones, el presidente? Y el amigo Fandos, con esta sonrisa serena —valga la paradoja— que le caracteriza, contesta:

—Hay borrasca... en la atmósfera. Aquí arriba. He visto nubes negras.

—¿Sabes que voy a destacar esta frase? Es periodística... y tiene miga.

—No sea cosa que tengamos que romper las hostilidades. Por cierto, ¿cuándo hemos de hablar de temas marítimos, que tanto me agradan?

—La semana próxima. También hubo acuerdo en cuanto a fecha y tema.

Ayer por la tarde hubo entrenamiento de la plantilla mallorquínista. Reaparece Teixido, el cual no pudo tomar parte en la Copa por haber jugado la misma competición, antes, con su anterior equipo. Esto será lo más destacado. Todo lo demás, sigue igual.

Sin embargo, consideramos oportuno hablar del rival, el San Andrés. Un equipo que, después del triunfo alcanzado sobre la Leonesa, se ve rodeado de un ambiente casi indescribible, no solo de aficionados, sino de comentaristas en la prensa barcelonesa. ¡Si se le concede casi la misma categoría que al Barça y al Español! Y más que al Sabadell. Para festejar aquella victoria, se reunieron en una comida de confraternidad, la Directiva y los jugadores. Ahora, acaban de fichar a Vidal, del Real Madrid, el cual no debutará mañana, porque el entrenador dice que precisa dos semanas para coger el ritmo necesario.

En las tribunas del Estadio Luis Sitjar, se encontraba Luis Aloy, el "mister" andrésense, en compañía de su presidente. Vieron una caricatura del Mallorca. Miren por dónde, si basa su táctica pensando en la endeblez del equipo palmesano ante el Europa, a lo mejor se lleva una sorpresa. Y lo que ha sido motivo de censura, será motivo de elogio. (¿Verdad que eso del fútbol es para volverse locos?).

A la pregunta de si le preocupa el Mallorca, Luis Aloy responde: —Me preocupa exactamente lo mismo que cualquier otro adversario.

—En la temporada pasada, empató.

—Se adoptarán las máximas precauciones para evitar que se reproduzca este resultado.

—¿Alineación pensada?

—Pienso repetir el mismo once que derrotó a la Leonesa, ya que cuando el equipo responde bien, no soy partidario de introducir cambios.

Diez Serrat, redactor de "El Mundo Deportivo", entrevista a Giralt, uno de los puntales del San Andrés, el cual se encuentra en plena forma. Casi seguro que

## Objetivo Curioso PENSANDO EN EL BARCELONA ATLETICO



En el Estadio Balear, cuyo terreno también está convertido en un lodazal, aunque ayer mejoró mucho, gracias a las horas de sol, que han sustituido a las lloviznas, har continuado los entrenamientos a ritmo normal. Jaime Arqué, dispuso que se jugara un partidito... que sor. estos en los que solo se uti-

liza medio campo. A los pocos momentos, los jugadores estaban embadurnados, porque lucharon de verdad, como lo harán mañana frente al Barcelona Atlético, uno de los equipos que practica fútbol de más calidad —dicen— del grupo tercero.

## «Hambre» en Sa Fortalesa



Si amigos. En Sa Fortalesa los jugadores del Poblense demuestran domingo tras domingo que tienen hambre... de balón. Lo confirman los resultados. Y los aficionados, tienen hambre de victorias, de ver a su equipo encum-

brado como ahora, pensando ya en una II División, que todo puede ser. Y durante el descanso, reponer fuerzas, apañándose en torno al bar, como se ve claramente en la foto.

¿HA OIDO LOS COMENTARIOS DE ESTA PELICULA?

CONCHITA VELASCO MANOLO ESCOBA

Me De Bes UN MUERTO

ANTONIO CANISA - AGUSTIN GONZALEZ  
ROBERTO CAMARQUEL - JESUS COLMAN, GRACITA MORALES

DIRECTOR: JOSE LUIS SAENZ DE HEREDIA - EASTMANCOLOR \* PANORAMICA

Una producción ARTURO GONZALEZ P.C.

¡APRESURESE!  
EN UNO DE ESTOS 4 LOCALES  
LE RESERVAMOS HOY DOS BUTACAS

rialto hispania  
moderno capitol

«MEJOR DEPORTISTA JUVENIL 1971» EN NATACION

# ALBERTO ROLDAN BRANCOLINI

PROPUESTO POR LA DELEGACION DE LA JUVENTUD AL TITULO «MEJOR DEPORTISTA DE BALEARES 1971»

En Alberto Roldán Brancolini encontramos al posible genuino nadador de las Baleares por haber alcanzado un singular palmarés en la especialidad, cuando se encuentra en la flor de su vida y con unas posibilidades de superación dadas sus facultades y condiciones físicas innatas.

Nuestro nadador, que actualmente se encuentra por sus méritos deportivos, becado por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes en la Residencia para Deportistas Destacados, "Joaquín Blume" de Barcelona, donde coordina su cotidiana preparación física y mejora de estilos, con los estudios de su preparación humana, ha sido recientemente proclamado por la Delegación Provincial de la Juventud y a propuesta de su Club, el Natación Palma y la Federación Balear de Natación, como "Mejor Deportista Juvenil 1971" en Natación, al tiempo que el Organismo Juvenil ha cursado su propuesta de entre otras de diversos deportes, para el título de Mejor Deportista Juvenil de España y la propuesta a la Delegación Provincial de Deportes en Baleares para el de "Mejor Deportista de Baleares 1971". Absoluto.

Cuéntenos a su historial deportivo más reciente y para conocimiento general del valor en ciertos de la natación española que se encierra en Roldán Brancolini, apuntamos que está en posesión de 15 records y compite además los records de relevos por equipos libres y estilos.

## FABRICA JERSEYS IGUALADA

Precisa representante introducido para toda la zona. Escribir al n.º 1.170 de

### PUBLICIDAD

NEPTUNO, S.A.

C/ Junqueras, 16, piso 9.º D. BARCELONA

## TAPETES HULE Y PLÁSTICO CASA CODINA

General Mola, 22  
Galerías Avenida, 14  
Plaza Pedro Garau, 9

MAÑANA, ATCO. BALEARES - BARCELONA ATCO.

# ARQUE PIENSA ALINEAR EL MISMO EQUIPO QUE DERROTO AL ACERO

El Atlético Baleares tiene mañana un serio compromiso frente a su homónimo del Barcelona, al que logró empatarle en su feudo catalán en el primer encuentro liguero. Los filiales azulgrana, ocupan el penúltimo lugar de la clasificación con sólo 12 puntos y 4 negativos. Ha ganado en 4 ocasiones, empatado otras tantas y 11 derrotas. Tiene en su haber 29 goles, es decir marcha tras el Acero y Tarrasa como delantera eficaz pero también ha encajado 28, lo que viene a demostrar que también es vulnerable. Generalmente estos casos suelen darse en equipos filiales que saltan al terreno sin preocupaciones graves, de forma especial las que de índole

económica puede irles deparando su clasificación. El Barcelona Atlético, ha sufrido notables cambios en las últimas jornadas ya que ante su actual posición, se han incorporado al equipo varios jugadores del amateur y prueba del refuerzo fue el empate conseguido en Valencia frente al Levante el pasado domingo. Decimos esto para alertar a los blanquiazules y su afición de que lo de mañana no va a ser un "paseo de rosas". Hemos cambiado impresiones con Jaime Arqué quien nos ha manifestado: "Tengo algunos jugadores con tusionados pero estarán en condiciones para presentar batalla a los

catalanes. Los que están totalmente descartados son Pont, con la mano derecha escayolada y Roldán y Juliá sometidos a ejercicios de recuperación. "Alineación de salida para mañana? "Mis planes son que formes los mismos del domingo pasado. Es decir: Riudavets; Sánchez, Paco, Jaume; Monterde, Candela; Chaparro, Bibi, Conde, Isidoro y Encotra. Para posibles sustituciones citaré al guardameta Cerezuola y a Perales, Gual y posiblemente Schara".

las 4 de la tarde y será dirigido por el colegiado Sr. Duque García, del Colegio Oeste, solicitado por el equipo visitante. Ahora a esperar que el tiempo acompañe, que la afición acuda en cantidades masivas.

DEL SOL

## REPRESENTANTE

a comisión, busca Fábrica de Tri-cotomas rectilíneas manuales y automáticas. Escribir a PUBLICIDAD «Z» n.º 9.093, indicando conocimientos en el ramo, organización y representaciones actuales. PLAZA CATALUNA 4-1.º BARCELONA - 2. (Los delegados de la casa conocen el anuncio).



CON EL REVOLUCIONARIO Y MINIMO APARATO PARA DETRAS DE LA OREJA  
• MAXIMA POTENCIA  
• MINIMO TAMAÑO  
• SIN CORDON NI RECEPTOR  
• CONTROL DE VOLU MEN AUTOMATICO  
GARANZIA DE PHILIPS

OPTICA LUX  
OLMOS, 92 TEL: 22 15 57

# EL BOWLING FEMENINO, DEPORTE EN AUJE, EN NUESTRA ISLA

## ADELA PUJULA, GRAN AFICIONADA A ESTE DEPORTE

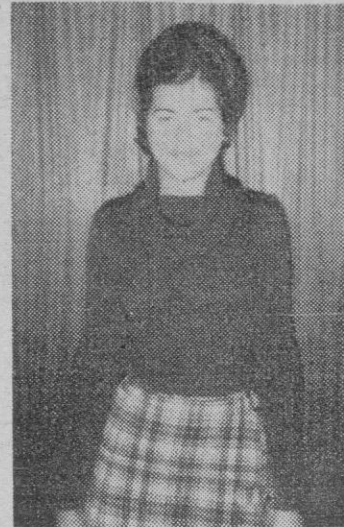
En nuestro recorrido por las distintas boleras de nuestra ciudad, vamos realizando una encuesta entre las chicas aficionadas al deporte de Bowling.

El bowling femenino, tantas y tantas veces sobre la actualidad bolística, es una vez más noticia, por la presencia masiva de chicas por todas las boleras mallorquinas, chicas que poco a poco van aficionándose a este deporte, y que si su afición es cultivada, en un futuro no muy lejano, nuestra provincia puede llegar a ser una potencia nacional en esta categoría.

Por todo esto, y por considerar de sumo interés esta cuestión, deseamos conocer lo que piensan estas jugadoras, cuales son sus inquietudes y conocer a la vez, cual es el grado de afición de todas ellas.

En este caso, y al borde de la pista, entre bola y bola, nos acercamos a varias chicas, entre ellas nos llama la atención una, por su estilo y cualidades, con ella se produce la entrevista.

—¿Cuál es tu nombre?  
—Mi nombre es Adela Pujulá Crespi.  
—¿Desde cuándo practicas este deporte?  
—Pues, hace unos meses.  
—¿Has practicado anteriormente otros deportes?



ADELA PUJULA

—No, éste es el primer deporte que practico.  
—¿A qué es debido que hayas elegido éste en vez de otro?  
—Me gusta mucho, y además tengo oportunidad de competir, a la vez que me sirve de relajamiento, y entre otras cosas, me gusta el ambiente que reina en este deporte.

—A pesar de todo, ¿consideras este deporte apropiado para chicas? ¿No crees que esto de tirar una bola es más bien deporte para hombres?

—No, éste deporte puede ser practicado, por cualquier persona, tanto niños como mayores, desde los 5 años hasta los 60 años, pues existen bolas de distinto peso, a disposición del público, y cada jugador puede coger la bola apropiada para sus posibilidades físicas.

—¿Cuántas partidas sueles jugar semanalmente?  
—Alrededor de 6 partidas.  
—¿Crees que este deporte es caro?  
—Bueno, sobre éste punto hay

mucho que hablar, si un jugador quiere destacar de una manera muy notoria, y llegar a ser un gran campeón, lógicamente le cuesta mucho dinero, pues necesita entrenarse mucho, pero en este caso todos los deportes son caros, pues todos requieren entrenar, y si algunos no cuestan dinero, si cuestan tiempo, y también es dinero.

—¿En qué categoría te consideras?  
—Soy una jugadora novel, con ánimos e ilusión de llegar a jugar bien, la primera partida que hice en mi vida, fue de 18 palos, y actualmente de 80 a 120 palos, espero que con el tiempo subirá el promedio.

Aquí dejamos a nuestra jugadora. Observamos en ella una ilusión necesaria para triunfar.

Nosotros sabemos que hay un fabuloso Torneo femenino en puertas, donde solo podrán participar jugadoras noveles. Sabemos también, que la Federación Balear

## Víctimas del estreñimiento

Lasitud, jaquecas, insomnios, comezóns, trastornos digestivos, pueden ser motivados por el estreñimiento.

En todas las farmacias. **LAXANTE RICHELET**

Consulta a su médico. C.P.S. 5.088

de Bolos, no está ausente de estas inquietudes, y que su competente cuadro de directivos, sabrán encauzar esta afición.

Nos limitamos a dejar testimonio periodístico de estas inquietudes, y a la vez nos congratulamos de ver, que el Bowling va a más, y esto es un buen síntoma.

M. VIDAL QUETGLAS

## CAMPEONATO LIGA EDUCACION Y DESCANSO

### C.D. BAR MARTORELL, O-S.D. J. BARBARELA, 2

El pasado domingo en el campo de La Real, se disputó este encuentro dando comienzo a las 12.

Al final de los noventa minutos reglamentarios el triunfo fue para el equipo visitante ya que crearon muchísimas situaciones de peligro ante el marco local muy bien defendido por su guardameta, que sin ninguna duda fue el mejor hombre sobre el embarrado y pesado terreno de juego.

Los primeros cuarenta y cinco minutos terminaron con empate a cero goles pero en el transcurso del partido se veía claramente la superioridad del J. Barbarela el cual evidenció una mayor técnica y jugadas con mucho peligro que si no terminaron en gol fue debido a la precipitación en el tiro por los jugadores blanqui-negros.

En la reanudación del juego y después de un serio aviso de Santy el cual había reemplazado a Márquez. Llegó el primer gol muy bonito por su ejecución y rapidez con que se llevó a cabo la jugada. Santy se interna por su banda derecha y sobre la marcha a pesar de la entrada del defensa

media altura sobre el punto de penalty y Pastor de certero cabezazo mandó el balón al fondo del marco local, esto ocurría en el minuto ocho.

Después del gol llegó la tranquilidad en las filas del J. Barbarela los cuales realizaron 20 minutos de buen fútbol durante los cuales materializaron el segundo tanto obra del goleador Cantallops, al recibir un pase en profundidad de Zayas el cual había salido a cubrir el puesto dejado por Trias en la media parte del partido.

En el capítulo de destacados por los locales su guardameta Tiano, el defensa central y su extremo izquierdo. Por el J. Barbarela todos estuvieron acertados demostrando su buen momento de juego por el cual atraviesan todos.

Dirigió el encuentro el Sr. Félix auxiliado en la banda por el Sr. Muñoz.

Alineaciones: S. D. J. BARBARELA. — Ferrer Darder, Antich, Tolo; Borrás, Trias (Zayas); Márquez (Santy), Pastor, Cantallops, Las y Ferrando.

## VENDEDOR

NECESITAMOS UN BUEN VENDEDOR HOSTELERIA Y ULTRAMARINOS COMISIONES MUY INTERESANTES MINIMO ASEGURADO.

Dirigirse por escrito a Publicidad Lanza (167) C/ Fray Luis de León, 13.

## MUEBLES GARFER

### GRAN OFERTA ESPECIAL 1972

Calle Gabriel Llabrés, 39 Teléfono 272447

DORMITORIOS MATRIMONIO POLIESTER INTERIOR Y EXTERIOR DESDE

21.350 PTAS.

VISITENOS Y COMPRUEBE SU CALIDAD

# ANIS DEL PEÑON - JORGE PERELLO SERRA - DESDE 1882

Montaura - Cultural

Para mañana domingo y como inicio de la segunda vuelta del campeonato, rendirá visita al campo de Son Torichant, el difícil Cultural de Pollensa, conjunto que con carácter vitalicio acostumbra ocupar puestos estelares de la tabla, una temporada si, y otra también. Se enfrentará al Montaura.

Si tenemos que fijarnos en los puestos que ambos conjuntos ocupan en la actualidad en la clasificación general, nos encontramos con que el Cultural detenta el liderato en comandita con el C. D. San Juan, aunque por mejor coeficiente, los «sanjuaneros» comandan el pelotón. A tres puntos le sigue el Montaura, y según sea el resultado de este trascendental encuentro, las diferencias quedarán fuertemente reducidas, lo que redundará para que el «suspense» se torne de rojo subido entre los cuatro equipos punteros que han sentado sus reales por las alturas de la tabla. — G.

BELLAVISTA - PONIENTE

Magnífica ocasión la que se presentará mañana, para ver nuevamente en acción a los magníficos jugadores que componen la plantilla del Bellavista, y que tras su sensacional igualada del pasado domingo ante los centenares de espectadores atónitos del equipo «millonario» poco acostumbrado a regalar puntos en su terreno de juego, se apresta a luchar a tope, en los encuentros que aún restan del actual campeonato de I Regional.

El Poniente, equipo de recia solera, cuyos resultados actuales distan mucho de demostrar la real valía de la mayoría de sus componentes, será magnífico «sparring» para que el coloso «merengue» luche de punta a punta de los 90 minutos, si no quiere lamentar después, lo irremediable, que a estas alturas ya no tiene solución. — G.

RESTAURANTE KURDIN'S

COMUNICA EL CAMBIO DE DIRECCION Y OFRECE SU ESPECIALIDAD EN CARNES DE AVILA Y COCINA INTERNACIONAL BODAS Y BANQUETES.

Reservas: TELEF. 26 20 17

Avda. Son Rigo - SOMETIMES - PLAYA DE PALMA

AL HABLA CON EL LESIONADO CONESA

«ESTIMO QUE EL EQUIPO MALLORQUINISTA DEL ULTIMO ASCENSO ERA SUPERIOR AL ACTUAL»

«NUESTRA REGULARIDAD PIEZA FUNDAMENTAL»

Se jugaba, «es un decir» o broma que expresaría Cassen», la segunda mitad del «partido copero» Mallorca-Europa del pasado jueves, cuando en un avance en solitario que realizaba Conesa, a dos metros de la línea frontal del área de castigo fue objeto de una falta. El ahora jugador europeo, cayó y retirado del terreno de juego. Finalizados los soporíferos 90 minutos nos interesamos por su estado, no el balde nos une gran amistad nacida cuando él realizaba sus andaduras futbolísticas formando en el Real Jaén. Conesa acaba de ser

atendido por el médico quien nos dice que sufre fractura de la clavícula derecha y ligera conmoción cerebral. Jugadores de uno y otro equipo se interesan por su estado y una vez más recuperado nos dice: «Iba con el balón bien controlado y dispuesto a entrar en el área y tirar a gol. Me entró, no sé que jugador y caí, no sólo por la zancadilla sino también debido al mal estado del terreno. Quiero aclarar que no culpo a nadie de mi lesión. Fue totalmente fortuita». Recordando otro tiempo, con

voz pausada, ligeramente nervioso y molesto, mientras le acompañamos hasta el autocar y pedimos ciertos datos para los lectores de «BALEARES».

—Me llamo Antonio Conesa Barcelona, nací en Badalona y comencé a jugar en los infantiles del club azulgrana y de allí a los del Real Madrid y más tarde al amateur. Ya profesional, fui cedido al Plus Ultra. Pasé por el Real Jaén, Córdoba, Valladolid, Hércules de Alicante, de nuevo al Real Jaén, dos temporadas, otras tantas con el Mallorca, la pasada en el Huelva y ésta en el Europa, que no he decidido si será la última o juegue otra más, todo depende de como me encuentre al finalizar la actual».

—Siempre has gozado de gran facilidad rematadora, ¿cuando conseguiste el «Pichichi»?

—El Jaén acababa de descender a Segunda División y fui máximo goleador. También jugando con el Mallorca, la primera temporada fui el que más goles marcó del equipo».

—Y hablando del Mallorca, ¿cómo has visto a tu antiguo equipo?

—La verdad es que no muy bien. Tiene jugadores de categoría, de clase más que reconocida, pero por las circunstancias que sean no están al tono que debe tener su plantilla. y que la solera



CONESA

del club, directiva, socios y población se merecen. Ocupa un puesto bajo en la tabla y habrá de mejorar muchísimo si no quiere verse comprometido al final. Sigo con el mayor interés sus actuaciones y salvo en contadísimas ocasiones, según la prensa, está defraudando».

En la temporada 69-70, el Mallorca ascendió a la División de Honor. La alineación más clásica de los del Luis Sitjar era: Gost o Heredia; Doro, Sans, Victorio; Robles, Parera; Canario, Cano, Domínguez, Conesa y Puig. ¿Cuál era mejor, aquél o el actual equipo mallorquinista?

—No soy el más indicado para enjuiciar, pero sí recordarás que el ascenso llegó por nuestra gran regularidad. Aquí no dejábamos escapar puntos y fuera «arañábamos» cuanto podíamos. Ese fue el mérito del ascenso aparte de que realizábamos un juego muy aceptable y hacíamos dianas en las porterías adversarias. Me dirás que también descendimos, pero se dieron muy diversos motivos, sobre todo mala suerte, sin que sirva de tópico, y otros factores. El equipo ha cambiado totalmente ya que de aquel ascenso solamente están Heredia, Cano y Puig».

—¿Qué esperas de esa eliminatoria?

—No hay que olvidar que el Mallorca, sobre el papel, es superior. En el partido de vuelta y con el resultado obtenido, podemos aspirar a lo mejor y conste que con ello no trato de menospreciar a mi ex-equipo, por el que siento las mayores simpatías y del que guardo gratos recuerdos. Te ruego que envíes un cariñoso saludo a la afición y que mis deseos son que obtengan los mayores triunfos».

—¿Qué harás cuando abandones el fútbol activo?

—De momento tengo piso en Huelva y allí está la familia. He montado una peluquería de señoras y una óptica en aquella capital y mis pensamientos actuales son fijar allí mi «residencia».

Han subido al autocar el resto de sus compañeros Antonio Conesa, con muestras de dolor en el semblante es solícitamente atendido por las esposas de directivos europeístas. Marchan hacia Son San Juan para tomar el avión que les lleve a la Ciudad Condal. Con nuestros deseos de una total y pronta recuperación nos despedimos del amigo con un «hasta siempre».

DEL SOL

ESTE JUEGO  
**Tú-Yo**  
PUEDE SER  
SUYO

POR SOLO 70 Ptas.

Y UNA ETIQUETA  
DE NESCAFÉ®

Porque Nescafé lo tiene reservado para Vd. Si, ahora con Nescafé puede Vd. conseguir este estupendo juego de desayuno modelo Escocia, exclusivo. Con sólo 70 pesetas y una etiqueta de cualquier tipo o tamaño de Nescafé.

FORMA DE OBTENERLO

Vd. puede obtener su Tú-Yo personalmente en nuestras oficinas: Provenza, 390 Barcelona, o solicitándolo por Correo al apartado 2526 de Barcelona contra reembolso de 70 ptas. Recuerde poner su nombre y dirección al dorso de la etiqueta.

Esta oferta caduca el 30 de Abril de 1972.



MAÑANA A LAS 11'30 EN EL «MIGUEL NADAL»

## CAMPEONATO DE ESPAÑA JUVENILES: SELECCION CATALANA-SELECCION BALEAR

Sin casi tiempo material de solazarse con el merecido empate del domingo pasado en el histórico campo de Torrero, espera nuestro seleccionado con moderado optimismo, el encuentro de mañana contra el potente representante catalán.

Sin desmerecer en absoluto al equipo rival, los muchachos de Suñer con-

fían alzarse con el triunfo, el que también aguardan los verdaderos aficionados mallorquines, entusiasmados por la proeza de nuestros «cachorros» frente a los jugadores aragoneses.

Aunque en fútbol no hay nada escrito, existe una fe extraordinaria ante el difícil choque a dirimir, pudiendo asegurar

que todos los jugadores andan embuidos de formidable y elevada moral.

Es indudable que la confrontación gustará de verdad a cuantos se den cita en las instalaciones de nuestro terreno federativo, y al mismo tiempo ayudará a ir creando paulatinamente una mejor conciencia hacia este incomprensible fútbol maravilloso, cuyos protagonistas, ponen de manifiesto en cuantas confrontaciones actúan, vergüenza deportiva, esfuerzos sin regatear, y sobre todo, ilusión ilimitada. Cita obligada pues, para los aficionados, que a partir de las 11'30 de mañana domingo, tendrán garantizado, 80 minutos de emocionante porfía.

Genovart

ACONTECIMIENTO FUTBOLISTICO EN LA COLONIA SANT JORDI

## COLONIA - MURENSE

SUSTANCIOSAS DECLARACIONES DEL PRESIDENTE, DON JORGE DEZCALLAR

El Campeonato de I Regional, ya hace unas fechas que ha doblado la primera vuelta. El Colonia ocupa actualmente una posición que ni satisface a directivos y afición, pero tampoco desagrada si se toma como base a las aspiraciones de principios del Torneo. Tuvimos ocasión de departir breves momentos con el Presidente, don Jorge Dezcallar, Marqués del Palmer, y ante el acontecimiento que mañana domingo tendrá lugar con la visita del imbatido líder, sus manifestaciones nos parecieron dignas de ser dadas a la publicidad.

—¿Esperaba antes de comenzar el Campeonato, una clasificación como la que actualmente ocupan?

—Antes de comenzar una competición, siempre se espera lo mejor para el equipo. Siempre se tiene la ilusión, de encontrar el máximo de éxitos en el camino. No esperaba ningún tipo de clasificación determinada, sino la mejor.

—¿Ha dicho usted que ahora con la nueva Dirección técnica, ya tienen perfilado el equipo titular. ¿No se cambiará a los que juegan a menos que se lesionen?

—Eso es cosa del entrenador, y como yo confío absolutamente en él, espero que a partir de ahora, un nuevo «aire» se notará en el equipo.

—¿Por ejemplo mañana contra el potente líder que les visita?



—No soy amante de vaticinar hechos que pueden ser problemáticos. Ahora bien, si puedo afirmar, es que nuestro equipo, está dispuesto actualmente sin complejos de ninguna clase a luchar con cualquier equipo por muy puntero que sea, y a lo mejor, quien sabe, si el rectángulo de nuestro terreno de juego, es testigo de la primera derrota del actual líder, en el presente Campeonato. Respetamos en todo lo que vale, la potencia y categoría de nuestro rival, y además, remárguelo por fa-

vor, será estupendamente recibido, lo mismo que su gran masa de incondicionales, ya que como usted bien sabe, la divisa acrisolada de nuestro Club, es caballerosidad, señorío y sobre todo deportividad. Y estas fueron poco más o menos, las palabras de este procer caballero, pionero auténtico de aquel bello rincón del levante mallorquín, orgulloso esté, de contar con uno de los terrenos de juego más completos de la isla. GENOVART

## IV CROSS DELEGADO PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

La Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, convoca su IV Cross. Trofeo que organiza la Delegación de la Juventud y de la Sección Femenina con la colaboración de la Federación de Atletismo para su Control Técnico, de acuerdo con el Reglamento que lo establece.

Día de la prueba:

23 de enero de 1972.

Lugar:

Terrenos donde se construirá el «Parque del Mar», debajo de la muralla de la Catedral.

Hora:

A las 10 de la mañana, a las órdenes del Director de la Prueba. CATEGORIAS Y RECORRIDO

- Alevines. — Los nacidos en los años, 1959-60 — 800 (mts.)
- Infantiles. — Los nacidos en los años 1957-58 — (1.000 mts.)
- Juveniles. — Los nacidos en los años, 1954-55-56. — (3.000 mts.)
- Juniors. — Los nacidos en los años, 1951-52-53. — (6.000 mts.)
- Seniors. — Los nacidos en 1950 y antes. — (6.000 mts.)
- Femeninos. — Menores: Nacidas en 1958 y años posteriores. — (800 mts.)
- Mayores. — Nacidas en 1957 y años anteriores. — (1.000 mts.)

### CLASIFICACIONES

Individual y por equipos. EQUIPOS

Cada equipo estará formado por CINCO corredores y puntuarán los CUATRO primeros. TROFEOS

- Copa al equipo campeón de cada categoría.
- Medalla individual de oro, plata y bronce a los tres primeros clasificados en cada categoría.
- Medalla de bronce a los componentes del equipo campeón
- Educación y Descanso, entregará trofeo y medalla al primer equipo de sus afiliados que se clasifique en la prueba juniors y seniors.

### INSCRIPCIONES

Para su mejor control de gestión, todas las inscripciones deberán hacerse en la Delegación de la Juventud (Venerable J. Antich, 7-2.), donde se les entregará los dorsales. Asignado el dorsal con su número, cada centro o club, pondrá nombre y apellidos del corredor, nombre de su equipo (diferenciando con una letra, si presenta más de uno por categoría) y categoría.

La inscripción se admite por teléfono (214245 y 214246) reservándose, en este caso, los dorsales. Cualquier aclaración puede ser solicitada a los teléfonos antes citados.

## Campo MIGUEL NADAL

Domingo, 23 - A las 11'30 h.

CAMPEONATO ESPAÑA SELECCIONES JUVENILES

Selección **BALEAR** -

Selección **CATALANA**

ENTRADA UNICA: 50.- PTAS.

Soldados, Juveniles con licencia, Niños: 25.- Ptas.

**SUPRIMIDOS TODOS LOS PASES**

## MERCEDES BENZ

TURISMOS NUEVOS Y USADOS, TODOS MODELOS  
PLACA TURISTICA - ENTREGA INMEDIATA

Agente exclusivo:

## AUTO-FRENO OLIVER

C/. Cecilio Metelo, 18 Tels.: 22 16 11 y 21 51 61  
PALMA DE MALLORCA

## COLOWALL

Presenta a **FORMA**

SU NUEVO Y EXTENSO CATALOGO DE PAPELES  
PINTADOS. — DE VENTA EN LOS MEJORES  
ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

Distribuidor exclusivo para Baleares

**FERNANDO GAY**

# 25.000 PTAS ABONAMOS

durante los meses de Enero, Febrero y Marzo,  
por la devolución de su fabricadora de hielo,



Dpto. propio

al adquirir una

# SCOTSMAN.



Delegaciones:

Madrid: 247 62 44

Barcelona: 227 04 21

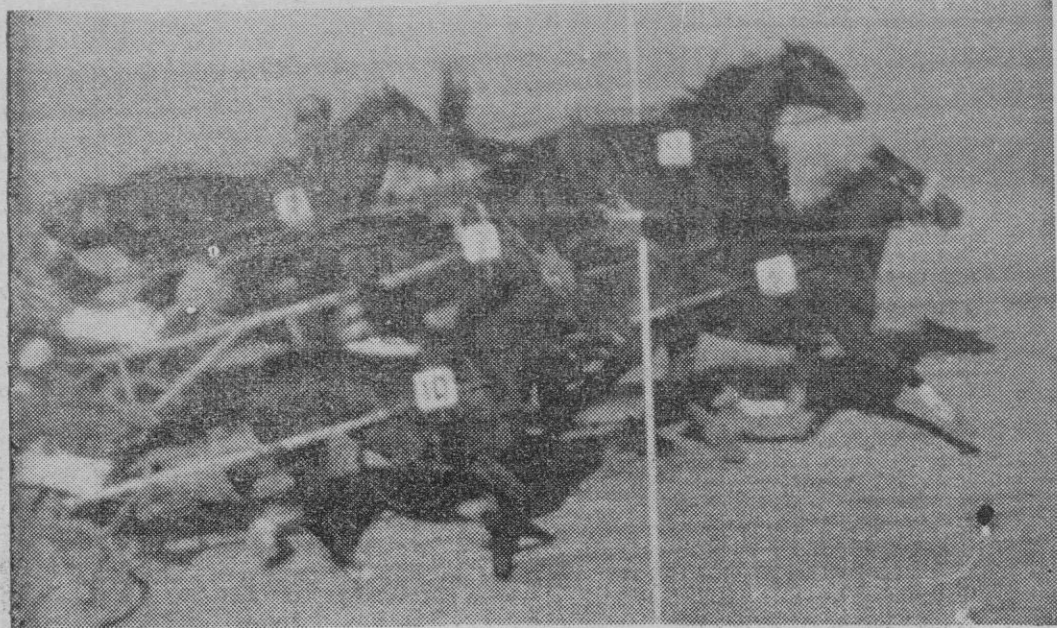
Eusebio Estada, 267 25 41 41



# HIPODROMO

## HACIA UNA CONSCIENTE CRIA CABALLAR

### DATOS SOBRE NUESTROS SEMENTALES



Campos d'Or, nació en Mallorca y no ha sido trotador destacado, pero Inquieto G, uno de sus hijos, ha superado a su padre.

De aventura, puede calificarse, todos los pasos y esfuerzos que se han venido encadenando. hasta llegar a nuestras posibilidades actuales. Durante este largo período se ha caminado a tientas y sin rumbo, todo ello agravado por una mentalidad que jamás se prestó a comunicación ni asociación, siempre ha imperado el derrotero particular, y en muchos casos de estos esfuerzos, mal enfocados, tan sólo quedan recuerdos y, desengañémonos que de recuerdos no se vive

Y como de recuerdos no se vive, es la hora de una nueva reestructuración dirigida siempre por unos conocimientos que se deben asimilar y reunir. Nuestra cría caballar ha sumado de progreso tras progreso y porque no, triunfo en triunfo. Pero de la manera que se ha venido realizando es sencillamente suicida. Si hoy poseemos ejemplares que han alcanzado marcas notables y destacados puestos, en muchas ocasiones, todo ello es debido al azar y ahora cuando se nos presentan metas insospechadas y el trotador puede llegar a tener un nivel nacional, es ahora cuando tenemos que abandonar la oscuridad, y guiarnos tan sólo por la realidad y los estudios.

Pero todo ello supondrá un esfuerzo ingente, y que sin embargo muy gustosamente los que podemos aportar nuestro granito de arena lo hacemos. En un principio lo que más puede orientar, por lo que abarca, es un estudio —que lamentamos no pueda ser más amplio— sobre los sementales que en estos momentos están a disposición de los criadores. Es tiempo ya de abandonar los métodos tan poco ortodoxos y aventurados que se han venido empleando; estos son unas convenciones o simplemente la atracción que sentía un propietario por un determinado semental.

Durante varios capítulos vamos a intentar ofrecer el «pedigrí» de nuestros sementales, para que de esta forma el criador, de una forma razonable pueda elegir los futuros padres de sus ejemplares, compaginando las razas, e intentando suplir o armonizar las cualidades y defectos que posea tanto el semental como la yegua, pues de ellos ha de nacer el trotador. lo más completo posible al reunirse en él la parte paterna y la materna.

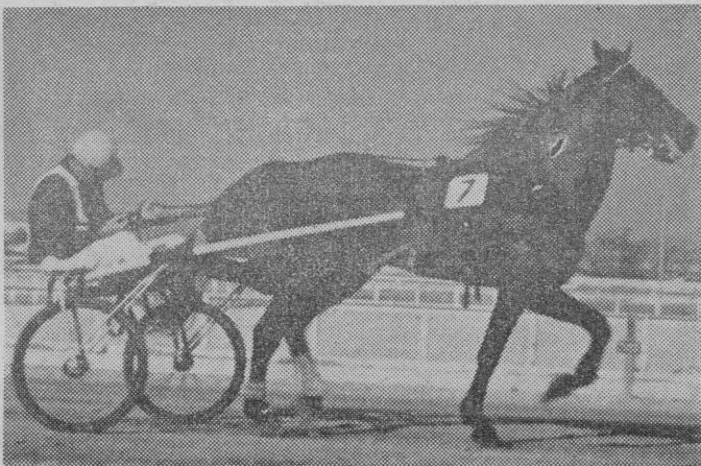
#### NUESTROS SEMENTALES

Antes de pasar a detallar los orígenes de los sementales, nos vamos a permitir dar nuestra opinión, que puede llegar a ser consejo o, simplemente, una conjetura sin validez alguna, pero ello no quiere decir una ligereza por nuestra parte pues todo lo que se afirma, va acompañado de su consiguiente explicación.

a) Siempre se debe tener presente que no interviene tan sólo el semental y por ello el hijo tendrá las cualidades de su procreador, la madre intervendrá de una manera más importante que

una cantidad relativamente pequeña de grandes caballos y progenitores: Intermede Enoch, Pro Patria, Narquois, Quo Vadis, Beinecourt, Fuschit, Javari, etc. Todos ellos progenitores de los actuales, que sobresalen en calidad pero no así en cantidad. Toda esta consanguinidad —que los franceses en muchos casos han aprovechado para sus cruces— ha llegado a límites excesivos, y como todos sabemos el trote se puede decir que es artificial y sobre todo en el pura sangre.

Esta consanguinidad ha degenerado en una purificación tal, que los productos pueden llegar a salirse de la órbita del trote.



August Worthy ha demostrado su bravura y su influencia debe ser beneficiosa en nuestra cría caballar.

el padre. Por todo ello, antes de lanzar alocadamente a la reproducción, se deben estudiar las posibilidades, cualidades y defectos del semental y de la yegua, de forma que, y empleando términos matemáticos, la suma de cualidades, excesos y defectos de los padres, nos tendría que dar un resultado óptimo, debido a que los defectos de cualquiera de los procreadores, tendrían que anular con el exceso de dicha cualidad en el otro reproductor, ello nos dará un término medio, que claro está, el resultado no será siempre el esperado, pero se ha logrado mejorarlo lo más posible.

b) Esta opinión es personal y por tanto abundan las discrepancias, pero los resultados están de nuestra parte.

La raza francesa, base de nuestro trotador, está asentada en

Aclaremos que los franceses cuentan con los caballos más rápidos de Europa, unos caballos con unas condiciones asombrosas, pero también es verdad que esta superioridad es relativa, pues Succia, por ejemplo, sin tener caballos más rápidos que los franceses, supera en mucho a Francia en calidad media a lo que se refiere a trotones que han superado la barrera de 1'20". Esto puede demostrarnos que el caballo francés quizá sea el más completo, pero no se presta a la seguridad y, sobre todo, a la entrega y coraje de los otros cruces como el americano, en el que casi todos los ejemplares son verdaderas máquinas, cuyo rendimiento es de sobra conocido. No así el francés, que debido a su purificación, es mucho más difícil, menos seguro y con mucha más dificultad.

Por ello creemos que es muy conveniente, que en la dosificación de la sangre haya un buen porcentaje de sangre americana, que aportando su entrega y facilidad, que contrarresta las dificultades de la francesa y se refuerza con las pocas cualidades que ésta posee.

c) El tercer — último apartado es el del temperamento, fundamental en todo buen procreador. Este error nos ha costado bastante caro y no nos vamos a entretener en enumerar los casos existentes. Siempre contando que el semental reúna más cualidades que la yegua, éste debe poseer

un temperamento y genio demostrado, pues con este temperamento el reproductor impondrá gran parte de sus cualidades a los defectos de la yegua siendo heredero de estas cualidades, el hijo. Por tanto un caballo pese a sus cualidades, si no tiene el temperamento necesario para hacerlas prevalecer, con toda seguridad, el hijo estará falto de ellas y será la madre la que en gran parte hará prevalecer las suyas.

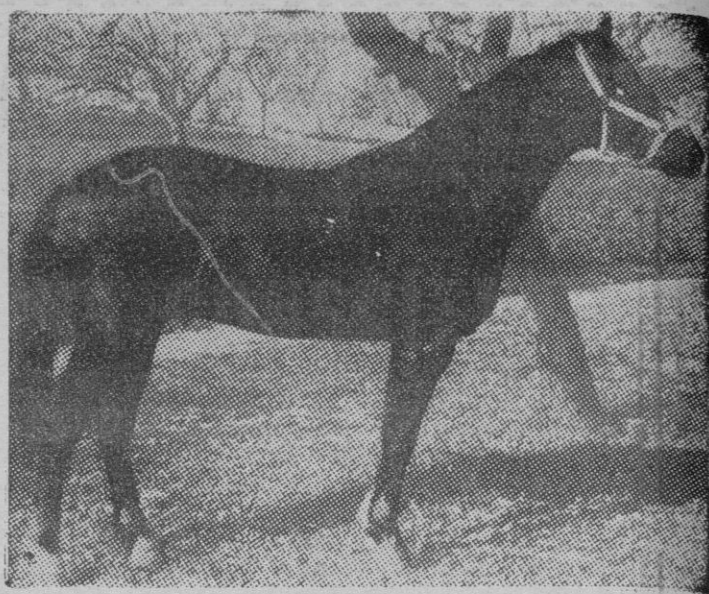
Si nos detenemos en ejemplos veremos que lo antes expuesto contiene gran parte de razón, un caso de ello es Messenger —el que podríamos calificar de padre de la raza americana—. Un caballo que debido a un gran temperamento, pudo transmitir su bravura a sus descendientes que aún conservan, y más particularmente, en nuestros antiguos sementales: Frisso, Ecu d'Or D, etc., mientras que en contraposición hallamos caballos de sobrada clase, pero faltos de coraje y bravura que ha brillado por su ausencia en sus hijos.

Después de estas exposiciones podemos pasar a reseñar la raza de que son portadores nuestros ejemplares, añadiendo a ello algunas cualidades que han venido demostrando.

En total hemos reunido 37 ejemplares, quizá en esta lista falte más de uno — también sobre alguno, pero en general están incluidos los elementos que dispone nuestra cría caballar para que pueda perfeccionarse y mejorarse. En este primer trabajo sólo nos fijaremos en cinco de ellos para seguir con diez en escritos sucesivos. El orden que seguiremos es por orden del abecedario.

#### AUGUST WORTHY

Una verdadera lástima que de este caballo no poseamos los su-



Prolífero procreador, Ecu d'Or D ya es un caballo de leyenda. Cruces franceses, americanos y austriacos.

ficientes datos. Es un ejemplar llegado de Dinamarca, por tanto portador de una gran dosis de sangre americana. Aparte de que el hijo del gran semental Cavalier; por parte materna lleva sangre de la célebre raza de los Worthy, que tanto han influido en la raza americana. Es un ejemplar de reconocida bravura y reúne condiciones para desempeñar con acierto como procreador.

#### CAMPOS D'OR

Uno de los pocos caballos nacionales que ejercen como sementales, por parte paterna al ser hijo de Ecu d'Or es biznieto del gran Quo Vadis y portador de sangre americana por parte materna de Kan Kan, padre de Ecu d'Or, por parte materna Sonaguis es hija de Quillien V y Jaca. El primero es hijo del victorioso Et le Grandeur y Odessa que también es la madre de Hernani III. La madre, Jaca, es hija de Angelus II y Remendona. Por tanto en Campos d'Or predomina la sangre francesa y los resultados por él dados no han sido del todo malos.

#### DIOR

Otro caballo danés, con gran aportación de sangre americana. El padre de Dior, Joes Pride tiene homologado 1'17"9 y los resultados de éste como semental han sido magníficos al ser hijo del legendario Volantine (16"8) y éste es hijo de Peter Volo (15"8). La madre de Joes Pride, Mazy Mc.

Elwyn (18"9) es hija de Mr. Mc. Elwyn (14"2), como se ve en la familia abundan los velocistas y los grandes campeones. El cruce de este caballo puede dar unos resultados muy interesantes, pues to que como se ve, clase no le falta.

#### DELFIN

Otro y último procreador nacional, es hijo de Beaufiyo y de la francesa Comette II. Beaufiyo es hijo del americano Wet Worth (1'20) y de Jalomitz. Comette II es hija del también francés Mistral y de Orampier. Delfin jamás ha participado en carrera al igual que sus hijos, pero clase no le falta y necesitaríamos saber la calidad de yeguas con las cuales ha realizado la monta.

#### ECU D'OR D

Un caballo que entre nosotros ya es de leyenda y no sin motivo pues los éxitos como padre han sido del todo halagüeños, al transmitir a sus hijos la bravura y coraje que él siempre ha hecho gala. Ecu D'or D es hijo de Kan Kan y Quaidja. El primero es hijo de Quo Vadis y la americana Unión. Quo Vadis a su vez es hijo del bravo Enoch y de Junas y Unión lo es de Max Worthy y Jetcheu, todos ellos americanos. Enoch es hijo de Uranus, uno de los fundadores, al igual que su hijo, de la raza francesa. Por parte materna Ecu D'or D es hijo de Quaidja y ésta lo es del nombrado Dixmade.

JUAN LLULL

## MISTRAL el automático total

MISTRAL es el depurador automático de Permo para piscinas. Es una verdadera joya. Gracias a él Ud., no sólo tendrá un agua envidiable en su piscina, sino que, además, se olvidará de sus antiguos problemas de limpieza y depuración. El Mistral es rápido como el viento... y silencioso. Su funcionamiento se rige según los mismos principios que los filtros de arena, sólo que él utiliza un cuarzo finísimo. Su limpieza, como la de otros filtros, se realiza por contra-corriente, sólo que Mistral se autolimpia a sí mismo automáticamente. Su capacidad de regeneración es prácticamente inagotable, no exige reposo ni sustitución alguna de elementos filtrantes.

Y además de todo esto, Mistral se pone en marcha y se detiene completamente solo, sin que Ud. tenga que intervenir. Pero basta de palabras. A Mistral sólo se le puede juzgar por sus obras ¡al agua patos!

PERMO PISCINAS: EL AGUA PARA NADAR



Avda. Argentina, 181  
Teléf. 23 54 27 PALMA DE MALLORCA





**VIVES DARA**  
**PERSONALIDAD A SU**  
**OFICINA**

**muebles metálicos**

EXPOSICION Y VENTA:  
**Font y Monteros, 56 - Tel. 21 50 72**

# BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

## III DIVISION NACIONAL

### EN LOS EQUIPOS MALLORQUINES REINA UN OPTIMISMO MODERADO PARA MAÑANA

#### DIFICILES PARTIDOS PARA PATRONATO Y CIDE Y NADA FACILES PARA HISPANIA Y MOLINAR



ANTONIO COMAS

No cambia mucho el panorama para los equipos mallorquines de III División, en la jornada del domingo y en relación con otras anteriores, ya que los cuatro tienen adversarios a los que no ha de ser nada fácil imponerse, especialmente para lo que se refiere a los dos que han de desplazarse como son Hispania y Molinar, que deben visitar al Prat y Roca respectivamente en unos encuentros en que son los locales los que cuentan con mayores probabilidades de hacerse con el triunfo, sin descartar como es natural la posibilidad de que alguno de nuestros representantes pudiera dar la campanada y regresar con una victoria, que si hemos de ser sinceros, vemos muy difícil de lograr.

Tampoco los dos que han de jugar en Palma, como son Cide y Patronato, tienen adversarios de abrumadora facilidad, ya que tanto el Sabadell como el Hispano Italiano, son equipos que ocupan lugares preferentes en la tabla y como es lógico vendrán dispuestos a conseguir buenos resultados. Claro está, que no es lo mismo jugar en casa que en plan de visitante y por tanto nuestros dos representantes tienen a su favor el factor pista propia que debe pesar lo suyo y por tanto esperamos sabrán

#### Delegación Provincial del Ministerio de Industria

La SECCION DE MINAS de esta Delegación ha organizado un cursillo sobre «ARRANQUE EN CANTERAS POR GRANDES VOLADURAS» que se celebrará los días 24, 25, 26 y 27 del corriente mes, de 6 a 9 de la tarde. Las reuniones se tendrán en el EDIFICIO ASIMA. Los interesados en participar en este cursillo pueden hacer su inscripción en esta Sección de Minas

resolver sus respectivos encuentros con resultados favorables.

Vamos a ver ahora, como esperan los cuatro equipos mallorquines la jornada del domingo, a través de las semanales opiniones de sus técnicos.

Rafael Coll, delegado del Hispania, fue el primero en contestar a nuestras preguntas:

—¿Novedades para el domingo? —El Hispania se desplazará con dos bajas, pero no de jugadores.

—¿Y eso? —Que tanto el preparador Miguel Rullán, como yo, no podemos hacer el viaje en esta ocasión.

—¿Causas? —La esposa de Miguel está a punto de dar a luz y por lo que a mí se refiere, tengo otras obligaciones, impidiéndonos por tanto a ambos viajar con el equipo.

—¿Quién marchará al frente del mismo? —Está por decidir, pero creo será José Fiol, aunque repito, falta de la directiva lo confirme.

—¿Se puede ganar en el Prat? —Claro que se puede ganar. En nuestro equipo hay mucha euforia, después del triunfo del domingo y vamos a intentar dar la sorpresa. Desde luego, no va a ser cosa fácil, pero algún día hemos de conseguirlo.

Al no poder localizar al preparador del Molinar, José M<sup>o</sup> Baqué, recurrimos como siempre al Vice-Presidente, el buen amigo Magín Fullana, que fue quien nos contestó:

—¿Animados para el domingo? —El ánimo no lo perdemos nunca, lo que ocurre es que no ganamos.

—¿Otra derrota en Roca? —No cabe duda que es una salida difícil, pero hemos de intentar recuperar estos dos puntos que perdimos el domingo pasado y como que contra el Roca será la primera oportunidad que tendremos, hemos de intentar al menos, aprovecharla.

—¿Hay bajas en el equipo? —No, todos están disponibles a excepción, como es natural, de Juan Munar, que el domingo termina la sanción. Una novedad en el desplazamiento, será que hará el viaje nuestro Presidente don Pablo Taberner.

—¿Ha habido entreno normal esta semana? —Normal, no, ya que el jueves por ser fiesta no hubo y fue trasladado al viernes. Hay mucho ánimo y vamos a ver si el domingo damos la sorpresa.

Miguel Amengual, preparador del Patronato está muy animado y con razón, ya que el equipo respondió a la perfección.

—¿Ya se ha recuperado Ignacio Lucena? —Sí, ya está del todo bien y esta semana ha entrenado.

—¿Preocupa la visita del Hispano Italiano? —Todos los partidos preocupan y este adversario del domingo no es ninguna excepción.

—¿Difícil enemigo? —Es un equipo veterano y con clase y es natural que venga a defender sus trece puntos de ventaja de la primera vuelta.

—¿Dispuestos a vencerle? —Dispuestos a vencerle y a remontar esta diferencia, lo que no va a resultar nada fácil, pero el Patronato está muy animado y todos los jugadores están con un entusiasmo a toda prueba. Tengo plena confianza en mis muchachos y estoy seguro harán todo lo posible para lograrlo.

Antonio Comas, preparador del Cide, también está bastante optimista para el domingo.

—¿Debutará el nuevo fichaje? —Tenemos la ficha diligenciada, pero todavía no sé si podremos contar con él. A mí me gustaría se pudiera alinear Casas.

—¿Alguna baja? —Juan Mas se ha resentido de la lesión que se produjera hace unas semanas y no podremos contar con él, por lo que daremos entrada a varios juniors.

—¿Cuáles serán? —Aparte Pedro Comas, cuya inclusión en el primer equipo ya no es noticia, contaré con Antonio Gacias, Riera y Juan García.

—¿Se quedará en casa la victoria? —No queda más remedio. Ten en cuenta que desde que comencé la segunda vuelta hemos disputado tres encuentros y hemos encajado tres derrotas. El domingo no podemos de ninguna manera sumar la cuarta.

Así están los ánimos en los equipos mallorquines. Veremos que balance nos ofrece esta jornada.

## ANDRAITX DEPORTIVO

### CUATRO ANDRITXOLES ENTRE LOS MEJORES DEPORTISTAS

(Crónica de nuestro corresponsal G. J. M.)— La noticia de mejor sabor deportivo que se halla actualmente en la boca de todos los aficionados al deporte en general de nuestra Villa, es sin lugar a dudas la adjudicación a cuatro andritxoles del título de «Mejores Deportistas Infantiles y Juveniles de Baleares 1971».

No nos ha sorprendido mucho la noticia, ya que somos buenos conocedores del actual momento deportivo local y de los andritxoles que actúan fuera de nuestros lares y sabemos positivamente de las esperanzas que en el deporte andritxol están puestas, hoy por hoy uno de los más adelantados de nuestro archipiélago.

Dos en cada categoría han sido los elegidos, o sea dos en la categoría juvenil y otros dos en la infantil, quedando encuadrados en los siguientes deportes:

Categoría juvenil: José Palmer Calafell, en fútbol y Guillermo Pujol Feliu, en tenis.

Categoría infantil: Guillermo Covas Calafell, en baloncesto y Antonio Enseñat Bauzá, en natación.

Dichos deportistas son naturales de Andraitx, Palmer y Covas, mientras que Enseñat y Pujol son hijos de andritxoles y cuentan por ello en el escalafón como si naturales fueran.

Al dar cuenta de tal noticia y la que sin duda alegrará a todos los deportistas de la localidad, hacemos llegar a estos deportistas nuestra más cálida felicitación, que hacemos extensiva a sus familiares.

Muy decaído está el ambiente futbolístico en la actualidad, de aquella euforia reinante de principios de temporada al actual pesimismo hay gran abismo, pero las cosas son de esta manera y tras los buenos momentos vividos tenemos que apechugar con los malos actuales.

Es labor de todos elaborar para la rápida vuelta al buen camino, por eso hacemos un llamamiento a la buena cordura de nuestra afición para que mantenga la confianza en el equipo y en

sus dirigentes, que son a fin de cuentas los que más sienten el actual momento, ya que su intención sería conseguir triunfos para la afición, a la par que satisfactorias actuaciones del equipo en su feudo de las que tan pocas hemos presenciado últimamente.

Demos pues este margen, no dudando que en fecha próxima podremos elogiar de nuevo los triunfos de nuestros colores.

Para mañana habrá partido en Sa Plana con la visita del siempre difícil equipo del España de Lluchmayor, al que hay que catalogar como enemigo de cuidado siempre y cuando el Andraitx siga ofreciéndonos otra aciaga actuación, esperando no obstante haber superado el actual bache y ofrecer una lucida actuación ante sus incondicionales.

También emulando el actual bache del primer equipo parecen encontrarse los componentes del equipo juvenil, al que tras unos brillantes inicios de temporada parece actualmente un equipo mediocre, sus últimas actuaciones no han sido tampoco muy brillantes y así de un magnífico puesto conquistado en la clasificación, va perdiendo posiciones paulatinamente y que seguirá perdiendo mañana tras la visita que al feudo del actual líder el Vile tense San Bartolomé debe efectuar y que de no resurgir de nuevo como antes, se espera saldrá batido.

Hacemos votos para un pronto resurgimiento del fútbol andritxol, actualmente en gran baja forma.

Sin tampoco estar en gran momento, el equipo de baloncesto local va escalando posiciones y se ha repuesto de sus mediocres actuaciones de principio de temporada y se encuentra actualmente a punto de colocarse entre los primeros puestos de la clasificación, posición privilegiada que ya no habrá de abandonar a tenor por los contrincantes que le restan a enfrentarse.

Mañana le corresponde descansar y servirá ello para repescar a alguna jugadora actualmente en el dique seco, en espera de futuras confrontaciones.

Es de destacar la buena campaña que llevan efectuada los equipos femeninos juveniles e infantiles de dicha modalidad, los cuales se hallan disputando sus respectivos campeonatos, encontrándose ambos en magníficos lugares de la clasificación, el equipo juvenil en segunda posición tras su primera derrota del pasado domingo frente al hasta entonces compañero en el mando de la clasificación, el Agustinas Vivero por el tanteo de 19-17, diferencia que hace presagiar pueda ser enjugada en la devolución de visita.

Marcha también en la actualidad líder e imbatido el equipo infantil y con grandes posibilidades de ocupar al final de la competición, un airoso papel en la misma.

En la jornada de hoy, rinde visita el equipo juvenil a la pista del CIDE de la que debe salir victorioso, mientras que el infantil debe visitar al Agustinas Vivero, en un partido que se nos antoja de mucha nivelación.

La petanca se halla a la espera de la iniciación de la próxima competición liguera que se anuncia para el próximo mes de febrero, hasta entonces prosigue la puesta a punto de las tripletas para cuando lleguen la hora de las hostilidades, que al parecer serán muy difíciles en esta singular dura del club en la primera categoría, si bien conocemos la valía de los integrantes del equipo y esperamos de ellos grandes gestas.

## LA ASOCIACION SINDICAL DE INDUSTRIALES DE MALLORCA (A. S. I. M. A.)

COMUNICA A SUS ASOCIADOS Y PUBLICO EN GENERAL EL TRASLADO DE SUS OFICINAS AL POLIGONO INDUSTRIAL «LA VICTORIA» (SON CASTELLO), PLANTA 11 DEL EDIFICIO REPRESENTATIVO - GRAN VIA ASIMA

SUS NUEVOS NUMEROS DE TELEFONOS EVENTUALMENTE SON:

- 27 86 18 - Dirección General
- 27 84 32 - SERVICIOS POLIGONO
- 27 84 28 - ADMINISTRACION

## COMPANIA AMERICANA

NECESITA: SUPERVISOR DE FABRICACION

Para fábrica de calzado situada en la zona de Alicante OFRECEMOS: — Buen sueldo y beneficios — Magníficas condiciones — Brillante futuro EXIGIMOS: — Experiencia en calzado de caballero — Plena dedicación Interesados pueden escribir adjuntando Curriculum vitae, a

**CARESSA**

## TRESILLOS BERMELL

C/. Arch. Luis Salvador, 112.

GRAN EXPOSICION DE TRESILLOS A TODOS PRECIOS SEGUN CALIDADES

VEA NUESTROS MODELOS DE LA ULTIMA FERIA DEL MUEBLE.

CLUB TIRO PICHON

Victoria de Pedro Bergas en la «Copa Terry»

EL «TROFEO DOÑA EULALIA VERETERRA DE ALVAREZ BUYLLA» LO CONQUISTO S. COMPANYY

HOY, COPA GOBERNADOR CIVIL Y COPA OSBORNE

Con una inscripción superior a la de años anteriores, 115 escopetas dieron comienzo a las pruebas de abono, con la disputa de los trofeos «Copa Terry» y el que anualmente concede la Excm. Sra. doña Eulalia Vereterra de Alvarez Buylla, al mallorquín mejor clasificado.

COPA TERRY

Esta importantísima prueba, por las grandes dificultades que oponían los pichones en su fuerte volar y «diabluras» en el aire, tuvo emoción en cada una de las participaciones, sin diferencias de categorías, e incluso «sorpresas». Todo ello, hay que reconocerlo, ocasionado por los zuritos correspondientes.

La prueba fue cubierta por 37 escopetas que, al llegar a la sexta ronda, quedó reducida a sólo 15 tiradores. Entre ellos, con gran alegría por parte de los insulares, siete escopetas del club palmesano. El temor, por parte de los aficionados conocedores de la actualidad en los campos europeos, donde se dispara al pichón, era la presencia entre los finalistas, del francés Hubert, del que se cuentan anécdotas de índole sensacional, sin que signifiquemos no sean todas ellas reales. Ayer, personalmente, presenciamos la actuación del francés Hubert y la calificamos de excepcional.

Los señores Poyán y Zamora no abatieron su séptimo pichón. Les siguieron, en la siguiente intervención, Brady, Juan Soler, Zanone y el mallorquín Segundo Lorite el cual abatió el pichón, de dos excelentes impactos, fuera de las vallas y debido a la fuerza del viento. En la nona ronda sumaron el cero Roura y el veterañísimo don Antonio Roses que, a decir verdad, nos brindó excelentes disparos, por no precisar la velocidad de su pájaro sumó el cero. Mossó y los mallorquines Jaime Pou, López, y Teodoro Puñet, no acertaron el décimo zurito. La finalísima y como se presumía la disputó el francés Hubert, le acompañaban los mallorquines Sebastián Company y el nuevo valor Pedro Bergas. S. Company, el tirador que más difíciles zuritos abatió, repitiéndose la quinta jaula, no pudo con el sorprendente poderoso onceavo pichón.

La prueba estaba determinada al decir de los entendidos porque, verdad sea dicha no te-



Los hermanos don Victoriano y don Jaime López Ferrer, representantes en Baleares de la Casa Terry, junto al ganador de tan disputada prueba, el mallorquín Pedro Bergas, después de recibir el trofeo. -- (Foto SERGIO)

nian punto de comparación las armas del francés y la del mallorquín. Hubert y Pedro Bergas seguían derribando su pichón de turno. Si Hubert disparaba bien, Pedro Bergas con destacada tranquilidad igualaba la condición del visitante. El extranjero disparaba primero y, en su décimo quinto pájaro falló su primer tiro, por alzarse el pichón lentamente y cuando se dirigía el ave hacia el arma del tirador, éste le aguantó y al apretar el gatillo para su segundo disparo, falló, ante la general sorpresa de los asistentes por ser un pájaro «fácil». Pedro Bergas no se hizo esperar y en el planchet, de un certero primer tiro, abatió el pájaro

CLASIFICACION

|               |       |
|---------------|-------|
| 1. P. Bergas  | 15/15 |
| 2. Hubert     | 14/15 |
| 3. S. Company | 10/11 |
| 4. T. Puñet   | 9/10  |
| J. Pou        | 9/10  |
| Mossó         | 9/10  |
| López         | 9/10  |
| 8. A. Roses   | 8/9   |
| Roura         | 8/9   |
| 10. S. Lorite | 7/8   |
| Zanone        | 7/8   |
| J. Soler      | 7/8   |
| Brady         | 7/8   |
| 14. Zamora    | 6/7   |
| Poyán         | 6/7   |

Los hermanos López, don Victoriano y don Jaime, Delegados en Baleares de la Casa Terry, hicieron entrega del trofeo a su brillante vencedor, Pedro Bergas.

TROFEO DOÑA EULALIA

VERETERRA DE

ALVAREZ BUYLLA

La Excm. Sra. doña Eulalia Vereterra de Alvarez Buylla, que implantó el premio para el mallorquín primer clasificado, en la prueba anteriormente reseñada, hizo entrega del mismo a Sebastián Company, ya que el vencedor de la prueba Pedro Bergas, al triunfar en la tirada cede los derechos, sobre tan importante y estimado trofeo. Ambos tiradores fueron felicitados por doña Eulalia y también por su esposo, ex-Gobernador Civil de Baleares, Excmo. Señor don Plácido Alvarez Buylla.

TROFEO GOBERNADOR CIVIL

No pudo finalizar la prueba «Copa del Excmo. Señor Gobernador Civil de Baleares», por la escasa luz solar y tendrá su continuación esta mañana. Tuvo una inscripción de 87 escopetas y es prueba destinada, en su 50% de inscripción, a beneficencia

HOY POR LA MAÑANA

Se disparará al Campeonato de Baleares de Tiro Pichón, «Copa Osborne» y en la que se concederá un precioso trofeo a la dama mejor clasificada. La prueba está concertada a 12 pichones, distancia fija de los 26 metros, dos cerros excluyen con derecho a igualar y se podrá entrar, en la tirada, hasta el final de la segunda vuelta.

Jaime ALOY



La ilustre dama doña Eulalia Vereterra de Alvarez Buylla, entrega el trofeo por ella donado a su vencedor Sebastián Company. -- (Foto SERGIO).

V TORNEO INTERBANCOS

SOLO EL EXTERIOR LOGRO PUNTUAR EN CAMPO CONTRARIO

RESULTADOS 6ª JOERNADA

March, 4 - Santander, 0  
Atlántico, 4 - Vizcaya, 0  
Pensiones, 1 - C. aBlear, 1  
Banesto, 5 - C. Balear, 1  
Bilbao, 1 - Exterior, 1

| Equipos      | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|--------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Banesto      | 6  | 6  | 0  | 0  | 23 | 2  | 12 |
| B. March     | 5  | 5  | 0  | 0  | 18 | 3  | 10 |
| C. Pensiones | 5  | 4  | 0  | 1  | 8  | 1  | 8  |
| C. Ahorros   | 5  | 2  | 1  | 2  | 9  | 10 | 5  |
| Santander    | 5  | 2  | 1  | 2  | 6  | 10 | 5  |
| Hispano      | 6  | 1  | 2  | 3  | 8  | 11 | 4  |
| C. Balear    | 6  | 2  | 0  | 5  | 13 | 18 | 4  |
| Atlántico    | 5  | 1  | 2  | 2  | 6  | 8  | 4  |
| Vizcaya      | 5  | 1  | 1  | 3  | 5  | 10 | 3  |
| Exterior     | 6  | 0  | 3  | 3  | 2  | 10 | 3  |
| Bilbao       | 6  | 0  | 2  | 4  | 5  | 10 | 2  |

ATLANTICO, 4 - VIZCAYA, 0

Buena actuación del Sr. Rigo ayudado por la deportividad de ambos conjuntos, que presentaron las siguientes alineaciones: VIZCAYA. — Martorell, Ferrer, Bauzá, Riera, Barceló, Sastre, García, Balaguer, Font y Díaz. ATLANTICO. — Serra, Roca, Sabater, Massot, Crespi, Felix, V. Palmer, J. Oliver, J. Enseñat, Meliá y A. Palmer.

El gol conseguido a los pocos minutos del comienzo del partido, tuvo mucha importancia en el resultado final, ya que con él en contra los muchachos del Vizcaya se desmoralizaron y el Atlántico se hizo dueño y señor del terreno de juego. Meliá y Palmer en la primera parte y V. Palmer por partida doble en la segunda fueron los que hicieron funcionar el marcador.

Justo es reconocer el buen partido que realizó la delantera del Atlántico, que justo con Roca y Félix fueron los jugadores más destacados de su equipo. Por los rivales únicamente Busquets se salvó del naufragio general.

C. PENSIONES, 1 HISPANO, 0

Arbitró el Sr. Serra y a sus órdenes los equipos alinearon a: C. PENSIONES. — Castillo, Pico, Sinto, Rosselló, Tomás, Oliver, Vadell, Barberá, Jacques y López.

HISPANO. — Orfila, Darder, Santí, Benassar, Benito, Benassar, Cladera, Comas, Cesar, Mesquida y Sastre.

Partido jugado con mucho brío por parte de los 22 jugadores. A los 15 minutos una falta sacada por López es despejada por Cladera bajo los palos. Dos minutos más tarde una buena internada de Jacques es cortada de forma no muy académica por la defensa del Hispano, por lo que el árbitro decreta la correspondiente pena máxima que Vadell transforma en el único tanto del partido. En la segunda mitad el Hispano busca afanosamente el empate pero la firme defensa de la Caja logra mantener una vez más su portal imbatido.

BANESTO, 5 - C. BALEAR, 1

El partido se ha caracterizado por una primera parte extraordinariamente reñida en la que el

INSIGNIAS DEPORTIVAS ELOY EL SANTO

Teléfono: 21 41 28

equipo visitante se ha adelantado en el marcador merced a un gol de Far, consiguiendo Payeras la igualdad ante de finalizar los primeros 35 minutos. La segunda parte ha sido distinta y el Crédito se ha tenido que doblegar ante un Banesto que ha practicado un juego muy bonito y efectivo que le perfila como un firme candidato al título de campeón Payeras dos veces y Serra y Buele, aumentaron el tanteo hasta el definitivo 5-1.

Muy buen arbitraje del Sr. Fuentes, que alineó así a los equipos:

BANESTO. — Homar (Mas), Sastre, R. Mesquida, Serra, Ramón, Payeras, Buele, Echevarría (Capellá) y Ulloa.

C. BALEAR. — Los Huertos, Gayá, Nadal, Matas, Soler, Picorell, Vicens, Serrano, Aloy, Pi-zá y Far.

BILBAO, 1 - EXTERIOR, 1

Partido jugado de tú a tú entre dos de los equipos que hasta el presente menos han destacado en la actual temporada. La primera parte ha sido de ligero dominio del Bilbao, en la que ha conseguido marcar su gol, gracias a la oportunidad de Flaquer. En la segunda con su ventaja inicial los locales se han decidido a conservarla lo que ha motivado un mayor dominio del Exterior y fruto de éste ha sido el gol logrado por Simón en una melé gol que ha sido muy discutido pero que el colegiado ha dado como válido.

A las órdenes del Sr. Balaguer, cuya actuación fue buena, con la laguna del gol concedido al Exterior, los equipos presentaron las siguientes formaciones:

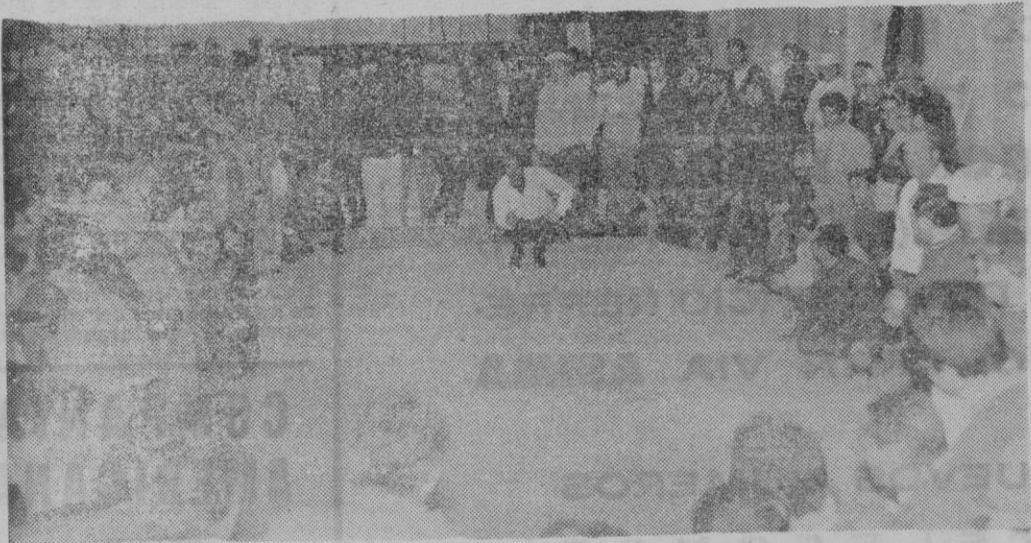
BILBAO. — Palmer, Calafat, Garau, Torrens, Caldentey, Bonnin, Porcel, Ordinas, Moll, Mateu y Flaquer.

EXTERIOR. — Morro, Ortega, Engenio, Amengual, Gómez, Villoslada, iSmón, Manresa, Roca, Pericás, Tous.

UN DEPORTE QUE VA A MAS

LA TRIPLETA «PUENTE» VENCEDORA DEL TORNEO «TRANSA» DE PETANCA

EN EL QUE PARTICIPARON CIENTO OCHO EQUIPOS



Con la participación de ciento ocho tripletas de toda la isla, se ha celebrado un interesante torneo de petanca organizado por «Transa» y que fue ganado por Sánchez, Bauzá y Alvarez, del «C.P. Puente»

Con enorme éxito de asistentes y participantes, tuvo lugar ayer de ayer la clausura del Campeonato de Petanca organizado por «Transa», que se celebró en los terrenos del Instituto y en la misma pista del club organizador.

Otras veces ya hemos dicho que es este un deporte que pese a ser prácticamente nuevo en la isla hace tan sólo unos pocos años que se practica en plan masivo, se ha colocado entre los primeros; que, en ese corto espacio de tiempo ha subido como pocos.

Para que se den cuenta de ello, bastará que les digamos que el número de tripletas que participa-

ron en el Torneo fue superior a las cien. Exactamente ciento ochocientos. —Las partidas—nos decía el Sr. Frau, de Ricard— fueron competitísimas dada la gran calidad de los jugadores participantes. Como experiencia, realmente interesante, pues el torneo ha venido a ser, casi, un Campeonato a escala provincial.

RESULTADOS

El último día por la noche, cuando se desarrollaban las partidas finales, llovió abundantemente. Pero ello no fue obstáculo para que el mucho público que seguía las incidencias del torneo dejara

las pistas. Y llegamos a las clasificaciones, que en definitiva es lo que vale.

El primer premio fue para la tripleta «Puente», formada por Sánchez, Bauzá y Alvarez; en segundo lugar, la tripleta «Balear» compuesta por Juliá, Rivera y Sastre. A continuación las tripletas «La Lidia» y «Banesto», que fueron defendidas respectivamente por Sabater, Aguiló y Moreno; y Trillo, Barceló y Serra.

Un éxito, pues, el que se apunta «Tran a» en este primer torneo de petanca.

J. J.

MARCH, 4 - SANTANDER, 0

MARCH. — Pieras, Riera, Rotger, Matas, Bisbal (Mateu), Cerdá, Tomás, Moll (Tugores), Jaume, Santandreu y Ramón.

SANTANDER. — Cano, Ripoll, Fiol, Pérez, Salom, Company, Gómez, Fioravanti, Ladaria, Capellá y Del Campo.

Buen arbitraje del Sr. López, que expulsó a los cuatro minutos de la segunda parte al jugador del Santander, Capellá, por protestar sus decisiones.

Clara victoria de los locales sobre un Santander desangelado y apático que poco hizo para evitar la derrota. Digno de mención es el segundo gol conseguido por Santandreu en brillante jugada, que sumado al gol de Jaume dejó el marcador en 2-0 al finalizar el primer tiempo. En la continuación los mismos jugadores a razón de uno por barba, establecieron el definitivo 4-0.

Por los locales cabe destacar a los goleadores y Matas y Tomás. Por el Santander Cano y Fioravanti.

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quintelas de ayer - Boletos a 10 ptas

| Ptas        | Ptas        |
|-------------|-------------|
| A 2-4 a 285 | E 7-3 a 103 |
| B 1-4 a 520 | F 5-1 a 261 |
| C 2-6 a 196 | G 7-3 a 166 |
| D 1-7 a 520 | H 4-2 a 689 |

TRIOS

|          |               |
|----------|---------------|
| Blanco   | 2-1-4 a 3.027 |
| Verde    | 6-3-1 a 624   |
| Naranja  | 8-5-2 a 813   |
| Amarillo | 8-1-5 a 568   |

Restaurante C'AS COTXER

ESPECIALIDAD EN COMIDA MALLORQUINA Y TODA CLASE DE MARISCOS

LAS MARAVILLAS (ARENAL)

Teléfono 26 29 97

DIVISION INDUSTRIAL

ESTANTERIAS METALICAS ARMARIOS ROPERS CONTENEDORES PEQUENO MATERIAL

ROSINO

muebles metálicos

Delegación en Baleares: Avda. Gral. Primo de Rivera, 23 • Telof. 215807 Palma

**SANTA MARIA DEL CAMI**

**LA FIESTA DE SAN ANTONIO ABAD**

(De nuestro corresponsal informativo, A. B. M.) — La fiesta de San Antonio Abad, se incrementa de año en año. La víspera de la festividad se quemaron hasta seis "foguerons", entre el entusiasmo de los organizadores y de los visitantes, no obstante lo desahucado del día.

El vecindario se dio cita en todos ellos. Se inició la quema a la salida de la Misa de las diez y ocho y media, dedicada especialmente al Santo Abad. El alcalde D. Guillermo Capó, prendió fuego a la pira levantada en la plaza de la Villa, frente la Casa Consistorial. Seguidamente procedió a encender las antorchas de que eran portadores los representantes de los demás "foguerons". Con ellas se transmitió la llama simbólica a los monumentales montones de grandes troncos, muy bien dispuestos todos ellos.

fat Mas, distinguido micólogo, a quien el Gobierno francés condecoró, el pasado año, con el ingreso en la Orden de Caballeros de las Palmas Académicas, como recompensa a sus investigaciones científicas. El Sr. Calafat regresará próximamente a su residencia habitual en el vecino país. Le deseamos feliz viaje.

**EL TIEMPO**

Continúa extraordinariamente lluvioso el tiempo. Las faenas agrícolas sufren el retraso consiguiente. Seguramente que no se podrá sembrar todas las fincas de nuestro término, o en parte de ellas.

La temperatura ha bajado considerablemente.

**CIUDADELA: CELEBRACION DE LA FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO ABAD; PATRON DE MENORCA**

El pasado lunes, día 17, se celebró en toda la Isla de Menorca la Festividad de San Antonio Abad, Patron de nuestra roqueta, y se conmemoró la conquista de la Isla por las tropas del joven monarca Alfonso III de Aragón, en el año 1287.

La Festividad de San Antonio Abad tiene especial relieve en Ciudadela, antigua capital de Menorca, en donde se celebran notables actos históricos. Este año no se pudo celebrar la tradicional procesión cívico-religiosa debido a la constante lluvia que durante todo el día cayó en Ciudadela. A pesar de ello tuvo lugar en la Catedral menorquina una solemne misa, en la que asistió el Sr. Obispo, y en la misma hubo el sermón exclusivamente dedicado a la gesta de la conquista. Finalizada la función religiosa tuvo lugar la procesión en el interior de la Catedral, dándose tres vueltas en el templo y los tradicionales "tres

focs", que este año, por las inclemencias del tiempo, no se pudieron dar en la Plaza de Alfonso III. Los actos fueron presididos por el Ayuntamiento.

Al mediodía, el Ayuntamiento visitó el Hospital Municipal y las nuevas instalaciones reformadas para los asilados. En la plaza del Hospital se montó el habitual mercadillo de dátiles y "garbons", mientras la Banda Municipal de Música deleitaba a la numerosa concurrencia.

Al anochecer el Obispo de la Diócesis, Sr. Moncada Noguera, bendijo las nuevas instalaciones para los asilados, con los cuales departió.

**EXPOSICION DEL COLECCIONISMO**

En los días 15, 16 y 17, el Centro Cultural "17 de Enero" celebró el Día de la Sociedad. Entre los principales actos cabe destacar la II Exposición del Club de Coleccionismo, que está siendo enormemente visitada. La exposición permanecerá abierta hasta el próximo sábado, día 22.

**MOVIMIENTO DE PASAJEROS EN EL PUERTO EN 1971**

La Compañía Mediterránea en Ciudadela nos ha informado que durante el pasado año el número de pasajeros en el puerto de Ciudadela fue el siguiente:

Pasajeros entrados: 8.791.  
Pasajeros salidos: 8.394.  
Total: 17.185.

**PLUVIOMETRIA EN 1971**

Durante el pasado año cayeron en Ciudadela 649 litros de agua por metro cuadrado. El mes de mayor densidad fue en noviembre con 207,5 litros m<sup>2</sup>, seguido del mes de diciembre con 107,5 l/m<sup>2</sup>. Estos datos nos han sido facilitados por un aficionado a las condiciones atmosféricas.

C. T.

**CAMPANET**

**GRANDES PROYECTOS**

Pues sí, señores, se anuncian para fecha próxima dos grandes mejoras para nuestra villa, una de ellas, el asfaltado del camino que une nuestro pueblo con el Oratorio de San Miguel. No es necesario ser un lince para comprender que esta realización tendrá una gran importancia para nuestra villa, ya que enlazará las últimas calles de la barriada de "Son Pocos" con la carretera que discurre por el legendario "Camí de n'e Pontons", pasa por el Oratorio y llega hasta las cuevas, lo cual supone un circuito de inmejorable interés turístico. Sería de desear que esta reforma pudiera ser inaugurada para la próxima romería al Oratorio el día de la tercera fiesta de Pascua. También está en proyecto para un futuro próximo la construcción de una carretera que de una nueva entrada a nuestra villa. Esta carretera evitará embotellamientos en algunas de las calles más importantes del pueblo. Esperamos que en sucesivas crónicas podremos dar más detalles de estas importantes mejoras.

**FOGUERONS Y BENEIDES**

Una tradición que se está esfumando, como tantas otras, es la de los "foguerons". Tan solo uno ardió y no precisamente el día que todos estábamos acostumbados a verlo arder, sino un día antes, ignoramos la causa de tal anomalía, que no fue muy bien acogida.

El día de San Antonio, y bastante desahucado por el mal tiempo, se celebraron las también tradicionales "beneides" que dicho sea de paso, fueron también poco concurridas. Menos mal que los propietarios de los caballos de carreras se sumaron a la fiesta despertando la admiración de los curiosos que presenciaron su paso.

**EL CEMENTERIO MUNICIPAL**

Hace ya bastante tiempo y desde estas mismas columnas, comentábamos el estado, el mal estado en que se encontraba el cementerio municipal. Sabíamos de las buenas intenciones del Consistorio referente a tal problema. Se presentaron varias soluciones y, por culpa del presu-

puesto ninguna de ellas fue viable. Desde entonces el Ayuntamiento ha seguido preocupándose del asunto, prueba de ello es que en el último pleno se volvió a abordar el tema de una manera que no dudamos ha de dar el fruto apetecido.

**RESUMEN PLUVIOMETRICO**

Durante el pasado año 1971 ha llovido en nuestra villa, la bonita cantidad de 764 litros por metro cuadrado, cantidad que creemos habla por sí sola.

El Corresponsal



**Sepa cómo son y qué le ofrecen los Austin 1300**



**COUNTRYMAN**

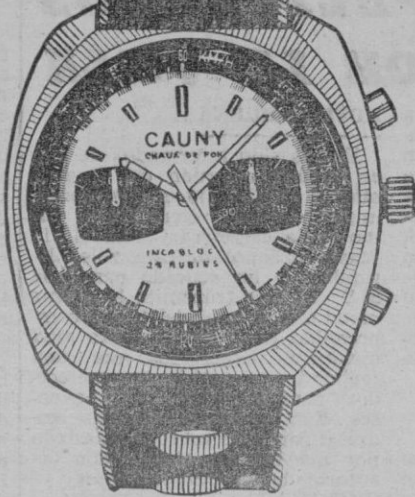
**4 PUERTAS**

**Venga a comprobar todas las ventajas de los Austin 1300 en**

**MOTOR BALEAR**

Aragón, 2 y 4 PALMA DE MALLORCA

**CAUNY**  
RELOJ SUIZO



**CRONOGRAFO**

- Antimagnético
- «ANTICHOC»
- Automatico
- Impermeable

**EL RELOJ ROBUSTO, ELEGANTE Y DE PRECISION PARA TODA LA VIDA, A PRECIO ECONOMICO.**

**PORRERAS**

**CURSET «COMPRENDE EL MON»**

(De nuestro corresponsal informativo M. T. P.) — Lo Secció de Cursos i Conferencies de la Agrupació Cultural ha fet la proposta de celebrar un curset el mes de Febrer d'aquest any, pels socis, sobre el tema general «Comprendre el mon».

Per ajudar als pagaments del curs, s'acordà que els socis que s'apunten paguin 100 pts. cada un. Es ferán dues seccions setmanals,

el dimars i el dijous amb una duració de sis setmanes.

Els interessats a seguir dit curs, queden convocats pel dimars dia 25 de gener a les 9'30 del vespre en el local social de la Agrupació, c/ J. Antonio, 14 - 2º.

**EL «FOGUERO» D'ES**

**CAFE NOU**

El pasado domingo víspera de San Antonio, en el «Café Florit», organizado por el «Café Nou» tuvo lugar una «torrada de sobrasada mallorquina amb coca i bon vi», previamente se había encendido un monumental «fogueró».

A pesar de la lluvia caída durante casi toda la tarde y noche, dicha torrada se vio concurridísima, mucho más que el año pasado.

¿Por qué no se implanta otra vez esta costumbre de los «foguerons»? En caso de lograrse ¿qué no tiene lugar la víspera de Sta. Catalina, como se ha hecho durante siglos en Porreras?

**MATRIMONIOS**

Durante el pasado mes de diciembre, se unieron en santo matrimonio don Francisco Nicolau Juan y doña Antonia Castelló Pastor, y don Sebastián Vidal Mas y doña Apolonia Barceló Barceló. Deseamos a estos noveles esposos eterna felicidad.

**FUTBOL**

Mala fue la jornada futbolística del pasado domingo para nuestros dos equipos.

Por la mañana, en Ses Salines, nuestro equipo juvenil fue derrotado por 3 a 2 por el juvenil de aquella localidad. Regulado muy justo y triunfo merecido del equipo local.

En la formación de nuestros juveniles faltaba Solivellas, que se había trasladado a Zaragoza con la Selección Balear para disputar el partido contra la Selección Aragonesa.

Por la tarde, en Felanitx, nuestro equipo de 11 Regional disputó el último partido correspondiente a la primera vuelta del campeonato de Liga con el Atco. Felanitx; el resultado fue 2 a 0 favorable al equipo local.

El Porreras, tras haber jugado un excelente primer tiempo, se retiró a las casetas con un gol en contra, conseguido éste cuando pasaban cuatro minutos del tiempo reglamentario. En la segunda parte, tras una serie de incidentes, fueron expulsados tres jugadores, dos del Porreras y uno del Felanitx. ¿Se lo merecían? Sinceramente creemos que sí.

El árbitro, con su manera muy particular de interpretar la ley, se pulsiones, ya que podía haberse mostrado muy exagerado con las expulsiones de otra manera. Calificación: Deficiente; no sabe imponer su autoridad, aunque demostró saberse el reglamento.

**VIAJEROS**

Procedente de Nueva York, ha llegado el misionero Rdo. D. Jaime Cañellas Roig, para pasar una temporada corta de descanso en esta isla, al lado de sus familiares. Le deseamos grata estancia en esta su villa natal.

**D. MIGUEL DOLÇ**

Está en Mallorca nuestro paisano y amigo Dr. D. Miguel Dolç, catedrático de la Universidad Autónoma de Madrid. Pasará unos pocos días en la isla. Le deseamos, también, feliz permanencia entre los suyos.

**D. PEDRO CALAFAT MAS**

Pasó unas horas en esta villa, visitando sus familiares, procedente de Francia, D. Pedro Cala-

**ANTENAS SINGLE (ZARAGOZA)**  
COLECTIVAS  
PROYECTOS PRESUPUESTOS GRATIS  
OFICINA TECNICA  
Miguel Calvo Font  
FRANCISCO SANCHO 66  
Telf. 25 51 41 PALMA

**SALA MOZART** **TEMPORADA DE TEATRO**  
HOY a las 10'30 de la noche ESTRENO de:  
**«OLVIDA LOS TAMBORES»** de ANA DIOSDADO  
POR LA COMPANIA DE COMEDIAS DE **PASTOR SERRADOR**  
MARIA JOSE ALFONSO-EMILIO GUTIERREZ CABA con  
Reservas al 23 47 35.  
Localidades puestas a la venta.



**VILLAFRANCA DE BONANY**

**BACHES PELIGROSOS AL PASO POR LA VILLA**

Ya estamos acostumbrados a comunicar la noticia; otra vez baches y más baches existentes en la carretera Palma-Capdepera al paso por la villa. Dicha carretera (tramo urbano) por estar totalmente deshecha por las tratadas de aguas pluviales que bajan de todas las calles del norte de la localidad divide la población en dos sectores. Sería muy conveniente que por el organismo correspondiente fuera solucionado este grave y viejo problema.

**NOTICIA BUENA**

Hemos sido informados de que en la última sesión del Ayuntamiento se discutió un tema muy importante con referencia al tramo de la carretera Comarcal 715 (casco urbano) de esta villa, llegándose a un acuerdo para que el Sr. Alcalde transmita la pronta restauración total del tramo comprendido dentro de nuestra villa melonera. Esperemos sea una realidad esta noticia tan merecedora para todos los villafranquenses. Esta correspondencia les tendrá al corriente sobre la acordado por nuestro Sr. Alcalde con las autoridades correspondientes.

**ONOMASTICA**

El pasado día 17, Festividad de San Antonio Abad, celebró su onomástica el Rvdo. Cura Párroco D. Antonio Obrador Garcías. Por tal motivo, este día recibió muchísimas felicitaciones, a las cuales unimos la nuestra muy sincera.

**DEPORTES**

Para mañana domingo y en el Campo de Deportes a las 15.30 C. D. Villafranca-C. D. Calviá

**IMPORTANTE EMPRESA**  
FABRICANTE DE  
**PUERTAS PLEGABLES DE PLASTICO**

necesita para la zona de BALEARES  
**Representantes**  
introducidos en el ramo de la construcción.  
Interesados escribir a la referencia 203 de Publips, Av. Marqués de Sotelo, 1. VALENCIA-2

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO**

PARA  
**PALMA DE MALLORCA Y PROVINCIA**  
**EXIGIMOS:** Disponga de despacho o pequeño local, solvencia y algo de capital.  
**OFRECEMOS:** Montarle exposición de nuestros productos y mercancías para su distribución a ramo hostelería y objetos de regalo  
Dirigirse por escrito a **COMERCIAL DOMENECH** de Rda. Universidad, 21, daremos contestación a todas las cartas y visitaremos personalmente.

**Panelfold**  
puertas plegables



**Panelfold**

se presenta en cinco versiones distintas

- PANEFOLD ..... con lamas de madera noble barnizadas a mano.
- PANEFOLD COLOR... con lamas de plástico, rígido, en una extensa gama de colores.
- PANEFOLD PRINTED WOOD ..... con lamas de madera noble estampada en clásicos y atrevidos dibujos.
- PANEFOLD PRINTED COLOR ..... con lamas de plástico rígido estampado, en una perfecta armonía de dibujos y colores.
- PANEFOLD GLASS... con lamas de plástico rígidas, translúcidas e irrompibles.

Distribuidor exclusivo:

**timber**

C/ Berenguer de Sant Johan, 16. Tel. 210921 - PALMA  
PRODUCTOS PARA LA DECORACION

**CAPDEPERA**

**SES BENEIDES DE SAN ANTONIO**

(De nuestra correspondencia literario-informativa). — Pasadas por agua resultaron las fiestas de San Antonio Abad 1972. Las lluvias caídas en la tarde del 16 obstaculizaron el esplendor de la noche bruja, si bien el auge juvenil dejó constancia en los tradicionales «foguerons», con cánticos adecuados, cocas y vino y los corridos con los «dimonis». Una nota destacada fueron los «minots» que tuvieron como fin ser pasto de las llamas, alguno de ellos repleto de cohetes.

La Misa Mayor, en la que tejió brillante panegirico el diácono don Lucas Riera, estuvo presidida por la Obrería del Santo, entonando la Coral Nuestra Señora de la Esperanza cánticos alusivos. Las «beneides» y desfile de carrozas se efectuó a ritmo acelerado y en el domicilio del obrero don Miguel Flaquer Gayá, tuvo lugar el correspondiente reparto de premios y regalos, entonándose la «codolada» compuesta por don Miguel Siquier, un miembro de la Hermandad de Labradores. El sorteo ofreció el siguiente resultado: Lechona núm. 449, siendo agraciada la señora Catalina Mayol de Brotads. Pollo, núm. 7, agraciada la señorita Margarita Mayol Pollo, núm. 784, y un lote de botellas licor para el núm. 877, que en el momento de redactar esta información siguen sin aparecer. Un detalle curioso y significativo: el refuerzo en una entidad bancaria de las cerraduras en las puertas de entrada, con gruesas cadenas; y las tomas de imágenes de aficionados cinematográficos pertenecientes a la Agrupación «Art i Jovenesa». Para este domingo y atendiendo la invitación de la Comisión en Cala Ratjada todas las carrozas y caballerías participantes entrarán en concurso para los valiosos premios establecidos

**MISION CUMPLIDA**

Completando la información de ediciones anteriores, hoy podemos anunciar la instalación por parte del Ayuntamiento de los buzones para los usuarios de butano, donde podrán depositar sus peticiones por su colocación y colorido. color butano en Vila Rotja, calle Esparraguera, en Vila Nova, calle Gral Mola, y en el centro de la villa, Café Can Patilla. Los

jueves de cada semana la Empresa encargada hará su domicilio recorrido.

**DE VIAJE**

Luego de aprobar con notas sobresaliente el curso de profesor en Tenis, ha regresado de Barcelona don Juan Espiritusanto, acompañado de su secretario Mr. Smith.

Finalizadas sus vacaciones de invierno en Navacerrada, han llegado vía aérea don Guillermo Amorós y doña Margarita Morey, de «Modas Morey».

Para un recorrido turístico por la península han salido don Pedro J. Forteza y don Laureano Alcon, amboz del gremio industrial acompañados de sus respectivas esposas.

**PETICIONES DE MANO**

Por don Francisco López y doña Notividad Tomás y para su hijo Francisco, profesor en el Grupo Escolar de SAusina, ha sido pedida en matrimonio la señorita Trinidad López Rosselló, hija de los propietarios don Vicente López y doña Josefa Rosselló, afincados en Valencia.

El contratista de obras don Francisco Rigo y señora, doña Catalina Ferrer, y para su hijo José, del ramo de hostelería, ha sido pedida a don Antonio Garau, maestro albañil, y señora doña Amparo Pérez, la mano de su encantadora hija Antonia.

**DEPORTIVAS**

Para asistir a la subasta aniversario de la Federación Regional Colombófila del Norte, la Sociedad «La Esperanza» ha designado a don Ramón Domingo Berga.

El voluntario interior del equipo de fútbol juvenil Juan Lluís, sufrió el pasado domingo en Manacor una aparatosa caída, a consecuencia de la que le ha sido escayolada la pierna izquierda.

Por tener jornada de descanso los Jovenes del Escolar, el próximo domingo, serán muchos los aficionados que acudirán a presenciar el encuentro Campos-Escolar.

**LA SOLEDAD**

**«FOGUERONS» EN LA «REVET-LA» DE SAN SEBASTIAN**



Momento en que el Párroco D. Damián Vidal enciende el monumental «Fogueró».



Foguerons en La Soledad.

(De nuestro correspondiente informativo A. R. C.). — Nuestra barriada, como todos los años, solemniza la festividad de San Sebastián, Patrón de nuestra ciudad, y este año, se han encendido en la víspera infinidad de «foguerons», siendo de destacar los instalados en las calles de Siquier y de Antonio Rosselló Nadal.

A las ocho de la noche después de un disparo de cohetes, fueron encendidos los «foguerons», siendo el de la calle de Antonio Rosselló Nadal, por el Cura Párroco

don Damián Vidal, reuniéndose unos centenares de personas, amén de la chiquillería, en torno a los mismos. Hubo sus cantos alegres y divertidos con guitarras y zambombas, y al final encima de las brasas, tuvo lugar la «torrada» de botifarrones, sobrasada y longaniza, siendo rociados con un buen vino. En la parroquia se solemnizó la festividad de San Sebastián, con un oficio que celebró el Vicario don Gabriel Gelibert y glosó las excelencias del Santo Martir el Párroco D. Damián Vidal.

**ANDRAITX**

**ASAMBLEA DE LA COOPERATIVA AGRICOLA**

(Crónica de nuestro correspondiente G. J. M.). — En la mañana del pasado día 16, celebró, en sus dependencias, la Cooperativa Agrícola y Caja Rural de Andraitx, su Asamblea General Ordinaria que había sido convocada. Fue presidida por la actual Junta Rectora, encabezada por su Presidente don Gabriel Alemany Alemany y con la asistencia de D. Eduardo Blanes Nouvilas, Presidente de la U.T.E.C.O. y del Delegado Local de Sindicatos, D. Julián José Sánchez del Monte. La asistencia de socios fue muy numerosa, probando con ello la confianza que en dicho organismo han depositado los agricultores andraitxos y de la que esperan los mejor s beneficios.

Partido de baloncesto a beneficio: 2.905.— ptas.  
Cena Hotel Playa y sorteo del cuadro obsequio del Sr. Ventosas 92.333.— ptas.  
Campaña Escolar de la Teja (primer mes): 7.925.— ptas.  
Al mismo tiempo que se agradece la aportación de todos para con tan benemérita obra, esta Junta pone en conocimiento dos proyectos inmediatos:  
a) Campaña de recogidas de botellas vacías de champaña.  
b) Organización de una excursión, patrocinada por los Autocares Pujol, siendo todos los beneficios de la misma íntegramente para las obras.  
**EL NUEVO SECRETARIO**  
**DEL AYUNTAMIENTO**  
El pasado lunes tomó posesión de su cargo en nuestro Ayuntamiento, el nuevo secretario D. José Moya Vila, designado últimamente por la Administración Local para ocupar esta plaza, que ha sido ocupada ínterinamente por don Bartolomé Riera Antich, Secretario del Ayuntamiento de Marratxí.  
Al tiempo que despedimos al Sr. Riera Antich con simpatía y agradecimiento por los cuatro años largos que ha pasado entre nosotros, hacemos votos de éxito en su cometido para el nuevo designado Sr. Moya Vila.  
**FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO**  
Mientras en muchos lugares de nuestra isla aumenta la devoción a la festividad de San Antonio, que se celebra con gran esplendor y regocijo, va extinguiéndose la misma en nuestra villa, tanto que si exceptuamos la visita que a la capilla del Santo efectúan sus viejos creyentes, esta pasa completamente desapercibida por el resto de la población. Es muy lamentable que se haya perdido una tradición que antaño fuera muy arraigada: 34.007.— ptas.

**CINE PALACIO DE LA PRENSA T.C. MUNICIPAL**

**MAÑANA CAMBIO DE PROGRAMA**  
OTRA EXTRAORDINARIA AVENTURA  
NAVAL EN UN FILM PALPITANTE  
**ESTADO DE ALARMA**  
con Richard Widmark y Sidney Poitier

**ADEMAS**  
**EL ASALTO DE LOS APACHES**  
Scope - Color - con Stewart Granger  
**TOLERADO MENORES**  
**HOY ULTIMO DIA**  
**ESTACION POLAR CEBRA**  
y  
**ATACADORES DEL FARGO**  
**- ATENCION -**  
**A PARTIR DEL LUNES**  
**LO NUNCA VISTO EN PALMA**  
**DOS PROGRAMAS DIARIOS**

**Sesión continua de 3 a 9**  
**Noche a las 9'45 función**  
**única con otro programa**  
**CONSULTE DIARIAMENTE**  
**NUESTRA CARTELERA**

# SOLLER DATOS DEMOGRAFICOS DEL AÑO 1971

(De nuestro corresponsal informativo JOB). — Según los datos reunidos de las cuatro parroquias (San Bartolomé, Puerto, Huerta y Binlariix) que abarcan el término municipal de Sóller, los bautizados han sido 155 (78 niños y 77 niñas).

Las defunciones han sido 122 (54 hombres y 68 mujeres). Han sido 82 los matrimonios.

Teóricamente la población ha aumentado en 33 personas. Pero dudamos de que en la práctica sea así, ya que no tenemos datos acerca de las personas, e incluso de familias enteras, que durante el año han dejado de residir en el valle para establecer su hogar en otras poblaciones donde se les brindaba un trabajo que aquí escasea. Todos sabemos que poco a poco hay gente que se marcha en busca de otros horizontes.

Un crecido número de personas que sigue residiendo en Sóller se ausenta todos los días, con objeto de trabajar en Palma o en los polígonos. El tren que sale de Sóller a las 6'45 de la mañana transportaba en otras épocas escasos pasajeros, pero en la actualidad les proporciona un buen servicio, no sólo a los estudiantes que acuden a centros de enseñanza de Palma, sino a muchos trabajadores que así se trasladan a la capital de la isla, donde tienen su ocupación.

De seguro estos trabajadores opinan en contra de lo que propone un colaborador del semanario «Sóller» que se manifiesta partidario de que el primer tren que salga de Sóller lo haga a las 8 de la mañana, para salir de Palma de nuevo a las 9, llegando a Sóller a las 10 con el correo y los periódicos.

Al salir desde Sóller el correo más tarde de las 10 de la mañana, se establecería asimismo una hora

de retraso respecto del horario actual, que en cuanto a los trayectos matinales, no puede ser más acertado.

## EL TIEMPO LLUVIOSO HIZO FRACASAR LA FIESTA DEL PA-AMB-OLI

En años anteriores había sido un éxito «Sa Festa des Pa-amb-oli» que un grupo de hombres animosos, generosos y de buena voluntad fundaron y patrocinaron para que el vecindario se divertiese en la «revetla» de la víspera de San Antonio, en la plaza dels Estiradors, dando un nuevo aliciente a la antigua costumbre popular de encender grandes fogatas en la noche del 16 de enero.

Este año la preparación había sido tal vez más completa que nunca. Estaban dispuestos cien grandes panes de tres kilos, que debían cortarse en rebanadas «de cap a cap», rociarse con aceite, y distribuirse gratuitamente entre la concurrencia, durante toda la velada, con acompañamiento de vino tinto, para beber sin tasa y sin retribución alguna.

Pero en la noche del día 16, domingo, y aún desde media tarde, no cesó de caer copiosa lluvia, que impidió en absoluto la celebración de cualquier acto al aire libre. Con mucho acierto, los miembros de la comisión prescindieron de encender la fogata, y anunciaron que la fiesta tendría lugar en la noche siguiente.

También el lunes por la tarde estaba lloviendo, pero la fogata fue encendida a las 18 horas, y aunque continuaba lloviendo durante el resto de la velada, se repartieron rebanadas de «pa-amb-oli» y vasos de vino tinto a todos los que se acercaron a la fogata de la plaza dels Estiradors. La concurrencia, provista de paraguas, fue poco numerosa. Y debió sobrar mucho pan. En cuanto al aceite y al vino, son productos que no se pasan en poco tiempo, y no habrán ocasionado pérdida.

Lamentamos el disgusto que les habrá ocasionado a los entusiastas y generosos organizadores el haberse malogrado, por causa del

tiempo tan desapacible, la fiesta proyectada. Hay que contar con el factor importante de la meteorología. El año próximo todo irá mejor.

## UN MEMORABLE CONCIERTO DE LA ESCOLANIA DE LLUC

El domingo día 16, a las 5 de la tarde, en la iglesia de los Sagrados Corazones de Sóller, ante una muy numerosa y atenta concurrencia, dio un inolvidable concierto pelifónico la Escolanía de Lluc, dirigida por el Padre Jaime Palou, M. SS. CC.

Antes de la interpretación de cada una de las composiciones, el propio director daba una breve explicación acerca de la misma, con lo cual el auditorio podía saborearlas mejor.

Aunque se trata de unos cuarenta cantores, voces blancas exclusivamente, se subdividen en cuatro cuerdas, dando lugar a suaves armonías y a efectos acústicos que maravillaron al numeroso auditorio. Aparte de composiciones típicamente propias de los «blavets» «Ave María de Lluc» y «Alabau al Senyor», en la primera parte del concierto se interpretaron «Momento musical» de Schubert, «Danza húngara núm. 5» de Brahms, la canción napolitana «Santa Lucía», y dos canciones populares inglesas.

En la segunda parte las piezas más aplaudidas fueron «El tamboriner», que tuvo que ser bisada ante la insistencia de los aplausos, «Vou-veri-cou» de Brahms, «Hodie Christus» de Palestrina, y «Al-leluia» de Haendel.

La expectación por escuchar a la Escolanía de Lluc en un concierto polifónico de ambicioso relieve quedó más que satisfecha. Y felicitamos a las personas que han intervenido en la organización de un tan memorable concierto, que celebrado en una iglesia espaciosa, de excelentes condiciones acústicas, pudo ser escuchado cómodamente por una concurrencia tan nutrida.

## FUTBOL: PARTIDO C. F. SOLLER — SERVERENSE

El C. F. Sóller ha brindado a sus partidarios cuatro jornadas

victoriosas consecutivas, al vencerles en el Campo d'En Mayol al Pollensa y al Margaritense, y fuera de casa al Poniente y al Colonia.

Para mañana domingo, día 23, a las 3'30 está anunciado el encuentro Sóller — Serverense. Se sabe que es un adversario de muchísimo respecto, que en la clasificación ocupa el sexto lugar, y cuenta con tres positivos. Es el único club que ha salido vencedor en el terreno del Bellavista, el cual venció en Sóller. Se espera un partido disputadísimo entre dos equipos que juegan buen fútbol. Esperamos que la buena racha actual del Sóller no se quiebre, y que alcance una nueva victoria, aunque sea por la mínima.

## BALONCESTO

Mañana domingo, día 23, por la mañana se jugará en la pista Victoria dos encuentros de mucha trascendencia para el campeonato Provincial masculino (seniors) y para el de Juveniles grupo B.

A las 11'45 el Juventud Mariana (senior) contendrá con el equipo senior del San José. En caso de victoria sollerense, el Juventud Mariana se verá afianzado en el segundo puesto que actualmente ocupa, precedido solamente por el Perlas.

A las 10'30 se jugará el partido decisivo para el Campeonato del grupo B de Juveniles, cuyo líder es actualmente el San José B, que aún no ha encajado derrota alguna.

El Juvenil Mariana va ahora en segundo puesto, y la única derrota que encajó fue precisamente en Palma, en la pista del San José B, que le venció por 7 puntos de diferencia.

Si en este segundo partido entre los gallitos resultasen vencedores los sollerenses por 8 puntos (o por algunos más), el liderato pasará a su poder. En cambio, si vence el San José B, o la diferencia no pasa de 7 puntos, el liderato continuará en manos de los muchachos de Palma, que van a ser visitantes de la pista Victoria.

Para estos dos partidos hay mucha expectación.

# ALGAIDA

## FESTIVIDAD DE SAN HONORATO

Con la acostumbrada solemnidad, se celebró en nuestra localidad la festividad de San Honorato, Patrón de nuestro pueblo.

Por la mañana se ofició en la iglesia parroquial una misa solemne presidida por nuestras primeras autoridades. Ocuparon lugar destacado los ancianos de nuestra localidad mayores de ochenta años, invitados especiales en la festividad. Ofició el Rdo. P. Munar SS. CC., que dirigió a los numerosísimos fieles la Sagrada Palabra, bosquejando una semblanza del santo obispo de Arlés, al que Algaída escogió como Santo Patrón. Destacó el hecho de que fuera nuestra villa la primera en construir una iglesia en honor del Santo, cuya devoción se remonta a los primeros días de la conquista. Como aplicación práctica y ejemplo, destacó la gran virtud demostrada por el santo al saber compaginar el trabajo diario con la vida de oración.

Finalizada la ceremonia, y acom-

pañados por la banda de música local que ofreció un selecto concierto, autoridades, ancianos y pueblo en general fueron invitados en la Casa Consistorial a un vino español, siendo los ancianos especialmente obsequiados.

Más tarde, autoridades e invitados, celebraron una comida de compañerismo en un conocido restaurante de nuestra localidad.

Para el próximo domingo, día 23 de los corrientes, la comunidad de la ermita de San Honorato celebrará su tradicional fiesta. A las 11 de la mañana habrá un oficio solemne y a continuación tendrán lugar una serie de actos recreativos. Toda la comunidad invita a cuantos deseen unirse al festejo, y de manera especial a los algaidenses vecinos de nuestra localidad o dispersos por otros lugares de la isla.

Esperemos que, como en años anteriores, la concurrencia será muy numerosa.

U. O. P

# BINISALEM

## HA FALLECIDO DON JAIME PONS CERDA, NUESTRO MEDICO TITULAR

(De nuestro corresponsal Martí) Lo que se temía desde un principio de su grave dolencia ha tenido desgraciadamente confirmación. El Doctor D. Jaime Pons Cerdá ha fallecido. Para el pueblo todo era «es metje Borrás». El

Apostólica la bondadosa señora doña Francisca Llabrés Pol. A los familiares de los extintos nuestro pésame.



duelo es no solamente familiar, sino popular; de toda nuestra villa, pues el fallecido era muy querido por todos nosotros. Muchos años de plena y eficaz dedicación, señor de abolengo, era descendiente directo de los antiguos Pons de nuestra villa. En ocasión de la boda de uno de sus hijos dimos una amplia referencia de la historia de esta antigua y noble familia. El agradecimiento a su buena labor como médico titular iba a ser reconocido. Si nuestros lectores recuerdan una crónica en la que hablábamos de la rotulación de nuestras calles recordarán que hablamos de la avenida que llamábamos X pero sabíamos que el nombre que debía llevar era «Avenida del Doctor D. Jaime Pons Cerdá». Suponemos que la propuesta queda en pie y que algún día no lejano podremos descubrir la lápida como homenaje a quien tanto hizo por los enfermos de Binisalem. A los funerales por el eterno descanso de su alma ha asistido el pueblo en masa. Su féretro fue llevado a hombros por agradecidos binisalemenses que se disputaban tal honor. Descanse en paz el caballero amigo; A su esposa doña Margarita Rosselló Pons, hijos Jaime (Ingeniero de Montes) María Josefa y Juana María así como a los demás familiares nuestro pésame.

NATALICIO Con el primero de sus hijos una preciosa niña que se llamará Magdalena, se ha visto alegrado el hogar de los esposos Bernardo Llabrés Ramón e Inés Mercé Vidal. Enhorabuena al feliz matrimonio.

DEFUNCIONES A la edad de 75 años y después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica ha fallecido D. Juan Pol Planas. También ha fallecido a la edad de 77 años después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición

**DACSA**  
PAPELES Internacionales Nacionales Todas las marcas A partir De ptas. 105 Ofrecemos Superlavables  
CALLE JULIAN ALVAREZ, 8 - 8

**Palacio AVENIDA**  
EXITO SENSACIONAL  
EL ARMA MAS CERTERA Y RAPIDA DE TODOS LOS TIEMPOS

**JOHNNY HALLYDAY**  
**EL ESPECIALISTA**  
MARIO ADORF FRANCOISE PABIAN

En el mismo programa  
**«EL COBRA»**  
Color  
(MAYORES 18 AÑOS)

**HERNIAS**  
NOVISIMO METODO MIOPLASTIC KLEBER  
Introducido en España por L'INSTITUT HERNIAIRE DE LYON  
Es el verdadero músculo de seguridad que, sin resorte ni pelota, refuerza la pared abdominal y mantiene los órganos como si fuera con las manos. Son flexibles, ligeros, lavables, fáciles de llevar en todo tiempo.  
Venta exclusiva. Distribuidores toda España P. V. P. 2.000 ptas.  
**ORTOPEDIA CRIF**  
Pl. Virgen de la Salud, 3

**AUDITORIUM**  
EXITO APOTEOSICO  
**EL Valle de las Muñecas**

**¡NO SE EXPONGA A UN POSIBLE CORTE DE FLUIDO!**  
**POSEA SU PROPIA FUENTE DE ENERGIA**  
**DISPONGA DE ELECTRICIDAD DONDE Y CUANDO DESEE**

**GRUPOS ELECTROGENOS**  
**ROBERT BOSCH ESPAÑOLA**

**EISEMANN**  
DE 065 KWA a 125 KWA.  
DISTRIBUIDOR  
SERVICIO DIESEL Y ELECTRICO

**Bartolomé Mas Martí**  
Juan Alcover, 50 - (Tienda) Tel. 21 58 21  
Capitán Cerdá Muntaner, 6-8 (Taller). Tel. 21 62 25

Adjunte este cupón y recibirá más amplia información sin compromiso alguno.  
D. ....  
Domicilio.....  
Ciudad.....

**VENDO MAQUINA CONTABLE**  
**HISPANO OLIVETTI**  
Modelo Audit 1513, nueva  
**Informes: Teléfono 25 19 86**

# MANANA SERA OTRO DIA



## LO QUE NO MERECE SER APLAUDIDO

**M**E ha contado un amigo que días pasados asistió a un partido juvenil —los futboleros no tendrían más de doce años— y la cosa degeneró en batalla campal. Al final, no sólo los jugadores le pegaban al árbitro. También los padres de las criaturas le perseguían para colaborar en la zurra general.

Un filósofo decía que ante un hecho hay que preguntarse, antes de calificarlo, si la cosa merece o no ser aplaudida. Ustedes mismos pueden darse la respuesta ante ese espectáculo de las criaturas y los papases persiguiendo al árbitro para darle de palos...

Jouvenal, un economista francés, dice que es muy difícil hacer amar a las gentes aquello que a las gentes no les agrada. Es evidente que, en un partido, el árbitro siempre representa la peor parte y tiene que dejar de gustar a algunos. El árbitro representa al reglamento y representar a una cosa así de fría, si además se



cometen errores, tan humanos, todo puede transformarse en algo muy distinto de un partido deportivo donde el saber perder es, en muchos casos, el papel más importante que podemos jugar allí.

Uno nunca ha estado contra el fútbol. Soy indiferente y bien que lo siento. Me agrada que me guste todo lo de mi tiempo, y, en esto del fútbol, lo que me duele es no poderlo contar entre mis vicios. Lo que sí me parece una desdicha es que el fútbol constituya el único gusto de muchas gentes y que vuelquen en el balón toda su capacidad de entusiasmo y asimismo toda su capacidad de irritación. Tremendo.

La vida está llena, repleta, de cosas que piden todos nuestros entusiasmos y también todos los esfuerzos para colaborar en el restablecimiento de una cierta convivencia, de una cierta justicia y un cierto orden.

Es la actitud de los padres, colaborando en las iras de los crios, lo que resulta sorprendente en ese partido en el que el árbitro, como siempre, resultó el blanco de todas las posibles pedradas.

Tal vez este hecho no represente nada, tal vez represente mucho. Allí cae la cual. Desde mi personal punto de vista es el producto de una exageración que estamos viviendo y sufriendo. Y la exageración corresponde a los adultos, creadores de un clima en torno de las competiciones futboleras. Mal asunto que los padres no sepan enseñar a sus crios la hermosa actitud del saber perder con gracia y sin la necesidad de inventar una víctima que pague por todos nuestros fallos. Feo asunto.

Juan BONET

## diganos Vd. algo

### D. BERNARDO SANS

«COMO FORJADOR HABRIA TRIPLICADO LO QUE HE GANADO HASTA AHORA CON EL FUTBOL»

Bernardo Sans, capitán del R. C. D. Mallorca, otro debutante en nuestra sección. Ayer por la mañana no entrenó Bernardo, circunstancia que nosotros aprovechamos para establecer con él este diálogo, desde tiempo pensado y planeado.

—Habla de lo menos posible de fútbol... ¿De acuerdo? —De acuerdo. —¿Qué sabes sobre los Premios Ciudad de Palma? —Lo que cualquier hombre de la calle. Sé que existen y que son un estímulo para los que sienten inquietudes intelectuales.

—¿Qué premio Ciudad de Palma, de los que se establecen, quisieras poseer? —No sé, no sé... Tal vez alguno de los de matiz artístico.

—¿Eres artista, en algo? Pintura, música, escultura... —Mi padre es un estupendo artista de la forja... Ha realizado obras ciertamente admirables y tiene muy buenos clientes, entre ellos don Alejandro Rodríguez de Valcárcel... Yo, de niño, estuve trabajando durante un año y medio o dos en su taller, y de no haber predominado en mí el deporte, concretamente el fútbol, posiblemente sería ahora, como mi padre, un artista forjador... Por lo menos, de todas las artes, ésta es la que más entiendo y la que más me interesa.

—Bueno; te ha valido más ser futbolista... —¿Qué val... De haber continuado junto a mi padre, seguramente a estas alturas habría triplicado como forjador lo que he ganado con el fútbol. —Pero ¿y lo que te has divertido? —He disfrutado, pero también he padecido, y padeczo todavía... Estoy seguro que en la imaginaria balanza pesa bastante más el platillo de los malos ratos que el de las alegrías. —Dime en pocas palabras como transcurrió tu infancia. —Nací en Muro; fui un pésimo estudiante en el colegio de La Salle, de Santa Margarita; abandoné el Bachillerato por el fútbol, no sin antes estar castigado por mi padre durante algún tiempo en su taller, y a los trece años empecé a jugar con el infantil del Murense. Al año siguiente debuté en el primer equipo, que militaba en Tercera División, y dos temporadas después ingresé en el Mallorca.

—Con el que llevas... —Doce años. —¿Y estarás? —Tres o cuatro temporadas más.

—¿Tirando largo o tirando corto, y no me refiero a la manera de chutar? —Más bien tirando corto. —Eso quiere decir que a Sans le queda mucha cuerda... ¿Qué haces cuando no juegas al fútbol? —En días libres, me voy a Porto Petro, a pescar... Allí, como sabes, tengo una casita... En horas libres, leo novelas de humor, veo Televisión, voy de vez en cuando a charlar con mi amigo Jaime Pericás y estoy mucho en casa. —¿Te permitiría el fútbol alguna otra actividad laboral? —No; porque ahora tenemos entrenos por la mañana y por la tarde, y el horario pocas veces es el mismo. —¿Qué es lo que te molesta más de tu oficio, fuera del campo? —Tener que hablar de fútbol, cosa que procuro evitar. —¿Qué piensas hacer cuando te retires? —Montar un comercio, un negocio, posiblemente de prendas de vestir. —Cita los miembros de tu familia, de la familia más directa, la que vive contigo en tu casa. —Mi mujer, Francisca, de Sant Jordi; nuestra hija mayor, Antonia, de seis años; la segunda, Francisca, de cinco... Y uno por el camino... Si es varón, se llamará Jaime, como mi padre. —¿Crees en una conjura arbitral contra el Mallorca?... ¿O quizá contra los viajes en avión? —No lo creo, pero podría

creerlo a juzgar por los arbitrajes que se producen en «Es Forti» esta temporada.

—¿Te asusta a ti el avión? —Muchísimo.

—¿Cuál ha sido el mejor partido de tu vida profesional?... Tu tarde cumbre. —Un partido que jugamos contra el Atlético de Madrid, en «Es Forti», es el que recuerdo más gratamente... Pero, si me lo permites, y si no tienes que tomarme por un presuntuoso, te diré que mi partido cumbre todavía está por jugar. ¡¡Gol!!

CALDENTEY



## JOSE GONELLA

—Un atento lector (atento no tanto por su cortésia como por su alerta curiosidad) me escribe, preguntándome donde puede conseguir el «relato» que ha oído y que empieza:

«En Pere (sic) Gonella té un ca de bou...».

—También a mí me gustaría saber el origen de la historia. ¿Lo sabes tú?

—Tengo idea de que en cierta ocasión leí o alguien me explicó algo de la popularísima canción de cuando era yo niño, pero se me ha olvidado completamente. De todos modos, creo que el «Pep Gonella té» (es Pep, no Pere) forma parte de este antiquísimo género de canciones populares y anónimas, de letra disparatada y, a veces, fuertemente surrealista, cuyo origen se pierde en la noche de los tiempos, pues tengo entendido que en la Edad Media se cantaban y es muy posible que ya se cantasen en tiempos de la antigüedad clásica...

—Tal vez algún lector quiera suministrarnos un poco de luz sobre el particular...

—Cosa que yo agradecería muchísimo. De pequeño, oí cantar algunas de estas canciones, (sobre todo en Ibiza), no siempre groseras ni tan plebeyas como la popular «Pep Gonella té...», la cual, según veo, nadie canta ya, a voz en grito, por la calle, como se hacía antes.

—¿Cuándo era «antes»?

—Ponle cincuenta años, por lo menos.

—Yo la he oído cantar, mucho tiempo después y parecía en plena vigencia.

—Ya había pasado de moda. A mis catorce años todos los chicos la sabíamos, pero apenas se oía como antes.

—¿Quién era este «Pep Gonella»? ¿Fue algún personaje de carne y hueso...?

—Yo creo, más bien, que fue inventado lo mismo que su historia. Pero, en fin, quien sabe... Tal vez algún lector nos sacará de dudas. Y si a su bondad nos añade la gentileza de hacernos llegar la letra completa, le quedaremos doblemente agradecidos.

—O no la saps a sa lletra...?

—La sé fins allà on diu lo des «llait» o es «pupit felanixers». A partir d'aquí, ja me faig un embul amb s'espasa, i no sé si es qui la va aficar a s'ase va ser s'home de Na Portell o si va ser sa dona sa qui donà es «volapiés».

—Sa memòria te comença a flaquesjar... —Sa memòria i es pols.

### QUALQUE

—Es mateix lector vol sobre si s'adverbi «qualque» («algún», en castellà) s'escriu «cualque» amb una «c» en es comença, perquè resulta que a una tertulia l'escrivim de ses dues maneres...

No és sa primera vegada que nos blasmen ses faltes d'ortografia.

—Ni serà sa darrera, si Déu vol. Això és sa servitud des bilingües: No sobre escriure sa

llengo que parlam ni sobre parlar sa llengo que escrivim. Sa culpa no és tota nostra... encara que ja sé que això no és una excusa vàlida. Reconec que graponejar un idioma (tant un com s'altre) com feim nosaltros, tan pot esser qüestió de cuero com de caparrí. L'unic que podem dir és que no nos falta bona voluntat i, sobre tot, desitjos de fer-mos entendre amb ses dues llengos. Es clar que...

—Què anavas a dir...?

—Anava a dir una altra vegada que sa culpa no és del tot nostra... però no ho diré.

—Per què no ho vols dir...? —Perquè trob que no fa senyor; què vols que te digui...?

## TIPOS e IMAGENES

### LAURA



Justamente hoy —ella ha elegido el sábado como día señalado— Laura se ha atrevido a dar el paso. Laura se ha maquillado, por vez primera, hoy, antes de salir a dar su paseo sabatinero con las amigas.

Laura tiene quince años y según la tradicional falta de confianza, la carencia de naturalidad, no se ha atrevido a anunciarlo a sus padres. Laura, después de la operación maquillaje en su cuarto, ha salido hacia la calle nerviosa, temerosa, como si llevara monos en la cara.

La madre, que se ha fijado bien en el detalle, ha hecho como si no viera, ha disimulado lo mismo que tantas veces. El padre, enfrascado en sus cosas, ni se a enterado.

—¿Has visto a tu hija, Manolo?

—Sí, la he visto, ¿por qué?

—¿Y no has visto que te pintada, como una mujer?

—Bueno. Tú ya sabes que en esto no me meto. No es cosa de los hombres, Tú sabrás...

Como siempre. El escurriendo el bulto, ella disimulando por no saber que decir. Y así Laura ha ido creciendo, averiguando, maquillándose, todo siempre por su cuenta, a solas. Y como siempre sin comentarios posteriores, disimulando toda la familia al final. Si hubiera confianza su madre le diría, por lo menos, que su maquillaje es desastroso, una birria. Pero no se lo dirá, ni eso, y ella irá aprendiendo con el tiempo. Lo mismo de siempre con esa niña.

PABLO LLULL